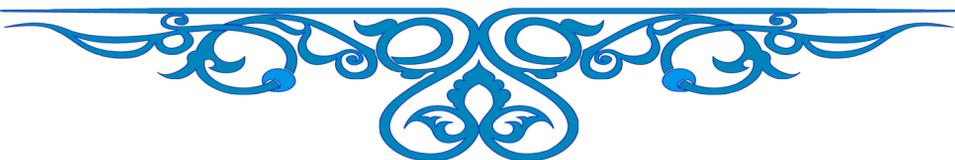


**Н. Г. АРЕФЬЄВА**



**ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК  
РОСІЙСЬКИХ ГОВІРОК ОДЕЩИНИ**



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА

Н. Г. АРЕФЬЄВА

ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК  
РОСІЙСЬКИХ ГОВІРОК ОДЕЩИНИ

*1 600 фразеостатей*

ОДЕСА  
ОНУ  
2020

УДК 811.161.1'373.7'282.2(477.74)(038)  
А807

*Рецензенти:*

**В. М. Мокієнко**, д. філол. н., професор кафедри слов'янської філології Санкт-Петербурзького університету (Росія), професор кафедри славістики Грайфсвальдського університету (Німеччина), почесний голова Фразеологічної комісії при Міжнародному комітеті славістів;

**Н. Г. Озерова**, д. філол. н., професор, провідний науковий співробітник Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України;

**О. В. Черницова**, д. філол. н., доцент кафедри російської мови Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна;

**О. О. Кон**, к. філол. н., доцент, декан філологічного факультету Південноукраїнського національного педагогічного університету імені К. Д. Ушинського.

*За редакцією д. філол. н., проф. Є. М. Степанова*

Рекомендовано до друку Науково-методичною радою  
ОНУ імені І. І. Мечникова  
Протокол № 5 від 25 червня 2020 р.

**Ареф'єва Н. Г.**

**А 807** Фразеологічний словник російських говірок Одещини. Одеса: «Одеський національний університет імені І. І. Мечникова», 2020. 236 с.  
ISBN 978-617-689-365-3

*Пропоноване видання є словником диференційного типу, який вміщує понад 1600 фразеологізмів, сталих сполучень, прислів'їв і приказок, що структурно або семантично відрізняються від фразеологізмів російської літературної мови. У структурі Словника представлено як традиційні фразеографічні параметри, так і оригінальні. Словник фіксує багатий матеріал, у підґрунті якого – зразки живого народного мовлення. Більша частина поданого у виданні матеріалу публікується вперше.*

*Для лінгвістів, учених, студентів, аспірантів, учителів і викладачів вищів, фразеологів, діалектологів. Словник також може стати в нагоді краєзнавцям, етнографам, культурологам і всім, кого цікавлять проблеми російської та слов'янської фразеології і діалектології.*

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ УКРАИНЫ  
ОДЕССКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ И. И. МЕЧНИКОВА

**Н. Г. АРЕФЬЕВА**

**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ  
РУССКИХ ГОВОРОВ ОДЕСЩИНЫ**

*1 600 фразеостатей*

ОДЕССА  
ОНУ  
2020

УДК 811.161.1'373.7'282.2(477.74)(038)  
А807

*Рецензенты:*

**В. М. Мокиенко**, д. филол. н., профессор кафедры славянской филологии Санкт-Петербургского университета (Россия), профессор кафедры славистики Грайфсвальдского университета (Германия), почётный председатель Фразеологической комиссии при Международном комитете славистов;

**Н. Г. Озерова**, д. филол. н., профессор, ведущий научный сотрудник Института языкознания имени А. А. Потебни НАН Украины;

**Е. В. Черникова**, д. филол. н., доцент кафедры русского языка Харьковского национального университета имени В. Н. Каразина;

**Е. А. Кон**, к. филол. н., доцент, декан филологического факультета Южноукраинского национального педагогического университета имени К. Д. Ушинского.

*Под редакцией д. филол. н., проф. Е. Н. Степанова*

Рекомендовано к печати Научно-методическим советом  
ОНУ имени И. И. Мечникова  
Протокол № 5 от 25 июня 2020 р.

**Арефьева Н. Г.**

**А 807** Фразеологический словарь русских говоров Одесщины. Одесса: «Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова», 2020. 236 с.  
ISBN 978-617-689-365-3

*Предлагаемый Словарь является словарём дифференциального типа и включает свыше 1600 фразеологизмов, устойчивых сочетаний, пословиц и поговорок, структурно или семантически отличающихся от фразеологизмов русского литературного языка. Структура Словаря содержит как традиционные фразеографические параметры, так и оригинальные. Словарь фиксирует богатый материал, в основе которого – образцы живой народной речи. Большая часть представленного материала не была ранее опубликована.*

*Для лингвистов, учёных, студентов, аспирантов, учителей и преподавателей вузов, фразеологов, диалектологов. Словарь также может быть полезен краеведам, этнографам, культурологам и всем, кто интересуется проблемами русской и славянской фразеологии и диалектологии.*

## ВСТУП

Російські говірки Одещини, що протягом довготривалого часу перебувають у тісному сусідстві з українською, болгарською, молдавською, гагаузькою, румунською та німецькою мовами, є унікальним мовним і культурним явищем, яке привертає увагу дослідників вже не одне десятиріччя не тільки своєю ідентичністю та виразністю мовних засобів, але й самобутністю культурних традицій, фактів та уявлень, сягаючих своїм корінням сивої давнини.

Майже двохсотлітнє і більше (у старообрядців) функціонування говірок у відриві від материнських, південноросійських за своїм походженням, переважно курсько-орловських, компактне проживання діалектоносіїв (в Одеській області розташовано близько 40 російських поселень, заснованих 200 і більше років тому) багато в чому зумовили стійкість, збереження не лише великої кількості лексем, але й сталих сполучень, що фіксують факти матеріальної й духовної культури та походять від фольклору, звичаїв, обрядів, традицій, які склалися і розвивалися у росіян протягом століть. З іншого боку, полікультурне й полілінгвальне оточення, тісні багаторічні контакти із сусідами – болгарами, молдаванами, німцями, румунами, гагаузами і насамперед, звичайно, з українцями – зумовили чималу кількість запозичень, як лексичних, так і фразеологічних. У цьому ключі не можна не погодитись зі словами одеської дослідниці-діалектолога, авторки унікального навчального посібника «Лексика російських переселенських говірок Одеської області, що функціонують у різномовному оточенні» Л. Ф. Бараннік, яка писала: «Російські острівні говірки Півдня України, безсумнівно, є феноменальними в лінгвістичному, етнографічному, культурологічному сенсі. Це справді цікава жива дослідницька мовна лабораторія як для лінгвістів, так і для істориків, етнографів, культурологів, фольклористів» (переклад наш – Н. А.) [Бараннік 2015, с. 35]. Російські говірки Одещини є унікальним об'єктом для вивчення та реконструкції не тільки регіональної, загальнонаціональної, а й міжнаціональної картини світу.

Дослідження російських говірок Одещини почалося напри-

кінці 40-их – на початку 50-их років минулого сторіччя і проводилося вченими Одеського державного (пізніше – національного) університету імені І. І. Мечникова та Одеського педагогічного інституту імені К. Д. Ушинського (нині – Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К. Д. Ушинського). Результатом багаторічної плідної праці студентів і викладачів кафедри російської мови ОНУ імені І. І. Мечникова є виданий у 2000–2001 рр. під керівництвом проф. Ю. О. Карпенка двотомний «Словник російських говірок Одещини», що вміщує близько 9000 словникових статей, у тому числі близько 300 сталих сполучень, – на сьогодні найбільший діалектний словник диференційного типу. Проте, оскільки метою Словника був опис діалектної лексики, остільки діалектні фразеологізми та сталі сполучення, що знайшли в ньому відображення, не тільки не були класифіковані, але й у багатьох випадках не отримали належної фразеографічної кваліфікації: акцентуаційної, лексико-граматичної, стилістичної, хронологічної; значна ж частина діалектної фраземіки, «загубившись» в ілюстративних фрагментах словникових статей і матеріалах картотеки, не була фразеографована.

Початок цілеспрямованому вивченню фраземіки російських говірок Одещини поклав професор Валерій Михайлович Мокієнко, який працював з Картотекою і Матеріалами до «Словника російських говірок Одещини» ще до того, як Словник побачив світ. Близько 200 фразеологізмів із позначкою «одеське» були включені до фундаментальної фразеографічної трилогії – «Великий словник російських приказок» (2008, 2010), «Великий словник російських прислів'їв» (2010) і «Великий словник російських народних порівнянь» (2008), – виданої за редакцією вченого.

Сьогодні фраземіка російських говірок Півдня України – живе джерело, що безперервно поповнюється та транслює цінну етно- та лінгвокультурну інформацію.

### *Тип Словника*

Так само, як і «Словник російських говірок Одещини», пропонований словник є словником диференційного типу, тобто таким, що фіксує фразеологізми, які формально чи семантично відрізняються від фразеологізмів російської літературної мови.

## *Матеріал Словника*

Основу Словника склали фраземи, які було відібрано зі «Словника російських говірок Одещини», з картотеки та фонотеки матеріалів діалектологічних експедицій у російські переселенські поселення Одеської області України в 1950-ті – 2010-ті роки, що зберігаються на філологічному факультеті ОНУ імені І. І. Мечникова; дані фундаментальної зведеної трилогії під загальною редакцією проф. В. М. Мокієнка («Великий Словник російських приказок», «Великий Словник російських прислів'їв» і «Великий Словник російських народних порівнянь»); діалектні фраземи, зафіксовані в деяких наукових публікаціях, присвячених дослідженню російських говірок Одещини; особиста картотека автора, у підґрунті якої – записи живої діалектної мови та матеріали проведених опитувань (2018–2020); картотека вчителя Одеської загальноосвітньої школи № 113 Л. М. Мартинової (2017–2018); деякі видані праці місцевих авторів, наприклад, книга уродженця села Троїцького Біляївського району П. І. Пешехонова «Люди моєї долі»; архівні документи.

## *Принципи відбору матеріалу*

Під час відбору фразеологічного матеріалу автор керувався широким підходом, розробляючи не тільки власне фразеологізми, а й інші сталі сполучення, прислів'я та приказки. Так, до Словника увійшли ідіоми (*показывать горобцям дули* 'байдикувати', *тыр да ёр* 'безлад'), номенклатурно-термінологічні найменування типу *бодгова рйбка* 'деревій' та складові найменування типу *житая хата* 'кімната, в якій живе сім'я; житлова кімната', оскільки діалектні сполучення такого роду, за О. І. Федоровим, «можуть становити інтерес не тільки для лінгвістів, а й етнографів, краєзнавців, істориків тощо» (переклад наш – Н. А.) [ФСРС, с. 3]; стійкі порівняння (*грязный как ганчирка* 'про дуже брудну людину'), прислів'я та приказки (*Гуртом да міром сподручней, В гостях бодро, а дома лучше*); тавтологічні фраземосполучення (*бог-бог* 'про велику кількість будь-чого'; *дашь-на-дашь* '1) порівну; 2) у позику'); фразеологізми-апозитиви (*калагалка-болтагалка* 'неспокійна, метушлива жінка або дівчина'); прислівникові та дієсловні фразеологізми необразної семантики з усталеними

синтаксичними зв'язками (*немд кадд* ‘колись’; *гармднить тднци* ‘акомпанувати на гармоні танцюристам’), комунікативні фрази типу *Хай бог тебе (вас) хранит!* ‘Добре побажання будь-кому’, *Ослобонд (-те) стакднчик!* ‘у мовному етикеті: запрошення допити спиртне, щоб заново наповнити склянку або чарку під час застілля’; фольклорні (*Поговдорчка его лежит у сдрдца моего* ‘про кохану людину, коханого, чия мова дуже мила, подобається комусь’, *буйон-ветер* ‘буйний, сильний вітер’), етнографічні (*каздчья сулей* ‘керамічний графин для вина, який використовується козаками’), обрядові (*колупдть пдчку* ‘від звичаю, згідно з яким дівчина, до хати якої прийшли свататися, повинна стояти біля печі, дряпаючи її покриття, тим самим демонструючи збентеження та скромність’), діалектно-просторічні фрази (*Будет тебе крдшка!* ‘вигук, що виражає загрозу’).

Об’єктом фіксації стали не тільки фразеологізми, що функціонують у досліджуваному регіоні, а й міждіалектні, міжмовні фразеологізми, які є одночасно зафіксованими в інших діалектних регіональних або зведених словниках. Наприклад, стійке порівняння *грядный как ганчирка* ‘про дуже брудну людину’, зафіксоване в російських говірках Одещини, функціонує також у кубанських говірках, а стале сполучення *грядный как ганчирка* ‘заливний дощ’ – в українських говірках Одещини; фразема *чу-мацкий шлях* – рос. ‘Млечный путь’ – в українській літературній мові.

У тих нечисленних випадках, коли фразема, зафіксована одним із Фразеологічних словників російської літературної мови, не є поширеною, загальноновживаною, але функціонує в мові діалектоносіїв, вона також ставала об’єктом нашого опису, оскільки, як справедливо зауважує проф. В. М. Мокієнко, «саме для фразеологізмів характерним є розташування “на межі” діалектного й загальнонародного, і тут краще перейти цю межу <...>, ніж виключити вирази, що є актуальними для обласної живої мови» (переклад наш – Н. А.) [Мокієнко 2011, с. 193]. Так, фразеологізм *для приліку* ‘заради пристойності, із ввічливості’ знаходимо як у «Фразеологічному словнику російських говірок Сибіру», так і у «Фразеологічному словнику російської мови» О. М. Тихонова, О. Г. Ломова, Л. О. Ломової; проте фразема функціонує в мові

російських діалектоносіїв Одещини, про що свідчить ілюстративний фрагмент словникової статті, розміщений у СРГО під словом **Прилік** ‘пристойність’: *Я для приліку пасидел с ним*. Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 109].

Услід за авторами «Словника російських говірок Одещини», ми не включили до Словника фраземи, формальні відмінності яких від літературних фразем зводилися до регулярних діалектних фонетичних змін або фонетичних спотворень літературних лексем (пор. *школа-тирнат* ‘школа-інтернат’), якщо ці фраземи не стали загальноновживаними. Наприклад, зафіксоване в матеріалах Картотеки до «Словника російських говірок Одещини» стале сполучення *поздрить хвамйлюю*, що відображає характерну фонетичну особливість курських говорів (співвідношення ф / хв на користь останнього), включено до Словника в наступному вигляді: *поздрить фамйлюю* ‘своїми вчинками, діями і т. п. викликати несхвалення, осуд оточення, кидаючи тим самим тінь на своїх предків’.

Авторкою цієї роботи не враховувалося також дисимілятивне якання як характерна особливість курських говорів, за винятком випадків, коли лексичний компонент діалектної фраземи містив у собі інші формальні (в складі, будові, морфології) відмінності від лексем російської літературної мови. Наприклад, стале сполучення *гулять мяйны*, номінативний компонент якого є відображенням саме цієї діалектної фонетичної особливості, успадкованої від материнських південноросійських діалектів, було включено нами до Словника, оскільки слово «мянини» стало в говірках загальноновживаним, а в його підґрунті лежить афеза – усичення початкових голосних або приголосних звуків, яке є вельми поширеним у російських говорах Півдня України (пор.: [а]надьісь – надьісь, [а]посля – посля, [и]гёлка – гёлка та ін.). Пор. також лексему «мянинщик» – ‘іменинник’, зафіксовану в «Словнику російських народних говорів» [СРНГ, 19, с. 87].

До Словника не увійшли внесені до «Словника російських говірок Одещини» як сталі безобразні сполучення слів типу *переварный суп* ‘переварений суп’, *породжний дом* ‘незатишний будинок’ та інші, а також дієслівно-прийменникові конструкції типу *жить за* кем-л., *жить за* кого ‘бути одруженою із кимось’ тощо.

## *Структура Словника і принципи фразеографування*

Структура пропонованого Словника включає як традиційні фразеографічні параметри, так і оригінальні.

Макроструктура Словника включає вступ, скорочені найменування російських поселень Одеської області України, перелік умовних скорочень, власне словник і список джерел та літератури. Принцип розташування фразем у Словнику – алфавітний, за першим компонентом. Кожна фразема наводиться в Словнику один раз.

У мікроструктурі Словника при описуванні ДФО представлено такі параметри:

1) реєстрова одиниця, яка подається в найбільш уживаній формі із зазначенням наголосу; компонентний склад із обов'язковою фіксацією факультативних (необов'язкових) компонентів (подаються у квадратних дужках, напр., *воскладать [всю] надежду* на кого, на что) і варіантів – як фонетичних, акцентуаційних, так і морфологічних (подаються у круглих дужках, напр., *горьшный (горйшный, горышный) ветер* або *бобей (бобы) дают (подавать) / дают*). У круглих дужках фіксується і пересувний (нефіксований) порядок компонентів, напр. *знать гоним (гоним знать)* кого, а також найбільш типові контекстуальні зв'язки: *как дидька* (ходить, бегать и т. п.). Дієслівні фразеологізми представлено у формі інфінітиву недоконаного й доконаного видів (пор. *байлык отбивать / отбить*) або тільки в тій видовій формі, в якій їх було зафіксовано (напр., *бузовать молитву*). Прислів'я та приказки відмежовуються від решти фразеологічного складу за допомогою спеціальних позначок;

2) *граматична характеристика*, яка полягає переважно в указанні певних відмінкових форм, поширення яких потребує та чи інша фразема. В окремих випадках фіксується родова приналежність та належність до тієї чи іншої частини мови, напр.: *«подсолнушное масло, ж. р.»* або *«и у бач. Междом.»*; число, в якому вживається фразема (напр., *«гарманный камень, в ед. и мн. ч.»*). Низка фразем супроводжується граматичним коментарем, пор.: *«сопёт [себѐ] в две дырки. Обычно в повел. накл.»*;

3) *стилістична характеристика*, що зумовлює фіксацію емоційно-експресивного компонента, компонента оцінного зна-

чення фраземи, стильову диференціацію, а також актуальність уживання фраземи: позначки «Схвальне», «Несхвальне», «Експрес.», «Жарт.», «Вульг.», «Фольк.», «Висок.», «Застар.» та ін. Вводиться позначка «Гірк.» – ‘з гіркотою’. Стилістичні позначки виділяються курсивом;

4) *дефініція (тлумачення)*. Усі фраземи у Словнику витлумачено. Тлумачення фразем визначено переважно відповідністю тієї чи іншої з них до певного лексико-граматичного розряду. Так, дієслівні фраземи витлумачено за допомогою інфінітивної конструкції, причому тлумачення дієслівних фразем, опорний компонент яких подано у двовидовій формі, наведено за допомогою дієслова недоконаного виду; тлумачення інших дієслівних фразем наводимо відповідно до тієї видової форми, у якій вони представлені. Тлумачення прислів'їв, приказок, фразеологізмів, побудованих за моделлю речення, а також деяких інших фразем здійснюємо за допомогою описових конструкцій, напр.: *Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит* ‘про грозу, що насувається’; *Виновата хата, что впустила солдата* ‘про прагнення перекласти провину на іншого’.

Значення фразем відмежовано всередині фразеостатті цифрами. Ранговість значень визначено ступенем їхньої актуальності в мовленні діалектоносіїв. Фразеологічні омоніми подано в різних фразеостаттях і розмежовано цифрами. Проблема співвідношення в межах опозиції *омонімія / полісемія* вирішувалася нами на користь омонімії, якщо значення фразем не корелювали між собою, напр., *сало за шкуру залить 1* ‘розбагатіти, почати жити дуже благополучно’ і *сало за шкуру залить 2* ‘приносити занадто багато переживань, клопоту, занепокоєння’.

Значення рослин, услід за авторами «Словника російських говірок Одещини», тлумачимо без наукових латинських найменувань, але з гранично можливою старанністю;

5) ілюстрації, що представлені, услід за авторами «Словника російських говірок Одещини», засобами практичної транскрипції (крім цитувань із виданих творів місцевих авторів), дають змогу якомога точніше відобразити звучання тексту знаками російського алфавіту; проте, слід узяти до уваги, що буква Г у

цитуваннях передає щільний дзвінкий задньоязиковий приголосний, властивий південноруським говорам.

Слова в ілюстративному фрагменті, що представляють труднощі для розуміння та відсутні у «Словнику російських говірок Одещини», супроводжуємо тлумаченням, яке подаємо в тексті ілюстрації у круглих дужках із зірочкою \*, напр.: «*Када пирипу́жаний* (\* испуганный) *рибёнак, выливають пирипу́г*. Коса, 1985». Усі ілюстрації виокремлено курсивом;

6) *географічна фіксація*. Більшість фразеостатей супроводжено скороченнями, що позначають назви населених пунктів, у яких зафіксована та чи інша фразема. Як і в «Словнику російських говірок Одещини», позначка «Повсюдно» означає, що фразема функціонує в 6 і більше населених пунктах;

7) *хронологічна фіксація*: цитування наводяться у хронологічному порядку; у разі відсутності цього параметра в джерелі, ілюстративний фрагмент розміщуємо після ілюстрацій, що мають хронологічну фіксацію, але перед ілюстраціями, зібраними в останні кілька років, напр.: *Как идёт белая туча, так и град будитъ*. Введ., 1971. *Бываёт белая туча насунитъ, а дожж спаккойный*. Введ. *А кагда белая туча, гаварятъ: буря идёт, а эта грат*. Усп.;

8) *джерело*: посилання на джерело подається у квадратних дужках; якщо фразему було відібрано з ілюстративного фрагмента до словникової статті у СРГО, посилання супроводжено позначкою «ілл.» – ‘ілюстрація’;

9) *тлумачення ключових (діалектних) слів*, що входять до складу реєстрової одиниці, наводиться знаком <, напр.: < **Благовєщія** – ‘Благовіщення, весняне церковне свято’. Якщо слово, яке тлумачиться, входить до складу кількох фразем, його значення розміщено в тій фразеостатті, що розташована у Словнику раніше; в інших фразеостаттях міститься посилання «див.» – ‘дивіться’, напр.: > **Курый**, див. **Как курый-травà**;

10) *розгорнуте етнокультурне коментування*: якщо фраземи співвідносяться зі звичаями, обрядами, культурними традиціями;

11) *співвідношення з іншими фразеологізмами в межах описуваних говірок*: внесення до фразеостатті фразеологізмів-синоні-

мів, антонімів і фразем, концептуально пов'язаних із реєстровою одиницею. Усіх їх супроводжують умовні скорочення «Син.», «Ант.». В останньому випадку введено позначки «Пор.» – ‘порівняйте’, «Пор. також» – ‘порівняйте також’ або «Див. також» – ‘дивіться також’. Відзначимо, що під позначкою «Син.» у роботі містяться не тільки синоніми у класичному розумінні цього визначення (тотожні за значенням, різні за складом тощо), але й структурно однотипні фраземи із загальним лексичним значенням, що допускають взаємозаміщення складових компонентів, напр.: *беззабдтний монастырь* та *беспечальний монастырь*;

12) *відображення міждіалектних / міжмовних / внутрішньомовних зв'язків* шляхом формального та змістовного зіставлення із фраземами, включеними до інших діалектних, зведених Словників фразеологізмів, до Фразеологічних словників літературної мови і, перш за все, до фундаментальної трилогії за загальною редакцією професора В. М. Мокієнка, яка умістила в собі всю попередню російську фразеографію. Розміщено під знаком // і позначками «Пор.» – ‘порівняйте’ і «Пор. також». У разі, якщо розроблене зіставлення збігається з порівняльною частиною іншої фразестатті, це обговорюється за допомогою спеціальних посилаць, напр.: // Пор.: див. **Идти к венцу**.

Переклад тлумачення фразем зі словників інших мов здійснено автором цієї роботи.

Авторка Словника висловлює сердечну подяку колективу кафедри російської мови Одеського національного університету імені І. І. Мечникова і особисто завідувачу кафедри, доктору філологічних наук, професору, науковому консультанту Євгенію Миколайовичу Степанову, чия невтомна енергія, допомога й підтримка сприяли створенню цієї книги.

Висловлюємо щиро вдячність і подяку нашим високоповажним рецензентам: доктору філологічних наук, професору, почесному голові Фразеологічної комісії при Міжнародному комітеті славистів Валерію Михайловичу Мокієнку, який підтримав саму ідею створення «Словника», надихнувши своїм позитивним відгуком авторку цих рядків на його швидке опублікування; доктору філологічних наук, професору, провідному науковому співробітнику Інституту мовознавства імені О. О. Потебні НАН України

Озеровій Ніні Григорівні; доктору філологічних наук, доценту Чернцовій Олені Вадимівні та кандидату філологічних наук, доценту Кон Олені Олександрівні. Цінні поради й побажання, висловлені ними під час ознайомлення з рукописом «Словника», допомогли у подальшій роботі над книгою.

Хотілося б подякувати також директорові Історико-краєзнавчого музею міста Біляївки, директору Троїцької загальноосвітньої школи в 1983–2001 рр. Коваленко Євгенії Василівні за наданий цінний матеріал і консультації; головам Введенської сільської ради Саратського району Чернишову Юрію Івановичу та Вознесенської сільської ради Арцизького району Тарасовій Наталії Іванівні за всебічну допомогу й підтримку в організації діалектологічних експедицій; вчительці російської та української мов і літератури загальноосвітньої школи № 113 міста Одеси Мартиновій Людмилі Мілітеївні, яка люб'язно надала у розпорядження авторки особисту картотеку, яка увібрала в себе понад 150 фразеологізмів, зібраних у 2017–2018 рр. у селі Приморському Кілійського району; Булгакову Василю Олексійовичу, вчителю математики Миколаївської школи Тарутинського району, колишньому голові Миколаївської сільської ради, та нинішньому голові, Лунгу Людмилі Вікторівні, які допомогли у зборі матеріалу та проведенні експедиції зі студентами у 2018 р.; учениці Введенської школи Лазар Маргариті, жителям селищ Введенки, Вознесенки Першої, Миколаївки, Приморського й багатьох інших, які ділилися своїми спостереженнями як протягом останніх, так і багатьох попередніх років, а також усім, хто сприяв виходу цієї книги.

Хотілося б ще раз підкреслити, що без багаторічної роботи над Картотекою діалектологічних експедицій студентів і викладачів кафедри російської мови ОНУ імені І. І. Мечникова ця робота не відбулася б.

Сподіваємось, що ця скромна праця буде корисною студентам, аспірантам, учителям і вченим, викладачам вишів, фразеологам, діалектологам, краєзнавцям, етнографам, культурологам і всім, хто цікавиться проблемами російської та слов'янської фразеології.

Автор буде вдячний за всі зауваження, побажання та пропозиції, які можна відправляти на електронну пошту: [n.arefieva@onu.edu.ua](mailto:n.arefieva@onu.edu.ua).

## **ВВЕДЕНИЕ**

Русские говоры Одесщины, на протяжении длительного времени находящиеся в тесном соседстве с украинским, болгарским, молдавским, гагаузским, румынским и немецким языками, представляют собой уникальное языковое и культурное явление, вот уже не одно десятилетие привлекающее внимание исследователей не только своеобразием и выразительностью языковых средств, но и самобытностью культурных традиций, фактов и представлений, уходящих корнями в глубокое прошлое.

Почти двухсотлетнее и более (у старообрядцев) функционирование говоров в отрыве от материнских, южнорусских по своему происхождению, преимущественно курско-орловских, компактное проживание диалектоносителей (в Одесской области расположено около 40 исконно русских селений) во многом обусловили стойкость, сохранность не только большого количества лексем, но и устойчивых сочетаний, фиксирующих факты материальной и духовной культуры и восходящих к фольклору, обычаям, обрядам, традициям, выработавшимися русскими на протяжении столетий. С другой стороны, поликультурное и полилингвальное окружение, тесные многолетние контакты с соседями – болгарами, молдаванами, немцами, румынами, гагаузами и прежде всего, конечно, с украинцами явились причиной немалого количества заимствований, как лексических, так и фразеологических. В этом ключе нельзя не согласиться со словами одесского учёного-диалектолога, автора уникального учебного пособия «Лексика русских переселенческих говоров Одесской области, функционирующих в разноязычном окружении» Л. Ф. Баранник, писавшей: «Русские островные говоры Юга Украины, несомненно, феноменальны в лингвистическом, этнографическом, культурологическом отношении. Они поистине интереснейшая живая исследовательская языковая лаборатория как для лингвистов, так и для историков, этнографов, культурологов, фольклористов» [Баранник 2015, с. 35]. Русские говоры Одесщины представляют собой уникальный объект для изучения и реконструкции не только региональной, общенациональной, но и межнациональной картин мира.

Исследование русских говоров Одесщины началось в конце 40-ых годов – начале 50-х годов прошлого века и проводилось учёными Одесского государственного (позже – национального) университета имени И. И. Мечникова и Одесского педагогического института имени К. Д. Ушинского (ныне – Южноукраинский национальный педагогический университет имени К. Д. Ушинского). Результатом многолетней работы студентов и преподавателей кафедры русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова стал изданный в 2000-2001 гг. под руководством проф. Ю. А. Карпенко двухтомный «Словарь русских говоров Одесщины», вместивший около 9000 словарных статей, в том числе около 300 устойчивых сочетаний, – на сегодняшний день самый крупный региональный словарь дифференциального типа. Тем не менее, поскольку целью Словаря было описание диалектной лексики, постольку диалектные фразеологизмы и устойчивые сочетания, нашедшие в нём отражение, не только не были классифицированы, но и во многих случаях не получили должной фразеографической квалификации – акцентуационной, лексико-грамматической, стилистической, хронологической; значительная же часть диалектной фраземики, «затерявшись» в иллюстративных фрагментах словарных статей и материалах картотеки, не была фразеографирована.

Начало целенаправленному изучению фраземики русских говоров Одесщины положил профессор Валерий Михайлович Мокиенко, работавший с Картотекой и Материалами к «Словарю русских говоров Одесщины» еще до выхода Словаря в свет. Около 200 фразеологизмов с пометой «одесское» были включены в фундаментальную фразеографическую трилогию – «Большой словарь русских поговорок» (2008, 2010), «Большой словарь русских пословиц» (2010) и «Большой словарь русских народных сравнений» (2008), – изданную под редакцией учёного.

Сегодня фраземика русских говоров Юга Украины – живой, непрерывно пополняющийся источник, транслирующий ценную этно- и лингвокультурную информацию.

### *Тип Словаря*

Так же, как и «Словарь русских говоров Одесщины», предлагаемый словарь является словарём дифференциального типа,

то есть таким, который фиксирует фразеологизмы, формально или семантически отличающиеся от фразеологизмов русского литературного языка.

### *Материал Словаря*

Основу Словаря составили фраземы, извлечённые из «Словаря русских говоров Одесщины», из картотеки и фонотеки материалов диалектологических экспедиций в русские переселенческие сёла Одесской области Украины в 1950-е – 2010-е годы, хранящихся на филологическом факультете ОНУ имени И. И. Мечникова; данные фундаментальной сводной трилогии под общей редакцией проф. В. М. Мокиенко («Большой Словарь русских поговорок», «Большой Словарь русских пословиц» и «Большой Словарь народных сравнений»); диалектные фраземы, зафиксированные в некоторых научных публикациях, посвящённых исследованию русских говоров Одесщины; личная картотека автора, основанная на записях живой диалектной речи и материалах созданного фразеологического опросника (2018-2020); картотека учителя Одесской общеобразовательной школы № 113 Л. М. Мартыновой (2017-2018); некоторые изданные труды местных авторов, например, книга уроженца села Троицкого Беляевского района П. И. Пешехонова «Люди моей судьбы»; архивные документы.

### *Принципы отбора материала*

При отборе фразеологического материала автор руководствовался широким подходом, разрабатывая не только собственно фразеологизмы, но и иные устойчивые сочетания, пословицы и поговорки. Так, в Словарь вошли идиомы (*показывать горобцям дули* ‘бездельничать’, *тыр да ёр* ‘беспорядок’), номенклатурно-терминологические наименования типа *бодгова рыбка* ‘тысячелистник’ и составные наименования типа *житая хата* ‘комната, в которой живёт семья; жилая комната’, поскольку диалектные сочетания такого рода, по А. И. Фёдорову, «могут представлять интерес не только для лингвистов, но и этнографов, краеведов, историков и т. д.» [ФСРГС, с. 3]; устойчивые сравнения (*грязный как ганчёрка* ‘об очень грязном человеке’), пословицы и пого-

ворки (*Гуртом да мiром сподручней, В гостях бодро, а дома лучше*); тавтологические фраземосочетания (*бог-бог* ‘о большом количестве чего-либо’; *дашь-на-дашь* ‘1) поровну; 2) взаимы’); фразеологизмы-аппозитивы (*калагалька-болтагалька* ‘беспокойная, суетливая женщина или девушка’); наречные и глагольные фразеологизмы необразной семантики с несвободными синтаксическими связями (*нема када* ‘некогда’; *гармонить танцы* ‘аккомпанировать на гармонии танцующим’), коммуникативные фраземы типа *Хай бог тебя (вас) хранит!* ‘доброе пожелание кому-л.’, *Ослобонй (-те) стаканчик!* ‘в речевом этикете: приглашение допить спиртное, для того чтобы заново наполнить стакан или рюмку во время застолья’; фольклорные (*Поговорочка его лежит у сердца моего* ‘о любимом человеке, возлюбленном, чья речь очень мила, нравится кому-л.’, *буюн-ветер* ‘буйный, сильный ветер’), этнографические (*казачья сулей* ‘керамический графин для вина, используемый казаками’), обрядовые (*колупать пещку* ‘от обычая, согласно которому девушка, в дом которой пришли свататься, должна стоять возле печи, царапая её покрытие, тем самым демонстрируя смущение и скромность’), диалектно-просторечные фраземы (*Будет тебе крышка!* ‘восклицание, выражающее угрозу’).

Объектом фиксации стали не только фразеологизмы, функционирующие в исследуемом регионе, но и междиалектные и межъязыковые фразеологизмы, одновременно зафиксированные в других диалектных региональных или сводных словарях. Например, устойчивое сравнение *грязный как ганчирка* ‘об очень грязном человеке’, зафиксированное в русских говорах Одесщины, функционирует также в кубанских говорах, а устойчивое сочетание *грязный как ганчирка* ‘проливной дождь’ – в украинских говорах Одесщины; фразема *чумацкий шлях* ‘Млечный путь’ – в украинском литературном языке.

В тех немногочисленных случаях, когда фразема, фиксируемая одним из Фразеологических словарей русского литературного языка, не является при этом широко распространённой, общеупотребительной, но функционирует в речи диалектоносителей, она также становилась объектом нашего описания, поскольку, как справедливо замечает проф. В. М. Мокиенко, «именно для фра-

зеологизмов характерно расположение “на грани” диалектного и общенародного, и здесь лучше перейти эту грань <...>, чем исключить выражения, актуальные для областной живой речи» [Мокиенко 2011, с. 193]. Так, фразеологизм *для прилику* ‘ради приличия, из вежливости’ находим как во «Фразеологическом словаре русских говоров Сибири», так и во «Фразеологическом словаре русского языка» А. Н. Тихонова, А. Г. Ломова, Л. А. Ломовой; при этом фразема употребляется в речи русских диалектоносителей Одесщины, о чём свидетельствует иллюстративный фрагмент словарной статьи, помещённый в СРГО под словом **Прилик** ‘приличие’: *Я для прилику пасидел с ним.* Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 109].

Вслед за авторами «Словаря русских говоров Одесщины», мы не включили в Словарь фраземы, формальное отличие которых от литературных фразем сводилось к регулярным диалектным фонетическим изменениям или фонетическим искажениям литературных лексем (ср. *школа-тирнат* ‘школа-интернат’), если данные фраземы не стали общеупотребительными. Например, зафиксированное в материалах Картотеки к «Словарю русских говоров Одесщины» устойчивое сочетание *поздрить хвамйлию*, отражающее характерную фонетическую особенность курских говоров (соотношение *ф / хв* в пользу последнего), включено в Словарь в следующем виде: *поздрить фамйлию* ‘своими поступками, действиями и т. п. вызывать неодобрение, осуждение окружающих, бросая тем самым тень на своих предков’.

Автором настоящей работы не учитывалось и диссимилятивное яканье как характерная особенность курских говоров, за исключением случаев, когда лексический компонент диалектной фраземы содержал другие формальные (в составе, строении, морфологии) отличия от лексем русского литературного языка. К примеру, устойчивое сочетание *гулять мяйны*, номинативный компонент которого является отражением именно этой диалектной фонетической особенности, унаследованной от материнских южнорусских диалектов, было включено нами в Словарь, поскольку слово «мянины» стало в говорах общеупотребительным, а в его основе лежит афереза – усечение начальных гласных или согласных звуков, широко распространённое в русских гово-

рах Юга Украины (ср.: [а]надысь – надысь, [а]посля – посла, [и] гѡлка – гѡлка и др.). Ср. также лексему «мяннѣщик» – ‘именинник’, зафиксированную в «Словаре русских народных говоров» [СРНГ, вып. 19, с. 87].

В настоящий Словарь не вошли выделенные в «Словаре русских говоров Одесщины» в качестве устойчивых сочетаний безобразные сочетания слов типа *переварный суп* ‘перекипячённый суп’, *порѣжний дом* ‘неуютный дом’ и другие, а также глагольно-предложные конструкции типа *жить за кем-л.*, *жить за кого* ‘быть замужем за кем-л.’ и т. п.

### **Структура Словаря и принципы фразеографирования**

Структура предлагаемого Словаря включает как традиционные фразеографические параметры, так и оригинальные.

Макроструктура Словаря включает введение, сокращённые обозначения русских селений Одесской области Украины, список условных сокращений, собственно словник и список источников и литературы. Принцип расположения фразем в Словаре – алфавитный, по первому компоненту. Каждая фразема приводится в Словаре один раз.

В микроструктуре Словаря при описании ДФЕ представлены следующие параметры:

1) *реестровая единица*, которая подаётся в наиболее употребительной для неё форме с указанием ударения; компонентный состав с обязательной фиксацией факультативных (необязательных) компонентов (подаются в квадратных скобках, напр., *воскладать [всю] надежду* на кого, на что) и вариантов – как фонетических, акцентуационных, так и морфологических (подаются в круглых скобках, напр., *гѡришний (горѣшний, горышний) ветер* или *бѡбей (бѡбы) давать (подавать) / дать*). В круглых скобках фиксируется и подвижный (нефиксированный) порядок компонентов, напр. *знать гѡном (гѡном знать)* кого, а также наиболее типичные контекстуальные связи: *как дѣйка* (ходить, бегать и т. п.). Глагольные фразеологизмы представлены в форме инфинитива несовершенного и совершенного видов (ср. *байлык отбывать / отбыть*) либо только в той видовой форме, в которой они были зафиксированы (напр., *бузовать молитву*). Посло-

вицы и поговорки отграничиваются от остального фразеологического состава с помощью специальных помет;

2) *грамматическая характеристика*, заключающаяся преимущественно в указании определённых падежных форм, в распространении которых нуждается та или иная фраза. В отдельных случаях фиксируется родовая и частеречная принадлежность, напр.: *подсолнушное ма́сло*, ж. р. или *и у бач*. Междом.; число, в котором употребляется фраза (напр., *гарма́нный камень*, в ед. и мн. ч.). Ряд фразем сопровождается грамматическим комментарием, ср.: *сопётъ [себѣ] в две дырки*. Обычно в повел. накл.;

3) *стилистическая характеристика*, предполагающая фиксацию эмоционально-экспрессивного компонента, компонента оценочного значения фраземы, стиливую дифференциацию, а также актуальность употребления: пометы «Одобр.», «Неодобр.», «Экспресс.», «Шутл.», «Вульг.», «Фольк.», «Высок.», «Устар.» и др. Вводится помета «Гореч.» – ‘с горечью’. Стилистические пометы выделяются курсивом;

4) *дефиниция (толкование)*. Все фраземы в Словаре сопровождаются толкованием. Толкование фразем определяется преимущественно соответствием той или иной фраземы определённому лексико-грамматическому разряду. Так, например, глагольные фраземы толкуются посредством инфинитивной конструкции, причём толкование глагольных фразем, опорный компонент которых представлен в двувидовой форме, приводится с помощью глагола несовершенного вида; толкование других глагольных фразем приводится в соответствии с той видовой формой, в которой они представлены.

Толкование пословиц, поговорок, фразеологизмов, построенных по модели предложения, а также некоторых других фразем осуществляется посредством описательных конструкций, напр.: *Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вѣдом гремят* ‘о надвигающейся грозе’; *Винова́та хата, что впустила солдата́* ‘о стремлении переложить вину на другого’.

Значения фразем разделяются внутри фразеостатьи цифрами. Ранговость значений определяется степенью их актуальности в речи диалектоносителей. Фразеологические омонимы подаются

в виде разных фразеостатей и разделяются цифрами. Проблема соотношения в рамках оппозиции *омонимия / полисемия* решалась нами в пользу омонимии, если значения фразем не коррелировали между собой, напр., *сало за шкуру залить 1* ‘разбогатеть, начать жить очень благополучно’ и *сало за шкуру залить 2* ‘оставлять слишком много переживаний, хлопот, беспокойства’.

Значения растений, вслед за авторами «Словаря русских говоров Одесщины», толкуются без научных латинских обозначений, но с предельно возможной тщательностью;

5) *иллюстрации*, представленные, вслед за авторами «Словаря русских говоров Одесщины», средствами практической транскрипции (кроме цитаций из изданных произведений местных авторов), позволяют наиболее точно отобразить звучание текста знаками русского алфавита; следует учесть, однако, что буква Г в цитациях передаёт щелевой звонкий заднеязычный согласный, свойственный южнорусским говорам.

Слова в иллюстративном фрагменте, представляющие трудность для понимания и отсутствующие в «Словаре русских говоров Одесщины», сопровождаются толкованием, которое подаётся в тексте иллюстрации в круглых скобках под знаком \*, напр.: *Кадà пиринужаный (\* испуганный) рибёнак, выливàють пиринуж*. Коса, 1985. Все иллюстрации выделяются курсивом;

6) *географическая фиксация*. Большинство фразеостатей сопровождается пометами, обозначающими названия населённых пунктов, в которых зафиксирована та или иная фразема. Как и в «Словаре русских говоров Одесщины», помета «Повсеместно» означает, что фразема функционирует в 6 и более населённых пунктах;

7) *хронологическая фиксация*: цитации приводятся в хронологическом порядке; в случае отсутствия временного параметра в источнике, иллюстративный фрагмент помещается после иллюстраций, имеющих хронологическую фиксацию, но перед иллюстрациями, собранными в последние несколько лет, напр.: *Как идёт бёлая туча, так и град будить*. Введ., 1971. *Бывàить бёлая туча насунить, а дожж спакдойный*. Введ. *А кагда бёлая туча, гаварять: буря идёт, а эта грат*. Усп.;

8) *источник*: ссылка на источник подаётся в квадратных скобках; в тех случаях, когда фраза была извлечена из иллюстративного фрагмента к словарной статье в СРГО, ссылка сопровождается пометой «илл.» – ‘иллюстрация’;

9) *толкование ключевых (диалектных) слов*, входящих в состав реестровой единицы, приводится под знаком < , напр.: < **Благовѣщія** – Благовещение, весенний церковный праздник. Если толкуемое слово входит в состав нескольких фразем, его значение размещается в той фразеостатье, которая располагается в Словаре раньше; в остальных фразеостатьях содержится отсылка «см.» – ‘смотрите’, напр.: > **Куры́й**, см. **Как куры́й-трава́**;

10) *развёрнутое этнокультурное комментирование*: при описании ряда фразем, соотносящихся с обычаями, обрядами, культурными традициями;

11) *соотношение с другими фразеологизмами в рамках описываемых говоров*: введение во фразеостатью фразеологизмов-синонимов, антонимов и фразем, концептуально сопряжённых с реестровой единицей. Все они сопровождаются условно принятыми сокращениями «Син.», «Ант.». В последнем случае вводятся пометы «Ср.» – ‘сравните’, «Ср. также» – ‘сравните также’ или «См. также» – ‘смотрите также’. Отметим, что под пометой «Син.» в работе помещаются не только синонимы в классическом понимании этого определения (тождественные по значению, различные по составу и т. д.), но и структурно однотипные фраземы с общим лексическим значением, допускающие взаимозаменяемость составляющих их компонентов, напр.: **беззабѣтный монасты́рь** и **беспечальный монасты́рь**;

12) *отражение междиалектных / межъязыковых / внутриязыковых связей* путём формального и содержательного сопоставления с фразами, включёнными в другие диалектные, сводные Словари фразеологизмов, во Фразеологические словари литературного языка и прежде всего в фундаментальную трилогию под общей редакцией профессора В. М. Мокиенко как вобравшую в себя всю предшествующую русскую фразеографию. Помещается под знаком // и пометами «Ср.» – ‘сравните’ и «Ср. также». В случае, если разработанное сопоставление совпадает с сопоста-

вительной частью другой фразестатьи, это оговаривается с помощью специальных отсылок, напр.: // Ср.: см. **Идтї к венцѹ**.

Перевод толкования фразем из словарей других языков осуществлѣн автором настоящей работы.

Автор Словаря сердечно благодарит коллектив кафедры русского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова и лично заведующего кафедрой, доктора филологических наук, профессора, научного консультанта Евгения Николаевича Степанова, чья неутомимая энергия, помощь и поддержка способствовали созданию этой книги.

Автор выражает искреннюю признательность и благодарность нашим многоуважаемым рецензентам: доктору филологических наук, профессору, почётному председателю Фразеологической комиссии при Международном комитете славистов Валерию Михайловичу Мокиенко, поддержавшему самую идею создания «Словаря», вдохновившему своим положительным отзывом автора этих строк на его скорейшее опубликование; доктору филологических наук, профессору, ведущему научному сотруднику Института языкознания НАН Украины Озеровой Нине Григорьевне; доктору филологических наук, доценту Чернцовой Елене Вадимовне и кандидату филологических наук, доценту Кон Елене Александровне. Ценные советы и пожелания, высказанные ими при чтении «Словаря» в рукописи, помогли в дальнейшей работе над книгой.

Хотелось бы поблагодарить также директора Историко-краеведческого музея города Беляевки, директора Троицкой школы в 1983-2001 гг. Коваленко Евгению Васильевну за предоставленный ценный материал и консультации; председателей Введенского сельского совета Саратовского района Чернышева Юрия Ивановича и Вознесенского сельского совета Арцизского района Тарасову Наталью Ивановну за всестороннюю помощь и поддержку в организации диалектологических экспедиций; учительницу русского и украинского языков и литературы общеобразовательной школы № 113 города Одессы Мартынову Людмилу Милитеевну, любезно предоставившую в распоряжение автора личную картотеку, вобравшую в себя свыше 150 фразеологизмов, собранных в 2017–2018 годах в селе Приморском Килийского района; Булгако-

ва Василия Алексеевича, учителя математики Николаевской школы Тарутинского района, в прошлом председателя Николаевского сельсовета, и нынешнего председателя, Лунгу Людмилу Викторовну, оказавших помощь в сборе материала и организации экспедиции в 2018 г.; ученицу Введенской школы Лазарь Маргариту, жителей сёл Введенки, Вознесенки Первой, Николаевки, Приморского и многих других, которые делились своими наблюдениями как на протяжении последних, так и многих предыдущих лет, а также всех, кто способствовал выходу данного издания.

Хотелось бы ещё раз подчеркнуть, что без многолетней работы над Картотекой диалектологических экспедиций студентов и преподавателей кафедры русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова настоящая работа не состоялась бы.

Надеемся, что этот скромный труд будет полезен студентам, аспирантам, учителям и учёным, преподавателям вузов, фразеологам, диалектологам, краеведам, этнографам, культурологам и всем, кто интересуется проблемами русской и славянской фразеологии.

Автор будет благодарен за все замечания, пожелания и предложения, которые можно отправлять на электронную почту: [n.arefieva@onu.edu.ua](mailto:n.arefieva@onu.edu.ua).

## СОКРАЩЁННЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ РУССКИХ СЕЛЕНИЙ ОДЕССКОЙ ОБЛАСТИ

Алекс.	Александровка Подольского р-на
Александр.	Александровка Тарутинского р-на
Анат.	Анатолевка Березовского р-на
Аннов.	Анновка Тарутинского р-на
Антон.	Антоновка Окнянского р-на
Бел.	пгт. Беляевка, райцентр
Б. Бур.	Большое Бурилово Подольского р-на
Б. Пл.	Большое Плоское Великомихайловского р-на
Вас.	Васильевка Килийского р-на
Введ.	Введенка Саратовского р-на
Вил.	г. Вилково Килийского р-на
Возн.	Вознесенка Первая Арцизского р-на
Град.	Граденицы Беляевского р-на
Дем.	Демидово Березовского р-на
Кисл.	Кислица Измаильского р-на
Коса	Коса Болградского р-на
Лесн.	Лесное Тарутинского р-на
Мирн.	Мирное Килийского р-на
М. Пл.	Малое Плоское Великомихайловского р-на
Мур.	Муравлёвка Измаильского р-на
Никол.	Николаевка Тарутинского р-на
Нов. Некр.	Новая Некрасовка Измаильского р-на
Орёл	Орёл Великомихайловского р-на
Павл.	Павловка Захарьевского р-на
Павлов.	Павловка Арцизского р-на

Петр.	Петропавловка Саратовского р-на
Плав.	Плавневое Раздельнянского р-на
Прив.	Приволье Великомихайловского р-на
Прим.	Приморское Килийского р-на
Рус. Ив.	Русская Ивановка Белгород-Днестровского р-на
Серг.	Сергеевка Саратовского р-на
Спас.	Спасское Тарутинского р-на
Ст. Некр.	Старая Некрасовка Измаильского р-на
Сув.	пгт. Суворово Измаильского р-на
Троиц.	Троицкое Беляевского р-на
Трост.	Тростянец Великомихайловского р-на
Усп.	Успеновка Саратовского р-на
Чап.	Чапаевка (с 2016 г. – Малый Куяльник) Подольского р-на

## СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

*Алт.* – Алтайский край (РФ)

*Ант.* – антоним

*Арх.* – Архангельская область (РФ)

*Башк.* – Республика Башкирия (ныне Башкортостан, РФ)

*Беж.* – Бежаницкий район Псковской области (РФ)

*Болг.* – болгарское; из болгарского языка

*Бран.* – бранное

*Брян.* – Брянская область (РФ)

*В др. знач.* – в другом значении (в других значениях)

*Верш.* – говор с. Вершинино Томского района Томской области

*Ветк. (Белорус.)* – южнорусские островные (старожильческие) говоры в Ветковском и Добрушском районах Гомельской области (Белоруссия)

*Влад.* – Владимирская область (РФ)

*Волг.* – Волгоградская область (РФ)

*Волог.* – Вологодская область (РФ)

*Волын.* – Волынская область

*Ворон.* – Воронежская область (РФ)

*Вульг.* – вульгарное

*Высок.* – высокий стиль

*Вят.* – Вятская губерния (ныне Кировская область, РФ)

*Гореч.* – с горечью

*Горьк.* – Горьковская (ныне Нижегородская область, РФ)

*Груб.* – грубое

*Диал.* – диалектное

*Дон.* – Донское (по р. Дон)

*Ед. ч.* – единственное число

*Жарг.* – жаргонизм, жаргонное

*Ж. р.* – женский род

*Зд.* – здесь

*Знач.* – значение

*Ив.-фр.* – Ивано-Франковская область

*Илл.* – иллюстрация

*Ирк.* – Иркутская губерния (область), РФ

*Ирон.* – ироническое

*Кадн.* – Кадниковский уезд Вологодской области  
*Калуж.* – Калужская губерния (область), РФ  
*Кар.* – Республика Карелия (РФ)  
*Книжн.* – книжное  
*Костром.* – Костромская область (РФ)  
*Краснодар.* – Краснодарский край (РФ)  
*Крым.-тат.* – крымско-татарское; из крымско-татарского языка  
*Кубан.* – Кубанское (по р. Кубань)  
*Курск.* – Курская область (РФ)  
*Курск.-орл.* – Курско-орловское  
*Л.* – лицо  
*-Л.* – либо  
*Ласк.* – ласковое  
*Лат.* – латинское; из латинского языка  
*Ленингр.* – Ленинградская область (РФ)  
*Ляд.* – Лядский район Псковской области (упразднён в 1963 г.)  
*Мед.* – из речи медиков  
*Междом.* – междометие  
*Мест.* – местоимение  
*Мн. ч.* – множественное число  
*Мол.* – из общемолодёжного жаргона  
*Молд.* – молдавское; из молдавского языка  
*Морд.* – Республика Мордовия (РФ)  
*Моск.* – Московская область (РФ)  
*М. р.* – мужской род  
*Мурм.* – Мурманская область (РФ)  
*Нареч.* – наречие  
*Народн.* – народное, из народной речи  
*Нар.-поэт.* – народно-поэтическое  
*Неодобр.* – неодобрительно; неодобрительное  
*Нов.* – новое  
*Новг.* – Новгородская область (РФ)  
*Обл.* – областное  
*Обоян.* – Обоянский уезд Курской губернии  
*Обряд.* – обрядовое  
*Общеупотр.* – общеупотребительное  
*Одесск.* – Одесская губерния (область)

*Омск.* – Омская область (РФ)  
*Одобр.* – одобрительно; одобрительное  
*Оп.* – Опочецкий район Псковской области (РФ)  
*Орл.* – Орловская область (РФ)  
*Перен.* – переносное  
*Перм.* – Пермская область (РФ)  
*Печор.* – Низовья Печоры  
*Печор.* (*Усть-Цильм.*) – печорское, из говоров Печоры, Усть-Цильминский район  
*Повел. накл.* – повелительное наклонение  
*Погов.* – поговорка  
*Полт.* – Полтавская область  
*Помор.* – Поморье  
*Посл.* – пословица  
*Предик.* – предикативное  
*Презр.* – презрительное  
*Пренебр.* – пренебрежительно  
*Приамур.* – Приамурье  
*Прибайк.* – Прибайкалье  
*Прикам.* – Прикамье  
*Прилаг.* – прилагательное  
*Прост.* – просторечное  
*Прош. вр.* – прошедшее время  
*Пск.* – Псковская область (РФ)  
*Публ.* – публицистическое  
*Пытал.* – Пыталовский район Псковской области (РФ)  
*Разг.* – разговорное, из разговорной речи  
*Рум.* – румынское; из румынского языка  
*Р. Урал* – Река Урал  
*Рус. гов.* – русские говоры  
*Ряз.* – Рязанская область (РФ)  
*Свердл.* – Свердловская область (РФ)  
*Сиб.* – сибирское  
*Син.* – синоним; синонимичное  
*Слан.* – Сланцевский район Ленинградской области (РФ)  
*См.* – смотрите  
*Смол.* – Смоленская область (РФ)

*Ср.* – сравните  
*Ср. р.* – средний род  
*Ср.-русск.* – среднерусское  
*Ср. ст.* – сравнительная степень  
*Тамб.* – Тамбовская губерния (область), РФ  
*Тат.* – татарское; из татарского языка  
*Твер.* – Тверская область (РФ)  
*Том.* – Томская область (РФ)  
*Тул.* – Тульская область (РФ)  
*Тур.* – турецкое; из турецкого языка  
*Угол.* – из речи уголовников  
*Угрож.* – угрожающе  
*Уйг.* – уйгурское; из уйгурского языка  
*Укр.* – украинское; из украинского языка  
*Ум.* – уменьшительное  
*Уменьш.-ласкат.* – уменьшительно-ласкательное  
*Уничижит.* – уничижительно; уничижительное  
*Употр.* – употребляется  
*Урал.* – Урал  
*Урал. (Яиц.)* – Урал (Яицкие казаки)  
*Устар.* – устаревшее  
*Фольк.* – фольклорное  
*Харьк.* – Харьковская область  
*Чагат.* – чагатайское; из чагатайского языка  
*Шк.* – из жаргона школьников  
*Шутл.* – шутливо; шутливое  
*Шутл.-ирон.* – шутливо-ироническое  
*Эвф.* – эвфемизм  
*Экспресс.* – экспрессивное  
*Этнограф.* – этнографическое  
*Якут.* – Республика Якутия (РФ)  
*Яросл.* – Ярославская область (РФ)



# А

**Австрийская война.** Первая мировая война: *Кагда австрийская вайна фспыхнула, мужа семь аскёлкаф наскрòсь прашилì.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Николаевская война (Миколаевская война).**

**Адегíное намýсто.** Бусы, плотно прилегающие к шее: *Лен-тáрнае (\* янтарное) адигíнае намýста адивáли.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 16].

**Аж животý трещáт.** Сильно наесться (обо всех, многих): *Панабуздýкались (\* наелись) – аж жыватý трыщáть.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 77 (илл.)].

**Аж жýлы лóпают.** О тяжёлом физическом труде: *Рабòта-иш, аш жýлы лóпают – и усé рамнò йисть нимá чивò.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Аж лòб твёрдый** у кого. О много съевшем, досыта наевшемся человеку [БСРП, с. 366].

**Аж опáра шла.** Прикладывать много усилий, интенсивно работать: *Так рабòтала, аж апáра шла.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 351 (илл.)]. < **Опáра** – пар [Там же].

**Аж ýлицу метёт.** О слишком длинной, волочащейся по земле одежде: *Купарàн насýла дèфка дlýнный, аж ýлицу митёт.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 274 (илл.)]. Син.: **По землè ходítь.**

**Àки убáвить, аки прибáвить.** *Погов.* Сколько Богом отмерено (о продолжительности жизни): *Хачу йищè пажýть, ну а там как Бог даст: àки убáвить, àки прибáвить, йиму ни укàжыш.* Прим., 2017-2018 [КМ].

**Алимòнная мýта.** Мелисса: *Алимòнная мýта – сорт мýты. Мýта бывáвить ищè алимòнная.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 17 (илл.)].

**Алýна вýлковская.** *Неодобр.* О неопрятной, неухоженной женщине: *Што ты хòдиш, как Алýна вýлковская, ты што ни мòжыш пастирáть с сибя, памýцца, привистì сибя ф парýдак?* Прим., 2017–2018. В основе мотивации фразеологизма, по свидетельству старообрядцев-носителей говора, лежит образ реальной

женщины по имени Аляна, жительницы г. Вилково Килийского р-на Одесской области, которая отличалась исключительно неприятным внешним видом [КМ].

**Американская легавая.** Белая лилия: *Белую лилию называют «американская легавая».* Ст. Некр. [КСРГО]. Ср.: **Белый лопух. Дворовая осока.**

**Английский лист.** Лавровый лист: *Моркву, английский лист, перец английский, душистый, тѳжсы для салѳний нѳжна.* Ст. Некр., 1974. *Борщ пирикипляли с английским листѳм.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 17; КСРГО].

**Английский пѳрец.** Душистый пѳрец: *Моркву, английский лист, пѳриц английский, душистый, тѳжсы для салѳний нѳжна.* Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 1, с. 17-18; КСРГО].

**Антѳнов огѳнь.** 1. Высокая температура, сильный жар у больного. 2. Рожистое воспаление на коже [БСРП, с. 459-460]. // Ср. в др. знач.: **Антѳнов огѳнь.** 1. *Горьк.* Горение гнилых дров, не дающее яркого пламени и особого тепла. 2. *Народн.* Гангрена, заражение крови. 3. *Разг. Шутл.* О вспыльчивом, безрассудном человеке [Там же].

**Анѳшины глѳзки.** Анютины глазки: *Пад акнѳм у миня растут анѳшины глѳски.* Ст. Некр., 1989. *Анѳшины глѳски растут у нас* [КСРГО].



## Б

**Бѳбий ѳгол.** Угол против устья печи [Баранник].

**Бѳбичья свѳдьба.** *Обряд.* 1. Угощение для женщин после венчания: *Стол на бѳбичий свѳдьби был у нас багѳтай.* Ст. Некр. 2. Второй день свадьбы [СРГО, т. 1, с. 20; БСРП, с. 595].

**Бѳбка с дѳймом.** Заводная, непоседливая женщина: *Анѳ бѳнка з дѳймам: павѳялась у Адѳсу, и слѳт прапѳл.* Усп., 1976 [СРГО, т. 1, с. 21; КСРГО].

**Бѳи говорѳть [кому].** Обманывать, лгать: *Жынка мужу бѳи гавѳрѳть.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 23 (илл.)]. Ср.: **Постѳвить под обман.**

**Байды бить.** *Неодобр.* Бездельничать. Б. Пл., Троиц. [Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байдыки бить.** **Байдыки гонять.** **Быть (ходить)** как ляд несусветный. **Валенком ходить.** **Валиком ходить.** **Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** **Сидеть на голышке.** // Ср.: *Укр.* **Байдики (байди) бити** в том же знач. [ФСУМ 1998, с. 8]. **Байдыки быть.** Быть праздным, слоняться [Павл., с. 78].

**Байдыки бить.** *Неодобр.* Бездельничать. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить.** **Байдыки гонять.** **Быть (ходить)** как ляд несусветный. **Валенком ходить.** **Валиком ходить.** **Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** **Сидеть на голышке.** // Ср.: **Бить байдаки.** *Дон.* **Бить (сбивать) байдики (бадики).** *Перм., Волг.* в том же знач. [БСРП, с. 24]. Ср. также: *Укр.*, см. **Байды бить.**

**Байдыки гонять (гонять байдаки).** *Неодобр.* Бездельничать: *Зимой байдыки ганяли.* Введ., Возн. [СРГО, т. 1, с. 23; БСРП, с. 24; Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить.** **Байдыки бить.** **Быть (ходить)** как ляд несусветный. **Валенком ходить.** **Валиком ходить.** **Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** **Сидеть на голышке.** // Ср.: см. **Байдыки бить.**

**Байлык отбивать / отбить.** 1. Выполнять / выполнить принудительную работу, отбивать / отбить повинность: *Байлык атбыть – эта сваю павинасть, или йэта у нас гаварять «обязанность».* Введ., 1971. *Здесь байлык адбывали.* Введ. 2. Часто шутил или ирон. Выполнять / выполнить обязанность: *Байлык адбыла я, рассказала старикам, што хатели.* Петр. [МСРГО; СРГО, т. 1, с. 24 (илл.)] < **Байлык** – принудительная работа, повинность в период румынской оккупации [Там же].

**Баламутить / взбаламутить голову кому.** *Неодобр.* Досаждать кому-л. сплетнями, наговорами, небылицами и т. п.: *Шо ты мине голову баламутиш?* Никол., 2019. *Взбаламутил мине голову!* Никол., 2020 [КА]. Ср.: **Наказать (понаторкотать) с три ко́роба (три ко́роба).** Рассказать всю обедню. Семь мешков старцев наворотить.

**Баляцы сводить.** Болтать, пустословить: *Да и начнут баляцы сводить.* Павл. [СРГО, т. 1, с. 27]. Син.: **Разводить**

**баи-баюшки (бай-баюшки).** Стряпать [своим] языком. Терпять языком (языком терпять).

**Батюшка-невмира́ла.** О человеке, очень похожем на одного из своих родителей внешним обликом или чертами характера: *От жа у нивò харàха – весь ф свайивò батьку! От ужэ батюшка-невмира́ла уради́лся.* Прим., 2017-2018 [КМ].

**Батя знаё, када́ фàтя.** Выражение уверенности в своей правоте в ответ на чьи-л. назойливые советы, рекомендации и т. п. Введ., 2019 [КА].

**Бегать за детьми́.** Воспитывать детей [Швец 2014, с. 137].

**Бегать как цу́цык** за кем. Оказывать внимание, ухаживать за девушкой [Швец 2014, с. 137].

**Бёжевый платòк.** Платок любого цвета из тонкой шерсти с кистями: *К свадьби бёжывы́й платòк унучки падары́ли.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 35].

**Беззабòтный монасты́рь.** Неодобр. или шутил.-ирон. О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *От ужэ биззабòтный манасты́рь, ни пра што ни думайть.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Беспечальный монасты́рь.** **Бесхлопòтный Харитòн.** **Как нет ничтò.** **Ни печàли ни въздыхàния.** **Пять бань не даёт.**

**Без успрòса.** Самовольно, без разрешения: *Паёхал биз успрòса.* Возн. *Ты биз успрòса взял акно́.* Возн. 1971 [СРГО, т. 2, с. 247; КСРГО].

**Бей тебà сйла Бòжья!** *Бран.* Восклицание, выражающее гнев, негодование, возмущение [БСРП, с. 610]. Син.: **Шоб ты (он, она́, онй) сгиб (сгйбла, сгйбли)!** Ср.: **Лихомàнка бы взяла́.** **Лйхо тебà забери́!** **Иди́ ты к родимцам!** **Нехай́ [он, она́, онò, онй] горит́ (горят́)!** **Нехай́ [он, она́, онò, онй] прова́лится (прова́лятся)!**

**Бёлая колбасà.** Ливерная колбаса: *Пёрвым дòлгам гатòвим халòднае, кравяны́е и бёлые калбàсы.* Павлов., 1975 [СРГО, т. 1, с. 36 ; КСРГО].

**Бёлая тарàнка.** Вид мелкой рыбы: *У бёрига стайт касяк бёлай тарàнки.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 36].

**Бёлая туча.** Грозовая туча, обычно с градом: *Как идётъ бёлая туча, так и град будить.* Введ., 1971. *Бывайть бёлая туча*

насунить, а дожжэ спакдойный. Введ. *А кагда бѣлая туча, гаваряць: буря идѣть, а эта грат.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 36; КСРГО]. Ср.: **Сїняя хмѣра.**

**Бѣлая юбка.** Нижняя юбка в венчальном наряде невесты: *Маладыи гаворят – нїжня юпка, а мы называем – бѣла юпка.* Сув. [СРГО, т. 1, с. 36]. Ср.: **Венчальная спидница. Шотланковая юбка.**

**Бѣленький подсолнушек.** Ромашка: *А вон там бѣленький патсолнушык растѣть.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 35; БСРП, с. 511].

**Бѣлые рѹчки.** *Ирон.* Об изнеженном, не привыкшем к труду человеку [БСРП, с. 586].

**Бѣлый борщ.** Борщ, заправленный сметаной и яйцами: *Бѣлый борщ яйчками забѣливають и смитанай* Возн. [СРГО, т. 1, с. 36].

**Бѣлый день.** Время до захода солнца: *Йшиò бѣлый день.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 36].

**Бѣлый (-ая, -ые) как стена.** О чём-л. очень белом: *Взабьём масладойкай, та смитана бѣла как стина.* Серг., 1977 [КСРГО]. // Ср.: **Бѣлый (блѣдный) как стена.** *Неодобр.* О смертельно бледном (от приступа болезни, страха, неожиданной неприятности и т. п.) человеке [БСРНС, с. 656].

**Бѣлый крымский.** Сорт винограда: *Винò дѣлаим с винаграда: чаще судак бѣленький, плакунчик, чѣрный и бѣлый крымский.* Троиц. [КСРГО]. Ср.: **Чѣрный крымский.**

**Бѣлый кудрик.** Сорт винограда: *Растѣть бѣлый кудрик.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 36].

**Бѣлый лопух.** Цветок, вид лилии: *На лугах есть бѣлый лопух.* Троиц., 1970. *А йщиё есть у минѣ бужора бурдовая и розавая, и бѣлый лопух вон растѣть.* Ст. Некр., 1977. [СРГО, т. 1, с. 36; КСРГО]. Ср.: **Американская легѣва. Дворовая осѣка.**

**Бѣлый рабочий.** Человек, работающий в дневную смену. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 36]

**Береговая накїдка.** Небольшая сеть для ловли рыбы с берега: *Рыбу лѣвють биригавой накїткай.* Троиц., 2018 [СРГО, т. 1, с. 37; КА].

**Беспечальный монастырь.** *Неодобр. или шутол.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит.

Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Беззабòтний монастырь. Бесхлопòтний Харитòн. Как нет ничтò. Ни печàли ни въздыхàния. Пять бань не даёт.**

**Бесхлопòтний Харитòн.** *Неодобр. или шутл.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Беззабòтний монастырь. Беспечàльный монастырь. Как нет ничтò. Ни печàли ни въздыхàния. Пять бань не даёт.**

**Бйтая голова.** *Одобр.* Опытный, бывалый человек [БСРП, с. 136]. Син.: **Пройтй огòнь и вòды. Пройтй Рым и Крым.** Ср.: **Бйтый дядька гòрше.** // Ср.: *Укр. Бйта голова* в том же знач. [ФССССГД, с. 134].

**Бйтый дядька гòрше.** *Посл.* О преимуществе бывалого, опытного человека. Павлов., 1959. < **Гòрше** – прилаг. в ср. ст. «сильнее» [МСРГО; КСРГО]. Ср.: **Бйтая голова. Пройтй огòнь и вòды. Пройтй Рым и Крым.** // Ср. *Общеупотр.:* **За одного бйтого двух небйтых дайт.**

**Бить в мозгй.** Действовать на нервы, нервировать кого-л. шумом, громкими выкриками и т. п.: *Фёдя, ни грякай, в мазгй ни бей.* Возн., 1971 [СРГО, т. 1, с. 149 (илл.); КСРГО].

**Бить (оббивать) конопли.** Отделять семена конопли от стебля [Баранник].

**Благословите в дом увойтй!** В речевом этикете: выражение, произносимое гостями перед тем как войти в дом: *Благославите в дом увайтить!* Б. Пл., 1960 [КСРГО]. > **Увойтй** – войти [СРГО, т. 2, с. 237].

**Бòбей (бòбы) давать (подавать) / дать кому.** Бить, избивать кого-л.: *Он жыне бòбы падавэл.* Введ., 1971. *Бòбы ей дать* Введ. *Ча́ста ей бòбий давэл.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 42; МСРГО; КСРГО; БСРП, с. 45]. Син.: **Давать батай. Давать нагай (нагай давать).** Давать / дать чёски (чёску) в 1-ом знач. Ср.: **Давать / дать прочихвòсту. Дать пòпы. Дать талàпы.**

**Богàтый вèчер.** Вечер накануне Нового года [БСРП, с. 83]. // Ср.: **Щèдрый вèчер.** *Дон.* в том же знач. [Там же].

**Богàтый – як схòчет, а бèдному (беднякò) – як удаст-ся.** *Посл.* У богатых много возможностей, бедный же надеется на удачу. *Багàтый як схòчит, а биднякò як уда́са.* Вас., Б. Пл.,

1978 [СРГО, т. 2, с. 292 (илл.); БСРПС, с. 54; КСРГО]. < **Як** – как [СРГО, т. 2, с. 292].

**Бог-бог.** О большом количестве чего-л.: *Хазяин кукòбник был, бог-бог была ф хати.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 42].

**Бог дал (даст).** О роженице. Ст. Некр. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278].

**Бог за пазухой и на стенè, а в носу чèрт.** *Неодобр.* О двуличном, внешне благочестивом человеке [БСРПС, с. 45].

**Бог знàет откèль.** Неизвестно откуда: *Фсе на машынах ёдуть бох знàить аткиль.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 360 (илл.)].

**Бог знàмо.** Неизвестно: *Бох знàма, кады мы приехали сюды.* Б. Бур. [СРГО, т. 1, с. 237].

**Бòга не острашàться.** Бога не бояться: *Ёси бòга ни астрашàйся, так хоть людèй пастыдись.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 356 (илл.)].

**Бог не повелèл.** Не сложилось, не судьба сделать что-л.: *Анà миня хатела вдачерить, но Бòг ни навилèл.* Никол., 2018 [ДФ № 33].

**Бòгова рыбка.** Тысячелистник: *Патòм бòгаву рынку нада заварить и выпить.* Б. Пл. *Ёнта трава называица бòгава рыпка.* М. Пл. [СРГО, т. 1, с. 43; БСРП, с. 587].

**Бòгу молиться, а с чертями водиться.** *Неодобр.* Быть двуличным, лицемерным [БСРП, с. 48]. // Ср.: **Бòгу молиться, а в чèрта (бèсу) вèровать.** *Пск.* в том же знач. [Там же].

**Бòжья трàвка.** Полынь [БСРП, с. 669]. // Ср.: **Бòжья трàвка.** *Жарг. нарк.* Гашиш [Там же].

**Бокà пекут лежàть.** О нарушении сна в пожилом возрасте: *Ужè старость, бакà пякуть лижàть – нада работать, варòдчаца.* Введ., 2019 [КА].

**Бòльная болячка (болячечка).** О самом близком, родном человеке: *Бабушка внуку маленькому: «Сладинкий ты мой, бòльная ты мая болячичка!»* Прим., 2017-2018 [КМ].

**Большàя половйна.** Самая большая комната в доме: *Брат у большòй палавини.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 45].

**Большàя ўлица.** Главная, центральная улица в селе: *На большòй ўлицы мнòга дамòф.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 45].

**Большàя хàта.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната

для торжественных событий, а также похорон: *У большой хати стайть карватъ*. Троиц., 1970. *Красивая у минё большая хата*. Введ., 1971. *Большая хата сама светла*. Нов. Некр., 1981. *Хата большая тут, а тама хата малинькая*. Троиц., 1983. *Маладые в большой хате сидять*. Серг. *Большая хата – где чиста*. Чап. *Прахади в большую хату*. Троиц. *Днём я спал в большой хате, а отец охранял меня, чтобы никто не мог нарушить мой сон*. Троиц. *Усе в большой хате*. Троиц., 2018 [СРГО, т. 1, с. 45; КА; КСРГО; МСРГО; Пеш., с. 25]. Син.: **Великая хата**. **Верхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната**. **Нижняя комната**. **Нижняя хата**. **Новая хата**. **Отхожая хата**. **Передняя хата**. **Уборная хата**. **Чистая хата** во 2-ом знач.

**Большое сердце** [у кого]. *Ирон.* или *шутл.* О любвеобильном человеке: – *Дя Кольа самый старший у нас. Хоче найти себе нивесту. Дажэ как-та на машине ездил да нивесты. – Ну, што зделаши... Сэрцэ... Большое сердце... Введ., 2019 [КА]. // Ср.: Большое сердце у кого. Разг. Кто-л. способен горячо и сильно чувствовать, быть отзывчивым, добрым [БСРП, с. 606].*

**Большой жервь (жѐреб)**. Счастливый жребий; удача, везение, счастливая судьба: *Каму щастье – большой жэрвь – дома будить*. Мирн. [СРГО, т. 1, с. 45; БСРП, с. 208]. Ср.: **Тянуть жѐреб (жеребà, жѐреби)**.

**Большой плуг**. *Устар.* Плуг, которым глубоко пахали землю [Баранник].

**Болячка причепилась**. Кто-л. заболел: *Болячка причепилась и памѐр*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. Син.: **Зараза напала**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

**Болячка скрутила**. Кто-л. тяжело, серьёзно заболел. Б. Пл. [Швец 2008, с. 268]. Син.: **Хвороба скрутить (скрутила)**. Ср.: **Зараза напала**. **Болячка причепилась**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**.

**Бортовать парники**. Делать внутри парников желобки для навоза: *Ф канцэ марта бартують парники*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 46].

**Борода пообкидае (пообкидала) кого**. О проявлении сыпи (герпеса), выступающей (выступающего) обычно на губах в ре-

зультате простуды: *Кагò барада̀ наапкидàе, у тагò балèсть*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 46 (илл.); БСРП, с. 55].

**Борщевòй кабачòк.** Свèкла: *Барщавòй кабачòк на базàр нòсю*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

**Борщевòй квас.** Приправа для борща: *Баршавым квàсам борщ кùслють*. Возн. *Баршавòй квас ишиò дèлали из бурика̀*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 47].

**Боятсья сòвести и стыдà.** Стыдиться чего-л. [БСРП, с. 629].

**Брат брата на вилки поднял.** Об ущербном месяце [БСРП, с. 58].

**Брат под братом.** Младший брат. Мирн., 1968 [СРГО, т. 1, с. 49; КСРГО].

**Брать бобылки.** Убирать коноплю: *Дèвушки бяруть бабылки*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 49].

**Брать в казню.** Устар. Брать в армию на срочную службу: *Хто адинàк, так их ни брàли ф казню*. Никол. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.)].

**Брать / взять во двор.** Приглашать зятя жить в доме жены: *Мы фсè, дèфки, чавушниками звàлися, радителèй слухались, цапляли ани́ нам жанихòф, продава̀ли нас и магарыч брàли. Када̀ балышòй магарыч – бяруть ва двор, а када̀ мал – аткачнèцца жаних (\* откажут жениху)*. Серг., 1974 [КСРГО]. Ср.: **Идтì (прийтì) во двор.** **Идтì / пойтì у приём.** **Пристàть во двор.** **У приймах.** // Ср.: см.: **Идтì (прийтì) во двор.**

**Брать / взять дèвку.** Жениться на ком-л.: *Я взял дèфку харòшую, на ниè мнòгие заглядàлись*. Введ., 1971. *Ён ришыл взять дèфку*. Введ., 1971 [КСРГО; БСРП, с. 177]. Син.: **Брать / взять невесту.** **Взять за женю.** **Моргануть дèвку.** // НКРЯ: есть (основной корпус).

**Брать / взять магарыч.** Обряд. Брать выкуп за невесту по свадебному обряду: *Мы фсè, дèфки, чавушниками звàлися, радителèй слухались, цапляли ани́ нам жанихòф, продава̀ли нас и магарыч брàли. Када̀ балышòй магарыч – бяруть ва двор, а када̀ мал – аткачнèцца жаних (\* откажут жениху)*. Серг., 1974 [КСРГО]. Син.: **Брать / взять окòлышню.** Ср.: **Продава̀ть невесту.** **Просить магарыч.**

**Брать / взять на подголòски.** Петь песню на разные голоса [БСРП, с. 509].

**Брать / взять невесту.** Жениться: *Нончи бяруть нявест из других сёл.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 49]. Син.: **Брать / взять девуку.** **Взять за жену.** **Моргануть девуку.**

**Брать / взять окóлышню.** *Обряд.* Брать выкуп за невесту: *Мать за миня взяла акóлышню в 200 рублэй.* Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 1, с. 49; КСРГО]. Син.: **Брать / взять магарыч.** Ср.: **Продавать невесту.** **Просить магарыч.**

**Братсья за грудки.** Дратсья: *У дóчки муш брался за грудки.* *Пашла ф Тираспаль – нашóлся на нй чилавёк.* Введ., 1971 [СРГО, т. 1, с. 49; КСРГО]. // Ср.: **Братсья / взятсья за грудки.** *Прост.* Ссориться, доходя до драки [БСРП, с. 166].

**Брòви почернёе – самá чепурнёе.** *Погов.* О красивых чёрных бровях у девушки (женщины): *А што брòви пачорнёе – самá чипурнёе.* Петр., 1968 [КСРГО]. < **Чепурнёе** – прилаг. в ср. ст. «наряднее, красивее» [СРГО, т. 1, с. 274].

**Бросать икру.** Метать икру: *Рыба икру типёрича брасаить.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 51].

**Бросать кровь** [кому]. Делать кровопускание: *Цырульщик брасал минё кроф.* Коса. *Типёрича брасал крофь.* Вилк. *Дет брасал крофь.* Усп., Введ., Возн., Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 51; МСРГО; Швец 2008, с. 270]. // Ср.: **Бросать / брòсить (кидать / кинуть, откидывать / откинуть, метать) кровь.** Делать кровопускание в медицинских целях [БСРП, с. 331].

**Брòсить армию.** Отслужить армию: *Брòсил армию и пришёл к нам.* Прим. [МСРГО].

**Буден (будень) день.** Будний день: *А в будень день вечярушки бы́ли.* Возн., 1985. *В буден день.* Введ., 2019 [КСРГО; КА]. Син.: **Будённый день.**

**Будет тебе крышка!** Восклицание, выражающее угрозу: *Ёсли хто-то влес и што-та чужде узял, гаворять: «Будить тибё крышка!»* Троиц., 2018 [КА].

**Будешь слáдким – засосут, будешь горьким – заплюют.** *Посл.* Всем не угодишь (о необходимости придерживаться золотой середины в отношениях с людьми): *Мой тятя гаварил: «Будиши слáдким – засасут, будиши горьким – заплюют. Фсем фсё равнó ни угадиши.* Прим., 2017-2018 [КМ].

**Будённый день.** Будний день: *Адин прáзничный день, а дру-*

*гдй будёный*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 53 (илл.)]. Син.: **Буден (будень) день**.

**Будь умным, когда есть за кем (за что)**. *Посл.* О материальном недостатке, при котором можно проявлять ум, сноровку, деловые качества: *Будь умным, кагда есть за кем. Фсю жызнь чёсна прарабòтали, а капёйку ни нажыли. Ды и мужык ни дужа кидылся зарабòтать, никакòга калыму никадà нè была*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Бузовать молитву**. *Уничижит*. Молиться: *Па вичирам сабирàюцца и малитву бузують*. Алекс. [СРГО, т. 1, с. 55 (илл.)]. Ср.: **Творить (твòрить) молитву**.

**Бунбаковые (банбаковые) рушники**. *Устар.* *Этнограф.* Домотканые полотенца, вышитые разноцветными нитками: *Вот бунбакавыи рушникì – мы их сàми пряли и вышивàли*. Усп. *Рушникì банбаковыя были*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 56, 27].

**Буревой дождь**. Дождь, сопровождающийся сильными порывами ветра, бурей: *Пашòл бурявòй доши*. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 58 (илл.)].

**Бурячкòвая манёйка**. Красная краска из свёклы: *А шидò румянимся бурячкòвай манёйкай*. Антон. [СРГО, т. 1, с. 56 (илл.); КСРГО].

**Буюн-вèтер**. *Фольк.* Буйный, сильный ветер: *Падуй-ка, падуй, буюн-вèтир!* Ст. Некр. *Падуй-ка, падуй, буюн-вèтир, са пагòдаю. Ты развèй-ка, развèй вербйнушку раскудрявую* (песня). Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 61, 73].

**Был (-а, -и) закза́н (-а, -ы)**. О том, кто родился. Возн., Б. Пл. [Швец 2012, с. 73; Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Показа́ть свет. Пустить на свет**. Ср.: **В капусте взять. В (у) капусте найти (знайти). На вèрбочке взять. Под скирдòй найти. С поля принести. Уловить в òзере. У (в) горòде знайти**.

**Быть в сердца́х** с кем-л. Быть в ссоре с кем-л.: *Анì были ф сирца́х с сасèдями*. Возн., 1971. *Мы ф сирца́х с сасèдями*. [СРГО, т. 1, с. 99; КСРГО]. Ср.: **В (у) трèнии. Делить я́блоки**. // Ср.: *Общеупотр. В сердца́х. Разг.* В состоянии досады, обиды, гнева обиды [БСРП, с. 606].

**Быть (ходить) как ляд несусвèтный**. Бездельничать. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить**.

**Байдыки гоняць. Вáленком ходиць. Вáликом ходиць. Лынды бить** в 1-ом знач. **Пáлец об пáлец не ударяць. Сидеть на голышке.**

**Быть на нòрме.** *Устар.* Работать на колхозном поле: *Ф калхòзе на нòрме быць.* Алекс. [КСРГО].

**Быть на правде.** У старообрядцев – о смерти безгрешного человек. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Пойти к Бòгу. Принял Бог.**

**Быть на прикòле.** Находиться под подозрением [БСРП, с. 533].

**Быть на сходу.** Находиться в убывающей фазе (о луне): *Месяц щас на сходу.* Ст. Некр. [КСРГО].

**Быть у баранà в рогàх.** Быть очень маленьким (о ребёнке): *Ты был йищэ у баранà в рагàх.* Троиц., 1983 [КСРГО].

**Быть у погонцах.** *Устар.* Служить в армии: *Мой батька был у пагонцах.* Б. Бур. *Был у пагонцах – служыл у людях.* Усп. [МСРГО] < **Погонец** – рекрут [СРГО, т. 1, с. 40]. Син.: **Нести воёнщину (воёнщину нести). Собираць звёзды.**

**Быть у сухоти.** Не развиваться, не расти [БСРП, с. 653].

**Быть у шахтах.** Работать шахтёром: *Сын мой был у шахтах.* Мирн., 1968. [КСРГО].



## В

**Вáлец под испàнец.** Свадебный танец: *Вáлиц падыспàниц – такоў тàниц был, дчiнь нэжны́й. Жыни́х с нивэстай танцывàли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 66 (илл.); КСРГО].

**Вáленком ходиць (ходить как вáленок).** *Неодобр.* Бездельничать. Б. Пл. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 282]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гоняць. Быть (ходиць) как ляд несусветный. Вáликом ходиць. Лынды бить** в 1-ом знач. **Пáлец об пáлец не ударяць. Сидеть на голышке.**

**Вáликом ходиць (ходиць вáликом).** *Неодобр.* Бездельничать: *Анà любит вáлика́м хадиць.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 66; Швец

2008, с. 282]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валенком ходить. Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять. Сидеть на голышке.**

**Вальковая хата**, в ед и мн. ч. *Этнограф.* Хата-мазанка, сделанная из самана, смеси глины с соломой. Возн., Введ., Павлов., Вас. [СРГО, т. 1, с. 67]. Син.: **Чамуровая хата.** Ср.: **Пацавой (пацаной) дом.**

**Вальцовые мельницы.** Мельницы с вальцами, при помощи которых получали мелкую муку: *Были мельницы вальцовыя.* Б. Пл., 1968 [КСРГО].

**Валять / свалять вальки (вальки).** Делать сырцовые кирпичи из смеси глины с соломой в виде продолговатого комка: *Я с пити гаддоф вальки валяла и кидала.* Мирн., 1972. *Вальки валяют из зимли и глины.* Ст. Некр., 1977. *Люди намагают вальки валять.* Нов. Некр. *Закладчину делают, мужыки вальки валяют, патом кладут.* Ст. Некр. *Сахлась вся радня, замишали чамур, вальки сваляли.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 67, 65 (илл.)]. Син.: **Катать (укатывать) вальки. Качать вальки.**

**Валять хлеб.** Раскатывать тесто: *Ни умею валять хлеб.* Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 67 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Завдавать хлеб.** Ср. также: **Зачинять тесто. Навалить тесто. Расчинать (расчинять) тесто (тестушко). Учинять / учинить тесто. Учинять/учинить хлеб. Чинить квашню.**

**Ваня, Ваня** – хорошее звание. *Погов.* Ваня – хорошее имя: *Ваня, Ваня – харошая звания.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 232 (илл.)].

**Ванька-встанька.** Божья коровка: *Ванькаф-фстанькаф уйма литаить.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 68]. Син.: **Ваня-рутютю.**

**Ваня-рутютю.** Божья коровка: *Ваня-рутютю, божья карофка – адно и то ш.* Алекс. *Ваня рутю-тю, прихадй к нам на кутю! Кутя вариная, кутя жариная.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 68; КСРГО]. Син.: **Ванька-встанька.**

**Варная кухня.** Кухня, где готовят еду: *В варной кyxни мы варим.* Ст. Некр., 1974. *Там у нас варная кухня.* Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 1, с. 68; КСРГО].

**Вбирать глаза [чы].** Бросаться в глаза; привлекать чьё-л.

внимание, поражать, удивлять кого-л.: *Кушак блистєл, аш глази вбирал*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 69; БСРП, с. 119].

**В Благовєщию птїца гнездà не вьєт, дєвица кòсы не плетєт.** *Посл.* О запрете любых видов работ в Благовещенье: *В Благовєщию птїца гнездà ни вьєт, дєвица кòсы ни плетєт*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 40 (илл.); БСРПС, с. 54]. < **Благовєщия** – Благовещенье, весенний церковный праздник [СРГО, т. 1, с. 40]. // Ср.: **В Благовєщенье дєвица кòсу не плетєт, а птїца гнездà не вьєт.** *Пск. (Беж.). В Благовєщенье птїца гнездà не вьєт и бàба головь не чєшет.* *Пск. (Беж.). В Благовєщенье птїца гнездà не вьєт, крàsна дєвица кòсы не плетєт.* *Помор.* [БСРПС, с. 54].

**В головє клєпки не хватàет у кого.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О глупом, несообразительном человеке, тугодуме. [БСРП, с. 139]. Син.: **Нет клєпки в головє.** Ср.: **Пєтрик не работàет.** // Ср.: **Не хватàет в головє.** *Пск.* в том же знач. [Там же].

**В (у) гòлос.** В плач, в слєзы: *А я в гòлас и взялà й убежàла.* Возн., 1975. *Сваты прихòдять, а дєфки в гòлас.* Усп., 1978. *Он прьєхал, а я у гòлас.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

**Вгòру крычàть.** Петь высоким голосом: *Я лүчче фсех вгòру крычàла: пєсильница былà.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 70].

**В горячках.** Сгоряча: *В гарячках ани йивò убїли.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 142].

**В (у) гостях бòдро, а дòма лүчше.** *Посл.* В гостях хорошо, а дома лучше: *У гастях бòдра, а дòма лүчшы.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 43 (илл.)].

**Вдàрить депєшу.** Прислать телеграмму: *Вдàрили депєшу у нàшє силò.* Орєл [МСРГО].

**В две рукї (рүчки)** сеять, идти и т. п. Разбрасывать семена в обе стороны при ручном способе посева: *Сєяли вручну.* *Вот так в аднү рүчку идү, а тàк – в две рүчки.* Рус. Ив. *Нүжна прайтїть ляху в две рукї.* Б. Пл. *Сявà – йиє надивàли чєрес пличò и насыпàли тут зирнà, сєяли в аднү и в две рукї.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 63, 292; т. 2, с. 162 (илл.)]. Ант.: **В однү рүку (рүчку).** Ср.: **Пройтї рүчкой.**

**В двєрь не влàзит.** О сильно располневшем человеке: *Мужьк у єй так апүхнул, ужєв дєвь ни влàзит.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 352 (илл.)].

**В дѣвках девовать.** Ходить незамужней; быть незамужем: *В дѣвках дивовать будя, а насильна за нивò ни вѣйду.* Алекс., 1977 [КСРГО]. Син.: **Ходить в дѣвках** в 1-ом знач. Ср.: **В монашках ходить. Повѣк остаться невестой. Стàрая дѣвка.**

**В долгú остаться** [перед кем]. 1. О человеке, который обманул кого-л., об обманщике: *Так у нас гаваряьт машэльник, али в далегу астàлся.* Павлов., 1975. 2. О человеке, который остался должен кому-л.: *Памёр, астàлся в далегу п̀ирид нàми и уиòл.* Троиц., 2019. Ср.: **Дашь рука̀ми – не заберёшь и нога̀ми. Плохой (-ая, -ие) на отдачу** [СРГО, т. 1, с. 310 (илл.); КСРГО; КА].

**В достàтку** кого, чего у кого. Достаточно, хватает кого-либо и чего-либо: *Хударбьì (\* домашнего скота) у минè в достàтку.* Введ., 1971 [КСРГО].

**В друзьяке и ба̀тька бить дòбре (в друзьяке и ба̀тька хорошò бить).** *Посл.* Вместе легче выполнять любое сложное дело, любую работу: *В друзьяки и ба̀тька бить дòбре.* Рус. Ив. *В друзьяке и ба̀тька харашò бить.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 182 (илл.); КА]. < **Друзьяка** – компания. Син.: **Гуртòм (гуртом) да м̀иром сподру̀чней. Гуртòм дòбре и ба̀тьку бить.** // Ср.: **Артèлем и ба̀тьку хорошò бить. Дон. Артèлью хорошò и недруга бить. Гуртòм и ба̀тька дòбрэ быты. Кубан. Гуртылём и ба̀тьку хорошò бить. Ворон.** [БСРПС, с. 21- 22, 36-37].

**Век вековàть.** 1. Проводить жизнь, существовать: *А вòвох бы мы век викавàли.* Введ., 1971. 2. Быть одиноким; быть не замужем (не женатым): *Я с п̀ервой м̀ладастю век викавàла.* Серг., 1969. 3. Жить, проживать какие-л. отрезки времени [БСРП, с. 74; КСРГО] // Ср.: **Век вековàть. Нар.-поэт.** в 1-ом знач. [ФСРЯ 2007, с. 26]. **Век (вèки) вековàть. Разг. Устар.** 1. Жить долго, до глубокой старости. 2. *Арх. Пск.* в 3-ем знач. [БСРП, с. 74]. Ср. также: **Век вековìсь.** За всю жизнь [СРНГ, 4, с. 99]. **Вековàя дѣвка. Дон.** Немолодая женщина, не бывшая замужем [БСРП, с. 176].

**Век завязывать / завязàть (завязывать / завязàть век)** кому 1. Портить кому-л. жизнь неудачным браком: *Пàрни свàтались, а ба̀тька гаварìл: «Чивò чилавèку век завязывать».* Мирн. *Такàя маладìчка харòшая, но òн жа (муж) таòкой гàдасный – завизàл ей вèк. Анà с ним фсю жызьнь ни жывèть, а мучаицца.* Прим., 2017-2018. 2. Доживать свою жизнь, быть в преклонном

возрасте. Син.: **Века́ дожива́ть**. 3. Вдовствовать [СРГО, т. 1, с. 71; БСРП, с. 74; КМ]. // Ср.: **Завяза́ть век** чей. Пск. Измучить; погубить, сжить со света кого-л. [БСРП, с. 75].

**Века́ дожива́ть**. Доживать свою жизнь, быть в преклонном возрасте: *Мы с ба́нкай сваёй ви́ка дажы́ваім*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 71]. Син.: **Век завя́зывать / завяза́ть** (завя́зывать / завяза́ть век) во 2-ом знач.

**Ве́ки в ми́ре**. *С отрица́нием*. Ни за что на свете [БСРП, с. 75].

**Вели́кая ха́та**. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Кра́йня от у́лицы у нас ви́лика ха́та: вонá для пакóйника, сва́тбы, други́х разны́х ва́жнастей* Кисл. [КСРГО]. Син.: **Больша́я ха́та**. **Ве́рхняя ха́та** в 1-ом знач. **Верхо́вая ха́та** в 3-ем знач. **Головна́я ко́мната**. **Ни́жняя ко́мната**. **Ни́жняя ха́та**. **Но́вая ха́та**. **Отхо́жая ха́та**. **Перё́дняя ха́та**. **Убо́рная ха́та**. **Чи́стая ха́та** во 2-ом знач. Ср.: **Холо́дная (холо́дна) ха́та**.

**Ве́нтерь с подкры́лком (с накры́лком)**, в ед. и мн. ч. Рыбацкая сетка, одетая на обруч: *Ве́нтерем с паткры́лком мы лóвим абы́чных акунько́ф*. Вас., 1987. *Винтири́ теи с накры́лками чи кара́фками*. Вас. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.); КСРГО].

**Венча́льный отёц**. *Обряд*. Тот, кто держит венец во время венчания над головой жениха: *Винча́льный ате́ц и мать е́сть*. Никол. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льный папа́ша**. **Венча́льный сват**.

**Венча́льный папа́ша**. *Обряд*. Тот, кто держит венец во время венчания над головой жениха: *На сва́дьбу выбира́ють винча́льнава папа́шу*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льный отёц**. **Венча́льный сват**.

**Венча́льный сват**. *Обряд*. Тот, кто держит венец во время венчания над головой жениха: *Винча́льны сваты́ наро́д висили́ли*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льный отёц**. **Венча́льный папа́ша**.

**Венча́льная мать**. *Обряд*. Та, кто держит венец во время венчания над головой невесты: *Винча́льный ате́ц и мать ве́нчики держа́ть*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венча́льная сва́ха**.

**Венчальная сваха.** *Обряд.* Та, кто держит венец во время венчания над головой невесты: *Винчальная сваха над галавдой невесты венец держит.* Введ., Возн., Вас. [СРГО, т. 1, с. 72–73]. Син.: **Венчальная мать.**

**Венчальная спидница.** Юбка, одеваемая на свадьбу: *Ф спидницыэ винчальной.* Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Белая юбка.** **Шотланковая юбка.**

**Вербный воскресный день.** Христианский праздник за неделю до Пасхи; Вербное воскресенье. Дем. [КСРГО; МСРГО]. Син.: **Вербный праздник.**

**Вербный праздник.** Христианский праздник за неделю до Пасхи; Вербное воскресенье: *В вербный праздник.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Вербный воскресный день.**

**Вертеть кем как цыган солнцем.** *Курск.-орл. Шутл.-ирон.* 1. Распоряжаться, командовать кем-л. Син.: **Вертеть кем как цыган шатром.** 2. Держать в неопределённости кого-л., не давая конкретных обещаний: *Он сам ни знает, што ходить. З девачкай фстричаница, а ни жэницца. Вертить ёю, как цыган сонцэм, а анá фсе терпеть.* Прим., 2017-2018 [БСРНС, с. 733; КМ].

**Вертеть кем как цыган шатром.** *Курск.-орл. Шутл.-ирон.* Распоряжаться, командовать кем-л. [БСРНС, с. 733]. Син.: **Вер-теть кем как цыган солнцем** в 1 знач.

**Верхй ломать.** Брать себе самое лучшее, самое выгодное, обычно опережая других [БСРП, с. 79].

**Верхняя хата.** 1. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Верхняя хата гаварим и пиредняя – эта чистичкая хата, там гастей саждем.* Возн. Син.: **Большая хата.** **Великая хата.** **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната.** **Нижняя комната.** **Нижняя хата.** **Ню-вая хата.** **Отхожая хата.** **Передняя хата.** **Уборная хата.** **Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.** 2. Спальня, меньшая по размерам комната в доме: *Он вошёл в верхнюю хату. У верхний хати спим.* Введ. *Верхняя хата – «спальная комната».* Рус. Ив. *Хата нижняя и хата верхняя.* Рус. Ив. Син.: **Вторичная хата.** **Задняя хата** [СРГО, т. 1, с. 75; КСРГО].

**Верховая хата.** 1. Большой крестьянский дом: *Хата вирхавая – абыкнавенный балышдой дом.* Возн. 2. Основной дом, в кото-

ром живёт семья (помимо такого дома во дворах обычно располагаются летние кухни, летние спальни, в которых живут и готовят пищу летом): *Лётам мы с мамулей в вирхавдой хати ни жы́ли. На вѡкнах кисейки висять у вирхавдой хати.* Усп. 3. Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *У вирхавдой хати гуляли. Маладых апасля свадьбы в вирхавдоу хату пасилили.* Анат. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верхняя хата. Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Новая хата. Отходящая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата** [СРГО, т. 1, с. 75].

**Весёлая лавка.** Скамейка у окна на улице: *Фсе бьѡцца на висѡлую лѡфку.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 76].

**Весёлый кут.** Вечеринка, гулянье: *Ф субѡту был вясѡлый кут.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 76; БСРП, с. 346].

**Весй – не мотайся.** Об ответственности: *Я была учѡтчикам ф трѡктарнай бригаде. Рабѡта у минѡ была трѡдная, атвѡтствиная, висй – ни матайся.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Нанятый – продатый.**

**Вѡсить косякй.** Давать согласие жениху [БСРП, с. 322]. Ант.: **Давать / дать гарбузѡ. Дать чайник. Кабакѡ (кабакѡв) давать / дать (надавѡть). Отдѡть калѡч. Приподнести кабакѡ. Таркуцѡ поднести.**

**Весновѡя (весняная, весняная) пшеница (пашаница).** Яровая пшеница: *Висняная пышнйца – ѡта улька.* Введ., 1971. *Вулька тѡжѡ висняная пышнйца.* Ст. Некр., 1974. *За платйнай виснавѡя пышнйца, арнаут, патшѡя.* Усп., 1976. *В гѡлат примѡрь вилѡл пасѡять виснавѡю пашаньѡцу, азйманку, арнауту.* Усп., 1976. *Арнаута – то пышнйца виснавѡя.* Усп. *Збирѡим вяснавѡю пашаницу. Серг. Весняную пшаницу в вѡсну сѡють, да ванѡ ни тѡк уражѡйна, што зимаваѡя.* Ст. Некр. *Есть азйма, и есть висняная пышнйца.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 77, 347 (илл.); КСРГО]. Син.: **Весняной хлеп. Ярая пшеница.** Ср.: **Зймня (зимовѡя) пшеница. Зимовой хлеб.**

**Весняной хлеп.** Яровая пшеница: *Вы видѡли висняной хлеп?* Введ. *Висняной хлѡпарѡли ф читьѡри пѡльца.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 77]. Син.: **Весновѡя (весняная, весняная) пшеница (па-**

шанїца). Ярая пшеница. Ср.: Зїмня (зимовя) пшеница. Зимовй хлеб.

**Весовй кабак**, в ед. и мн. ч. Кабачок: *Тут уменя висавйи кабаки, што жариными едят*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 77]. Син.: **Соусный кабак**.

**Вестй устрйство**. Заниматься домашним хозяйством: *Устрйства сваё вилй*. Серг. [СРГО, т. 2, с. 248 (илл.); КСРГО] // Ср.: **Вязать хозяйство**. Хозяйничать [ФСРГС, с. 40].

**Ветром свалит кого**. Об очень худом человеке. Б. Пл. [Швец 2008, с. 273]. Син.: **Дуля ходит. Ниточка рвется**. Ср.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку. Однй зябры остались. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрий. Ходить как сухотный (-ая, -ые). Ходить скелетиной**.

**Вечерняя зарничка**. Звезда Сириус [БСРП, с. 246]. > **Зарничка** – звезда. Утренняя, вечерняя, вечерошняя зарничка – планета Венера; иногда и другие звёзды [СРГО, с. 225; СРНГ, вып. 10, с. 385]. Ср.: **Вечерняя зарничка**.

**Вечерняя заря**. Планета Венера: *Взашла вичерняя заря*. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Вечерняя звёздочка. Вечерная (вечоришняя) зарница. Вечерняя зарничка. Вутренняя (вутрешняя) зарница. Вутрешняя зарница. Вутрешняя звезда. Ранишняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утрешняя зарничка. Утрешняя звезда. Утрешняя зорька**. // Ср.: **Вечерняя (вечерошняя) звезда (зарница, заря)**. *Дон.* в том же знач. [БТСДК, с. 186; БСРП, с. 248].

**Вечерняя звёздочка**. Планета Венера: *Вичерняя звёздачка зарание вечамам паявляица*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 78]. Син.: **Вечерняя заря. Вечерная (вечоришняя) зарница. Вечерняя зарничка. Вутренняя (вутрешняя) зарница. Вутрешняя зарница. Вутрешняя звезда. Ранишняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утрешняя зарничка. Утрешняя звезда. Утрешняя зорька**. // Ср.: см. **Вечерняя заря**.

**Вечерная (вечоришняя) зарница**. Планета Венера: *Вичеришняя зарница на неби гарить*. Усп., 1978. *Вутришняя и вичеришняя зарница на неби*. Усп., 1978 *Вичерная зарница села* [СРГО, т. 1, с. 79 (илл.); КСРГО]. > **Зарница** – *Дон.* заря [СРНГ,

вып. 10, с. 385]. Син.: Вечёрняя заря. Вечёрняя зарничка. Вечёрняя звёздочка. Внутренняя (внутренняя) зарница. Внутренняя зарничка. Внутренняя звезда. Ранешняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утренняя зарничка. Утренняя звезда. Утренняя зорька. // Ср.: см. Вечёрняя заря.

**Вечёрняя зарничка.** Планета Венера: *Вичёрняя зарничка* – *большая яркая звезда, восходящая вечером*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 78]. > **Зарничка**, см.: Вечёрняя зарничка. Син.: Вечёрняя заря. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечоришняя) зарница. Внутренняя (внутренняя) зарница. Внутренняя зарничка. Внутренняя звезда. Ранешняя зорька. Световая зарничка во 2-ом знач. Утренняя заря. Утренняя зарничка. Утренняя звезда. Утренняя зорька. Ср.: Вечерняя зарничка. // Ср.: см. Вечёрная заря.

**Вже надо лучше, да нема куда.** *Погов.* Надо бы лучше, да некуда: *Вже нада лучче, да нема куда*. Мирн., 1971 [КСРГО].

**В завете нет** у кого чего. В помине нет: *У нас и в завети нет дехтю*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 205; БСРП, с. 238]. Син.: **В появу нет**. // Ср.: *Сиб.* Нет (не было) в завете. *Экспресс*. Совсем не знали о чём-л.; не было заведено, принято [ФСРГС, с. 74].

**В затылок** чей. В один ряд с кем-л.: *Матка в затылок йиё и врят жыниху* (\* рядом с женихом). Б. Пл., 1968 [КСРГО; МСРГО] // Ср.: **В затылок**. *Разг.* В один ряд друг с другом [БСРП, с. 247].

**Взяли [у вас] некрещёного – принесли крещёного.** *Обряд.* Ритуальная фраза, которая произносится после обряда крещения. Никол., 2018 [ДФ № 39].

**Взять в работу** [кого]. Привлечь кого-л. к какому-л. делу, работе; задействовать кого-л. в чём-л.: *Ламака – здаровый да неба, а возьми в работу – как мидведь за гаратцами*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 288 (илл.)]. // Ср.: *Общепотр.* **Брать / взять в работу** кого. Стараться оказать решительное воздействие на кого-л., заставлять поступать, вести себя каким-л. образом [ФСРЯ 2007, с. 233].

**Взять за барки** [кого]. В порыве гнева, негодования схватить за переднюю часть рубашки: *Взяли за барки, били*. Алекс., 1977 [КСРГО]. // Ср.: **Взять (схватить, тряхнуть) за грудки**

кого. *Прост.* Схватить кого-л. за переднюю часть рубашки в знак выражения гнева, негодования [БСРП, с. 166].

**Взять за жену** кого. Жениться на ком-л. [Зел., с. 23]. Син.: **Брать / взять девушку. Брать / взять невесту. Моргануть девушку.**

**Взять за зябры** кого. Оказать давление на кого-л.: *Тадзі узьял явò за зябры.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 239].

**Взять за свою (за своего, за своих)** кого. Удочерить / усыновить кого-л.: *Дòчку взяла за сваю.* Вас., 1974. *Взяли миня за сваю. Када миня за сваю взяли, я була Пирашкòва.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

**Взять на припечке.** *Шутл.* Ничего не взять: *Ага, вазьмёш на припечке... Прèжде чем взять, нада палажыть.* Прим., 2017-2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Пришёл как-то один сосед к другому одолжить денег. У хозяина как раз руки были грязные, он и говорит соседу: «Возьми на припечке!» Сосед взял, через некоторое время пришёл отдавать. Хозяин и на этот раз был занят, сказал ему положить долг туда, откуда брал. Сосед, видя, что хозяин занят, решил не возвращать долг, надеясь, что это останется незамеченным. Через некоторое время, однако, пришёл он опять просить деньги в долг. Хозяин ему: «Возьми на припечке!» Убедившись, что на припечке денег нет, сосед сказал об этом хозяину. А тот отвечает: «А ты их туда вернул? Прежде чем взять, надо положить». Вскоре выражение *взять на припечке*, т. е. «взять там, где нет» стало широко употребительным в селе [КМ]. < **Припечек** – небольшая ниша в печке.

**Взять силой** кого. *Неодобр.* Жениться на девушке без её согласия: *Называють нипутным парня, кагда он дèвушку силой узьял.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Ср.: **Непутьный парень. Отдавать / отдать силòм** кого.

**Взяться в пору.** *Одобр.* Похорошеть, поправиться (о девушке): *Ана фсигда гадким утёнкам была, а эта фстретила йиё – ни угадала: ана так ф пору взялась, така бравиньякая стала.* Прим., 2017-2018[КМ]. // Ср.: **Входить / войти в тело.** Разг. Полнеть, прибавлять в весе [БСРП, с. 660].

**Виду не признавать.** Не показывать виду: *Я виду не признаю, што я што-та знаю.* Нов. Некр., 1981 [СРГО, т. 1, с. 82; КСРГО].

**Винова́та ха́та, что впусти́ла солда́та.** *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О стремлении переложить вину на кого-л. другого: *Ага, винава́та ха́та, што фпусти́ла салда́та. Он раба́татъ ни хо́читъ, а йиму́ хтось винава́тый.* Прим., 2017–2018[КМ].

**Виски́ вста́ли ды́бом.** *Экспресс.* Кто-л. испытывает невыразимый страх, ужас: *Виски́ фста́ли ды́бам.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 85 (илл.)]. > **Виски́** – 1. Волосы [Там же]. // Ср.: *Общеупотр. Во́лосы ды́бом вста́ли (встаю́т, станова́тся).* *Разг. Во́лосы дубо́м (дубью́) ста́ли.* *Пск. Во́лосы ды́бью́ подня́лись.* *Пск. Во́лосы поднимáются* у кого. *Пск.* в том же знач. [БСРП, с. 98].

**Висово́й плато́к.** *Устар.* Платок, который девушки вешали на плечо своим парням во время гуляний: *Ка́жняя де́фка сваиму́ па́рню висаво́й плато́к дава́ла.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 85].

**Вися́чая лю́лька.** *Устар.* Колыбель, которая подвешивалась к потолку: *У адно́й ха́ти бы́ла две лю́льки: вися́чая и стая́чая.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 86]. Ср.: **Стоя́чая лю́лька.**

**В капу́сте взять** кого. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Бы́л (-а, -и) за́казан (-а, -ы).** **В (у) капу́сте най́ти (знай́ти).** **На ве́рбочке** взять. **Под скирдóй най́ти.** **Показа́ть свет.** **Пусти́ть на свет.** **С по́ля принести́.** **Улови́ть в о́зере.** **У (в) горо́де знай́ти.**

**В (у) капу́сте най́ти (знай́ти) кого.** *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Возн. *Той, що у капу́сти знайшли́.* Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278; КА]. Син.: **В капу́сте взять.** **На ве́рбочке** взять. **Под скирдóй най́ти.** **Показа́ть свет.** **Пусти́ть на свет.** **С по́ля принести́.** **Улови́ть в о́зере.** **У (в) горо́де знай́ти.** Ср.: **Бы́л (-а, -и) за́казан (-а, -ы).** **Показа́ть свет.** **Пусти́ть на свет.** // Ср.: *Укр. Найшли́ (знайшли́, злови́ли, пийма́ли, купи́ли) в капу́сті (під капу́стою).* *Эвф.* в том же знач. [ФССССГД, с. 234].

**В кулака́х жить.** Терпеть побои: *Пражыла́, прамая́лася: в слиза́х, ф кулака́х жы́ла* [МСРГО].

**В ле́вое у́хо залёзть, в пра́вое вь́лезти.** *Одобр.* Об общительном, разговорчивом, коммуникабельном человеке: *Ён в ле́вае у́ха залёзе, ф пра́вае вь́лезе.* Введ., 2019 [КА].

**Влюбіться как чѣрт в сухую грюшу.** *Курск. Шутл.-ирон.* Об очень сильно влюбившемся в кого-л. человеке [БСРНС, с. 741].

**В молодѣх лет.** В молодости: *Тижилà на̀ша жысть бы̀ла в маладѣх лет.* Троиц., 1983 [КСРГО]. Син.: **При м̀ладости.** Ср.: **По молодѣжу.**

**В мона̀шках ходіть.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О девушке, которая долго не выходит замуж: *Ана̀ фсѐ в мана̀шках хаділа.* Серг., Павлов. [СРГО, т. 1, с. 307(илл.); КСРГО]. Ср.: **В дѣвках девова̀ть. Повѣк оста̀ться невѣстой. Ста̀рая дѣвка.**

**В носу̀ ковыря́ется** у кого. *Неодобр.* Быть обиженным на кого-л.: *Ужэ̀ скòлька врэ́мини пра̀шло, в ней фсѐ в насу̀ кавыря́ица. Ниха́й, я ей ничивò ни дòлжина́я.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **В носу̀ свербіт.**

**В носу̀ свербіт** у кого. *Неодобр.* Быть обиженным на кого-л. Прим., 2017–2018[КМ]. Син.: **В носу̀ ковыря́ется.**

**В о́браз не ве́рить.** *Неодобр.* Не верить в бога: *Па кнї́гам их правелї̀ – в о́брас ни ве́рять.* Петр., 1963 [КСРГО].

**Во все бòки (бòкы).** Везде, всюду, во все стороны: *Вара́чусь ва фсѐ бòки – а йиè нима̀.* Возн. *Караблї̀ утика̀ли ва фсѐ бòкы.* Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 95 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Во (на) все бòки.** *Волг.* Сильно, интенсивно, во всю мощь. **На все бòки.** *Дон.* 1. Зажиточно, богато. 2. *также Курск.* Сильно, интенсивно [БСРП, с. 51].

**В одїн дух.** Сразу, быстро, на одном дыхании (делать что-л.): *Чири выгавàриваю в адїн дух.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 107 (илл.)]. // Ср.: **В одїн дух.** *Кар.* Тотчас, немедленно [БСРП, с. 209].

**В одїн кула̀к жма́ть.** *Неодобр.* Стремиться к увеличению богатства любым путём: *Анѝ бага̀тьи бѣли, фсѐ в адїн кула̀к жма̀ли.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. < **Жма́ть** – 1. Жать, давить, теснить [СРГО, т. 1, с. 199]. // Ср.: **Жить в кула̀к.** *Ворон.* Быть скупым. **Зажима́ть / зажа́ть в кула̀к** кого. *Разг.* 1. Подчинять своей воле кого-л. 2. Экономить, копить деньги [БСРП, с. 340].

**Водіть во́йру.** Танцевать быстрый народный танец: *Бяру́ица (\* женятся) маладѣи, заидїна во́йру во́дят мѣсяц.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 212; КСРГО].

**Водить вола.** *Неодобр.* Делать что-л. медленно, неуверенно [БСРП, с. 96]. // Ср. в др. знач.: **Водить вола.** *Жарг. угол., мол.* Лгать, обманывать кого-л. [Там же]. Ср. также: **Водить вола.** *Жарг. угол. Неодобр.* Говорить вздор, пустословить [Там же].

**Водить детей.** Рожать детей: *Раньшы мятка ваділа па 10–13 дитэй.* Возн. *Дочь мая дитэй пакà ни вòдить.* Мирн. *Ана такàя бальная, шта и дитэй вадіть ни магла.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 90].

**Водить дзёк (дзек) (и дзек (дзёк) водить).** Танцевать хороводный танец; водить хоровод: *Ваділи дзёк и танцывàли вòй-ру.* Мирн., 1972. *На ўлицы дзек ваділи.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 166 (илл.); КСРГО]. Син.: **Водить карагод.** **Гулять карагод.** Ср.: **Водить (танок) танкi 1.**

**Водить икру.** Метать икру: *Лягўшка вòдит икру ф цыпòчку.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 90].

**Водить карагод.** Танцевать хороводный танец; водить хоровод: *Карагод дèфки за сjàлòм ваділи.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.)]. Син.: **Водить дзёк (дзек).** **Гулять карагод.** Ср.: **Водить (танок) танкi 1.**

**Водить (танок) танкi 1.** Водить хороводы: *Танок ваділи.* Нов. Некр., 1969. *Танкi ваділи.* Нов. Некр., 1969. *А дèвки танкi ваділи.* Ст. Некр., 1973. *А па прàзникам танкi ваділи.* Ст. Некр., 1974. *Танкi раньшы ваділи пàрни самà сабòй, а дèфки самà сабòй.* Возн., 1975. *С чiстава читвиргà танкi начинàли вадіть: бяруцца дèфки за руки и скàчуть.* Возн. *Как рàне жьiли? Танкi ваділи на мàслянай.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 210 (илл.); КСРГО; БСРП, с. 657]. Ср.: **Водить карагод.** // Ср.: **Водить (танок) танкi.** *Дон.* в том же знач. [БСРП, с. 657].

**Водить (танок) танкi 2.** Хлопотать, возиться с чем-л., с кем-л. [БСРП, с. 657].

**Водить цыплят.** Высиживать цыплят (о курице, индюшке): *Куркàнка былà. Пастàвила яйца пад нiё. И сидіть. Цыплят вьiвила, ещè пастàвила – снòва вьiвила. Гавàрю ей: «Да самàй зимьi бiдиши вадіть».* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 90].

**В одну рiчку (рiчку) (сеять, идти и т. п.).** Разбрасывать семена в одну сторону (одной рукой) при ручном способе посева: *Сèяли вручную. Вот так в адну рiчку иду, а так – в две рiчки.*

Рус. Ив. *Свяв – ийё надивáli чёрис пличо и насыпáli тут зирна, сёяли в адну и в две руки*. Дем. [СРГО, т. 1, с. 63; т. 2, с. 162 (илл.)]. Ср.: **Пройти рúчкой**. Ант.: **В две руки (ручки)**.

**Водянистая зима**. Тёплая, с оттепелями зима; влажная зима: *Зима была вадянистая*. Чап., 1966; Введ., 1971 [СРГО, т. 1, с. 90; КСРГО].

**Волóвий глаз**. Сорт крупного тёмно-синего столового винограда: *А валóвий глас прадавать вóзим*. Спас., 1966. *Вот ёта валóвий глас*. Нов. Некр., 1981. *Винагрът усякий: зэйбер, кудёрка, валóвий глас*. Возн. *Валóвий глас крупный, чёрный, дёжы укусный*. Введ. *Винаграда сарта есть разны – кучурган, ранний, валóвий глас*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 92, 279; КСРГО].

**Волóвий язык**. Растение, чернокорень аптечный: *Валóвий язык разлатый такóй, лётам цвितёт*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 92].

**Вóлоком воротить** что. Нести, тащить что-л. большое, тяжёлое, в большом количестве: *Я вóлакам варачу карзынку*. Усп., 1978 [КСРГО]. // Ср.: **Вóлоком волочить** что. Яросл. в том же знач. [БСРП, с. 98].

**Вóлосу меньше на головё, чем** где кого, чего. Очень много: *Вóласу меньше на галавё, чим там, в Адёси, мýру*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 304 (илл.)].

**Вóльная вода**. Вода, прибывшая в реке в половодье: *Када вадá вóльная*. Возн., 1975 [СРГО, т. 1, с. 94; КСРГО]. Син.: **Прибыльная (прибульная) вода**. Ср.: **Горой стать**. **Разберёжная вода**. // Ср.: **Вóльная вода**. Первая большая вода после весеннего вскрытия реки; полая вода [ФСРГС, с. 28].

**Вóльная копёйка**. Свободные деньги: *Тапёрича есть капёйка вóльная, а здарóвья нима*. Вас., 1976 [СРГО, т. 2, с. 211 (илл.); КСРГО].

**Вóльная одёжа (одежда)**. Гражданская одежда: *В вóльной адёжде хадить стал*. Введ., 1971. *Он у вóльной адёжы*. Б. Пл., 1978. *Пришóл к нам ввóльной адёжы*. Прим. [СРГО, т. 1, с. 94; КСРГО].

**Вóльный дух**. Тепло в печи после её протапливания: *Борц сварят и ставят на вóльный дух*. Чап. *Вóльный дух – када печь пратопят и анá нимнога астынит*. Возн. *Каша чи бóрц ха-*

*рашò прèють, кадàу вòльный дух настàвши.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 94]. // Ср.: **Вòльный дух.** Ряз. в том же знач. [БСРП, с. 209].

**Вòля ладушкина – закòн.** *Посл.* Воля мужа – закон. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 280 (илл.)]. > **Ладушка – ласкат.** муж [Там же].

**Ворòна на трубè.** *Шутл.-ирон.* О чём-л. неопределённом, непостоянном, ненадёжном: *Будить нам èтат сèний зòнтик на мòри ориентйром, как варòна на трубй.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: До 90-ых гг. прошлого века питьевую воду в с. Приморское привозили в цистернах из Дуная, поскольку водопровода не было, а грунтовые воды солёные из-за близости моря. Однажды женщина по имени Фатинья увидела подъехавшую к одному из дворов машину и подошла попросить, чтобы и ей привезли воду. Водитель согласился, спрашивает: «Куда везти?» «А вон, сыночек, туда, где ворона на трубе сидит!» – отвечает старушка. Водитель рассмеялся: «Бабушка, Вы мне адрес точный скажите, ворона с трубы улетит!» С тех пор выражение стало широко употребительным в селе, когда говорится о чём-л. неопределённом, непостоянном [КМ]. Ср.: **Чи волк, чи лисйца, чи в глазах мету-сьтсь. Чи дорòга, чи асфальт.**

**Ворòчать сено.** Сушить сено; ворошить сено для просушки: *Варòчать сèна сичàs трудна.* Серг., 1977. *Сèна варòчаем, шоп на сòлнушки сòхла.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 96 (илл.); КСРГО].

**Воскладàть [всю] надèжду** на кого, на что. Надеяться, возлагать надежды на кого, на что: *Фсю надèжду на йивò васкладàю.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 97 (илл.)]. < **Воскладàть** – возлагать [Там же].

**Воскрèsный день.** Воскресенье. Введ., 2019 [КА].

**Вот локотòк, ды не достàнешь.** *Погов. Шутл.-ирон.* О невозможности получить желаемое или исправить то, что уже сделано: *Анà йивò брòсила, он хатèл вирнуцца, но анà йивò ни пустила. Вот лакатòк, ды ни дастàниши. Нàда рàньшэ бьла жалèть и берèчь сямьò.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Блйзок локотòк, да не укўсишь. Блйзкий лòкоть, да не кусйть. Пск. Блйзко лòкоть (Лòкоть блйзко), да не укўсишь.** 1. Очень хочется чего-л., но нет возможности этого достичь. 2. Хочется исправить или сделать что-л., но уже невозможно. **Блйзок лòкоть**

(Локоть близко), да не укусишь. Укусил бы локоть, да не достанешь. *Кубан.* [БСРПС, 492–493].

**Вот такой (такое) пресвятой (пресвятое).** Вот такие дела: *Вот такое присвятое.* Мирн. [МСРГО].

**Вошва напала** [на кого]. Кто-л. заболел педикулёзом: *Знать, вашва напала.* Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 98 (илл.); КСРГО].

**В появу нема** кого, чего у кого. В помине нет: *Тинерь та-кой одежы и ф паяву ни у кагò нимà.* Ст. Некр. [КСРГО]. Син.: **В завете нет.** // Ср.: **В появе (в появу) нет** кого, чего. *Волг., Сиб., Сев.-Двин.* Об отсутствии кого-л., чего-л. где-л. [БСРП, с. 530].

**Впроходку ходить.** Гулять, прогуливаться [БСРП, с. 104]. Син.: **Делать / сделать проходку.** Ср.: **Идти / пойти в проходку.**

**Впустить извѣстие.** Подать весть, сообщить: *Фпустили извѣстия о рускам кулѣри на границу.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 98; КСРГО].

**Врасполòх (располòх) положить** [на кого]. Напугать, потревожить: *Врасполòх палажсьл как зря.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 99; БСРП, с. 557; КСРГО].

**В свинячий гòлос.** *Неодобр.* или *ирон.* Поздно, к самому концу, к шапочному разбору (делать что-л., приходиться и т. п.): *Я прасила мне памòчь, а он пришòл ф свинячий гòлас, кагдà я самà ужè фсе зделала.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **В свин (свинòй) гòлос.** 1. *Влад., Волог.* Очень рано. 2. *Волог.* В осеннее холодное время (когда свиньи с визгом бегут с поля домой). 3. *Краснодар. Шутл.-ирон.* Слишком поздно, с опозданием [БСРП, с. 147]. *Укр.:* **У свинячу дяку. У свиний голос (у свинячì голоси).** Очень поздно, несвоевременно. На основе трансемы отклонения от нормы, чего-л. привычного, не такого, «как у людей». Ср. семантико-символическое противопоставление *человек – свинья*, то есть не так, как люди, не вовремя, непривычно, не по-людски, ненормально. **У псячì голоси. У синячий голос. У собачий голос** в том же знач. [ФССССГД, с. 198, 140].

**Все крòшечки подобрàть (подобрàть все крòшечки).** Быть очень похожим на кого-л.: *Харàха (\* характер) у нивò, как у бàтьки, фсе крòшычки падабрàл.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср. в том же знач.: **Все кàпельки подобрàть (взять) у кого.** *Сиб.,*

*Яросл.* Все капли взять (подобрать) от кого. *Сиб.* Подобрать все капли. *Волг.* Быть похожим на кого-л. [БСРП, с. 275].

**В семье не без урода.** *Посл.* В каждой семье может быть человек с отрицательными чертами характера: *Ф* семье ни без уроду. *Дем.* [СРГО, т. 1, с. 244 (илл.)]. // *Ср.:* *Общеупотр.* **В семье не без урда.**

**Всё в одной поре** (быть, ходить и т. п.). *Неодобр.* Постоянно быть в нетрезвом состоянии, быть выпившим: *Ой, ды он фсю жызьнь пил. Фсё в адной паре был, но жынка на ниве ужэ вниманя ни абрацала.* *Прим., 2017–2018. Скóлька он ужэ абицал ни пить – фсё равно в адной паре ходить.* *Прим., 2017–2018* [КМ].

**Всё к ряду.** Всё подряд, без разбору: *Малый цмакнуит фсё к ряду.* Б. Пл., 1968 [КСРГО].

**Всё еднó (всё однó).** Всё равно: *Про мине, фсё аднó.* *Возн., 1971. Эта фсё аднó што сабе памочь.* *Серг., 1971. Крапили винагра́т, но он фсё аднó згарёл.* *Ст. Некр., 1977. Но их (румынов) фсё аднó находили.* Б. Пл., 1978. *Ани мине фсё аднó ни даждуть.* *Павл.* [КСРГО].

**Всё не сла́ва Бо́гу** кому. О постоянно возникающих у кого-л. трудностях, проблемах, недовольстве чем-л. или кем-л. и т. п.: *Што тибё фсё ни сла́ва Бо́гу, ниде ни мо́жыш ужсы́ца. Мо́жыть, ты прóста ни хо́чиш рабо́тать?* *Прим., 2017–2018* [КМ].

**В старину́-ма́тушку.** *Нар.-поэт.* В давние времена, очень давно: *Ф старину́-ма́тушкуи у чу́нях хади́ли.* *Усп., 1978* [КСРГО].

**Встать во вла́сти.** Прийти к власти: *Фста́ли ва вла́сти и дано́ им во́ля.* *Мирн.* [СРГО, т. 1, с. 100; КСРГО].

**Всю глубину́ материнской печа́ли трудно перо́м описа́ть.** *Посл.* Мать всегда беспокоится, грустит о своих детях – маленьких и взрослых, разделяет их радости и невзгоды. *Прим., 2017–2018* [КМ].

**Вторичная ха́та.** Спальня, меньшая по размерам комната в доме: *Фтари́чная ха́та – спя́ть ф катóрай.* *Возн.* [СРГО, т. 1, с. 101]. *Син.:* **Ве́рхняя ха́та** во 2-ом знач. **За́дняя ха́та.**

**Второ́й стол.** *Обряд.* Второй этап свадебного застолья, во время которого начинается вручение даров молодожёнам: *Пе́рвый стол на сва́дьбе – прóста мы сиди́м, ку́шаем, пато́м выхо́-*

дят, танцують и за фтаро́й стол иду́т – пацыло́фки называю́цца, а пато́м дары́. Возн., 2020 [КА]. Ср.: **Пе́рвый стол.**

**В (у) трэ́нии** (быть, жить, находится и т. п.). Иметь напряжённые отношения, не ладить с кем-л.: *Мы ф наслэ́днее вре́мя жывём у трэ́нии: нима́ у нас панима́ния ф симьэ.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Быть в сердца́х. Делить я́блоки.**

**В тя́гости** быть. Быть беременной: *Я тагда́ в тя́гости была́, пэ́рвиньким хады́ла.* Возн., 1985 [СРГО, т. 2, с. 234 (илл.); КСРГО]. Син.: **Ходить в интере́сах.** Ср.: **Тяжёлая баба.**

**Втя́мить в го́лову.** Понять что-л. Троиц. [Швец 2008, с. 281].

**Ву́тренняя (ву́тренняя) зары́ца.** Планета Венера: *Ву́тришняя зары́ца займа́йицца.* Ст. Некр., 1974 [БСРП, с. 246; КСРГО]. > **Зары́ца** – 1. *Ласк.* Заря. 2. Утренняя планета Венера [СРНГ, вып. 10, с. 384]. Син.: **Вече́рняя заря́. Вече́рняя звёздочка. Вече́рняя (вече́ришняя) зарни́ца. Вече́рняя зарни́чка. Ву́тренняя зарни́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.**

**Ву́тренняя зарни́ца.** Планета Венера: *Ву́тришняя зарни́ца.* Павлов., 1959. *Ву́тришняя зарни́ца – то на небе́ гары́ть.* Усп., 1978. *Ву́тришняя ивичэ́ришняя зарни́ца на небе́.* Усп. [КСРГО; МСРГО]. > **Зарни́ца**, см.: **Вече́ришняя зарни́ца.** Син.: **Вече́рняя заря́. Вече́рняя звёздочка. Вече́рняя (вече́ришняя) зарни́ца. Вече́рняя зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зары́ца. Ву́тренняя зары́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.**

**Ву́тренняя звезда́.** Планета Венера: *Пе́рид ву́тром падни́маи́цца звизда́ – йэ́та Ву́тришняя.* Ст. Некр., 1974. *Ву́тришняя звизда́ – «зарни́ца» называ́ицца.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО]. Син.: **Вече́рняя заря́. Вече́рняя звёздочка. Вече́рняя (вече́ришняя) зарни́ца. Вече́рняя зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зары́ца. Ву́тренняя зары́ца. Ву́тренняя зарни́ца. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.**

**Входи́ть в му́жество.** Взрослеть [БСРП, с. 415].

**Входіть в свет.** О новорождённом до трёхнедельного возраста: *Ён фхòдя ф свет.* Троиц., 2019 [КА].

**В цур и прах.** Полностью, до основания (разрушить что-л.) [БСРП, с. 728].

**Выбивать корòбочку.** *Этнограф.* Танцевать старинный танец: *Вьдем на вулицу и выбивдем карòбачку.* Серг., 1977. *Выбиваем карòбачку у рики.* Серг. [КСРГО]. < **Корòбочка** – старинный танец. *Верхне-Тавд., Свердлов., 1971 [СРНГ, вып. 14, с. 348].*

**Выбиться на карòточку.** Сфотографироваться: *Вьбилась на карòтачку – значит «сфатаграфьивалась».* Введ. *Мы з мужам вьбились на карòтачках тагда.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 104].

**Выбором не вьберешь, коли бог не даст.** *Посл.* Человек предполагает, а бог располагает: *Ёсли есть дòля, анà тибè и на пèчке найдёт. А вьбарам ни вьбиреш, кали бог ни даст.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Если есть дòля, онà тебя и на пèчке найдёт.**

**Выбрасывать вòду.** Черпать воду (черпаком): *Тикучём мы вòду выбрасываем.* Коса [СРГО, т. 1, с. 105].

**Выбрасывать дèньги** кому. Дарить деньги на свадьбе: *Гòсьти выбрасывают дèньги маладьим* [МСРГО].

**Вьвернуть козлà.** Упасть вверх ногами: *Так упàла, што аж вьвирнула казлà.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 105].

**Выводить на толокù.** *Этнограф.* О приобщении детей к массовому народному гулянью в селе Троицком Беляевского района Одесской области перед Пасхой, когда жители села со всей Журавлèвки (так называлась русская часть села; вторая часть была молдавской) собирались в специально отведённом для этого месте («вьтолоченном», на котором ничего не росло), носившем название «толокà». Впервые детей приобщали к празднованию в пятилетнем возрасте и обучали водить хоровод при помощи хлопков, так как музыкальных инструментов в то время не было: *Дитè вывадìли ф пять лет на талаку.* Троиц., 2019 [КА]. См. также: **Собираться на толокù.**

**Вьгляд лицà** чей, у кого. Внешность (о лице): *Йигò вьглят лицà.* Чап., 1966. *Вьглят лицà был у ниè знàтный.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 106 (илл.); КСРГО].

**Выжива́ть ро́зум (ро́зум выжива́ючи).** Глупеть, терять способность здраво мыслить, рассуждать от старости; выживать из ума: *Ба́бки все ро́зум выжива́ют.* Б. Пл. [КСРГО].

**Вызрева́ют глаза́.** Об образовании бельма на глазах: *Вызрева́ют глаза́ – чилавёк стано́вицца сляпдой, и палуду сьма́ють.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 1, с. 108 (илл.); КСРГО].

**Выйти людьми́.** Стать настоящими людьми, выйти в люди: *Матиря́ хатя́т, штоп ани́ вьшли людьми́.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 108].

**Выйти с сазна́ния.** Потерять сознание. упасть в обморок: *Вьшлая с сазна́ния.* Мирн., Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 108; Швец 2008, с. 269]. Син.: **Ома́рок накры́л кого. У прова́л пойти́.**

**Выкататься как сви́ня [в грязя́].** Об очень грязном человеке. Б. Пл., Троиц. [Швец 2008, с. 272]. Син.: **Грязный как ганчирка.**

**Вькинуло ветряную** у кого. Кто-л. заболел ветряной оспой, ветрянкой: *А то йщиё бида́: вькинула у аднавò ветряную.* Введ., 1971 [СРГО, т. 1, с. 78 (илл.); КСРГО].

**Выкупать квитку.** *Обряд.* Свадебный обычай, по которому на свадебной вечеринке парни (жених с боярами) выкупали восковые цветы (а в старину – живые), подавая тарелку с деньгами дружке и торгуясь. Если дружка считала, что денег достаточно, она клала цветок на шишку (свадебный калач) и подавала боярину. Только после выкупа цветов на стол ставили тарелку с пирогами и вином. Троиц., 2018 [КА]. < **Квитка** – цветок [СРГО, т. 1, с. 258].

**Выкуплять молодую (молода́йку).** *Обряд.* Платить за невесту на свадьбе по старинному свадебному обряду; выкупать невесту: *Жыних выкупа́е малада́йку.* Петр., 1968. *Приходьот жынихòвы, выкупа́ють маладу́ю.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 109 (илл.); КСРГО]. Син.: **Куплять невесту. Укупливать (укуплять) невесту. Ср.: Продавать невесту. Просить магарыч.**

**Выламываться как кару́зный пряник.** Упрямиться, сопротивляться; кривляться. *Уж выламывалси, как кару́зный пряник.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 255 (илл.)]. < **Кару́зный** – кукурузный [Там же]. Син.: **Ломаться как са́харный бублик.**

**Выливать на ежевику.** Выливать в сосуд с водой над головой болящего расплавленную смолу дерева, произносятся заклинательные слова. Б. Пл. [Швец 2008, с. 270]. Ср.: **Выливать на свинец. Выливать перепуг.**

**Выливать на свинец.** Выливать в сосуд с водой над головой болящего расплавленный свинец, произносятся заклинательные слова: *Кагда рибёнак пирипужный, бабка-знахарка выливають на свинец.* Коса, 1985 [Швец 2012, с. 74; КСРГО]. Ср.: **Выливать на ежевику. Выливать перепуг.**

**Выливать перепуг.** 1. Выливать в сосуд с водой над головой болящего расплавленную смолу дерева или свинец, произносятся заклинательные слова: *Пирипуг выливають на свинец или смалу.* Коса, 1985. *Када пирипужаный (\* испуганный) рибёнак, выливають пирипуг.* Коса, 1985. Б. Пл. 2. Лечить от заикания, выкатывая свежим яйцом и произносятся заклинательные слова. После выкатывания бабка-знахарка разбивала яйцо на глазах у больного, показывая то, что находилось внутри, обычно червяка или что-л. под. Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 74; КСРГО; КА]. < **Перепуг** – заикание. Ср.: **Выливать на ежевику. Выливать на свинец.**

**Выливать / вылить сусликов.** Охотиться на сусликов, заливая воду в их норы: *Нада сусликав вылить.* Введ., 2019. *В галаддовку выливали сусликаф.* Введ., 2019. *Вася вылил сусликаф, принёс.* Введ., 2019. *Сусликаф выливали висною.* Возн., 2020 [КА]. Син.: **Выливать / вылить хаврошкòв.**

**Выливать / вылить хаврошкòв.** Охотиться на сусликов, заливая воду в их норы: *Мы выливали хаврашкòф.* Дем., 1984 [КСРГО]. < **Хаврошкй** – мн. суслики. Син.: **Выливать / вылить сусликов.**

**Вынимать из ямок.** Копать (картошку): *Ужэ из ямак вынимаем.* Вас., 1967 [КСРГО].

**Выписать план кому.** Предоставить участок для застройки и приусадебного хозяйства: *Старшодй жывёт у Тарутине. Выписали план яму, дали лес.* Петр., 1968 [КСРГО].

**Выпить два непòльных.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Быть выпившим: *Выпил два непòльных и выступайть, фсё никак угаманйцца ни мòжыть.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Высохнуть на пеканку.** Сильно похудеть, как правило, из-за болезни, волнений, переживаний и т. п.: *Скільки ж мож-на пирижывають? Я ужэ на пиканку высахнула...* Прим., 2017-2018 [КМ]. < **Пеканка** – 1. Запечённая рыба [СРНГ, вып. 25, с. 315]. Син.: **Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку.** Ср.: **Одні зябры остались.** Ср. также: **Дуля ходит. Ветром свалит. Ниточка рвётся. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить скелетиной. Ходить как сухотный (-ая, -ые).**

**Высохнуть на сухарь.** Сильно похудеть, как правило, из-за болезни, волнений, переживаний и т. п.: *И он как вынужался (\* испугался) и высах на сухарь.* Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 1, с. 114 (илл.); КСРГО]. Син.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухую ветку.** Ср.: **Одні зябры остались.** Ср. также: **Дуля ходит. Ветром свалит. Ниточка рвётся. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить скелетиной. Ходить как сухотный (-ая, -ые).**

**Высохнуть на сухую ветку.** Сильно похудеть, как правило, из-за болезни, волнений, переживаний и т. п.: *Сильна балела я в моладасці, высахнула на сухую ветку – елі выжыла.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь.** Ср.: **Одні зябры остались.** Ср. также: **Дуля ходит. Ветром свалит. Ниточка рвётся. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить скелетиной. Ходить как сухотный (-ая, -ые).**

**Вытрещить глаза** на кого, на что. *Неодобр.* или *ирон.* Пристально смотреть на кого-л., что-л., широко раскрыв глаза: *Чо вытритцилна минэ глэзы?* Ст. Некр., 1989 [КСРГО]. Ср.: **Чуть глаза не повылазили.** // Ср.: **Вытарачивать (вытаркивать / выторкнуть глаза).** Пск. **Вытрещить глаза.** Дон. **Вылуплять (вылупливать) / вылупить глаза.** Арх., Пск., Сиб. в том же знач. [БСРП, с. 120–121].

**Вытягивать / повытягивать ўды** с кого, из кого. *Неодобр.* Мучить кого-л., изнурая непосильной работой, непомерными требованиями и т. п.: *Фсе ўды с мянэ павытягивал.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 239 (илл.)]. < **Ўды** – жилы [Там же]. Син.: **Дёром драть.** Ср.: **Отбирать / отобрать последний рубль.** // Ср.: *Обще-*

*употр.* Тяну́ть (вытя́гивать) жы́лы из кого. *Разг. Неодобр.* в том же знач. [БСРП, с. 232].

**Вы́тянуть язы́к.** Умереть [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Наду́ть хвоста́. На тот све́т пойти́. Повы́тянуть но́ги. Пойти́ на буго́р. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйти́ к пра́дкам. Уйти́ на кла́бище.**

**Выхо́дивать за́муж.** Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *Малады́и выходываю́ть за́муш.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 114 (илл.)]. Син.: **Идти́ / пойти́ за́муж. Ити́ть за́муж. Надева́ть сбо́рник. Уходи́ть за́муж.** Ср.: **Повыйти́ замуж. Пovyходи́ть за́муж.** // Ср.: *Общеупотр.* **Выходи́ть / вы́йти за́муж.** 1. Значение то же [БСРП, с. 244].

**Выходи́ть на ста́ж.** Уходить на пенсию: *А калы́ выходдиш на ста́ш, ужò старà.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 114]. Ср.: **Дела́ в отста́вке.**

**В (у) э́ту ру́ку** (идти, пойти и т.п.). В ту сторону, куда указывают рукой: *Пойдёте в э́ту ру́ку, а́на́ там на углу́ жы́вёт.* Ст. Некр., 1974. *Пайдёте в э́ту ру́ку, там где ака́цывка растёт.* Ст. Некр., 1974. *У э́ту ру́ку а́на жы́вёт.* Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 1, с. 17 (илл.); КСРГО].

**Вяза́ть рушники́ (рушники́ вяза́ть)** кому (и вяза́ть рушникáми (рушникáми вяза́ть) кого)). *Обряд.* Свадебный обычай, согласно которому сватов, дружек и других почётных гостей обвязывают полотенцами: *Рушники́ вя́жуть, с гармо́нией иду́ть.* Ст. Некр. *Вя́жуть усём рушники́.* Серг. *Нанáшку и хрèsных рушникáми вя́жуть.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 115 (илл.)]. Син.: **Перевя́зывать (перевязывать, обвя́зывать) / перевязáть рушникáми.**

**Вяза́ть/ повязáть рушникòм (рушникáми)** кого. *Обряд.* Соглашаться на брачное предложение; ответить сватам согласием: *Свати́ с харча́ми пришли́. А мы́ их рушникáми павязáли.* Введ. Связано с обычаем повязывать рушником сватов в знак согласия на брачное предложение. Троиц., 2019 [КСРГО; КА]. Ср.: **Веси́ть косякй́.** Ант.: **Давáть / дать гарбуза́. Дать чайник. Кабакá (кабакòв) давáть / дать (надавáть). Приподнести́ кабака́. Таркуца́ поднести́.**



# Г

**Гадючий виноград.** Растение: *Гадючий винагра̀т жо̀д-тыми сирѣтками цвѣтѣть, бува̀ють кра̀сныи бунки.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 118; КСРГО].

**Гадючье молоко́.** Растение молочай. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 118].

**Гара̀ги (гара̀ди) де́лать.** Подвязывать виноград. Ст. Некр., Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 121; КСРГО].

**Гарма̀ном идти́ (идти́ гарма̀ном).** Идти косяком (о рыбе): *Ко̀рап иде́ть гарма̀нам в апре́ли ме́сицы.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 123; КСРГО].

**Гарманова́нная (гарманова́чная) до́ска.** *Устар. Этнограф.* Доска, употребляемая в старину для обмолота зерна: *Гарманова́нная до́ска бы́ла с кры́льями. Ани́ ве́тир де́лали.* Троиц., 1970. *Гарманова́ной даско́й сало́му ф палову́ де́лали.* Усп., 1978. *Гарманова́чная до́ска для те́рки паловы́.* Троиц., 1983. Объясняется носителем говора так: Лошадь, вокруг крупа которой привязывали канаты и к ним широкую доску с одной стороны (на другую сторону становились девушки), ходила по кругу. Доска амортизировала и молотила зерно. Троиц., 2019 [КСРГО; СРГО, т. 1, с. 124 (илл.); КА].

**Гарманова́нный (гарма́нный, гарманова́ый, гарманова́йшний, гармо́тный) ка́мень,** в ед. и мн. ч. *Устар. Этнограф.* Большой круглый зубчатый каток, употребляемый в старину для молотбы при помощи лошадей: *Гарманова́ым ка́мнем ма́ло́тять зя́рно.* Никол., 1967. *Гарманова́ный ка́минь кла́ли у го́ршык, запряга́ли ла́шьеде́й, и ани́ йиво́ тяну́ли.* Возн., 1971. *Ко́лас аббива́ли гарманова́йшным ка́мнем.* Серг., 1974. *Восьми́рик – гарманова́нный ка́мень с восимью́ вѣсту́пами. У васми́рякде́в зубцы́ ми́льчей.* Возн., 1975. *Гарманова́ным ка́минѣм му́ку де́лали.* Усп., 1978. *Есть гарманова́ный ка́минь ма́ло́ть. Гарма́нный ка́мни бу́лы па́ 7 пудо́ф.* Ст. Некр., 1985. *Гарма́нный ка́минь бы́л сими́рик, шы́стирик.* Вас., 1986. *Гарманова́ный ка́минь как че́лю-*

*сты* (\* круг, отверстие в печке, топка). Рус. Ив. *Сохі деревянныи, камни гармоньваныи давнд фсе пазакидали*. Ст. Некр. *Симирик – камень гармоньванный с симью зубцами*. Возн. *На таку гармоньным камнем шианіцу малатіли*. Усп. [СРГО, т. 1, с. 123–125; т. 2, с. 58, 164 (илл.); КСРГО]. Повсеместно.

**Гармонить танцы.** Аккомпанировать на гармонии танцующим: *Ис цэркви тольки павылизуть, гармоняць танцы*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 124].

**Гармонька-играюшка.** Гармонь: *На свайбе играл на гармоньке-играюшке*. Троиц., 1983 [КСРГО].

**Гасовая лампа,** в ед. и мн. ч. Керосиновая лампа: *Раньшы были гасавыи лампы, и типерича – ликтрйчества*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 126].

**Гастролі устраивать.** Неодобр. Безобразничать. Б. Пл. [Швец 2008, с. 285].

**Гацецэ дэлаць.** Танцевать: *Слышыш, як там на свадьби гацыцэ дэлають?* Спас., 1982 [СРГО, т. 1, с. 126; КСРГО].

**Где любяць – не учащывай, а где не любяць – и вòвсе не ухаживай!** *Посл.* В отношениях с людьми не нужно быть навязчивым (как правило, о брачно-любовной сфере): *Ни хòчить брать замуж – и ни нада. Насильна мил ни будиш. Где любяють – ни учащывай, а где ни любяють – ни ухаживай*. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Где любяць, [там] не учащай (учащывай), а где не любяць, там (туда) ни ногою.** **Где любяць, не части [посещеньем], а где нет – реди.** *Рост., Ярослав.* **Где любяць, там не части, а где не любяць, туда ни ногой.** **Где любяць, там не часто гости.** **Где не любяць, там не бывай, а где любяць, урежай (не надоедай)** [БСРПС, с. 500]. Ср. также: *Общеупотр. Посл.* **Насильно мил не будешь.**

**Где народился, там и пригодился.** *Погов.* О преимуществе проживания на родине, где человеку легче проявить свои способности и быть оценённым по достоинству. Введ., 2019 [КА]. Ср.: **На одном месте и камушек обрастает.** // Ср.: **Где кто (Кто где) родился (родится), там и годится (пригодится).** **Где родился (родивши), там и пригодился (пригодивши).** *Пск.* **Где родился, там и сгодился.** *Волгогр.* О тесной связи человека с родным краем. [БСРП, с.759].

**Где ни была́, вездѣ полкила́.** *Погов. Шутл.* Там хорошо, где нас нет: *Ба́ба Ду́ня на валѣх виздѣ ѣздила, даро́ги нава́жывала. Йиѣ спра́шивали: «Как лю́ди там, там жы́вуть»? Ана́ отвичала: «Ой, ба́баньки, где ни была́ – виздѣ полкила́».* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Лет сто назал в нашем селе жила женщина по имени Дуня – крупная, грубоватая, никогда не бывшая замужем. Ездила Дуня на повозке, запряжённой волами, помогала прокладывать сельские дороги. Когда через некоторое время она возвращалась в родное село, люди спрашивали: «Вот ты много ездешь, везде бываешь, расскажи, как люди в других местах живут?». На этот вопрос Дуня неизменно отвечала: «Ой, бабоньки, везде одинаково. Где ни была – везде полкила», т. е. «там хорошо, где нас нет» [КМ].

**Где судьба́ но́сит** кого. О неизвестном местонахождении кого-л.: *Где таво́ мѣтаря́ судьба́ но́сит?* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 312 (илл.)].

**Гладальная (гладильная) машина (машинка).** Утюг: *Ра́ньшы гла́дили гладильна́й машы́нкай.* Ст. Некр., 1977. *Ох, тяжылы́ были́ эти гладальны́ машы́ны!* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 129; КСРГО].

**Гладить ха́ту.** *Устар.* Штукатурить стены деревенского дома раствором, состоящим из глины, опилок (тырсы́), кизяков. Прим., 2019 [КМ].

**Гладкая вспашка (спашка).** Способ вспашки: *Катко́м за́катывали зе́млю – гла́тка фспа́шка, а бараны́ли – кучиря́вая.* Спас., 1982. *Шла гла́тка спашка* (Мур.) [СРГО, т. 1, с. 278; т. 2, с. 181 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Кучеря́вая вспашка.**

**Гладова́ть как соба́ка (соба́ки).** Сильно голодать: *Гла́давали, как саба́ки, лябяду́ ёли.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 129 (илл.); КСРГО].

**Глаз вы́жжет.** Очень кислый: *Ня ёш, глас вы́жжыть, ще ни спѣла.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 130]. // Ср.: **Гла́зы вон.** *Пск.* в том же знач. [БСРП, с. 128].

**Глаз накинута́** на кого, на что. Присмотреться к кому-л., заметить, заметить: *Я на ниво́ глас накинута́, што за чилавѣк.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 130; БСРП, с. 117].

**Глинча́стый горо́х.** Сорт гороха: *Глинча́стый горо́х се́яли трóшку дитя́м.* Ст. Некр., 1973 [СРГО, т. 1, с. 131; т. 2., с. 228; КСРГО].

**Глуха́я дверь.** Сплошная дверь, без застеклённой части. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 132].

**Гляде́ть дом.** Вести домашнее хозяйство: *Ма́мка гляде́ла дом.* Никол., 2018 [ДФ№ 31]. Син.: **Вести устро́йство.**

**Гляде́ть ми́ло** [на кого, на что]. О чём-л. очень красивом, приятном, привлекательном: *На руба́хи шы́лась балда́рèя – гляде́ть ми́ла.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 26 (илл.)].

**Глянь да погляди́** на кого, на что. Посмотри внимательно на кого-л., на что-л. [БСРП, с. 131].

**Гна́ть в (у) ствол.** Расти вверх (о растениях): *Цве́лая па́порау ствол го́дить.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

**Гна́ть го́ном (го́ном гна́ть)** кого. Заставлять, принуждать кого-л. идти куда-л.; принудительно отправлять кого-л. куда-л.: *Не́мцы люде́й го́нам го́нять* [СРГО, т. 1, с. 138 (илл.); БСРП, с. 150] // Ср.: **Го́ном гна́ться / погна́ться.** *Том.* О быстро победившем человеке. (1964). Выражение образовано удвоением глагольной основы по модели тв. сравнения [БСРНС, с. 142]. **Как** кто кого **го́ном го́нит.** *Кубан. Неодо́бр.* О человеке, который очень поспешно, торопливо делает что-л. [Там же]. **Гна́ти го́ном.** 1. Быстро расти, изменяться. 2. Переправлять кого-л. пешком, без помощи транспорта [СФУМ, с. 150].

**Гна́ть ма́том.** Использовать нецензурную лексику, сквернословить: *Ой, как ма́там го́нютъ!* Никол., 2018 [ДФ № 38].

**Гнече́нные сли́вы.** Чернослив: *Гнече́нныи сли́вы, ды́мам прахо́дятъ.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 133].

**Говори́ла-говори́ла – взяла́ да сказа́ла.** *Погов. Шутл.* Высказать главную мысль после долгого предисловия: – *На Ве́рбнае васкрисе́нье те́тя Тама́ра ми́ня ве́рбачка́й хлиста́ла, што́-та интире́снае, по́дню, пригавари́вала. – Э́та как па-старико́фски: «Гавари́ла-гавари́ла, взя́ла да сказа́ла».* Введ., 2019 [КА].

**Говори́ть ба́сни (ба́сни говори́ть).** Рассказывать сказки: *Вы ми́ня слу́шайте, бу́тта я вам ба́сни гавари́ю.* Введ., 1971. *Ра́ньшы ба́сни гавари́ла, а тупе́р усё забы́ла, сивая ста́ла, ста́рая.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 31 (илл.); КСРГО].

**Годїшна рѡкля.** Свадебное платье: *Гадїшну рѡклю ни нивѣста, а жанїх пакупайть.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 134]. Син.: **Печальное платье.**

**Годовой прѡзник,** в ед. и мн. ч. Большой праздник; праздник, который бывает раз в году: *Кагда гадавѣи прѡзники, нанимайм гуртѡм музыку.* Коса, 1980. *Гадавѡй прѡзник, карандашѣи нѡвые.* Вил. [КСРГО; МСРГО].

**Годовѣе помйны.** Поминки в годовщину смерти. Введ. [КСРГО].

**Год у год.** Год за годом; из года в год: *Ёсли год у год працитывать евангиліе, то и вразумїсса.* Спас., 1982 [КСРГО].

**Гѡды гнут.** О процессе старения: *Гѡды гнут, а памирать ни хѡцца* (\* не хочется). Серг., 1971 [КСРГО].

**Гѡл, да (ды) прѡв.** *Одобр.* О честной бедности: *Мы фсѡ жызнѣ чѣсна пражѣли, а за чѣсный трут сїльна багатѣм ни будїши – затѡ гол, ды прав, спакѡйна нѡчью спїши.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Бѣден, да чѣстен. Будь бѣден, да чѣстен. Лучше быть бедняком, чем разбогатеть со грехом. Лучше быть честным бедняком, чем богатым подлецом. Лучше жить бедняком, чем разбогатеть со грехом. Лучше жити бидняком, чим разбогатеть с грїхом.** *Кубан.* [БСРПС, с. 46–47].

**Головѡ не снѡсит.** Голова разрывается от шума, крика и т. п.: *Скѡльки шуму – галавѡ ни снѡся.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 136].

**Головѡ сварїлась.** Кто-л. стал плохо соображать из-за выпитого вина, жары и т. п.: *И галавѡ мая сварїлась ат винѡ.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 157 (илл.)].

**Головнѡя кѡмната.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Усѣ май икѡны у галавнѡй кѡмнате висѣть.* Возн. [КСРГО]. Син.: **Большѡя хѡта. Великѡя хѡта. Вѣрхнѡя хѡта** в 1-ом знач. **Верхѡвѡя хѡта** в 3-ем знач. **Нїжнѡя кѡмната. Нїжнѡя хѡта. Нѡвая хѡта. Отхѡжая хѡта. Перѣднѡя хѡта. Убѡрнѡя хѡта. Чїстая хѡта** во 2-ом знач. Ср.: **Холѡдная (холѡдна) хѡта.**

**Голѡвушку замѡривать (замѡривать голѡвушку).** Делать общий наркоз: *У сасѣтки нагѡ тикѣть. Чїтьїри рѡза дѣлали апирацїю и галѡвушку замѡривали* [БСРП, с. 147; МСРГО; КСРГО].

**Голоднѳый год.** Период 1946-1947 гг., когда вследствие сильной засухи и неурожая зерновых культур жители сѳла Юга Украины переживали голод: *В голоднѳый год наѳши котцы* (\* круглые загородки для ловли рыбы, сплетѳнные из лозы и поставленные на колья) *обвородывали*. Троиц. *В голоднѳый год умирали как качирѳишки*. Введ., 2019 [Пеш., кн. 1, с. 15; КА].

**Голомодзглый як чан.** *Шутл.* Полностью лысый (о человеке): *Мужык был галамодзглый, як чан*. Анат. [СРГО, т. 1, с. 137 (илл.)].

**Гонять кого как [солѳеного] зайца.** *Шутл.-ирон.* 1. Ругать кого-л., устраивать нагоняй кому-л. 2. Держать кого-л. в строгости, заставляя что-л. делать. [БСРНС, с. 213]. // Ср.: **Гонять** кого как [солѳеного] зайца. *Кубан.* в том же знач. [Там же]. *Укр.* **Як** (мов, нѳби і т. ін.) **солоного зайця** (зі словом **ганяти**). Без отдыха [ФСУМ, с. 306].

**Гонять мух.** *Обряд.* В свадебном обряде – ходить в гости к приглашѳенным на четвѳртый день свадьбы (о действиях хозяев) [БСРП, с. 417].

**Горе-мѳка вѳчная.** *Неодобр.* Неудачник: *Сам жа горе-мѳка вѳчная, а стродить ис sibя нипанятна кавд*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Горѳ-горицвѳт.** Растение календула, ноготки: *Гарѳ-гарѳицвѳт ф саду пасѳила*. Антон., 1966 [СРГО, т. 1, с. 139; КСРГО].

**Горѳишный (горѳишный, горѳишный) ветер.** Северный ветер: *Вѳтры у нас бывають гарѳишный и низовѳый*. Троиц., 1970. *Горѳишный вѳтир*. Троиц., 2018 [СРГО, т. 1, с. 139; КСРГО; КА]. Ср.: **Низовѳый (низовѳой) вѳтер**. // Ср.: *Болг. Диал. Одесск.* **Горни вѳтър** в том же знач.

**Горѳд дѳлать.** Обрабатывать огород: *У нас римѳсил нет, мы фсѳ гарѳды дѳлаим*. Ст. Некр., 1981 [СРГО, т. 1, с. 140; КСРГО]. Син: **Грядѳну дѳлать**.

**Горѳдная бригада.** Овощеводческая бригада: *Я работала в гарѳдной бригади: сажали, паливали, падбивали*. Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 140–141 (илл.); КСРГО]. Син.: **Гринадѳрская бригада**.

**Горѳой статья.** О вышедшей из берегов воде [БСРНС, с. 143].

Ср.: **Во́льная вода. Прибыльня (прибульня) вода. Разберёжная вода.**

**Горòжу городить.** Ставить забор: *Сявòдни будим гарòжу гарадить.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 141; КСРГО].

**Горшкòвый казан.** Вид посуды для приготовления жаркого: *Гатòвим в гаршкòвых казанàх.* Кисл., 1989 [КСРГО].

**Горячие пропòи.** *Обряд.* Обряд, по которому просходит сговор родителей невесты с женихом и его родителями перед свадьбой через два-три дня после сватовства, завершающийся угощением, которое предполагало наличие горячих блюд: *Гарячии пропòи – эта кадà жанихòвы радìтили прынаси́ли гарячую яду.* Введ., 2019 [Лаз., с. 25]. См. также: **Делать / сделать пропòй. Пропивать / пропить невесту.**

**Господи,** (произносится чей-л. возраст) лет, а ума нет. О человеке, который не стал умным, не поумнел к определённом возрасту. Введ., 2019 [КА].

**Град-столиця.** *Устар.* Ленинград (Санкт-Петербург): *Вазìли у грат-сталицу.* Троиц. [МСРГО; КА]

**Грать под язык.** Петь без сопровождения музыки, петь акапельно: *И как начнуть грать пад язык рàзные танцуры, так аш нòги гудять.* Ст. Некр., 1973 [СРГО, т. 2, с. 210 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Танцевать под языкй.** Танцевать под пение без музыки. Буг. [БТСДК, с. 603].

**Грать свадьбу (свадьбы) (и свадьбу (свадьбы) грать)).** Справлять свадьбу (свадьбы): *Осенью у нас свадьбы грають.* Б. Бур., 1966. *Тадì мы грали свадьбу.* Б. Пл., 1968. *Кагда свадьбу грали, нарòду мала бы́ла.* Б. Пл., 1978. *Свадьбу играють, дòрюца.* Б. Пл., 1978. *Свадиб грать мнòга пришлось.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 144; КСРГО]. Ср.: **Грать свайбу** (с. Сергеевка Николаевской области Братского района) [КСРГО].

**Грать у ремень.** *Обряд.* Вид игры холостых парней на вечеринке накануне свадьбы: *Хлòпцы грали у рёминь.* Никол., 2018 [ДФ № 30].

**Гремучая ткань.** Крепдешин [БСРП, с. 664].

**Грèческий виноград.** Сорт столового винограда розового цвета: *Дам вам клòшык, а вы дòма пасадити: будить у вас грèческий винаграт.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 293 (илл.)].

**Гридинский цветок (цветочек)**, в ед и мн. ч. Цветок майоры: *Нони вьрасли калачики и гридинские цвительи*. Мур., 1973. *А эта мы гаварим гридинский цветочик*. Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 146; КСРГО].

**Гринадёрская бригада**. Овощеводческая (т. е. градинарская) бригада: *Муш у гринадёрской бригади работамт*. Вас., 1974 [СРГО, т. 1, с. 145 (илл.); КСРГО]. Син.: **Городная бригада**.

**Грозовой дождь**. 1. Дождь, сопровождаемый грозой: *Бувайт доши гразавой с маланьей*. Серг., 1974. 2. Сильный непродолжительный дождь: *Гразавой дожж – сильный дожж, сразу пашол и быстра закончился*. Введ., 2019 [КСРГО; КА].

**Громовой дождь**. Дождь, сопровождаемый громом: *Грамавые дажди у нас висной бывають*. Возн., 1971. *Дажди часта грамавые*. Введ., 1971, 2019. *Грамавой есь дошии акладной. Фстяпи грамавой доши был*. Возн., 1975. [СРГО, т. 1, с. 147; КСРГО; КА].

**Грубая грязь**. Распутица: *К палудню грубая грясь*. Введ., 1971. *Как грубая грясь, так из нашига силà и вьйихать нильзя*. Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Дорога расхлябилась**. **Крутая грязь**.

**Груститься / погруститься пальцем (пальцем груститься / погруститься)** на кого. Выражать неудовольствие или осуждение в отношении чьих-л. поступков, поведения и т. п., жестикულიруя вытянутым указательным пальцем, направленным на кого-л.: *Пашли мы на царину, смотрим – ен стайть, очи лупатыи, сам русявый, пагрустился на нас пальцэм, а мы бигом ат нигд*. Введ., 1971. *Стараста пальцэм грустицца*. Введ. *Старà – эта пальцэм грустицца*. Введ. [СРГО, т. 1, с. 148; т. 2, с. 41 (илл.); КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр.* **Грозить / погрозить пальцем** в том же знач. [ИЭС, с. 511].

**Грустная погода**. Плохая погода: *Двери закутаим ат груснай пагдды*. Серг., 1974 [КСРГО].

**Грядину делать (делать грядину)**. Обрабатывать огород: *Булгары делали гридины*. Вас., 1974 [КСРГО]. Син.: **Город делать**.

**Грядовой невод**. Невод, который в процессе ловли рыбы опускается в воду с берега и вытаскивается на берег с уловом: *Гридавой неват тяним на гриду*. Коса, 1980. *Грядовой невод имѣет 190, 200 и до 260 саж. въ длину, онъ тянется въ воду отъ*

берега и потомъ, съ рыбою, вытаскивается на берегъ; при нем находится от 10 до 13 рабочихъ, кромѣ атамана и повара. Въ казенном с. Калаглеи, отъ грядоваго невода въ 260 сажень длины, занимающіеся рыболовствомъ платятъ оброкосодержателямъ мирскихъ оброчныхъ статей 86 руб., отъ невода въ 190 сажень 68 рублей и отъ распорнаго невода 63 руб. [КСРГО; ХГ, с. 283, 280–281].

**Грязный как ганчирка.** Об очень грязном человеке: *Грязный, как та ганчирка*. Кисл., 1989 [КСРГО]. Син.: **Выкататься как свинья [в грязи]**. // Ср.: **Грязный как ганчирка**. Кубан. в том же знач. < **Ганчирка** – грязная тряпка [БСРНС., с. 142].

**Гулевая рыба.** Рыба, нагуливающая вес: *Гулевая рыба* Дуняю. Вилк. [СРГО, т. 1, с. 150]. // Ср.: **Гулевая земля**. Дон. Временно не обрабатываемая земля [БСРП, с. 253].

**Гулевой скот.** Молодняк крупного рогатого скота: *Петька к гуливоду скату приставлен*. Вас. [КСРГО].

**Гулять карагод.** Танцевать хороводный танец; водить хоровод. Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 151]. Син.: **Водить дзёк (дзек)**. **Водить карагод**. Ср.: **Водить (танок) танки**.

**Гулять мянны** у кого. Праздновать день рождения: *Давече у онучки мянны гуляла*. Серг., 1977 [КСРГО].

**Гулящие люди.** Приглашённые на свадьбу гости. Кисл., 1989 [КСРГО].

**Гулящий день.** День, свободный от работы; выходной: *Сяводни гулящий день будить*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 151].

**Гуртом (гуртом) да миром сподручней.** *Посл.* Вместе легче выполнять любое сложное дело, любую работу: *Гуртам да миром спадручней*. Введ. 1971, 2019. *Гуртом да миром спадручней*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 152 (илл.); КСРГО; КА]. < **Гуртом (гуртом)** – вместе, сообща [СРГО, т. 1, с. 152; БСРПС, с. 36]. Син.: **В друзьяке и батька бить добре**. **Гуртом добре и батьку бить**. // Ср., см. **В друзьяке и батька бить добре**. Ср. также: **Гуртовая копейка виднее** [ПРН, т. 1, с. 281].

**Гуртом добре и батьку бить (гуртом и батька можно побить, гуртом и батька убить можно).** *Посл.* Вместе легче выполнять любое сложное дело, любую работу: *Гуртом добре и батьку бить*. Плав. *Гуртом и батька можна побить*. *Гуртом и*

*ба́тька уби́ть мо́жна.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 170 (илл.); КА]. < **Гуртòм (гү́ртом)** – вместе, сообща [СРГО, т. 1, с. 152; БСРПС, с. 36]. Син.: **В друзья́ке и ба́тька би́ть до́бре. Гуртòм (гү́ртом) да мירו́м сподру́чней.** // Ср.: см. **В друзья́ке и ба́тька би́ть до́бре.**

**Гуси́ный дождь.** Мелкий весенний дождь: *Како́й жеэ ён ме́линький доши́ гуси́най.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 153]. Ср.: **Ма́ловный (ма́ловний) дождь. Охла́днóй дождь. Се́ять сите́чком. Споко́йный дождь. Тихи́й дождь.**



## Д

**Дава́ть бата́й кому.** Бить, избивать кого-л. < **Бата́й** – от *рум. bate* – бить [БСРП, с. 31]. Син.: **Бо́бей (бо́бы) дава́ть (подава́ть) / да́ть. Дава́ть нага́я (нага́я дава́ть). Дава́ть / да́ть че́ски (че́ску) в 1-ом знач.** Ср.: **Дава́ть / да́ть прочихво́сту. Да́ть по́пы. Да́ть тала́пы.**

**Дава́ть / да́ть гарбуза́ [кому].** Отказывать жениху; отказывать кому-л. при сватовстве. Связано с обычаем подносить арбуз сватающимся в знак несогласия выйти замуж: *Я йиму́ тагда́ гарбуза́ дала́.* Введ., 1985. *А ра́ньшэ гарбуза́ дава́ли.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО]. Син.: **Да́ть ча́йник. Кабака́ (кабакòв) дава́ть / да́ть (надава́ть). Отда́ть кала́ч. Приподнести́ кабака́. Таркуца́ поднести́.** Ант.: **Ве́сить кося́кй.**

**Дава́ть дисципли́ну кому.** Держать кого-л. в строгости, сурово обращаться с кем-л. [БСРП, с. 191].

**Дава́ть нага́я (нага́я дава́ть) [кому].** Бить, избивать кого-л.: *Пан нага́я дае́ть.* Анат., 1964 [БСРП, с. 191; КСРГО]. Син.: **Бо́бей (бо́бы) дава́ть (подава́ть) / да́ть. Дава́ть бата́й. Дава́ть / да́ть че́ски (че́ску) в 1-ом знач.** Ср.: **Дава́ть / да́ть прочихво́сту. Да́ть по́пы. Да́ть тала́пы.**

**Дава́ть на пропóй.** *Обряд.* Обычай на свадебной вечеринке, согласно которому гости со стороны жениха (бояре) подходят поочерёдно к девушкам (дружкам) и дают деньги, получая взамен свадебные цветы: *Хоть на прапóй дай!* Троиц., 2018 [КА].

**Давать** / **дать осадку**. Худеть [БСРП, с. 466]. // Ср.: **Давать** / **дать осадку**. *Кар.* Оставляя привкус во рту [Там же].

**Давать** / **дать подмогу** кому. *Одобр.* Помогать кому-л.: *Калхòс им харòшую падмòгу даёть*. Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Идти в помочи**.

**Давать** / **дать прочихвòсту** кому. *Шутл.* Бить, бранить, наказывать кого-л.: *Я йим давала прачихвòсту*. Никол., 2018 [ДФ № 33]. Ср.: **Бòбей (бòбы) давать (подавать)** / **дать**. **Давать батàй**. **Давать нагàя (нагая давать)**. **Давать / дать чёски (чёску)**. **Дать пòпы**. **Дать талàпы**. // Ср.: *Укр.* **Прочухàна дать**. **Высьчь**; проучить [Павл, с. 83].

**Давать ремо́нт**. Ремонтировать, делать ремонт: *Щас ремо́нт у хàти даём*. Серг. [СРГО, т. 1, с. 153] // ФСРГС: есть в том же знач. [ФСРГС, с. 51].

**Давать род**. Плодоносить: *Виснòй эта дèрива пачнёт дава́ть рот*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 155; БСРП, с. 566].

**Давать / дать трепакà 1**. *Экспресс*. Очень быстро бежать, убежать откуда-л.: *А он на вулицы навирну́л и как дал трипакà!* Мур. [КСРГО; БСРП, с. 670]. // Ср. в др. знач.: **Давать / дать трепакà**. 1. *Алт. Курск.* Азартно, задорно плясать. 2. *Сиб.* Плясать, притопывая. 3. *Сиб.* Бить, избивать кого-л. [БСРП, с. 670].

**Давать / дать трепакà 2**. *Этнограф*. Танцевать трепак: *Кто подарщица* (\* вручит подарки), *даёт трепакà*. Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 42 (илл.); КСРГО]. // Ср.: см. **Давать / дать трепакà 1**.

**Давать / дать чёски (чёску)** кому. 1. Бить, избивать кого-л. *Син.*: **Бòбей (бòбы) давать (подавать)** / **дать**. **Давать батàй**. **Давать нагàя (нагая давать)**. 2. *Прост.* Бранить, наказывать кого-л., раправляться с кем-л. [БСРП, с. 738]. Ср.: **Давать / дать прочихвòсту**. **Дать пòпы**. **Дать талàпы**. // Ср.: **Давать / дать чёски (чёску)**. *Волг.* в том же знач. [Там же].

**Даёт господь крест – несй его до смёрти**. *Посл.* Трудности и испытания, которые встречаются на жизненном пути, нужно переносить терпеливо, не жалуясь: *Как ф паслòвице: даёт гаспòть крест – нисй йивò да смёрти*. Никол., 2018 [ДФ № 33].

**[Да, ну] и гòди**. Довольно, достаточно, хватит: *Таки да Адèсы даèдишь, ну и гòди, дали нильзà*. Нов. Некр. *Срабòтали, да и гòди*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 135 (илл.); КСРГО].

**Да и годя.** Да и всё, да и только: *Пустыня была, да и годя.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 135].

**Дамское вино.** Некрепкое вино. Введ., 2019 [КА].

**Дать на дать.** О равноценном обмене: *У нас так дать на дать делаицца.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 157]. // Ср.: *Общеупотр. Так на так.* Вещь на вещь, без придачи, без доплаты (менять, обменивать). **Баш на баш** в 1-ом знач. [ФСРЯ, с. 470, 33]. **Бас на бас.** *Сиб.* Без придачи (об обмене) [ФСРГС].

**Дать пòпы** кому. Побить кого-л.: *Дал нимнòшка минè пòпы, бил миня.* Дем. [КСРГО]. Син.: **Дать талàпы.** Ср.: **Бòбей (бòбы) давàть (подавàть) / дать. Давàть батàй. Давàть нагàя (нагàя давàть).** Давàть / дать прочихвòсту. Давàть / дать чёски (чёску) в 1-ом знач.

**Дать рàды** чему. Довести до конца что-л.; завершить работу: *Ой, с утра агарòт надбивàю, а травè так мнòга – ни магù дать ей рàды.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Дать ряду.**

**Дать ряду** кому, чему. 1. Привести в порядок что-л. 2. Понять что-л., разобраться в чём-л.: *Гуляли рàньшиэ кто раднèй, а щас как назбирàють (\* соберут гостей), так им ряду ни даи.* Возн., 1975 [БСРП, с. 590; КСРГО]. Ср.: **Дать рàды.**

**Дать талàпы** кому. Побить кого-л.: *Нàда дать талàпы чужьм жанихàм.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 157]. Син.: **Дать пòпы.** Ср.: **Бòбей (бòбы) давàть (подавàть) / дать. Давàть батàй. Давàть нагàя (нагàя давàть).** Давàть / дать прочихвòсту. Давàть / дать чёски (чёску) в 1-ом знач.

**Дать чайник** кому. *Шутл.* Отказывать кому-л. при сватовстве [БСРП, с. 729]. Син.: **Давàть / дать гарбузà. Кабакà (кабакòв) давàть / дать (надавàть). Отдàть калàч. Приподнести кабакà. Таркуцà поднести.** Ант.: **Вèсить косякè.** // Ср.: *Укр. Повисити чайника.* 1. Отказать тому, кто сватается. 2. Предать, обмануть (в семейной жизни). **Чайник дзвенить** у кого. Отказали в сватовстве кому. **Чайник на стíл поставити.** То же, что **Повисити чайника** в 1-ом знач. [ФССССГД, с. 522]. Ср. также: *Укр. Зато-рохтíти чайником.* Получить отказ при сватовстве [Там же].

**Дашь-на-дàшь.** 1. Поровну: *Усè с брàткàй дялили даш-на-дàш.* Усп. *Усè даш-на-дàш имèли.* Усп. 2. Взаимы: *Няхàй пайдèть*

к деду *напрòсить*. У нас так, *даш-на-даш дèлаицца*. Усп., 1976 [СРГО, т. 1, с. 157; КСРГО].

**Дашь рука̀ми – не заберёшь и нога̀ми.** *Погов. Неодобр.* О человеке, который не отдаёт долг: *Я жэ знала, што анà плаха̀я на адда̀чу, а фэ́ равнò пажале́ла, pozyчи́ла дèник. Дашь рука̀ми, а ни забирёшь и нага̀ми. Типе́рь бóду бèгать за ней, штоп аддала́.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Плохо́й (-ая, -ие) на отда̀чу.** Ср.: **В долгу остаться.**

**Два̀дцать дèн (два̀дцать дней).** *Обряд.* 20-ый день после смерти (у старообрядцев), когда проводятся поминальные мероприятия: *Два̀дцать дней на ём спра̀вили*. Мур., 1973; Ст. Некр. [КСРГО]. См. также: **Де́вять дèн. Со́рок дèн.**

**Двойне́шный плуг.** Плуг с двумя лемехами; двухлемешный плуг: *Двайнèшный плух – э́та с двумя лимяха̀ми*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 158]. Син.: **Двохлемèшный плуг.** Ср.: **Одина́ковый плуг. Одина́рный плуг. Одина́шный плуг.**

**Двойные дèти.** Сводные дети: *Пажыни́лись удавèц з детьми́ и удава́ з детьми́. Их дитèй называ́ють дваиньи́ дèти*. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 158].

**Дворова́я осòка.** Жёлтая лилия: *Ли́лю жо́лтую называ́ют дварава́й асòкай, а плавнива́я асòка растёт на бала̀тах чи лимана́х*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 355; КСРГО]. Ср.: **Америкáнская лега́ва. Бе́лый лопух.**

**Дворова́й не дèржит.** Не сидится дома: *Как вы́йдить из даму, цэ́лый день нима́. Кру́тицца десь, дварава́й ни дèржыть*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Двохлемèшный плуг.** Плуг с двумя лемехами; двухлемешный плуг. Дем. [СРГО, т. 1, с. 159]. Син.: **Двойне́шный плуг.** Ср.: **Одина́ковый плуг. Одина́рный плуг. Одина́шный плуг.**

**Двохрожко́вые ви́лы (ви́лы двохрожко́вые).** Вилы с двумя зубьями (рожками): *В углу́ стая́ть двохраи́шковы́и ви́лы*. Возн., Анат. [СРГО, т. 1, с. 83-84, 159]. Ср.: **Трèхрожко́вые ви́лы. Четырёхрожко́вые ви́лы. Пятирожко́вые ви́лы.**

**Девйцы-бессты́жие ли́ца.** *Погов. Шутл.* О дочерях: *Ма́ть мне тады́ ищэ́ гавары́ла: «Приде́тъ вре́мя, нарадя́цца девйцы – бисты́жы́е ли́ца»*. Ст. Некр., 1973 [КСРГО].

**Девичий день.** *Обряд.* Девичник: *На девичий день ба-лабушки* (\* маленькие булочки из пшеничной муки) *пикли*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 25 (илл.).]

**Девятый коридор.** *Жарг. Шутл.* Плохо учиться: *Закончила девять класаф, дивяты каридор*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **С коридором**.

**Девять дён.** *Обряд.* Традиционный поминальный обед на девятый день после смерти: *Атмичають девять дён, сораф дён, шесть месицыф, гот*. Серг., 1974 [КСРГО]. См. также: **Двадцать дён (двадцать дней). Сорок дён**.

**Дед рудый, баба руда, рудый я и сам, руду взял.** *Погов. Фольк.* О семье рыжеволосых. Алекс. [СРГО, т. 2, с. 149 (илл.)] // Ср.: **Дед рудый, баба руда!** – песня, в которой пересчитывается вся родня, и вся она рыжая [Даль 2, с. 3655]. Ср. песенную партию выборного Макогоненко из оперы Н. Лысенко «Наталка Полтавка»: *«Дед рудий, баба руда, / Батько рудий, мати руда, / Дядько рудий, титка руда, / Брат рудий, сестра руда, / Я рудий, руду взяв, / Бо рудую сподобав»*.

**Дела в отставке** чьи. О неработающих пенсионерах: *Што булò: рабòтали, а сичàs дилà на̀ши в атста̀вке*. Троиц, 1970. *Паки рабòтала, булà усём на̀дая, а тинèрь никаму̀ ни на̀дая – дилà май в атста̀вке*. Троиц., 2019 [КСРГО; КА]. Ср.: **Выходить на ста̀ж**.

**Делать галякысы.** *Неодобр.* Ссорить, сталкивать кого-л. между собой, провоцировать ссору: *Шо вы де́лаите галякысы?* Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Каламу̀тить во̀ду**.

**Делать огля́дку.** Производить осмотр сетей: *Утрам рыбаки де́лають агля́тку*. Прим. *Утрам мы де́лаим агля́тку*. Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 343; КСРГО]. > **Огля́дка** – осмотр сетей [СРГО, т. 1, с. 343].

**Делать / сде́лать пропòй.** *Обряд.* Сговор невесты с женихом и его родителями перед свадьбой; обряд сватанья невесты, завершающийся выпивкой: *Прапòй де́лають*. Никол., 1967. *Нанàшел и нанàшка прапòй де́лають*. Усп., 1976. *Прапòй зде́лають, патòм уш сва́дьба*. Никол. *Тады̀ анѝ прапòй де́лали, вяно́к купи́ли*. Усп. [СРГО, т. 2, с. 121 (илл.); КСРГО]. См. также: **Горя́чие пропòи**. **Пропива́ть / пропить** невесту (дочь, дочку, дочьер, молодай-ку).

**Дэлаць / сдэлаць прохòдку (прохòдку дэлаць / сдэлаць).** Гуляць, прагулівацца: *Иду я, прахòтку дэлаю.* Коса, 1980. *Прахòтку дэлали исканца ф канец.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 124 (илл.); КСРГО]. > **Прохòдка** – прогулка [Там же]. Син.: **Впрохòдку хòдiць.** Ср.: **Идтi / пойтi в прохòдку.**

**Дэлаць уджя-уджя** кому. Вставляць палкі в колёса, мешаць кому-л.: *Как свёкар был живодй, фсё дэлали им уджя-уджя, мишял жыць, а как памёр – анi стали бравинька жыць, нхтò им ни мишял.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Дэлаць ўлицы (вўлицу).** Устар. Этнограф. Собирать молодёжное гуляние с песнями, танцами, подарками: *У младасти мы часта с парупками и дэфками ўлицы дэлали, пòлку на нix танцували.* Троиц. *Дэфки вўлицу дэлали, танцували пòлку на два бòдка.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 243 (илл.); КА]. Син.: **Собиратъ вўлицу.** Ср.: **Хòдiць (пойтi) на ўгол.**

**Дэлаць храм.** Проводить церковную трапезу: *Усё идуть у цэркву, дэлають храм.* Мур., 1973. < **Храм** – накрытый стол [КСРГО].

**Дэлаць / сдэлаць (надэлаць, нарòбiць) шкòду (шкòды) (и шкòду (шкòды) дэлаць / сдэлаць (надэлаць, нарòбiць)).** Прост. Неодобр. или шутл.-ирон. Причинить ущерб, доставить неприятности кому-л.: *Бўря мнòга шкòды нарòбыла.* Троиц., 1983. *Такую шкòду здэлали – нòчью диревья аблапушыли (\* оборвали).* Б. Пл. *Риглёзное у нас силò была – а нам хатйца пакўшати сала, мяса; кагда запришадють, вань ругадють, а мы шкòды надэлаем.* Введ. *Коллективность проявлялась и в том, что ёсли чья-то корòва или коза дэлали шкòду, выручали все.* Троиц. *Малышòнак малинький растёт, шкòду дэлаить.* Никол., 2018 [СРГО, т. 1, с. 335 (илл.); КСРГО; Пеш., с. 59; ДФ № 36]. Син.: **Зайтi в шкòду.** Ср.: **Принести угрòбу.**

**Делiць яблоки.** Ссориться [БСРП, с. 765]. Ср.: **Быть в сердцах.** **В (у) трении.**

**Делы як ночь белы.** Шутл. Ответ на вопрос о том, как обстоят дела у кого-л. Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Делà как сажà белà.** Прост. Шутл. или ирон. 1. Уклончивый шутливый ответ на вопрос «Как дела?» (при нежелании подробно отвечать). 2. О чьих-л. неважно идущих делах [ИЭС, с. 178].

**День в день.** Ежедневно, постоянно [БСРП, с. 183]. Ср.: **День за день.** // Ср.: **День в день.** *Брян., Дон.* в том же знач. [Там же]. Ср. в др. знач.: **День в день.** Точно в назначенный день [Там же].

**День – год.** О долгом летнем дне: *День – гот, а он ничивò ни дèлаить, зимà придёть – пакàжыть, де рàки зимують.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Ночь – год.** // Ср.: **Лèтом день – год.** **Лèтом день год кòрмит. Один день год кòрмит** [БСРПС, с. 258].

**День за день.** Однообразно, без каких-л. изменений; день за днём: *Бидàимся (\* бедствуем) день за день.* Орёл [СРГО, т. 1, с. 34 (илл.)]. Ср.: **День в день.** // ФСРЯ 2007: есть в том же знач. [ФСРЯ 2007, с. 65].

**День и ночь – сўтки прочь.** *Погов.* О скоротечности времени: *Какйе у миня̀ дилà? День и ночь – сўтки прочь.* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **День да ночь – [и (да)] сўтки прочь.** **День да ночь – и сўтки прочь, так и отвàливаем.** **День да ночь – и сўтки прочь, так и отзвàниваем.** **День да ночь – сўтки прочь, а всё к смёрти поблйже.** **День и ночь – сўтки прочь, так и жйзнь про-живу̀.** *Кубан.* в том же знач. [ИЭС, с. 184; БСРПС, с. 256].

**Держать базàр.** Торговать на рынке: *Нарòду набрàлась мндга – ужэ базàр диржàли.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 163].

**Держать в тайне (в тайне держать).** Воспитывать в большой строгости: *Тя̀тька нас ф тайни диржàл.* Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 2, с. 207 (илл.)]. < **Тайна** – строгость [Там же].

**Держаться как вошь кожухи** кого, чего. Стараться сохранить, удержать кого-л., что-л. изо всех сил: *Сичàs врёмя тижòлае, рабòты на̀да диржàцца, как вош кожухи.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Держись как вошь кожуха!**

**Держись как вошь кожуха** за кого, что! *Шутл.-ирон.* Цепко удерживай кого-л., что-л.! [БСРНС, с. 121]. Ср. **Держаться как вошь кожухи.** // Ср. в др. знач.: **Держись как вошь кожуха** за кого, что! *Народн. Шутл.-ирон.* Только крепись, терпи всё неприятное, трудное! [Там же].

**Дётков сад.** Детский сад: *Сàда дёткава рàньшы ни былò.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 165 (илл.)].

**Дётская подскочйла.** О синдроме внезапной смерти у маленьких детей; об эпилептическом припадке у новорожденных:

*Дётская патскочила, ударила в галёвку, и умёр.* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Младёнская болезнь.** Эпилепсия [ФСРГС, с. 14].

**Дёром драть.** Мучить кого-л., изнуряя непосильной работой, непомерными требованиями и т. п.: *Кажыдёр – тот, хто дёрам дирёт, наслэдний рубль адбирает.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 355 (илл.)]. Син.: **Вытягивать / повытягивать ўды.** Ср.: **Отбierać / отобрать последний рубль.** // Ср.: **Драть дёром.** 1. *Твер., Яросл.* Громко кричать, плакать, реветь. 2. кого. *Яросл.* Бить, наказывать кого-л. 3. *Костром.* О сильной боли, жжении. 4. *Влад.* Быстро, охотно делать что-л. [БСРП, с. 187].

**Дёрнуть по банке.** *Прост.* Выпить спиртное (одноразово). Б. Пл. [Швец 2008, с. 267]. Син.: **Хлыстнуть по банке.**

**Для прилёку.** Ради приличия, из вежливости: *Я для прилёку насидёл с им.* Нов. Некр., 1981 [СРГО, т. 2, с. 109 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Для прилёку.** *Сиб.* в том же знач. [БСРП, с. 534]. ФСРЯ 2007: есть в том же знач. [ФСРЯ 2007, с. 220].

**Доброе ўтро.** Название цветов, раскрывающихся утром [БСРП, с. 691]. // Ср. в др. знач.: 1. *Разг.* Приветствие при встрече. 2. *Жарг. Угол.* Кража в утреннее время через открытое окно, форточку [БСРП, с. 691].

**Добрый вёчер.** Цветок маттиола [БСРП, с. 83]. Син.: **Ночная красота.** Ср.: **Корчистая зорька. Царская бородка.** // Ср. в др. знач., *общеупотр.:* **Добрый вёчер.** 1. Приветствие при встрече вечером [Там же].

**До вёку.** Вечно; навсегда, навечно: *Кажэ, да вёку ни хадзі, а сама пёрвая да минэ пришла* [Ус., с. 221]. // Ср.: **До вёку.** *Арх., Сиб.* Всегда, постоянно; навсегда, навечно [БСРП, с. 75].

**До вётру.** На свежий воздух: *Банка мая хварает, я йиё да вётру важу.* Мур., 1973 [КСРГО]. Син.: **На вётер.** // Ср.: **С вётру.** 1. Чужой, пришлый. 2. После пребывания на свежем воздухе [ФСРГС, с. 25].

**До врэмя.** До определённого момента: *Будим хадить да врэмя, ды апасля и памрём.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 185 (илл.)].

**До гйцу.** В высшей степени, очень сильно [БСРП, с. 116].

**До дэла.** 1. Много: *Сыны ни ф шутку, а так, да дэла выпиты любіли.* Прим., 1967, 2019. 2. Хорошо, основательно, качественно

(делать что-л.): *Ничивò да дèла ни зделают*. Введ., 2019. – *Ты мне да дèла зделай!* Прим., 2020 [СРГО, т. 1, с. 170; КСРГО; КА].

**Додòльная рубаха.** Длинная рубаха из цельного куска ткани: *Дадòльныи рубахи дèти насили*. Возн., Троиц. *И хлòпчик в дадòльной рубахе хадил*. Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 171; т. 2, с. 261 (илл.)].

**Дождливый снег.** Мокрый снег: *Дажливыи снех сивòдня*. Павлов. [СРГО, т. 1, с. 171].

**Дождь [прямо] у вèдра.** О проливном дожде, идущем длинными струями: *Доши прýма у вèдра*. Троиц., 2019 [КА].

**Дожили, бабòньки: без фируг хорòнят.** *Погов. Шутл.* О чём-л. долговечном. Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Одно время запретили хоронить с фиругами (\* хоругвями), а бабка Анна всё возмущалась: «Дожили, бабòньки, без фируг хоронят». Потом и с фиругами стали хоронить, а эта бабка ещё лет 30 жила, прожила 94 года [КМ]. < **Фирүги, фярүги** – мн. хоругви [СРГО, т. 2, с. 255].

**Дòля гоняет (гоняет дòля)** кого. О чьей-л. тяжёлой судьбе: *Ганяить ийвò, беднава, дòля*. Возн., 1977 [КСРГО].

**До ниточки.** Подробно, во всех деталях (рассказать о чём-л., знать что-л.). [БСРП, с. 435-436]. // Ср. в др. знач.: *Общеупотр. До нитки*. 1. *Разг.* Насквозь, совсем (вымокнуть, промокнуть). 2. Абсолютно всё, до последней вещи (проиграть, пропить, отнять у кого-л. и т. п.). 3. Значение то же [Там же, с. 435].

**Доносить салфèt-башмак (салфèt-башмак доносить).** *Фольк.* О девушке, которая готова к замужеству: *С дèфками тånцы паважу / Шòлковый кòсник датриплю / Шòлковый кòсник датриплю / Салфèt-баимак данашу* (Из свадебной песни «Красная девка»). Троиц., 2018. < **Салфèt-башмак** – кожаные полусапожки, которые девушки носили до замужества [КА]. < **Салфет** – от лат. *salvete* – будьте здоровы! [СИС]. Син.: **Дотрепать шёлковый кòсник**. // Ср.: **Салфèt вàшей мйлости!** *Сиб. Шутл.* Пожелание чихнувшему человеку [БСРП, с. 592] и **Салфèt в уста кому!** *Урал.* 1. Доброе пожелание: будьте здоровы! 2. *Груб.* Требовать замолчать [Там же].

**До путя.** Хорошо (делать что-л.): *Ни адйн бидòн да путя ни вымытый*. Дем. [СРГО, т. 1, с. 170].

**Дорить в звон.** Зазвонить в колокол: *У дэвить часоф дорили в звон.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 176 (илл.)]. Син.: **Ударить звон.**

**Дорога в Иерусалим.** *Курск.* Млечный путь [БСРП, с. 196]. Син.: **Дорога в Киев. Цыган кострыку потерял. Чума́к за со́лью едет** в 1-ом знач. **Чума́цкий шлях.**

**Дорога в Киев.** Млечный путь [БСРП, с. 196]. Син.: **Дорога в Иерусалим. Дорога в Киев. Цыган кострыку потерял. Чума́к за со́лью едет** в 1-ом знач. **Чума́цкий шлях.**

**Дорога расхлябилась.** О распутице: *Я прышо́д увесь чёрный, бо даро́га расхлябилась.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Гру́бая грязь. Крута́я грязь.**

**До свалу.** Досыта, до пресыщения: *На гульбище набудзякуюца* (\*наедятся) *да свалу.* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **От пу́за.** Ср.: **Нае́ться как мамо́нов рот. Напха́ть мамо́н.** // Ср.: *Общепотр. До отвáла. Прост.* До пресыщения (кормить, наедаться и т. п.) [БСРП, с. 468].

**До сдоху.** До смерти [БСРП, с. 601].

**Доставаться как мёдному котелку кому.** *Шутл.* О простодушном человеке, у которого слишком много хлопот: *Мне дастаёцца, как мёднаму кателку.* Введ., 2019 [КА].

**До таких часо́в.** До такого возраста: *Он да таких часо́ф дитём фсе каза́лси.* Мур. [КСРГО].

**Дотрепáть шёлковый кóсник (шёлковый кóсник дотрепáть).** *Фольк.* О девушке, которая готова к замужеству: *С дэфками та́нцы паважу́ / Шо́лковый кóсник датриплю́ / Шо́лковый кóсник датриплю́ / Салфёт-баимáк данаиу́* (Из свадебной песни «Красная девка»). Троиц., 2018 [КА]. < **Кóсник** – шёлковая лента, вплетаемая в косу. Связано со старинным обычаем, согласно которому девушкам, достигшим 12 лет, вплетали в косу голубой кóсник, достигшим 14 лет – зелёный кóсник, достигшим 16 лет – красный. Син.: **Доносить салфёт-башма́к.**

**Драбінный воз.** Повозка с решетчатыми боковинами, арба: *Гараба́ – драбінный вос вы́скай.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 178]

**Дра́тая кукуру́за.** Зёрна кукурузы, отделённые от кочерыжки: *Дал ку́рам дра́тай кукуру́зы.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 179].

**Ду́ля хóдит.** Об очень худом человеке. Б. Пл. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 273]. Син. **Вётром свáлит. Ниточка рвётся.**

Ср.: **Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку. Одни зябры остались. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить как сухотный (-ая, -ые). Ходить скелетиной.**

**Дураков работа любит.** *Погов. Шутл.* О большом объеме работы. Введ., 2019 [КА]. // БСРПС: есть [БСРПС, с. 316].

**Дурная кынтя.** *Пренебр.* О несообразительном человеке, тугодуме: *Кынтя дурная, кынтя ни работает.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 279 (илл.)]. < **Кынтя** – голова [Там же]. Син.: **Кынтя не работает.** Ср.: **Кабашная голова. Кабашные семечки в голове. Клёпки одной не хватает. Неполна разуму. Нет клёпки в голове. Копу в голове не хватает. Пётрик не работает. Порожня голова. Разуму на пять бань. Тра-ля-ля нумер два нуля.**

**Дух заперся** [у кого]. О затруднённом дыхании. Возн., 1971 [КСРГО].

**Душа вылетает** [у кого]. Кто-л. испытывает глубокую скорбь, печаль, тяжело переживает что-л.: *Сколько горя пиринисла – пряма душа вылитает* (плачет). Никол., 2018 [ДФ № 33]. Ср.: **Душа с телом расстается. Жлоба белая душит. Ни души ни тела уже нема. Сердце кровушкой обливается.**

**Душа с телом расстается.** *Экспресс.* О состоянии сильного беспокойства, волнений, переживаний из-за кого-л., чего-л.: *Так пирижываю за ниё, што душа с телам растаёцца... Как анà будит жыть дальшэ?* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Жлоба белая душит. Ни души ни тела уже нема. Ср.: Обрывать сердце и нервы. Сердце кровушкой обливается.** // Ср.: **Душа с телом расстается.** *Прост. Устар.* О наступлении смерти. 2. *Курск.* О тяжелой болезни. 3. *Ворон.* О сильной боли. 4. *Курск., Сиб.* О состоянии сильного утомления, крайней слабости. 5. *Курск.* О сильном испуге [БСРП, с. 212].

**Дышать на кукурузу.** Стоять на коленях на кукурузе (наказание) [БСРП, с. 339].

**Дядя с кисточкой.** *Шутл.-ирон.* О хитром человеке: *Этыт дядя с кистачкай фсех хатёл абдурить.* Прим., 2017–2018 [КМ].

# Е

**Едвѧ дорѧгу домѧй найтѧ.** Еле прийти (о вернувшемся домой пьяном человеке): *А мѧй-та накрѧсился* (\* напился пьяным) *учира, йидвѧ дарѧгу дамѧй нашѧл.* Б. Бур. [СРГО, т. 1, с. 171 (илл.)].

**Еле на хлѧбушек тянѧть.** Жить в крайней нужде. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить-выживѧть. Жить, чтѧбы прожить.** Ант.: **Жить в рѧскости. Жить жирно. Жить тѧлсто.** Ср.: **Жить бѧдношко. Жить тѧнко.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. Пѧлец порѧжь – кровь не идѧт.**

**Если в головѧ немѧ, то и не достѧвишь.** *Посл. Шутл.-ирон.* Глупец не поумнеет: *Если в галавѧ нимѧ, то и ни дастѧвишь.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 176 (илл.)]. < **Достѧвить** – добавить [Там же].

**Еслѧ есть дѧля, онѧ тебѧ и на пѧчке найдѧт.** *Посл.* Что суждено – сбудется; от судьбы не уйдѧшь: *Если есть дѧля, анѧ тибѧ и на пѧчке найдѧть. А вѧбарам ни вѧбириши, калѧ бог ни даст.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Вѧбором не вѧберешь, колѧ бог не даст.**

**Есть у человекѧ уды от Бѧга и от врагѧ.** *Посл.* О противоречивой натуре человека: *Есть у чилавѧка уды ад Бѧга и ат врагѧ.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 239 (илл.)]. < **Уды**, см.: **Вытѧгивать / повытѧгивать уды.**

**Ешь, покѧ рот свеж, а завѧнет – есть не стѧнет.** *Погов.* Ешь, пока молод, пока не постареешь, так как потом не захочешь или не сможешь: *Йищѧ в дѧтстве бѧбушка гаварѧла: «Еш, покѧ рот свеш, а завѧня – есть ни стѧня».* Введ., 2019 [КА]. // Ср: **Ешь, покѧ рот свеж: устѧ завѧнут, ни на что не взглянут. Ешь, покѧ рот свеж, завѧнет – ни на что не взглянет** [Рыбн., с. 11, 59].

**Ещѧ и кѧт не валѧлся.** *Неодобр.* Ещѧ ничего не сделано, дело не начато [БСРП, с. 322].

**Ещѧ на свѧте не булѧ (не былѧ) (и не былѧ ещѧ на свѧте)** кого. Кто-л. ещѧ не родился: *Сялѧ стѧрая, нас ишѧ на свѧти ни булѧ.* Серг. *Мянѧ не былѧ тагдѧ йищѧ на свѧте.* Павлов. [КСРГО].



## Ж

**Жалей жену, да жалуй!** *Посл.* Жену нужно любить и жалеть: *Жалей жану да жалуй.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 190 (илл.); БСРПС, с. 190].

**Жары не давать** чему. Не перегреваться на солнце: *Жары ни давай галавè.* Вас., 1974 [СРГО, т. 1, с. 191; КСРГО].

**Жгòный кирпич (кирпич жгòный)**, в ед. и мн. ч. Кирпич, прошедший термическую обработку: *Есть жгòный кирпич, а мы делали сырой кирпич.* Ст. Некр. *Чимур – то кирпич жгòный, што грубы кладуть.* Вас., 1986 [СРГО, т. 1, с. 193 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Сырой кирпич.**

**Ждать как Бòга** кого. Очень сильно, с нетерпением ждать кого-л.: *Я дòчку сваю фсигдà жду как бòга. Анà в гòраде жывёт, а я скучаю.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Ждать кого как Бòга.** Том. в том же знач. [БСРНС, с. 55].

**Ждать (дождать) морских камешков.** *Шутл.* или *шутл.-ирон.* О напрасном ожидании жениха-моряка из плавания: – *Морякà ждеш? Ну, дождешь марских камешкаф.* Введ., 2019 [КА].

**Желèзная лавка**, в ед. и мн. ч. Магазин хозяйственных товаров; ларèк, киоск: *Там у нас жылèзная лавка.* Чап., Никол. [СРГО, т. 1, с. 193; БСРП, с. 347; КА]. Син.: **Желèзный магазин.** Ср.: **Желèзный ларèк.**

**Желèзный ларèк**, в ед. и мн. ч. Ларèк с хозяйственными товарами: *Есть шид притсидатиль над жылèзными лавками и ларьками.* Никол. [СРГО, т. 1, с. 193].

**Желèзный магазин**, в ед. и мн. ч. Магазин хозяйственных товаров [БСРП, с. 379]. Син.: **Желèзная лавка.**

**Женà по закону, тещà по привету, а родимая мамочка милее всего свету.** *Посл.* Никто – ни жена ни тещà – не может заменить доброту и любовь родной матери. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Женà для совета, тещà для привета, а нет милее (милей) родной матушки (матери)** [БСРПС, с. 335].

**Жербий выпадает (выпал)** кому какой. О чьей-л. судь-

бе: *Тот жэницца, а другдой йишид халастуить, а сáмый мёньший аставáицца при ацэ – каму какдой жэрбий выпадаить.* Введ., 1971 [КСРГО]. < **Жёрбий** – жребий [СРГО, т. 1, с. 194; СРНГ, вып. 9, с. 130].

**Живой портрёт** у кого. Об очень красивом лице: *Абличчя у ниё – живой патрёт.* Введ., 1971 [КСРГО]. // Ср.: **Живой портрёт** чей. О ком-л. очень похожем на кого-л. [ФСРЯ 2007, с. 79]. НКРЯ: есть (основной корпус).

**Жизнь: хочь плачь, хоть скачь.** О тяжёлой жизни. Возн. [Швец 2008, с. 280]. Ср.: **Еле на хлёбушек тянуть. Жить-выживаать. Жить, чтóбы прожить.**

**Жйрная земля.** Плодородная земля; чернозём [Баранник]. Син.: **Родючая земля.** Ср.: **Родимая земля.** // Ср.: **Материнская земля.** *Башк.* Чернозём [БСРП, с. 253].

**Житая хата.** Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *У нас на дварё две хаты: жытая хата и сарай.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО]. Син.: **Малà (мáлая) хата** во 2-ом знач. **Пожилая хата. Похожая хата. Стáрая хата. Чйстая хата** в 1-ом знач.

**Житнуватый хлеб (хлеб житнуватый).** Пшенично-ржаной хлеб: *Хлеп тады был жытнуватый.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 198 (илл.)]. Син.: **Суржукóвый хлеб. Хлеб-суржик.**

**Жить бедношко.** Жить в нужде. Б. Пл. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить тонко.** Ант.: **Жить толсто. Жить жйрно.** Ср.: **Еле на хлёбушек тянуть. Жить-выживаать. Жить, чтóбы прожить.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. Палец порежь – кровь не идёт.**

**Жить ветром 1. Неодобр.** О чьей-л. ветреной, легкомысленной, наполненной сиюминутными заботами жизни [БСРНС, с. 95].

**Жить ветром 2.** Не иметь средств на пропитание: *Чем я должна жыть, ветрам? И ни дать мне гарда...* Б. Пл., 1978 [КСРГО].

**Жить в замах.** Жить на одолженные деньги [БСРП, с. 241].

**Жить в рóскости.** Жить очень богато, роскошно: *Жыла в рóскости.* Усп., 1969 [КСРГО]. Ср.: **Жить жйрно. Жить толсто.** Ант.: **Еле на хлёбушек тянуть. Жить бедношко. Жить-выжи-**

**вaть. Жить тoнкo. Жить, чтoбы прoжить.**

**Жить-выживaть.** Жить в крайней нужде. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Еле на хлeбушек тянуть. Жить, чтoбы прoжить.** Ант.: **Жить в рoскoсти. Жить жiрно. Жить тoлстo.** Ср.: **Жить бeдношкo. Жить тoнкo.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь. Пaлец порeжь – крoвь не идeт.**

**Жить жiрно.** Зажитoчнo, хoрoшo, бoгатo (жить). Б. Пл. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить тoлстo.** Ант.: **Еле на хлeбушек тянуть. Жить бeдношкo. Жить-выживaть. Жить тoнкo. Жить, чтoбы прoжить.** Ср.: **Жить в рoскoсти.**

(Жить) как мoгa. *Орл.* Как вoзмoжнo, пo вoзмoжнoсти. < **Мoгa** – мoжнo [БСРНС, с. 396]. Ср.: **Как мoгa. Рaбoтaть как мoгa.**

(Жить) где **как на вoрoвaнскoй улiце.** *Неoдoбр.* O бoльшoм беспoрядкe, хаoсe, шумe гдe-л. Спaс., 1978 [БСРНС, с. 706]. // Ср.: **Гдe как на вoрoвaнскoй улiце.** *Омск.* в тoм же знaч. [Тaм же].

**Жить лeгкoбытoчкoй.** Бeспeчнo, ни o чтeм нe думaя (жить): *Фсю жызнь лiхкaбытaчкaй прaжьыл, тoлькa и глядeл, к каму приклeщiцa.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Одним днeм дo пoлдeн.** Ср.: **Жить спрoфaлa.**

**Жить нe живу, и Бoг нe зaбирaeт.** Жить, с трудoм пoддeрживaя силy (o старикaх, гoтoвaющихся к смeрти). Б. Пл. [Швец 2008, с. 280].

**Жить пoд oднoй крoвлeй.** Жить в oднoм дoмe; жить вмeстe; жить пoд oднoй крoшeй: *Мы все жьили пaд aднoй крoвлeй.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

**Жить с кoрoвкi.** Жить в нуждe, oбхoдясь мoлoкoм кoрoвы. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Ср.: **Жить с oгoрoдa.**

**Жить с oгoрoдa.** Жить в нуждe, oбхoдясь урoжaeм с oгoрoдa. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Ср.: **Жить с кoрoвкi.**

**Жить спрoфaлa.** *Неoдoбр.* Как пoпaлo, кaк-нибудь (жить): *Я ни магу жьить спрaфaлa. Думaю, кaк зiму пирижьить. Aдним днeм дa пaлдeн ни жьиву.* Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Спрoфaлa (спрoхвaлa, спрoхвa)** – *нарeч.* нe тoрoпясь, пoстeпeннo, испoдвoль или нeхoтя, с прoхлaдцeй (дeлaть чтo-л.). *Обoян. Курск.,* 1859 [СРНГ, вып. 40, с. 273]. Ср.: **Жить лeгкoбытoчкoй. Одним днeм**

до полдён.

**Жить тóлсто.** Зажиточно, хорошо, богато (жить): *Хто рò-бить, той и жывётъ тóлста.* Вилк., Возн. [СРГО, т. 2, с. 222]. Син.: **Жить жёрно.** Ант.: Еле на хлёбушек тянۇть. **Жить бédношко.** **Жить-выжива́ть.** **Жить тóнко.** **Жить, чтòбы прожить.** Ср.: **Жить в рòскости.**

**Жить тóнко.** Жить в нужде. Б. Пл. [Швец 2008, с. 280]. Син.: **Жить бédношко.** Ант.: **Жить в рòскости.** **Жить жёрно.** **Жить тóлсто.** Ср.: Еле на хлёбушек тянۇть. **Жить-выжива́ть.** **Жить, чтòбы прожить.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь.** **Палец порèжь – кровь не идёт.**

**Жить (ходить) в ярмè.** *Разг.* Находиться в зависимости, порабощённом положении [БСРП, с. 774]. // Ср.: **Быть под ярмòм** в том же знач. [Там же].

**Жить, чтòбы прожить.** Жить в крайней нужде. Троиц. [Швец 2008, с. 280]. Син.: Еле на хлёбушек тянۇть. **Жить-выжива́ть.** Ант.: **Жить в рòскости.** **Жить жёрно.** **Жить тóлсто.** Ср.: **Жить бédношко.** **Жить тóнко.** Ср. также: **Жизнь: хочь плачь, хоть скачь.** **Палец порèжь – кровь не идёт.**

**Жлобà бéлая дۇшит** кого. О сильном волнении, переживаниях [БСРП, с. 234]. Син.: **Душа с телом расстаётся.** **Ни души ни тéла ужè нема.** Ср.: **Обрыва́ть сёрдце и нёрвы.** **Сёрдце кровушкой облива́ется.**

**Жмать рۇку** кому. Пожимать руку; здороваться: *Анì пади-вувáлись и жмáли рۇку.* Троиц., 1983. *Прыижжáл да нàс Варави́лаф, и я йимۇ жмал рۇку.* Троиц., 2019 [КСРГО; КА].



## 3

**Забить замòк.** Расклинить щель между полусводами: *Сви-ли, забили замòк, вытáскиваютъ дòски.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 202; КСРГО].

**Забòрный ковёр.** Ковёр, изготовленный ручным способом: *Пастáвлю забòрный кавёр – красатà!* Возн. [СРГО, т. 1, с. 203].

**Забра́ть калач.** Получить отказ при сватовстве: *Жыніх мѡжэ забра́ць калач.* Возн., 2020 [КА]. Ср.: **Приходи́ть / прийти́ с калачѡм. Отда́ть калач.**

**Забра́ть на той свѣт** кого. О смерти одного из супругов вскоре сразу после смерти другого: *Ён йиё забра́л на той свет.* Троиц., 2019 [КА].

**Завдава́ть тягом** (молоко). Закислять молоко закваской для приготовления брынзы: *Тѣплаи малакѡ затя́гували или завдава́ли тягам.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 205]. < **Тяг**– высушенный желудок двухнедельного ягнѣнка или козлѣнка, используемый для приготовления брынзы [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Син.: **Затя́гувать тягом.** Ср.: **Запуска́ть (опуска́ть) / запустѣть тягу** (тяга, тягой, тягом).

**Завдава́ть хлеб.** Замешивать тесто для хлеба: *Завдаю́ хлеб, а но́чью пику́.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 205 (илл.)]. Син.: **Учиня́ть/ учинѣть хлеб.** Ср.: **Валя́ть хлеб.** Ср. также: **Зачиня́ть тѣсто. Наваля́ть тѣсто. Расчиня́ть (расчиня́ть) тѣсто (тѣстушко). Учиня́ть / учинѣть тѣсто. Чиня́ть квашню́.**

**Завива́ть (вить) / завѣть гильцо́** (гильцо́ завива́ть (вить) / завѣть). *Обряд.* О ветке дерева, которую невеста с подругами украшают цветами перед свадьбой: *Прихадѣли ба́йре, друшки, гильцо́ ви́ли.* Рус. Ив., 1970. *Ма́ма, блага́славѣ ми́ня гильцо́ завѣть.* Ант. [СРГО, т. 1, с. 128 (илл.); КСРГО; МСРГО]. > **Гильцо́** – 1) ветка дерева, которую украшает цветами перед свадьбой невеста с подругами [СРГО, т. 1, с. 128].

**Зависа́ть хма́рами (хма́рами зависа́ть).** Покрываться тучами (о небе): *Завѣсла хма́рами.* Введ. *Не́ба хма́рами завѣсла.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 206].

**Зага́дывать де́вок.** Сватать, просить согласия на брак [БСРП, с. 177]. Син.: **Идти́ / пойти́ (ѣхать / поѣхать) с рушника́ми. Приходи́ть / прийти́ с калачѡм.** Ср.: **Засыла́ть / засла́ть примаре́й. Посыла́ть / посла́ть за рушника́ми.**

**За гла́з** (говорить, наговорить и т. п.). *Неодобр.* В отсутствие кого-л.: *Да за гла́с феё мѡжна нагавари́ть.* Троиц. *За гла́с ни мѡжна гавари́ть.* Троиц., 2019 [КСРГО; КА]. // Ср.: **За гла́за (за гла́зы).** 1. (говорить, ругать и т. п.). *Разг.* Заочно, в отсутствие кого-л. 2. (сделать что-л.). *Пск.* Без чьего-л. согласия. 3. (хватит)

чего, кому. *Арх., Волг., Пск.* О большом, достаточном количестве чего-л. [БСРП, с. 123].

**Загноить зёмлю.** Внести органические удобрения, удобрить землю: *Ёсли хазяин загада загнайл зёмлю, то и уражай будить.* Введ., 1971. *Я загада загнайл зёмлю* [СРГО, т. 1, с. 208 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Кормить грунт.**

**За головой чьей.** Под чьей-л. защитой, опекой (быть, жить, находиться и т. п.): *За матерной галавдой добре мне жылдси.* Павлов. [КСРГО]. // Ср.: **За доброй головой.** *Волг. Одобр.* У хорошего хозяина. **За мужиковой головой.** *Орл.* Под защитой, опекой мужа. **За одной головой.** *Пск.* Самостоятельно, независимо (жить). **За чуждой головой.** *Народн.* Под чьей-л. опекой, защитой [БСРП, с. 140].

**За готовым ладом.** По чьему-л. указанию [БСРП, с. 348].

**Задать нервогрёп (нервогрёп задать) кому.** *Экспресс. Неодообр.* Заставлять кого-л. излишне переживать, нервничать: *Мой тятя такой нерватрёп задал мине.* Усп., 1982 [КСРГО]. Ср.: **Рвать / попорвать [все] нервы кому.**

**За двумя, тремя зайцами погонисься – ни одного не поймаешь.** *Посл.* Нельзя делать несколько дел одновременно: *За двумя, тремя зайцами пагонисся – ни аднаго ни паймаиши.* Ст. Некр. [КСРГО].

**Задний двор.** Огороженная территория за домом, предназначенная для хозяйственных работ. Прим., 2020 [КСРГО]. Ср.: **Передний двор.**

**Задняя хата.** Спальня, меньшая по размерам комната в доме: *Дравя мы складываем за задний хатай.* Нов. Некр. *Задняя хата выходит в гардт.* Б. Пл. *В задний хати стаяла кравать, сундук, лапки.* Анат. *Там адна хата пиредняя, а там задняя.* Рус. Ив. *В доме есть пиредняя, или новая хата, и задняя.* Павл. [СРГО, т. 1, с. 211; т. 2, с. 23; КСРГО]. Син.: **Верхняя хата** во 2-ом знач. **Вторичная хата.**

**Задом вгору.** Снизу вверх: *Павирнула задом вгору.* Нов. Некр. [КСРГО].

**Заездный двор.** *Устар.* Постоялый двор; гостиница: *Строили школу и заездный двор.* Прим. [СРГО, т. 1, с. 212 (илл.); КСРГО].

**Зайня́ться слезьмі.** Залиться слезами, зарыдать: *А я апяць слизьмі зайнялася.* Мирн., 1972 [СРГО, т. 1, с. 213; КСРГО]. Ср.: **Рыда́ть до умору.**

**Зайти́ в коллектив.** *Устар.* Вступить в колхоз [БСРП, с. 301].

**Зайти́ в шко́ду.** Причинить ущерб, доставить неприятности кому-л. [БСРП, с. 753]. Син.: **Де́лать / сде́лать (наде́лать) шко́ду (шко́ды).** Ср.: **Прине́сти угро́бу.**

**Зайчи́ная капу́ста.** Сорное растение: *А ищэ сарняк зайчи́най капу́стай завёцца.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 214].

**Закобыля́ть мозги́ (мозги́ закобыля́ть)** [кому]. *Неодобр.* Лишить кого-л. возможности ясно мыслить, соображать, запутать кого-л.: *Вну́ки мазги́ закобыля́ють, аж забудииш, как завут.* Павлов., 1986 [КСРГО]. // Ср.: **Затала́нить мозги́.** *Забайк., Сиб.* в том же знач. [БСРП, с. 406].

**Закре́пнуть как ка́мень.** Отвердеть, сильно засохнуть: *Закре́п макаро́н как ка́мень.* Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 1, с. 216; КСРГО].

**Закры́ть гла́зы.** Потерять зрение, ослепнуть: *Закры́л гла́зы и никаму́ ни ну́жын.* Вас., 1987 [КСРГО]. Син.: **Закры́лись гла́зы.** **Свет потеря́ть.** Ср.: **На гла́за не ви́деть.**

**Закры́лись гла́зы.** Потерять зрение, ослепнуть. Мирн. [КСРГО]. Син.: **Закры́ть гла́зы.** **Свет потеря́ть.** Ср.: **На гла́за не ви́деть.** // Ср.: **Све́ту не ста́ло в гла́зах.** *Помор.* Об ухудшении зрения. **Наруши́ться светом.** *Сиб.* Ослепнуть, потерять зрение [БСРП, с. 599, 598].

**Зале́зная доро́га.** Железная дорога: *И паи́ли мы пра́ма по зале́знай доро́ги.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.); КСРГО].

**Зале́зный ко́нь.** *Устар.* Трактор: *Аны́ зна́ли, шта́ буди́ть зале́зный ко́нь.* Плав. [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.); КСРГО].

**Зале́зть жи́ром.** Располнеть: *Тако́й гла́ткий чилаве́к – зале́с жы́рам.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

**Залетёло, [и] полетёло – и шука́й, лови́!** *Погов. Шутл.* Кто-л. забыл, не может вспомнить что-л.: – *Пе́сни старинные мо́жете фспомни́ть? – Забы́ла я: залите́ла, палите́ла – и шука́й, лави́!* Введ., 2019 [КА].

**Заливнóй дождь.** Проливной дождь: *Дажжы́ у нас фсе заливнóи шли.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 218; КСРГО]. Син.: **Рапто́вый**

**(ряптовый) дождь. Скоропостижный дождь. Скоропачатный дождь.**

**Залить глазы.** *Неодобр.* Напиться (о состоянии алкогольного опьянения). Б. Пл. [Швец 2008, с. 261]. Син.: **Напиться до муликов.** Ср.: **Набрать фуру.**

**Замёрзнуть ко́ликом.** Очень сильно замёрзнуть (о чём-л.): *Замёрзнет ко́ликам мяса – на три зимы дёржым.* Мирн., 1972 [КСРГО].

**Замя́ть обёдную.** *Неодобр.* Не сдержат какое-л. обещание [БСРП, с. 454].

**Заниматься дра́густями.** *Неодобр.* Вести аморальный образ жизни: *Он фсю жы́знь занимался дра́густями, а как захварал, так к жы́нки вирнулся, глиди́ йиво́ на ста́расти лет.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**За па́мь чью.** При чьей-л. сознательной жизни, в чью-л. бытность [БСРП, с. 480–481]. Син.: **При чьей па́мьти.** // Ср. **В па́мь чью.** *Кар.* в том же знач. [Там же, с. 480].

**Запива́ть / запы́ть неvěсту (дѣвку).** *Обряд.* Отмечать выпивкой удачное сватовство: *Нивѣсту засва́тають, запью́ть.* Возн., 1975. *Шли запива́ть дѣвку.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 222 (илл.); БСРП, с. 430; КСРГО]. Ср.: **Пропива́ть / пропы́ть неvěсту (дочь, дѣчку, дочерь, молодайку).** // Ср.: **Запива́ть / запы́ть неvěсту.** *Дон., Яросл.* в том же знач. [БСРП, с. 430].

**За плѣчи не подня́ть кого.** *Неодобр.* О здоровом, физически сильном, но ленивом человеке: *Йиво́ за плѣчи ни падня́ть, а он сиди́ть, нипаня́тна на што надѣи́цца.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Запо́льный клин.** Участок, находящийся за обрабатываемыми землями, за пашнями: *А то запо́льный клин недалѣчка.* Дем., 1984 [СРГО, т. 1, с. 223 (илл.); КСРГО].

**Запуска́ть (опуска́ть) / запус́тить тяг (тя́га, тя́гой, тя́гом. тя́гу)** что, во что. Об опускаемом в молоко высушенном желудке двухнедельного ягнѣнка или козлѣнка, используемом для приготовления брынзы: *Утрам запус́тила тя́гам малакѡ.* Введ., 1971. *Бры́нзу запуска́ють тя́гай.* Возн., 1975. *До́им авѣц, рѣжым ма́линькага ягнѣнка, бирѣм йивѡ бурдужѡк и из нивѡ запуска́им тяг в малакѡ.* Возн., 1975. *У ве́дры запуска́ють тя́га.* Возн., 1977. *Тя́гай запуска́им бры́нзу.* Б. Пл., 1978. *Бры́нзу запуска́им тя́гам.*

Возн. *У вядрò з малаком апускають тягу*. Б. Пл. [КСРГО]. < Тяг – см. **Завдаваць тягом**. Ср.: **Завдаваць тягом**. **Затягиваць тягом**.

**Запахаць пельку**. *Груб*. Наесться: *Толька и думаеьт, как бы пельку сваю запахаць*. Спас. [СРГО, т. 2, с. 20 (илл.)].

**Зарабаьтываць на харчй (на харчй зарабаьтываць)**. Зарабаьтываць на пропитание, на всё необходимое: *У миня сын балшй, сам на харчй зарабаьтыват*. Дем., 1984 [КСРГО]. // Ср.: **Зарабаьтываць хлеба**. **Заробляць / заробить [себе] на жизнь (на жыню)**.

**Зарабаьтываць хлеба**. О заработках в сельском хозяйстве: *Прòтиф миня (\* по сравнению со мной) никтò ни зарабаьтывал такйе хлеба*. Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Заробляць / заробить [себе] на жизнь (на жыню)**. **Зарабаьтываць на харчй**.

**Зараза напала на кого**. Кто-л. заболел. Петр. [КСРГО]. Син.: **Болячка прицепилась**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

**Зарекалась свинья зёмлю не рыць – до сих пòр рòет**. *Погов*. *Неодобр*. О человеке, который только обещает исправиться, не выполняя обещанного: *Я йиму ужэ ни вèрю: зарикалась свинья зёмлю рыць – да сих пòр рòет. Скòлька он ужэ абищал ни пить – фсè равнò в адной парè ходить*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Заробляць / заробить копёчку (копёйки) (и копёйки (копёчку) заробляць / заробить)**). Зарабаьтываць какое-то количество денег: *На кялибах ёздили, фсè капёйки заробляли*. Мирн., 1972. *Памòгнуьт нада, зарабыць капёйки*. Возн., 1975. *Пайдём заробим капёйку на людях*. Нов. Некр. *Пайду на подёщицу, зарòблю капёичку*. Б. Пл. [КСРГО].

**Заробляць / заробить [себе] на жизнь (на жыню) (и на жынь (на жыню) заробляць / заробить)**). Зарабаьтываць на всё необходимое: *На жызьнь трèба зарабляць*. Введ., 1971. *Тапèрь заробил сибè на жызьню*. Коса, 1980. *На жызьнь заробляли*. Вас. [КСРГО]. Ср.: **Зарабаьтываць на харчй**. **Зарабаьтываць хлеба**.

**За свой век**. В своей жизни, на своём веку: *Парабòталась за свой век*. Б. Бур. [СРГО, т. 2, с. 88 (илл.)].

**Застьить сòлнце кому**. Мешать жить кому-л.: *Я же йиму (хазяину) сòнце ни застью*. Б. Пл. [КСРГО].

**Заступа́ть в (у) дом.** Входить в семью, в дом мужа: *Мала-дзя заступа́ить у ддм.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 227 (илл.)].

**Застрива́ть по шёю.** Сильно увязнуть: *Па шёю застрива́-ли.* Вилк. [КСРГО].

**Засыла́ть / засла́ть примарэ́й.** *Обряд.* Засылать сватов; сватать невесту: *Кавале́р засыла́ить примарэ́й к нивэ́сти.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.)]. > **Примарь (примарь)** – 2. Ста-роста на свадьбе [Там же, т. 2, с. 109]. Син.: **Посыла́ть / посла́ть за рушника́ми.** Ср.: **Зага́дывать де́вок. Идти́ / пойти́ (ёхать / поёхать) с рушника́ми. Приходи́ть / прийти́ с калачо́м.**

**Затя́гивать тя́гом (молоко).** Закислять молоко закваской для приготовления брынзы: *Бры́нзу де́лаю так: затя́гую мала-ко́ тя́гам.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 229 (илл.)]. < **Тяг** – см. **Завдава́ть тя́гом.** Син.: **Завдава́ть тя́гом.** Ср.: **Запуска́ть (опуска́ть) / запу-сти́ть тя́гу (тя́га, тя́гой, тя́гом).**

**За хво́ртку.** На улицу, за калитку: *Вы́шли ф буди́нь за хво́ртку на гуля́нье.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. < **Хво́ртка** – калит-ка [СРГО, т. 2, с. 260].

**Захова́ет дру́жина – не найдёт родня́.** *Посл.* Будет ли муж поддерживать отношения с родственниками, зависит от жены: *Захова́е дру́жы́на – ни найдётъ радня́.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 230 (илл.)]. Ср.: **Захова́ет чужы́на – не найдёт родня́.**

**Захова́ет чужы́на – не найдёт родня́.** *Посл.* О нахождении кого-л. в чужих краях, когда теряются связи с семьёй, с родственниками: *Захова́е чужы́на – ни найдётъ радня́* [КСРГО]. Ср.: **Захо-ва́ет дру́жина – не найдёт родня́.**

**Зачиня́ть те́сто.** Замешивать тесто: *Те́ста зачиня́ть с умо́м на́да.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 231]. Син.: **Расчине́ть (расчине́ть) те́сто (те́стушко).** **Учине́ть / учини́ть те́сто. Чине́ть квашню́.** Ср.: **Наваля́ть тесто.** Ср. также: **Валя́ть хлеб. Завдава́ть хлеб. Учине́ть/ учини́ть хлеб.**

**За что.** Почему: *За што я на но́ги страдаю́?* Коса. *Я ни буду хресті́цца. За што хресті́цца?* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 202; КА].

**За́шло-за́шло.** Потихоньку, еле-еле: *Так за́шла-за́шла и на-чина́ли жы́ть.* Рус. Ив., 1982 [КСРГО].

**Звёзды собирать.** Служить в армии: *Сын нынче звёзды сабираёт.* Серг., 1971 [КСРГО]. Син.: **Быть у погонцах. Нести воёнщину (воёнщину нести).**

**Згадить что как свиных кабак.** *Курск.-орл. Неодобр.* О человеке, который порочит, обругивает (без основания) кого-л., что-л. Мотивация сравнения объясняется носителями говора так: *«Угрызть свиных кабак не может, поваляет, вываляет в чём хошь и бросит».* Спас. [БСРНС, с. 601].

**Здоровый лобус.** *Ирон. или презр.* О рослом, крупного телосложения, но несерьёзном молодом человеке: *Здаровый лобус, а да малалетак пристаёт.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 287 (илл.)].

**Зелёная овца (вовца),** в ед. и мн. ч. Молодая, незрелая овца; овца, родившаяся в этом году: *Афчарник настродили для вавец, спелых и зилёных.* Введ., 1971. *Афцу зилёную дарили.* Возн., 1977. *Афчарник тиригародили для вавец спелых и зилёных.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 234 (илл.); КСРГО]. Син.: **Зелёная ягница. Зелёная ярка (ярочка).** Ант.: **Спелая овца. Спелая ягница.**

**Зелёная ягница,** в ед. и мн. ч. Молодая, незрелая овца; овца, родившаяся в этом году: *Мой атёц подарил тёлку, а дедушке ягницу зилёную.* Никол., 1979 [КСРГО]. Син.: **Зелёная овца (вовца). Зелёная ярка (ярочка).** Ант.: **Спелая ягница. Спелая овца.**

**Зелёная ярка (ярочка),** в ед. и мн. ч. Молодая, незрелая овца; овца, родившаяся в этом году: *Дарию зилёную ярчку.* Введ., 1971. *Дорили на свадьбу зилёные ярки.* Возн., 1971 [КСРГО]. Син.: **Зелёная овца (вовца). Зелёная ягница.** Ант.: **Спелая ягница. Спелая овца.**

**Зелёная гля.** Вид насекомых-паразитов, обычно живущих на шиповнике и розах. Троиц., 2019 [КА].

**Зельская вода.** Газированная вода: *У гораде зельскую воду пакупали.* Спас., 1982 [КСРГО].

**Зимняя (зимовая) пшеница.** Озимая пшеница: *Есть пшанница зимняя.* Ст. Некр., 1974; Усп. [СРГО, т. 1, с. 235 (илл.); КСРГО]. Син.: **Зимовой хлеб.** Ср.: **Весновая (весняная, весняная) пшеница (пшанница). Весняной хлеп. Ярая пшеница.**

**Зимовой хлеб.** Озимая пшеница: *Пшанница бывають такая: вулька, арнаутка, зимавой хлеп.* Ст. Некр., 1977. *Зимавой хлеп на*

*зиму остаёцца пат снёгом.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 18, 235 (илл.); КСРГО]. Син.: **Зимняя (зимовая) пшеница.** Ср.: **Весновая (весняная, весняная) пшеница (пашаница).** **Весняной хлеп.** **Ярая пшеница.**

**Злой як Гитлер.** Очень злой: *Мухи злыя, як той Гитлер буф.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 60 (илл.); МСРГО].

**Злыдни обсели.** О человеке, измученном бедностью, нищетою [БСРП, с. 255].

**Знать говорить (говорить знать).** Быть разговорчивым, красноречивым: *Та бапка гаварыць знае багата.* Петр. *Дед Жук гаварыць знае, ідзіць да ниво.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 134]. Ср.: **Слово три беса.**

**Знобуша взяла** кого. Кто-л. заболел лихорадкой: *Знобуша плімёніцу взяла.* Анат. [СРГО, т. 1, с. 238 (илл.)].

**Зованный гость.** Желанный посетитель, постоялец; званный гость: *Ён усё зованы гость.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 237 (илл.)].

**Зоряна мая!** Ласковое обращение мужа к жене: *Была пассоруся с мужем, а он падайдэць патом и гаворыць: «Заряна мая!».* Усп., 1982 [КСРГО].

**Зрелый мёд.** Мёд на поверхности заполненных сот: *Зрелый мёт нажом срызаяю.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 238].

**Зять любит взять.** *Погов. Шутл.* О необходимости помогать зятю. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Зять любит взять. Зеть любит взеть** (в говорах яицких казаков). **Зять любит взять, а тесть любит честь. Зять любит взять, а тесть любит честь, а тёща любит дать. Зять любит взять, а шурин глаза жмурит. Зять любит взять, да не любит отдасть. Зять любит взять, тесть любит честь, а шурин глаза шурит. Зять любэ взять, а тёща як роща.** *Кубан.* **Зять хочет всё взять, а тесть любит честь** [БСРПС, с. 382–383].

# И

**И баба и мужик.** *Одобр.* Кто-л. всё может, умеет, берётся за любую работу: *Ён и баба и мужык.* Введ., 2019 [КА].

**И Бòгу нàшему слàва.** Ритуальная фраза у старообрядцев-липован, означающая конец какого-л. дела: *Замарились за день, нааргàтились... Щас навичèрим, памòдимся, и бòгу нàшиму слàва.* Прим., 2017–2018. Заключительная фраза в богослужении [КМ].

**И гàта (и гать).** *Экспресс.* И всё, и конец, и кончено, и готово: *Парастрèлювали, и гать.* Аннов., 1967. *Приèхали дамòй, и гàта.* Ст. Некр. *А то чутечку, и гàта.* Возн. *Спать, и гàта.* [СРГО, т. 1, с. 126 (илл.); КСРГО; Ус., с. 267]. < **Гàта** – от рум. **gata** – готово, кончено; *молд. гата* – в том же знач. [Ус, с. 267]; **гàта** – всё, конец, достаточно [СРГО, т. 1, с. 126].

**И Гòспода помянем дòбрым слòвом, и нам бòдет хорошò!** Ритуальная фразаво время трапезы по поводу завершённого обмолота пшеницы. Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 22]

**Играть в гòнки.** *Этнограф. Устар.* Вид игры, участники которой догоняют друг друга: *Игрàли ф казань, в гòнки.* Возн., 1977 [КСРГО].

**Играть в каву́нчики.** Играть в пыли: *Детишки нòнче в каву́нчики ни играють.* Б. Пл., 1976 [КСРГО].

**Играть в (у) казань.** *Этнограф. Устар.* Играть в бабки: *Игрàли ф казань, в гòнки.* Возн., 1977. *Мальчики игрàли у казань.* Возн., 2020 [КСРГО; КА]. < **Казан** – 4. Коровья кость, налитая свинцом для игры в бабки (шашки) [БТСДК, с. 204].

**Играть в хвостà.** *Этнограф. Устар.* Вид игры, во время которой участники берутся за руки и ведущий делает резкий поворот. Выигравшим считается тот, кто удерживается на ногах: *А игрàють у нас ф хвостà.* Усп., 1976. *Игрàли ф хвостà и в гилки.* Усп. *Паиграць ф гилку, ф хвостà.* Усп. [КСРГО].

**Играць на нєрвах (на нєрвах играць)** кому. Нервировать, раздражать кого-л.: *Што ты минє на нєрвах играши?* Никол.,

2020 [КА]. Ср.: **Задать нервотрѣп. Рвать / попорвать [все] нѣрвы. Срывать нѣрвы. Тянуть / вытнать [все] содухи** во 2-ом знач. // Ср.: *Общепотр. Играть на нервах* [у кого] в том же знач. [БСРП, с. 433].

**Игра́ть (грать) пѣсню (пѣсни)** (и **игра́ть (грать) пѣсню (пѣсни)**) / **поигра́ть пѣсню (пѣсни)**. Петъ песню (песни); петъ: *Грають свадьбишныя пѣсни*. Петр., 1968. *А на грѣбли пѣсни грають*. Вил., 1969. *Пѣсни тягучие грають*. Введ., 1971. *На закатѣ сонца пасядюцца на скамейке и пѣсни играють*. Введ., 1971. *Анна пѣсни старадавнны граить*. Мирн., 1972. *На улицэ збируцца дѣвки, паиграють пѣсни*. Мирн., 1972. *Прихадити на вичиринку. Паиграим пѣсни*. Б. Пл., 1976. *Сабярѣмся на пасидѣлках и граѣм пѣсни*. Б. Пл., 1979. *Стали мы пѣсню грать*. Б. Пл., 1979. *А ані пѣсню грають*. Б. Пл., 1979. *Ой, как играла аня пѣсни!* Спас., 1982. *У былыяе врминя я любила грать пѣсни*. Возн., 1985. *Грать пѣсни я как хочеш*. Ст. Некр. *На свадьбах играють пѣсни*. Ст. Некр., Мур. *Я пѣсни грала. Адін другому пѣсни грае*. Вас. *Грають старыныны пѣсни*. Возн. *Падруги грають пѣсню*. Спас. *Я ни грала пѣсни*. Никол., 2018. *Ты у Юрки спраси, какіе он пѣсни грае*. Введ., 2019 [СРГО, т. 1, с. 144; т. 2, с. 61; КСРГО; ДФ № 33, 30; КА]. Повсеместно. Син.: **Крича́ть пѣсни**.

**Игра́ть та́нцы**. Танцевать с задором [БСРП, с. 657].

**Игра́ть (гуля́ть) / поигра́ть у (в) гѣлки (в гѣлку)**. *Обряд*. Свадебная игра с палками (ветками) и мячом, при которой палкой отбивают мяч; лапта: *А играють у нас в гѣлку*. Усп., 1976. *А как с цѣрквы прыѣхали, играли у гѣлки*. Усп. *Играли ф хваста и в гѣлки*. Усп. *Паигра́ть ф гѣлку, ф хваста*. Усп. *Гѣсти прямили, так играли ф гѣлки*. Усп. *Играють ф хваста, в гѣлку*. Усп. *У гѣлки гуляють*. Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 128 (илл.); КСРГО; ДФ № 13]. > **Гилка** – 3. Лапта [СРГО, т. 1, с. 128]. // Ср.: *Укр. Грать у гѣлки*. Палками в мяч играть [Павл., с. 79].

**Игруше́вый цвет**. Мальва: *Игрушывыый цвет у нас фсе садють*. *Явѣна насадила пад акѣнцами игрушывыый цвет*. Спас. [СРГО, т. 1, с. 241].

**Иди́ ты к роди́цам!** *Бран*. Выражение, употребляемое по отношению к человеку, который чем-л. надоел: *Иди́ ты к ради́цам!* Возн., 2020 [Ус., с. 212]. < **Роди́мец** – 1. Эпилепсия. 2. Нечи-

стая чила, чѣрт [БСРП, с. 566]. Ср.: Бей тебѣ сила Бѣжѣя! Лихоманка бы взяла. Лихо тебѣ заберѣ! Шоб ты (он, она, они) сгѣб (сгѣбла, сгѣбли)! // Ср.: Родѣмец (родѣмица) тебѣ (егѣ) уходи (возьми)! [ФСРГС, с. 167]. Родѣмец тебѣ (егѣ и т. п.) подними (подхвати, расшибѣ, сломай)! Ряз., Сиб., Ярослав. Бран. Восклицание, выражающее досаду, возмущение, негодование [БСРП, с. 566].

**Идти в глѣдость.** Полнеть, идти на пользу: *Фсѣ у минѣ в глѣдасть иде, ни влячѣли минѣ.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 129 (илл.)]. < Глѣдость – полнота [Там же].

**Идти / пойти в наймачки (в наймички).** Устар. О женщине, нанявшейся на подѣнную работу: *А патѣм у наймачки пашила и прашывала у пѣли цапѣми, и усѣ работу дѣлала.* Павлов., 1975. *Я пашила в наймички, нанялася к багачу.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 320 (илл.); КСРГО].

**Идти (прийти) во двор** к кому. Переходить жить в дом жены после свадьбы: *Жынѣх приидѣл к нам ва двор кармить ацѣ и матерь.* Павлов., 1975. *Идти ва двор кармить ацѣ и матерь.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 241; КСРГО]. Син.: **Идти / пойти у приѣм.** **Пристѣть во двор.** Ср.: **Братъ / взять во двор.** **У приѣмах.** // Ср.: **Пойти во двор.** Дон. Орл. Женившись, поселиться в доме жены [БСРП, с. 175].

**Идти в пѣмочи** кому. Идти помогать кому-л.: *А идти в пѣмачи ни хтѣ минѣ ни хатѣл.* Серг., 1977 [КСРГО]. Ср.: **Давѣть / дать подмѣгу.**

**Идти / пойти в проходку.** Идти на прогулку, прогуливаться: *Пашили ф прѣхѣтку, у Ввѣдинку.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 124 (илл.)]. > **Проходка,** см.: **Дѣлать / сдѣлать проходку.** Ср.: **Впроходку ходѣть.** **Дѣлать проходку.**

**Идти / пойти в рѣку** кому. Легко удаваться кому-л., складываться удачно [БСРП, с. 583]. // Ср. в др. знач.: 1. Кар. Ряз. Приживаться, привыкать к новому месту (чаще – о домашнем скоте). 2. Кому. Дон., Курск. Принести выгоду, пользу кому-л. [Там же].

**Идти / пойти до кресту** за кого. Венчаться с кем-л.: *Аднѣ дѣфка пасулилася ни иттѣ да кристу за нѣлюба.* Б. Пл. [КСРГО]. Син.: **Идти к венцу.** **Под венѣц** (идти, поехать и т. п.).

**Идти́ / пойти́ за́муж** за кого (в кого) (и **за́муж идти́ (пойти́)** за кого (в кого). Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *Пайдёш за мене за́муш? Ст. Некр., 1989. Ани́ платюють, ёсли я саглашаюсь за́муш за нивò иттй. Дем. Как за́муш в йаво йла, виддали́ мне кўхельный шкаф. Спас. За́муш пашла, байлася. Петр. [СРГО, т. 1, с. 106, 82 (илл.); КСРГО]. Син.: **Выходи́вать за́муж. Ийти́ за́муж. Надева́ть сбòрник. Уходи́ть за́муж. Ср.: Повыйти́ замуж. Повыходи́ть за́муж. // Ср.: см. Выходи́вать за́муж.***

**Идти́ к венцѹ.** Венчаться. Введ., 2019 [Лаз., с. 27]. Син.: **Идти́ / пойти́ до крестѹ. Под венец** (идти, поехать и т. п.). // Ср.: **Идти́ под венец.** Выходить замуж, жениться [ИЭС, с. 87]. **Принимать́ / принять́ венец.** Орл., Сиб. Вступать в брак, венчаться [БСРП, 76].

**Идти́ косой́.** Косить: *Папа с ма́май иду́ть касой́.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 241]

**Идти́ на му́зыку.** 1. Идти веселиться: *Родичи иду́ть на му́зыку.* Троиц., 1970. 2. Идти на свадебную вечеринку. Троиц., 2018 [КСРГО; КА].

**Идти́ / пойти́ на свой хлеб.** Начинать самому зарабатывать себе на жизнь, самому себя обеспечивать: *Иди́ на свой хлел!* Введ., 2019 [КА].

**Идти́ / пойти́ (ёхать / поёхать) с рушника́ми.** Обряд. Сватать, просить согласия на брак: *Рушныкй вышиваём ба́рышнями, каня́ми, а потòм сваты́ сажя́ца на гарбы́. Ёдутъ к невесте с рушника́ми.* Серг., 1974 [КСРГО]. Син.: **Зага́дывать де́вок. Приходи́ть / прийти́ с калачòм. Ср.: Засыла́ть / засла́ть примарей́. Посыла́ть / посла́ть за рушника́ми.**

**Идти́ / пойти́ у приём.** Переходить жить в дом жены после свадьбы: *Сын старшой́ нашòл у приём.* Мур. [КСРГО]. Син.: **Идти́ (прийти́) во двòр. Приста́ть во двòр. Ср.: Брать́ / взять́ во двòр. У прийма́х.**

**И ды́хать нельзя́ [кому]!** О ситуации, в которой нужно соблюдать тишину, молчать, чтобы не помешать, не потревожить кого-л. Введ., 2019 [КА].

**Изба́ не кра́сит (не кра́сит) пирога́ми.** Посл. Угощение в доме – не главное: *Изба́ ни кра́сит пирога́ми. Изба́ ни кра́ситъ*

*пирогами, а я чистушки люблю.* Усп., 1976 [КСРГО]. // Ср. *Общеупотр.*: **Не красна изба углами, а красна пирогами.**

**Из рук.** Не через торговую сеть, не в магазине (покупать что-л.) [Зел., с. 26]. // Ср. *Общеупотр.*: **С рук** в том же знач. [ФСРЯ, с. 395].

**Из рук на руки.** Непосредственно кому-л. [Зел., с. 26]. Ср. *Общеупотр.*: **С рук на руки** в том же знач. [ФСРЯ, с. 394].

**Из рук сойти.** Сойти с рук [Зел., с. 26]. // Ср. *Общеупотр.*: **Сходить / сойти с рук.** 1. Кому. Оставаться безнаказанным; не получая огласки, проходить безнаказанно. О действиях, поступках кого-л. 2. Проходить, оканчиваться как-л. 3. *Устар.* Продаваться [ФСРЯ, с. 465].

**Из серёдки.** Изнутри: *Пацы* (\* самодельные кирпичи) *лджым из сирётки.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит.** О надвигающейся грозе: *Илья-прарок идёт и вёзам грымить. Бигдм! Гайда у хату!* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Илья-пророк ёдет вёзом, и егò воз грёмит.** // Ср.: **Илья подъезжает.** *Кар.* в том же знач. [БСРП, с. 266].

**Илья-пророк ёдет вёзом, и егò воз грёмит.** О надвигающейся грозе: *Илья-прарок ёда вёзам, и йивò воз грымить. Хавдйтесь у хату, дèти!* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит.** // Ср., см. **Илья-пророк идёт (пришёл, приехал) и вёзом гремит.**

**Имèть рўки.** Быть умелым, искусным в чём-л.: *Стайть йиздавòй и сигайть, паитò разарили набёлки и рйбушки, веть с лампадиками типèрь ни начинишь – рўки нада имèть.* Усп. [КСРГО]. Ср.: **Ладен на всё рўки.**

**Имèть тóлстый карман.** Быть богатым [БСРП, с. 277]. Ср.: **Жить жйрно. Жить тóлсто. Жить в рòскости.**

**Имèть храп** на кого. Сердиться на кого-л. [БСРП, с. 719].

**[И] не доступй – бедà, [и] переступй – бедà.** *Посл.* О безвыходной ситуации [БСРПС, с. 40; КСРГО].

**Инститўт держать.** Держать экзамены в институте [БСРП, с. 267]. // Ср. в др. знач.: **Инститўт держать.** 1. *Брян.* Учиться в институте [Там же].

**Итѣть зѣмуж (зѣмуж идтѣ).** Вступать в брак (о женщине); выходить замуж: *А мѣ бѣдными, и за бѣднава на̀да бѣла зѣмуш итѣть.* Усп. *Мне ужэ̀ ни итѣть зѣмуш.* Возн. *Бѣтька на-каза̀л итѣть зѣмуж.* Б. Пл. *Ана̀ кагда̀ шила̀ зѣмуш, избира̀ли 12 дру̀жэ̀к.* Б. Пл. *Любѣть любѣли, а зѣмуш силѣм заста̀ют итѣть.* Павл. [КСРГО]. < **Итѣть** (прош. вр. – *ишѣл, ишла̀, ишлѝ*). – 1. Идти. 2. Выходить замуж [СРГО, т. 1, с. 245]. Син.: **Выхо̀дивать зѣмуж. Идтѣ / пойтѣ зѣмуж. Надева̀ть сбѣрник. Ухо̀дѣть зѣмуж.** Ср.: **Повѣйтѣ замуж. Повыхо̀дѣть зѣмуж.** // Ср.: см. **Выхо̀дивать зѣмуж.**

**И у бач.** Междом. *Экспресс.* Ей-богу; клявенное заверение в чѣм-л.: *И у бач ни бра̀ла.* Усп. [КСРГО].



## К

**Кабака̀ (кабакѣв)** дава̀ть / дасть (надава̀ть) (и дасть каба-ка̀) [кому]. Отказывать жениху; отказывать кому-л. при сватовстве: *Ѐсли нивѣста идѣть – харашѝ, нет – то кабака̀ даю̀ть.* Павл., Рус. Ив., Чап. *Радѝтели нага̀рдѣлиси, кабака̀ да̀ли.* Рус. Ив. *Сто̀лька кабака̀в жы̀ниху надава̀ли, што патнѣушки наста̀вили.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 246; т. 2, с. 40, 51; БСРП, с. 269]. > **Кабак** – тыква [СРГО, т. 1, с. 246]. Син.: **Дава̀ть / дасть гарбуза̀. Дасть чайник. Ода̀ть калач. Приподнести кабака̀. Таркуца̀ поднести.** Ср.: **Получѣть кабак.** Ант.: **Вѣситѣ косякѣ.**

**Кабашная голова̀.** *Презр.* Крайне глупый человек, дурак. [БСРП, с. 137-138]. Ср.: **Дурная кы̀нтя. Кабашные се́мечки в головѐ. Клѣпки одной не хвата̀ет. Кы̀нтя не рабо̀тает. Кѣпу в головѐ не хвата̀ет. Неспольна̀ рѣзуму. Нет клѣпки в головѐ. Пѣтрик не рабо̀тает. Поро̀жня голова̀. Рѣзуму на пять бань. Тра-ля-ля нѣмер два нуля̀.** // Ср.: **Дѣрья голова̀** в том же знач. [Там же].

**Кабашные се́мечки в головѐ у кого.** *Пренебр.* О глупом, несообразительном человеке [БСРП, с. 605]. Син.: **Клѣпки одной не хвата̀ет. Нет клѣпки в головѐ. Пѣтрик не рабо̀тает.** Ср.: **Дурная кы̀нтя. Кабашная голова̀. Кѣпу в головѐ не хвата̀ет. Кы̀н-**

тя не рабòтаєт. Нєспòлнà рòзуму. Порòжня голова. Рòзуму на пять бань. Тра-ля-ля нùмер два нуля.

**Кавиркаться как вошь на гребешку.** *Неодобр.* Важничать, воображать, необоснованно набивать себе цену: *Кавиркаюца, как вош на грыбишкù.* Возн. [Швец 2008, с. 283]. // Ср.: **Як воша (вош) на гребні (гребіні, гребінці)** (виламуватися). *Пренебр.* Очень сильно (выламываться). **Як воша на гребінку** (крутитися, метушитися, метатися). *Пренебр.* Очень сильно [ФССССГД, с. 114].

**Кабыкаться / кабыкнуться в яму.** Умирать (обычно о пьющем человеке, пьянице): *Пють вòтку, а патòм кабыкаюцца в яму.* Б. Пл., 1979. *Пил-пил – так и кабыкнулся в яму сасєт.* Б. Пл. [КСРГО].

**Кàждый в свою могилку ляжет.** *Посл.* Перед лицом смерти все равны: *Хто бєдний, хто багàтый, красивый, никрасивый, придєт врємя – фсех на адной дарòшке панисут. Сырàя зимля фсех принимàет, кàждый ф сваю магилку ляжыт.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: [Придєт врємя – ] **всех по одной дорòжке понесут. Сырàя земля всех принимàет.**

**Казать здравие (здравие казать) кому.** Благодарить кого-л.: *Апасля мне здравие будите казàть.* Б. Пл., 1976 [КСРГО]. > **Казать** – 1. Говорить [СРГО, т. 1, с. 248].

**Казàчьа сулея.** *Этнограф.* Керамический графин для вина, используемый казаками. Троиц., 2018 [КА]. Экспонат историко-краеведческого музея в пгт. Беляевка. Подарок от А. Чувакова, жителя с. Троицкое.

**Какàя [я, она] былà, [а] какàя сталà – дуракòм остàлась (какòй [я, он] был, [а] какòй стал – дуракòм остàлся).** *Погов. Шутл.* О схожести старого человека с ребёнком: – *А што у лàфке тадà прадавàлась? – Тадà? Та какàя я былà, а какàя стàла – дуракòм астàлась.* Введ., 2019 [КА].

**Как виха над водòй.** *Ирон.* О человеке, выделяющемся слишком высоким ростом: *Здаравила такòй, как виха над вадòй.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 86 (илл.)].

**Как дйтька** (ходить, бегать и т. п.). Об очень плохо, неяршливо одетом человеке: *Хòдить, как дйтька на вулицам.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 169 (илл.)]. < **Дйтька** – нечистая сила, бес [Там

же]; укр. *дідько* в том же знач. [РУС, с. 1167]. Ср.: **Как развѣзняная корова.**

**Как дикан.** О человеке, испытывающем трудности в общении; о чрезмерно стеснительном человеке: *Унук стайт, как дикан.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 167 (илл.)].

**Как зѣяц на горѣ.** О далеко убежавшем человеке [БСРНС, с. 214].

**Как зря.** 1. Очень плохо: *Ёсли жывѣти как зря, поп ни хароднит.* Б. Пл. 2. Кое-как, плохо, небрежно: *Ты минѣ как зря ни дѣлай – фыца-фыца, абы збыцца. Начал дѣлать – давиди да канца и здѣлай бравинька.* Прим., 2017-2018. Син.: **На шалай-балай. Фыца-фыца, абы сбыться. Чѣрез дорѣгу навприсядку.** Ср.: **Лѣгким вѣничком [подместѣ]. Туды-сюды. Яман-яман.** 3. Напрасно: *Враспалѣх палажыл как зря.* Б. Пл., 1978 [СРГО, т. 1, с. 249; БСРП, с. 258; КСРГО; КМ]. // Ср.: **Как (что) зря. Неодобр.** 1. *Нов., Брян., Ветк. (Белор.), Курск., Орл.* (делать что). Как попало, беспорядочно, небрежно, плохо, кое-как'. 2. *Орл.* Просто так, не подумав, не подготовившись. 3. *Брян., Волгоград.* Попусту, напрасно, бесполезно, без толку [БСРНС, с. 227].

**Как калабушек.** О полненькой, небольшого роста девушке: *Я была, как калабушык – малинькая, круглинькая.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 249 (илл.)]. < **Калабушек** – небольшой кулич, который пекут на девичник [Там же]. Ср.: **Как сдѣба.**

**Как квят цвѣсти.** О молодой цветущей девушке: *Я сама как квят цвяла.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 258 (илл.)].

**Как княгёнок** (быть, расти и т. п.). Об избалованном ребёнке, у которого всё есть: *Как княгёнок дитѣ нѣнче растѣть.* Серг., 1977 [КСРГО].

**Как комашня.** О чьѣм-л. беспорядочном, бесцельном движении: *Бахурѣ на гарабах тукаицца, как камашня.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 230 (илл.)].

**Как куклочка.** О ком-л. очень красивом, милом, симпатичном (обычно ребёнке, девушке): *Павилѣ дитя, а анѣ как куклачка.* Ст. Некр, 1974 [СРГО, т. 2, с. 35 (илл.); КСРГО]. < **Куклочка** – куколка [СРГО, т. 1, с. 272].

**Как курый-трава** (скитаться, шататься). *Курск.-орл. Неодобр.* О человеке, порвавшем связь с родными местами, не име-

ющем домашнего очага, непрерывно меняющем место жительства или работу; переходящем, переезжающем с места на место. [БСРП, с. 330; БСРНС, с. 330]. > **Курай (курый)** – сорная трава шаровидной формы, которую ветром относит на большие расстояния; перекасти-поле. Ранее использовалась в домашнем хозяйстве. Ср.: **Яко курый** // Ср.: **Как перекасти-пòле** (скитаться, шататься) в том же знач. [БСРП, с. 491; БСРНС, с. 330].

**Как мамалàга.** О вялом, апатичном, безынициативном человеке: *А ёжьлы как мамалàга сядить, та и зàмуш ни выхòдить.* Усп. [КСРГО]. < **Мамалыга** – молдавское национальное блюдо из кукурузной муки, воды или молока. **Мамалыга** – *перен. экспресс.* слабохарактерный человек [СРГО, т. 1, с. 297].

**Как медведь за горобцàми.** О медлительном, неуклюжем человеке: *Ламàка – здарòвый да нèба, а вазьми в работу – как мидвèть за гаратцàми.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 288(илл.)]. > **Горобец, горобей** – воробей [Там же, с. 140]. // Ср. в том же знач.: *Укр.* Спритний як пень за горобцàми. *Ив.-фр.* Повертáсья як пень за гороб'ями. *Волын.* [ССНП, с. 112]. **Провòрний як ведмідь за горобцàми.** *Полт., Харьк.* Спíшить як ведмідь за горобцàми. **Повертáсья як ведмідь за горобцàми.** О неуклюжем, неповоротливом человеке [Там же, с. 20–21]. **Хуткий як медвідь за горобцàми.** *Волын.* Неуклюжий, неповоротливый [Там же, с. 90]. **Ганяє як ведмідь за горобцàми.** Безрезультатно бегаёт, бегаёт без толку [Там же, с. 20].

**Как мешòк с тьрсой, замешанный кизяками.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О тучном, неповоротливом человеке: *Ой, он такòй никрасивый был, как мишòк с тьрсай, замèшанный кизиками.* Прим., 2019 [КМ]. > **Тьрса** – зд. опилки [СРГО, т. 2, с. 233].

**Как мога.** Обязательно, во что бы то ни стало: *Нужна эта зделать как мага.* Прим., 2019 [КМ]. < **Мога**, см. (Жить) **как мога.** Ср.: (Жить) **как мога.** **Работать как мога.** // Ср.: **Как мога.** 1. *Перм.* Как можно больше, сколько возможно. 2. *Арх., Горьк.* Как мог, сколько было силы. (Сделать что) **как мога.** 1. *Перм.* Как можно больше. 2. *Тул.* Обязательно, непременно. **Как мога.** *Арх., Горьк.* Как мог, сколько было силы [БСРНС, с. 396].

**Как нè было дòбра сранку, так и не бòдет до устанку.** *Посл.* Если с утра дела не заладятся, то и до вечера ничего хо-

рошего не будет. Дем. [СРГО. т. 2, с. 187 (илл.)]. // Ср.: **Нэ булò життѣ з малку, то не бѹде й до остѹнку.** Кубан. [БСРПС, с. 358].

**Как нет ничтò.** Неодобр. О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *Йиму гаварѹиш, а он как нет ништò – и ни дѹмаить работать.* Прим., 2019 [КМ]. Ср.: **Беспечальный монастырь. Беззаботный монастырь. Бесхлопотный Харитон. Ни печали ни воздыхания. Пять бань не даёт.**

**Как нитѹне перегорѣть.** О человеке с переменчивым настроением: *Ой, йиму настраѣние испòртить – как нитѹне пиригарѣть. Там жа харѹха (\*характер)... Бѹду я на нивò внимѹния абрацѹать – падуица и пиристанит.* Прим., 2019 [КМ].

**Какòй шѣл – такѹю и нашѣл.** Неодобр. О нерадивых супругах: *Дѣти там ницѹсные, бо што бѹтька, што мѹтка – òба цвай, какòй шол – такѹю и нашòл. Ничивò дòма ни дѣлали, пѹлец аб пѹлец ни ударѹли.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Òба – цвай.**

**Как приглѹшенная свиньѹ.** Экспресс. Неодобр. О несобранном, крайне невнимательном человеке: *Што ты как приглѹшиня свиньѹ, ничивò ни саображѹиш!* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Как развѹзная корòва.** Экспресс. Неодобр. О неаккуратном, неряшливом человеке: *Хòдит как развѹзная карòва, хоть бы ф парѹдык сибѣ привилѹ.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Как дидька.**

**Как сатанѹ (сатанѹ)** (ходить). О неприлично, неподобающим образом одетом человеке: *Дѣфки или штанѹ какѹе, или плѹтя карòтки нарѹхають. Гавòру им: «Хòдите, как сатанѹ какѹе. Хадѹте, как нѹда!»* Возн., 1975 [КСРГО]. Ср.: **Как дидька.**

**Как (слòвно) птѹшечка (птѹшечки)** [петь]. О девушке или молодой женщине, которая хорошо, звонко поѣт: *Паѹть как птѹшычки.* Серг., 1969. *Словна птѹшачка, галасòк звòнкой.* Возн. [СРГО. т. 2, с. 127 (илл.)]. > **Птѹшечка** – зд. *Уменьш.-ласкат.* к **птѹшка** – птичка [Там же]. // Ср.: *Общеупотр. Петь как птѹчка.* О красиво, мелодично поющей женщине [БСРНС, с. 547].

**Как свиньѹ нѹ небо не глѹнуть.** Ирон. О ком-л., чѣм-л. несопоставимом, неравноценном, недостижимом, неосуществимом: *Ды што анѹ са мной равнѹица! Как свиньѹ нѹ ниба ни глѹнуть, так ей са мной ни сравнѹица.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Не видѹть свиньѹ нѣба, [а бѹбе Питера].** Прост. Шутл.-ирон. О

чём-л. недостижимом, неосуществимом [БСРП, с. 599]. Кому **как свиньè век на нèбо не глядèть**. *Народн. Ирон.* Об абсолютной невозможности получить желаемое, достичь своей цели. **Не видàть** кому кого, чего **как свиньè нèба. Как свиньè нèба не видàть** кому кого, чего. *Утар. Прост. Кубан. Ирон.* Об абсолютной невозможности получить желаемое, достичь своей цели [БСРНС, с. 599].

**Как сдòба.** О пышнотелой девушке или молодой женщине: *Вàрька бèлая, пухкая, как здòба.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 129 (илл.)]. Ср.: **Как калàбушек.**

**Как сказàть – не сбрехàть.** *Погов. Шутл.* О желании говорящего объективно представить информацию: *Как сказàть – ни збрехàть: и себе зарабòтать нàда.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Как сòлнце прàведное.** *Одобр.* Об очень хорошем человеке: *Мàминька мая былà как сòнцэ прàвиднае, фсем памагàла. Ййè лúди дòбрым слòвам паминàють.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Как спичка.** *Неодобр.* О вспыльчивом человеке: *Што ты как спичка, ничивò сказàть тибè нильзà?* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Несдèржанный как спичка.** *Смол.* в том же знач. [БСРНС, с. 649].

**Как сýмка на боку́** (тарахтеть, трепаться и т. п.). Очень быстро говорить, тараторить: *Тарахтèла, трепàласи, как сýмка на бакý.* Возн., 1985 [КСРГО].

**Как унадась** (помнить). Ясно, хорошо помнить (о важных, значимых событиях, которые давно прошли, минули): *Как унадась пòмню.* Усп. [КСРГО]. < **Унадась** – вчера [СРГО, т. 2, с. 244].

**Как шйлом пырять** [кого]. Расстраивать кого-л. своими словами, фразами, причинять душевные страдания кому-л.: *Гава-рил, как шйлам миня пыръл.* Введ., 2019 [КА].

**Как Юда 1.** О некрасивом, уродливом, с отталкивающей внешностью человеке [КСРГО].

**Как Юда 2.** О человеке, способном на предательство; о предателе [КСРГО].

**Калагàлка-болтагàлка.** Беспокойная, суетливая женщина или девушка: *Такяя калагàлка-балтагàлка – увесь день на нагàх.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 249].

**Каламúтить вòду.** *Неодобр.* Вносить смуту, провоцировать

ссору: *Што ты фсё вòду каламùтиши, ни мòжыши, штоп ни паругàцца*. Прим., 2017–2018 [КСРГО]. Ср.: **Дèлать галякысы**. // Ср.: **Каламùтить воду**. Волг. в том же знач. **Мутить вòду**. Неодобр. 1. Разг. Умышленно запутывать дело, создавать неразбериху. 2. Разг. Значение то же. 3. кому. Пск. Мешать, докучать кому-л. 4. Перм. Ловить, удить рыбу [БСРП, с. 92].

**Каламùтиться под ногàми**. Мешать своим присутствием, отвлекая от дела: *Мешàщица, каламùтищица пад нагàми*. Спас. [СРГО, т. 1, с. 249 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр.* **Вертèться под ногàми**. Разг. Неодобр. Мешать кому-л. своим присутствием, суетивными действиями. **Виляться (путляться) под ногàми**. Пск. Неодобр. в том же знач. **Метлешиться под ногàми** у кого. Морд. Постоянно находиться возле кого-л., надоедая своим присутствием [БСРП, с. 438–439].

**Каракалятый град**. Крупный град неправильной формы: *В прòшлам гаду был каракалятый грат*. Б. Пл., 1976 [КСРГО].

**Карапèтинка маленькая**. Ласковое обращение к ребёнку: *Идì сюда, карапèтинка мàлинькая*. Ст. Некр. [СРГО. т. 1, с. 253 (илл.)].

**Катàть (укàтывать) вàльки**. Делать сырцовые кирпичи из смеси глины с соломой в виде продолговатого комка: *Вàльки укàтывают*. Мур., 1973. *Зàвтра бóдут вàльки катàть*. Усп., 1976. [СРГО, т. 1, с. 67 (илл.); КСРГО]. Син.: **Валять / свалèть вàлькì**. **Качàть вàльки**.

**Качàть вàльки**. Делать сырцовые кирпичи из смеси глины с соломой в виде продолговатого комка: *Мисìли глìну, качàли вàльки*. Троиц. [СРГО, т. 1, с. 67 (илл.)]. Син.: **Катàть (укàтывать) вàльки**. **Валять / свалèть вàлькì**.

**Кйпки пошлì**. Заболеть лишаём. Б. Пл. [Швец 2008, с. 268].

**Кипучая вода**. Перекись водорода [БСРП, с. 91].

**Кишкòвая сàмка (сàмка кишкòвая)**. О расстройстве желудка: *Ёжэ у ней сàмка кишкòвая, варì траву, купай и пей*. Возн. [КСРГО] < **Сàмка** – заболевание [СРГО, т. 2, с. 153]. Син.: **Швыдкà Нàстя напàла**.

**Кладова я мàтка**. Пчеломатка, готовая к откладке яиц: *Рой-пирвак – эта катòрый пèрвый вылитàет из улья с кладавòй мàткой*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 148 (илл.); КСРГО]. Син.: **Плòдная**

**ма́тка.**

**Класть на́зв**у кому. Давать имя, прозвище, кличку кому-л. [БСРП, с. 424]. Син.: **Призвестӣ звáние**. Ср.: **Прикла́сть звáние**. // Ср.: **Класть / накла́сть (наложить) назвáние (назвище, назы́вку)**. Кар. в том же знач. [Там же].

**Кла́сть под ико́ны**. *Этнограф.* Класть умирающего больного на пол или лавку в святой угол под иконы. Б. Пл. [Швец 2008, с. 270]. Ср.: **Покла́сть под святы́е (под ико́ны)**.

**Клёпки одной не хватаёт**. *Шутл-ирон.* О глупом, несообразительном человеке. Троиц. [Швец 2008, с. 281]. Син.: **Кабáшны́е сёмечки в головè**. **Нет клёпки в головè**. **Пётрик не рабо́тает**. Ср.: **Дурна́я кы́нтя**. **Кабáшная головá**. **Кóпу в головè не хватаёт**. **Кы́нтя не рабо́тает**. **Несполна́ рòзуму**. **Порòжня головá**. **Рòзуму на пять бань**. **Тра-ля-ля нùмер два нуля́**.

**Кли́ны подбивáть**. Ухаживать за кем-л., добываясь расположения, любви: *Малдаванчик нáчал ка мнè патхáжывать, кли́ны подбивáть*. Алекс. [СРГО, т. 2, с. 55 (илл.)]. // Ср.: **Подбивáть кли́нья** к кому. *Разг.* 1. Значение то же. 2. Попытаться войти в доверие к кому-л., договориться с кем-л. о чём-л. [БСРП, с. 289].

**Клопеня́ ма́лое**. 1. О невысоком молодом человеке. 2. О неопытном молодом человеке: *Как анò саздáст симью́, как анò такòя клапиня́ ма́лае?* Спас. [СРГО, т. 1, с. 261 (илл.)].

**Князь-боя́рья (кня́зи-боя́рè)**. *Фольк. Обряд. Устар.* Братья жениха, следящие за точностью исполнения свадебного обряда: *Разлучу́ть нас, разлучу́ть князь-боя́рья*. Усп., 1969. *Разлучу́ть нас да разлучу́ть нас / Фсе князи́-бая́ре / Лè-ли, лè-ли, да ля-лелèшеньки / Все князи́-бая́ре / Кня́зи-бая́ре, кня́зи-бая́ре / Фсе Ва́нины бра́тья / Лè-ли, лè-ли, да ля-лелèшеньки / Фсе Ва́нины бра́тья* (из свадебной песни «Зелёная дубравушка»). Троиц., 2018 [КСРГО; КА]. < **Боя́рин** – шафер жениха на свадьбе [СРГО, т. 1, с. 47]. **Боя́рин** – 3. Почётное звание, даваемое во время свадьбы ближайшему родственнику со стороны жениха, который следил за точностью исполнения свадебного обряда. *Вят.*, 1907 [СРНГ, вып. 3, с. 143]. // Ср.: **Ма́лые ба́ре**. *Устар.* Свита жениха [ФСРГС, с. 9]. **Бо́льшие боя́ре**. Почётные гости со стороны жениха [Там же, с. 15].

**Ковыря́ться / поковыря́ться в па́мяти**. *Разг.* Вспоминать:

*Ну, вы пакà кавыряйтесь ф пàмяти, а я скажу*. Введ., 2019 [КА].

**Кòлкий глаз (глаз кòлкий)** у кого. У кого-л. хорошее зрение; кто-л. всё замечает, примечает: *Глаз у нявò кòлкий*. Б. Пл., 1978 [КСРГО].

**Кòлкий орèх.** Водяной орех; чилим: *В плàвнях кòлкай арèх в вадè растёт, йивò вàрють, патòм нòжыкам кòлють – калючий, но укúсный*. Ст. Некр., 1977 [КСРГО].

**Кòлкий язýк (язýк кòлкий)** у кого. О человеке, который умеет говорить метко и язвительно: *А язýк-та у няè кòлкий дю́же*. Б. Пл., 1979. < **Кòлкий** – колючий, острый [КСРГО].

**Кòло мёда ходить и пàлец не обмочить.** *Шутл.-ирон.* или *неодобр.* О людях, соблазняющихся лёгкой возможностью обогатиться, завладеть чем-либо и т. п., обычно нечестным путём: *Как вы хòчите: кòла мёда хадить и пàлец ни абмочить*. Возн., 1975 [КСРГО]. < **Коло** – около [СРГО, т. , с. 264].

**Колупàть пèчку.** *Обряд. Устар.* От обычая, согласно которому девушка, в дом которой пришли свататься, должна стоять возле печи, царапая её покрытие, тем самым демонстрируя смущение и скромность. Троиц., 2019 [КА]. // Ср.: **Грубу колупати.** *Этнограф.* Совершать обрядовое действие во время сватовства [ФССССГД, с. 158].

**Коляска идёт.** Проходит жизнь [БСРП, с. 304].

**Кому свиный, а кому и семья.** *Посл.* Каждому своё: *Людди фсè судять их, абгавàривають, а анì жывуть сибè патихòньку. Ни на кавò ни абрацàють внимàния – каму свиный, а каму и семья*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Кондрàтика поймàть.** 1. Скоропостижно скончаться. 2. Быть разбитым параличом [БСРП, с. 306].

**Концà крàю нема.** О чём-л., длящемся бесконечно долго: *Этай стёрке канцà крàю нима*. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Концà-крàю (концà и крàю, ни концà ни крàю) не видно (не видать) [нет]**. 1. Очень далеко простирается что-л. 2. Значение то же. 3. Очень много, в большом количестве (есть, имеется) [ФСРЯ, с. 68].

**Концы с концàми не сòдятся.** Бедствовать, постоянно нуждаться в деньгах, едва укладываясь в сумму заработка: *Рабòташи-рабòташи, а дèник фсè равнò ни хватàить, нуждà замучила*,

*фсё канцы с канцами ни сходяща.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Концы с концами не сходятся** у кого. *Прост.* 1. Значение то же. 2. Кто-л. рассказывает что-л. неправдоподобно, нелогично, путаясь в последовательности повествования [БСРП, с. 308].

**Конячий (конный, конский) кирпич.** Конский навоз, высушенный в форме кирпича: *Конный кирпич сабирали и пол мазали.* Троиц., 1970. *Хлеп пекём сами: учешали ис пат канев на гарман зной. Питприваётъ. Патома затрамбуем, вьрежым конский кирпич, на нем и пекём.* Серг., 1974. *А ани канячива кирпича накушующа.* Рус. Ив. [КСРГО]. > **Кирпич** – кизяк; высушенный в форме кирпичей навоз, употребляемый как топливо [СРГО, т. 1, с. 259].

**Конячий пёрец.** Сорная трава: *На талакё растёт канячий пёриц.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Копальная лопата.** Штыковая лопата [Баранник]. Син.: **Подворная лопата.** **Прямая лопата.** Ср.: **Кривая лопата.** **Надборная лопата.** **Подборная лопата.** **Подгорная лопата.**

**Копу в голове не хватает** у кого. *Неодобр.* О глупом, слабоумном человеке [БСРП, с. 310]. Син.: **Несполна рёзуму.** Ср.: **Кабашная голова.** **Кабашные семечки в голове.** **Дурная кынтя.** **Клёпки одной не хватает.** **Кынтя не работает.** **Нет клёпки в голове.** **Пётрик не работает.** **Порожняя голова.** **Рёзуму на пять бань.** **Тра-ля-ля нумер два нуля.** // Ср.: *Укр.* **Гальки в голове не хватае** в кого. Кто-л. глупый, чокнутый. **Гвинтика (винтика) в головы не хватае** в кого. Кто-л. глуповат [ФССССГД, с. 123, 125].

**Кормить грунт (грунт кормить)** чем. Удобрять почву: *Гндем грунт кормим.* Введ., 1971 [КСРГО]. Ср.: **Загноить землю.** // Ср.: **Кормить землю.** *Брян.* Вносить удобрения в почву [БСРП, с. 252].

**Коровье масло.** Сливочное масло: *Коровье масла робим сами.* Б. Пл., 1978 [КСРГО].

**Короста напала.** Заболеть псориазом в тяжёлой форме с поражением суставов; перестать расти (о ребёнке). Ст. Некр. [Швец 2008, с. 268].

**Корчистая зорька.** Цветок мирабилис: *Дубочки – эта называицца и чирнабрёфки, и фиалки, карчистыи зорьки, эта тарельчыки расцветаютъ.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 183 (илл.)]. > **Зорька**

– 2. Цветок, распускающийся вечером [СРГО, т. 1, с. 238]. Син.: **Царская борòдка**. Ср.: **Дòбрый вèчер. Ночная красòта**.

**Корь напàл** [на кого]. Кто-л. заболел корью: *Корь напàл – и трайх пахаранìли*. Введ., 2019 [КА].

**Косй, косà, покрьè росà**. *Погов.* Коси, коса, пока роса: *Запряжуть кòнеф, мальчик вядеть их, друдой кòсить: касй, касà, пакрьè расà*. Введ., 1971 [СРГО, т. 2, с. 63 (илл.); КСРГО]. < **Покрьè** – пока [СРГО, т. 2, с. 63]. // Ср.: **Косй, косà, покà росà** [БСРПС, с. 441; НКРЯ].

**Кось велики дèтки, то й велики бèдки**. *Посл.* У взрослых детей проблемы серьезные, трудно решаемые. Усп., 1978 [КСРГО]. Усеченная часть *посл.* **Кось малèньки дèтки, то й малèньки бèдки, кось велики дèтки, то й велики бèдки**.

**Кось малèньки дèтки, то й малèньки бèдки, кось велики дèтки, то й велики бèдки**. *Посл.* Пока дети маленькие, их проблемы решаются легко; у взрослых детей проблемы серьезные, трудно решаемые. Усп., 1978 [КСРГО]. // Ср.: **Большие дèтки – большие бèдки**. *Пск.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки**. *Арх.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а бòльши дèти – бòльши бèды**. *Арх.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а большие вьросли – большие бèдки**. *Арх.* **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а вьрастут [велики] – большие бòдут**. **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, а вьрастут велики – бòдут большие**. **Малèнькие дèтки – малèнькие бèдки, вьросли дèтки – прибавились бèдки**. *Перм.* **Малые дèтки – малые бèдки**. **Малые дèтки – малые бèдки, [а] большие дèтки – большие [и] бèдки** [БСРПС, с. 273].

**Кòфта с костьюлями**. Кофта с защипами (складочками) на рукаве: *На маладых бабах прàзнична кòфта с кастылями*. Б. Пл., 1976 [КСРГО].

**Кòшель с рогозы**. Небольшая сеть в виде корзины для прибрежной ловли рыбы. *Троиц., 2018* [КА].

**Кòшка не ходй**. В любом случае, обязательно, что бы ни случилось: *Кòшка ни ходй, а пирашкй должнй быть*. *Троиц., 2019* [КА].

**Край на край**. В конце концов, наконец: *Край на край я ужè ни маладòй, мне ужè 67 лет*. *Дем.* [СРГО, т. 1, с. 266; БСРП,

с. 326].

**Красная роза.** Сорт картофеля [БСРП, с. 567].

**Красная серебряна.** Шиповник: *Красную сирибрину ат кашлю харашо*. Петр. [СРГО, т. 1, с. 267; БСРП, с. 608].

**Красный баклажан**, в ед. и мн. ч. Помидор. Ст. Некр., Нов. Некр. *Красный баклажанъ съется на баштанахъ и въ огородахъ, орошаемыхъ водою, но лучше родится на почвахъ открытыхъ, согрѣваемымъ лучами солнца. Огромныя массы этого растенія разводятся преимущественно въ окрестностяхъ южныхъ городовъ: Одессы, Херсона и особенно Николаева; здѣсь цѣлыя ворохи красивыхъ, красныхъ и желтыхъ плодовъ его покрываютъ базарныя площади. Онъ составляетъ прекраснѣйшую приправу къ кушаньямъ, имѣя весьма пріятную кислоту и готовится въ прокъ, на зиму, въ разныхъ видахъ. Сотня продается по 10 коп. сер.* [СРГО, т. 1, с. 266; ХГ, с. 105]. Син.: **Красный помидор**. **Красный патладжан**.

**Красный гарбюз (гарбюз красный).** Сорт тыквы с оранжевой кожурой; кормовая тыква: *Раньше у пост ёли гарбузы бѣлые, красные.* Возн., 2020 [КСРГО; КА]. Ср.: **Бѣлый гарбюз**.

**Красный как бурак.** О густо покрасневшем лице человека: *Онъ былъ красный какъ буракъ.* Петр. [МСРГО]. // Ср.: **Красный как бурак**. *Неодобр.* 1. О густо-красном, покрасневшем (от смущения, стыда, жары и т. п.) лице человека. Ср.: **рак, пион, свѣкла**. 2. О лице подвыпившего человека. 3. *Брян.* О цвете замёрзших рук человека. 4. *Кубан.* О чём-л. тёмно-красном [БСРНС, с. 73].

**Красный кут.** *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, в котором находится икона, куда сажают почётных гостей [Баранник]. > **Кут** – угол [СРГО, т. 1, с. 276]. Син.: **Передний кут**. **Святѣй кут.** *Святѣй ѱгол.* // Ср.: *Общеупотр.* **Красный ѱгол.** *Разг.* Самое почётное место в избе или в комнате [БСРП, с. 679].

**Красный патладжан (патладжан красный),** в ед. и мн. ч. Помидор: *Патладжаны красныи – эта памидоры.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 8 (илл.)]. Син.: **Красный баклажан**. **Красный помидор**.

**Красный помидор,** в ед. и мн. ч. Помидор: *Синие памидоры садють, красные памидоры, картоху, цыбульку.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 168 (илл.)]. Син.: **Красный баклажан**. **Красный патладжан**.

**Красный цветочек, зелен листочек.** О флористическом

мотиве в узорах на одежде: *Платочик у зимѣ насѣла на прѣзник – цвѣтаста кашымѣрка* (\* шерстяной платок с цветочным узором), *красный цвѣточик, зѣлен листочик*. Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

**Крёпкая тюрьма, ды чѣрт ей рад.** *Неодобр.* О несоответствии формы и содержания (о доме, строении и т. п.): *Вѣстраил дом здаровый, с камня халоднага – на што он йиму такдой нада, што в нём зимдой дѣлать, как натапѣть! Крёпкая тюрьма, ды чѣрт ей рат*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Крёстовая мѣтка.** *Обряд.* Крёстная мать: *Крёстовая мѣтка была как радная*. Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 267]. Син.: **Крёстная мѣчка.**

**Крёсты класть.** Осенять крёстным знаменем: *Он навиваѣть* (т. е. крестит покойника – Н. А.) *йивд, крёсты кладѣть*. Мирн., 1972 [КСРГО]. Син.: **Ограждѣть / оградѣть крёстом (хрёстом).**

**Крёстная мѣчка.** *Обряд.* Крёстная мать: *Крёсныи бѣчка и мѣчка купляють виндк, плаття*. Анат., Дем. [СРГО, т. 1, с. 33 (илл.); КСРГО]. Син.: **Крёстовая мѣтка.**

**Крёстный бѣчка (бѣчка крёстный).** *Обряд.* Крёстный отец: *Бѣчка мой крёсный рядам живѣть*. Дем. *Крёсныи бѣчка и мѣчка купляють виндк, плаття*. Анат. [СРГО, т. 1, с. 33 (илл.)].

**Кривая лопѣта.** Совковая лопата. Прим., 2020 [КА]. Син.: **Надборная лопѣта. Подборная лопѣта. Подгорная лопѣта. Ср.: Копальная лопѣта. Подворная лопѣта. Прямая лопѣта.**

**Кричѣть (крычѣть) пѣсни.** Петь: *Атайдѣм на длѣнку ат сялѣ и кричим пѣсни*. Серг., 1977. *На валѣх ѣздили и пѣсни крычѣли*. Усп., 1978. *Тяпѣричка и пѣсни кричѣть не могу*. Серг. *Пѣсни на фсѣ сило кричѣли*. Усп. *С раннева утра ужэ пѣсни кричат*. Введ., 2019 [КСРГО; СРГО, т. 1, с. 268; КА]. Син.: **Игрѣть (грѣть) пѣсню (пѣсни) / поигрѣть пѣсню (пѣсни).** // Ср.: **Поднимѣть / поднѣть пѣсню.** Сиб. Запевать, начинать петь [БСРП, с. 494].

**Кровь заклихотѣла у кого.** *Экспресс.* Кто-л. взволнован чем-л. приятным, радостным, охвачен страстью, порывом чувства и т. п.: *А крофѣ так и заклихотѣла у минѣ*. Никол., 1979 [СРГО, т. 1, с. 215 (илл.); КСРГО; КА]. > **Заклихотѣть** – заклокотать [СРГО, т. 1, с. 215]. Ср.: **Сѣрдце заикаѣтся.**

**Крутая грязь.** Распутица: *Крутая грязь удѣрила*. Введ.

[СРГО, т. 1, с. 269]. Син.: **Гру́бая грязь. Дорóга расхля́билась.**

**Кру́ченный пан.** Цветы, которые плетутся и цветут белым, розовым, голубым: *У нашым полусаднике расту́ть мно́га цви-то́ф: маёрчыкі, памякі, автрыя, чирнабрывці, ца́рская баро́дка, кру́чиный пан.* Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Ср.: **Кру́ченный па́ныч.** // Ср.: см. **Кру́ченный па́ныч.**

**Кру́ченный па́ныч.** Растение вьюнок с голубыми и фиолетовыми цветами [БСРП, с. 482]. Ср.: **Кру́ченный пан.** // Ср.: **Круче́ні паничѝ.** Название садовых цветов (с. Васильевка, Николаевский р-н) [СУГО, с. 109]. **Круче́ные па́нычи** – растение *IpomaeatricosolorL.*; американский колокольчик. *Судж. Курск., 1853.* – Доп. Название какого-то вида садовых цветов. *Смол. Смол., Копаневич [СРНГ, 15, с. 335].*

**Кручи́на извелà (извелà кручи́на)** кого. *Фольк.* О человеке, который долгое время печалится, грустит: *Извилà миня́ кручи́на.* Б. Пл. [КСРГО]. Из русской народной песни «То не ветер ветку клонит»: *Извелà меня́ кручи́на, / Подколòдная змея́ / Дого-рай, гори́ моя́ лучи́на! / Догорю́ с тобою́ я.* Ср.: **Чи в тэбэ ма́ты вмэ́рла, чи с тэбэ дру́жка здэ́рла? Упа́сть в печа́ль.**

**Кто воровàл, тот и в рай попàл.** *Погов. Гореч.* О социальной несправедливости: *Кто варава́л, тот и в рай папа́л. Нима́ справидли́васти: пра́вда в мо́ре – ба́льшая ры́ба ма́лую жрёт.* Син.: Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Пра́вда в мо́ре – ба́льшая ры́ба ма́лую жрёт.** // Ср.: **Богàтому рай, а бе́дному ад** [БСРПС, с. 747]. .

**Кто не слу́шает родну́ю мать – послу́шает бараба́нную шку́ру.** *Посл.* О неотвратимости наказания за непослушание матери: *Ско́лька йиму́ гавари́ли, ско́лька учи́ли – ничивò ни пòнял. Ско́лька мать слѣс прали́ла, фсе́ равнò па кривой да́рòшке па-шòл... И што́, ща́сливый стал? Ктò ни слу́шаит радну́ю мать – паслу́шаит бараба́нную шку́ру.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Куй, када́ горит.** *Посл.* Всё нужно делать вовремя: *Куй, када́ гары́ть.* Возн., 1975 [КСРГО]. > **Када́** – когда. // Ср.: **Куй желе́зо, когда́ (пока́) кипит.** *Петр. галер. нач. XVIII в.* **Куй желе́зо, пока́ (поко́ле) горячо́.** **Куй желе́зо, пока́ горячо́, чтòбы пòсле не устàло плечò.** **Куй желе́зо, пока́ не осты́ло.** **Куй желе́зо, пока́ не просты́ло.** **Куй желе́зо, поку́ля горит.** *Курск. [БСРПС, с. 334].*

**Куда конь с копытом, туда и рак с клешнёй.** *Погов.* О чьём-л. стремлении кого-л. занять положение в обществе, не соответствующее его способностям, интеллекту и т. п.: *Ды што ж он равняицца: куда конь с копытом, туда и рак с клешнёй.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Куда конь с копытом, а жаба с клешнёю туды ж.** *Тат. нач. XVIII в.* **Куда конь с копытом мчится, туда и рак с клешнёй тащится.** *Урал. (Яиц.).* **Куда конь с копытом, туда и лягушка с клешнёй.** *Пск.* **Куда конь с копытом, туда и рак с клешнёй (с клешнёю).** **Куды конь с копытом, туды и рак с клешней.** *Влад.* **Куды конь с копытом, туды и жаба с клешнёю.** *Петр. галер. нач. XVIII в.* **Куды конь с копытом, а рак тут же с клешнёю** [БСРПС, с. 428].

**Куды ёком ни кинь.** Куда ни посмотри, куда ни взгляни: *Раньшы куды ёкам ни кинь, дама пацавыи, а типёрича фсё каминныи пашии.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 18 (илл.)]. > **Куды** – куда [СРГО, т. 1, с. 271]. // Ср.: *Общепотр.* **Куда ни кинь глазом (взглядом)** в том же знач. [ФСРЯ, с. 197].

**Кума пёши – коню лёгше.** *Погов.* Не хочет – и не надо, меньше хлопот, беспокойства: *Я хатёла памòчь ей, а анà носам крутить.* *Кума пёшы, каню лёкшэ, свайми дилàми займусь.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Кума пеша (пеше) – куму легче.** *Пск. (Пытал.).* **Кума шла пеша – кумоньям (кумоням) лехче.** **Кума шла пеше – куму легче.** **Кума с воза, а кобыле легче.** *Кубан.* **Кума с возу – кобыле легче.** **Кума с возу – коню легче (легше).** *Пск. (Пытал.)* [БСРПС, с. 461]. Ср. также: **Баба с вòзу – колёсам лёгче.** *Тамб.* **Баба с колёс – колёсам лёгче.** *Тамб. Омск.* [БСРП, с. 25].

**Кумовàть-бубовàть.** О женщине, являющейся повитухой и крёстной одновременно: *Я кумавàла-бубавàла.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 52 (илл.); КА].

**Куплять невесту.** *Обряд.* Платить за невесту на свадьбе по старинному свадебному обряду; выкупать невесту: *Нивèсту купляють.* Вас. [КСРГО]. Син.: **Выкуплять молодую (молода́йку).** **Укупливать (укуплять) невесту.** Ср.: **Продавать невесту. Просить магарыч.**

**Курыйный дождь.** Короткий дождь при солнце: *Пазафчирà шол такòй крупный курыйный доши.* Возн., 1971, *Курыйный дождж*

– *чуть-чуть, мелкий-мелкий, и солнышка*. Возн., 2020 [КСРГО; КА]. Син.: **Слепой дождь**.

**Күрица с писклятами**. Созвездие Малая Медведица: *Йишид күрица с писклятами*. Павлов. [КСРГО]. < **Писклёнок** (мн. **писклята**) – цыплёнок (цыплята) [Баранник 2015, с. 38]. // Ср.: **Курица с цыплятами**. 1. Сиб. Созвездие Большая Медведица. 2. Сиб. Созвездие Рака [БСРП, с. 343].

**Курная баня**. *Этнограф*. Низкая чёрная баня, которая не белится, а только обмазывается глиной; баня по-чёрному: *Курная баня лёкшэ, чем ни курная*. Ст. Некр., 1973. *Каминка для параша бани курной*. Ст. Н., 1977 [КСРГО] // Ср.: **Избушка-курюшка**. *Пренебр*. Изба, которая топилась по-чёрному [ФСРГС, с. 87]. НКРЯ: есть (основной корпус).

**Кусала бы вошэ, ды ни гнида** [– не так бы было обидно]. *Погов. Неодобр*. О человеке, который нелицеприятно отзывается о других, а сам не лучше: *Ды чивэ ж анэ минэ в глазы лэзить, самэ ш полчиливека: кусала бы вашэ, ды ни гнида!* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Не вши едят, [а] гниды** [БСРПС, с. 159].

**Куски разьедать (разьедать куски)**. *Обряд*. Часть свадебного обряда – доедание свадебного угощения в доме невесты: *Патом идуть куски разьидать к нивэсти*. Возн. [СРГО, т. 1, с. 276; БСРП, с. 345].

**Кусь за язык**. Промолчать, догадавшись о чём-л.: *А я кусь за язык, агэ, думаю, вот ты какая*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Прикранить язык**.

**Кучёра наводить**. Делать причёску; завивать волосы: *Раньшы причёсак нэ была, некагда была кучёра навадить*. Ст. Некр., Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 278; Швец 2008, с. 274].

**Кучерявая вспашка**. Способ вспашки: *Катком закатывали землю – глаткая фспашка, а баранили – кучирявая*. Спас., 1982 [СРГО, т. 1, с. 278 (илл.)]. Ср.: **Гладкая вспашка (спашка)**.

**Кучерявые облака**. Кучевые облака: *Кали кучирявыи облака – знаим, што доц будить*. Мур. [СРГО, т. 1, с. 278].

**К холёрам** идти, пойти и т. п. *Бран*. Прочь, вон, долой; к чёрту, к чёртовой матери! Выражение злобы, негодования, желания избавиться от кого-л. или чего-л.: *Павыкидал усэ к халёрам*. Троиц., 1983. *Ах, вы, чертяки, пошли вы к халёрам!* Троиц., 2019

[БСРП, с. 717; СРГО, т. 2, с. 37 (илл.); КА]. Ср.: **На какие холёры.**

**Кы́нтя не раба́тает.** *Пренебр.* О несообразительном человеке, тугодуме: *Кы́нтя дурная, кы́нтя ни работаитъ.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 279 (илл.)]. < **Кы́нтя**, см. **Дурная кы́нтя**. Син.: **Дурная кы́нтя**. Ср.: **Кабашная голова. Кабашные семечки в голове. Клёпки одной не хватает. Копу в голове не хватает. Несполна рёзуму. Нет клёпки в голове. Пётрик не работает. Порожня голова. Рёзуму на пять бань. Тра-ля-ля нумер два нуля.**



## Л

**Ла́ден на все рѹки.** Об умелом, мастеровитом человеке: *У той чилавѣк дѹже харо́ший: ѣн ла́дин на фсе рѹки.* Павлов. [КСРГО]. Ср.: **Име́ть рѹки.**

**Лапша́ с по́трухом.** Блюдо из домашней лапши с добавлением молока и яиц: *Лапишѹ дѣлали с по́трухам: вари́ли лапишѹ в малакѣ, дабавля́ли тудà яйцѹ и пикли.* Никол., 2018 [ДФ № 39].

**Лежа́лая прѣ́ха.** *Устар.* Низкая, горизонтальная прялка: *Бы́ли на́шы прѣ́хи, ру́ские ста́лые, а ни́ме́цкие ни́зенькие, лижа́лые.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 194 (илл.)]. Ср.: **Стойлая прѣ́ха.**

**Лежа́нье не в бок** кому. О человеке, которому не лежится [БСРП, с. 355].

**Лежа́ть невредѣ́мым.** Быть парализованным. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 269].

**Лезть в гла́зы (в гла́зы лезть).** *Неодобр.* Заводить разговор, неприятный для собеседника, обсуждая его дела, проблемы и т. п.: *Мне и так пло́ха, само́й да сибѣ, а анà йищѣ в гла́зы лезитъ... На свой хвост паглядѣ! Мо́жна паду́мать, што у тибѣ фсе ф па́рятке.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Лезть ра́чки (ра́чки лезть).** Ползать на четвереньках: *На́шы мужыкѣ как напамина́юцца, дак ра́чки лезут.* Возн., 1985 [КСРГО]. // Ср. в том же знач.: **Лазить ра́чки.** Курск. [БСРП, с. 559].

**Лет-лет и пàм'яті нет.** *Шутл.-ирон.* Об очень старом человеке или вещи [БСРП, с. 359].

**Лётний ла́герь.** Летние постройки для скота: *Тут лётний ла́герь на́шыва калхòзу.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 285].

**Лефàнчиковы кòни.** *Шутл.-ирон.* О явном несоответствии кого-л. или чего-л.: *Анì геть ни патхадìли друг дру́гу. Идуть на улицэ – лифàнчикавы кòни: анà крупная, здоро́вая, а он нìзинький, шупльий.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Лет семьдесят назад жил в с. Приморском мужчина по имени Лефантий. Он впрягал в повозку разных коней: одного крупного, тёмной масти, другого – мелкого, рябого. Когда он проезжал по селу, все смеялись над ним и его лошадьми. В дальнейшем выражение стало широко употребительным при выражении несоответствия в чём-л. по какому-л. признаку: возрасту, размеру, интеллекту и т. п. [КМ].

**Лèя бèгает.** О ленивой хозяйке: *Лèя бèгаить.* Троиц. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 282].

**Лèгкий труд.** Официальная работа, не связанная с физической нагрузкой: *Лèхкий трут – эта дèцкий сат, ёсли мòжна тибè – на птìчник, ни физический трут.* Введ., 2019. *Када́ я забалèла, прышла́, шоб минè дали лèхкий трут.* Введ., 2019. – *Бярì йиё на лèхкий трут!* Введ., 2019. [КА]. // Ср.: Сиб. **Лèгкая вакàнсия (лакàнция).** Работа на постоянной должности служащего (в отличие от физической) [ФСРГС, с. 22].

**Лèгким вèничком [подместì].** 1. Быстро, наспех произвести уборку. 2. Быстро, наспех сделать что-л. [БСРП, с. 77]. Ср.: **Как зря** во 2-ом знач. **Фыца-фыца, абы сбы́ться. Чèрез дорòгу навприся́дку.**

**Лèгко на душè стàло.** Кто-л. испытывает облегчение: *Лèхка на душì стàла.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 285 (илл.)].

**Лизу́н-мèсяц.** О периоде, когда девочка станет девушкой и приобретёт красоту, привлекательность: *Придèт лизу́н-мèсиц, и нос зажывёт.* Прим. – *Ма́ма, пачиму́ я такàя канапля́ная, ни красивàя? – Вырастиш, придèт лизу́н-мèсиц – будиш красивàй.* Прим., 2019 [КСРГО; КА]. // Ср.: **Лизу́н-мèсяц.** Медовый месяц. Смол., 1914 [СРНГ, вып. 17, с. 45].

**Ліся папушо́ва.** *Ласк.* О рыжем или светловолосом, с редкими волосами человеке: *Дитёначек был бравинький, но такой аблэзлинький, как ліся папушо́ва.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора следующим образом: Так в с. Приморском называли одну рыжую женщину по имени Елизавета, Ліся. Папушо́ва – от слова «папуша» (кукуруза – жёлтого цвета). Позже стали в селе называть так всех людей рыженьких или светловолосых [КМ].

**Лить как на ка́менку.** Об использовании большого количества воды: *Пью, пью – ни магу напицца, лью как на ка́минку.* Прим., 2017–2018. *Жарà стайть, даждя нима. Палива́иши агаро́т са шланда, льёш как на ка́минку – вада маминта́льна впитываи́ца.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Лихёй невóли** быть на кого. *Экспресс.* Относиться к кому-л. недоброжелательно, враждебно: *Ана́ фсю жы́знь бы́ла на ниво́ лихёй невóли: што́б он ни де́лал, фсе́ ей бы́ла ни так.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Лихоманка бы взяла́** кого! *Бран.* Восклицание, выражающее гнев, раздражение, досаду по отношению к кому-л.: *Лихома́нка бы йигò узяла́!* [КМ]. Син.: **Лихо тебя́ забери́!** Ср.: **Бей тебя́ сила́ Бо́жья! Иди́ ты к роди́мцам! Нехай́ [он, она́, онò, онй] горит́ (горят́)! Нехай́ [он, она́, онò, онй] прова́лится (прова́лятся)! Шоб ты (он, она́, онй) сги́б (сги́бла, сги́бли)!**

**Лихо тебя́ забери́!** *Бран.* Восклицание, выражающее гнев, раздражение, досаду [БСРП, с. 364]. Син.: **Лихома́нка бы взяла́.** Ср.: **Бей тебя́ сила́ Бо́жья! Иди́ ты к роди́мцам! Нехай́ [он, она́, онò, онй] горит́ (горят́)! Нехай́ [он, она́, онò, онй] прова́лится (прова́лятся)! Шоб ты (он, она́, онй) сги́б (сги́бла, сги́бли)!**

**Лиши́ться ро́зуму (ро́зуму лиши́ться).** Становиться психически больным, потерять рассудок, сойти с ума: *Он ро́зуму лиши́лся.* Мур. [КСРГО]. > **Ро́зум** – разум [СРГО, т. 2, с. 148]. Син.: **Помеша́ться умòм.** Ср.: **Сойти́ с кру́га.**

**Лови́ть с губ** у кого. Подхватывать за кем-л. слова, песню и т. п.: *Нужна́ то́чна знатъ милòдию! Э́та я так, лавлю́ с губ у дяди́ Ми́шы.* Введ., 2019 [КА].

**Локта́ть как соба́ки во́ду из одной́ кру́жки.** *Неодобр.* Об утрате религиозности, обусловленной совместным проживанием

с представителями других конфессий (у старообрядцев): *Тяпёрмы фсе паганые стáли, а рáньче знáли вèру... Лòкчим как сабáки ваду с аднòй крушки*. Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 1, с. 288 (илл.); КСРГО]. Ср. старинный обычай липован выбрасывать кружку, если из неё пил кто-л. чужой или иноверец [ДФ № 18 (Прим.)].

**Ломáться как сáхарный бублик.** *Неодобр.* Упрямиться, сопротивляться; кривляться. Троиц. [Швец 2008, с. 283]. Син.: **Вылáмываться как карузный пряник.**

**Лы́нды бить (справля́ть) (и бить лы́нды).** *Неодобр.* 1. Бездельничать. Спас. Син.: **Бáйды бить. Бáйдыки бить. Бáйдыки гоня́ть. Быть (ходить) как ляд несусветный. Вáленком ходи́ть. Вáликом ходи́ть. Пáлец об пáлец не ударя́ть. Сиде́ть на го́льшке.** 2. Бесцельно бродить без дела. [СРГО, т. 1, с. 291; БСРП, с. 375]. // Ср.: **Бить лы́нды.** *Брян., Волг., Новг.* В 1-ом знач. [БСРП, с. 375].



## М

**Ма́йка бе́лая (бе́ла).** Сорт ранней картошки: *Карто́ха вся́ка: ма́йка бе́ла, ма́йка ро́зовая, ре́панка*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 144 (илл.)]. Ср.: **Ма́йка ро́зовая.**

**Ма́йка ро́зовая.** Сорт ранней картошки: *Карто́ха вся́ка: ма́йка бе́ла, ма́йка ро́зовая, ре́панка*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 144 (илл.)]. Ср.: **Ма́йка бе́лая.**

**Ма́ла (ма́лая) ха́та.** 1. Комната для приёма гостей на короткое время: *А ма́ла ха́та для бы́стравре́менных гасте́й*. Кисл. 2. Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *В ма́лай ха́те хазя́я нахо́дяцца*. Мур., 1963. Син.: **Жи́тая ха́та. Пожи́лая ха́та. Похожа́лая ха́та. Ста́рая ха́та. Чи́стая ха́та** в 1-ом знач. [КСРГО].

**Ма́ленькая соба́чка век щено́к.** *Погов. Шутл.* О тщедушном, маленького роста человеке, который выглядит моложе своих лет. Прим., 2019 [КМ]. Син.: **Сини́чку хо́ть в пше́ничку – она всё сини́чка.** // Ср.: **Ма́ла соба́чка – всегда́ щено́чек. Ма́ленька соба́чка до ста́рости щенёш.** *Печор.* **Ма́ленькая соба́чка в**

щенятах состарилась. *Пск.* Маленькая (Маленька) собачка до векù (дòвеку) шенòк. *Волгогр.* Маленькая собачка до смèрти шарча. *Кубан.* Маленькая (Маленька) собачка до старости шенòк [БСРПС, с. 844–845].

**Маленькая хата.** Небольшая комната в доме, в которой обычно проживают старики. *Троиц.*, 2018 [КА].

**Маловный (маловний) дождь.** Непродолжительный дождь: *А малавний збрìзни и прайдè.* Рус. Ив. *Маловний дождь прайдèть и мòжна снòва у пòле иттì.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 296]. **Ант.: Окладной (окладный) дождь. Обложённый дождь. Чумацкий дождь. Ср.: Гусиный дождь. Сèять ситечком. Охлаждённый дождь. Спокойный дождь. Тихий дождь.**

**Мало-мало (мало-малу).** Немного: *Рàнили, патòм мала-мала падличили, и папàл я к Малиновскому.* Мирн. *Рàньшэ мала-малу машы̀н булò.* Возн. [КСРГО].

**Малый родственник (малая родственница, малые родственники).** Дальний родственник: *Нòни с мάλыми рòдцвинниками жывуть.* Вас., 1967. *Анà мне малая рòдцвинница.* Возн., Введ., Павлов. [СРГО, т. 1, с. 297; КСРГО].

**Мамашник посплèканный.** *Неодобр.* или *ирон.* Маменькин сынок: *Мамашник насплèканный: ни хатèла мать, шоб он рабòтал.* Ст. Некр. [КСРГО].

**Манна с нèба в рот не упадèт.** *Посл.* Ничего не делается само собой, без усилий: *Ёсли будя лидàчий, то мánна с нèба в рот ни упадèт.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 283 (илл.)]. // Ср.: **Манна не падèт.** *Печор.* (*Усть-Цильм*). Даром ничего не достанется [БСРПС, с. 516]. **Манна не пàдает** на кого. *Прикам.* **Манка с нèба не сыплется** кому. *Волг.* **Манная не сыплется** [на кого]. *Курск.* **Манная с нèба не пàдает** [на кого]. *Волг.* Ничего не даётся легко кому-л. [БСРП, с. 383]. Ср. также: *Общеупотр.* **Манна небèsная. Манна в пустыне.** О чем-л. ценном редком. **Ждать как мánны небèsной** чего. Очень сильно, с большим нетерпением ждать [ИЭС, с. 416]. **Питаться мánной небèsной.** *Разг. Шутл.* **Манна с нèба (с небès) вàлится** на кого. *Новг., Пск.* О благополучии, удаче [БСРП, с. 383].

**Мануфактурный магазин.** Промтоварный магазин: *Сичàs фсè есть в манухвактурнам магазìне: курткы, плàття – фсè,*

*што хòчиш.* Б. Пл. *Мануфактурный магазин – эта где вèщи пра-  
дають.* Б.Пл. [КСРГО].

**Масиндèлеевая (масиндèлевая, масинделèевая) рубàха.** *Устар. Этнограф.* Праздничная мужская рубашка из тёмной ма-  
терии с цветочным орнаментом: *Мужыкì па прàзникам масин-  
дèливыя рубàхи надивàли.* Б. Пл., 1984. *Мужнина масиндилèева  
рубàха парвàлась.* Б. Пл., 1984. *У миня и типèричя масиндилèевая  
рубàха ф скрýне лижыт.* Б. Пл., 1984. *В малèнную мужыкì ма-  
синдèливыя рубàхи надивàли.* Б. Пл., 1984. *Рàньшы мужыкì у  
масиндèливых рубàхах хадìли* Б. Пл., 1984 [КСРГО].

**Мàстер на всякие рúки (на всякие рúки мàстер).** Об уме-  
лом, мастеровитом человеке: *У мèня атèц был такòй на всякие  
руки мастер.* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **Лàден на все рúки.** Ср.:  
**Имèть рúки.**

**Мать охòту.** Хотеть: *Мал ахòту рàдива.* Б. Бур.,  
1966 [КСРГО]. > **Мать** – 1. Иметь [СРГО, т. 1, с. 300].

**Мèсяц на ведрò (на вèдра).** О молодом месяце. Считалось,  
что такой месяц предвещает дождь: *Ёсли раждòк унизу – гаварìли  
«мèсяц на видрò ìли мèсяц на вèдра».* Троиц., 2019 [КА].

**Мёртвые стрàму не имúт.** *Посл. Высок.* Погибшим во славу  
Родины прощается всё: *Мёртвые стрàму ни имúть.* Б. Пл. [СРГО,  
т. 2, с. 195 (илл.); БСРПС, с. 866]. < **Страм** – стыд, срам [СРГО,  
т. 2, с. 195]. // Ср.: **Мёртвые срàму (срàма) не имúт.** *Книжн.* или  
*публ.* [БСРПС, с. 866].

**Мир и урожа́й!** Тост-пожелание во время застолья: *Так,  
дèти, бúтте здарòвы, мир, мир, мир и уража́й!* Никол., 2018 [ДФ  
№ 35].

**Михтìтся на языке (языкú).** Кто-л. никак не может  
вспомнить какое-то слово, выражение и т. п.: *На языкú михтìца,  
а забýла.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 304 (илл.); КСРГО]. // Ср.: *Обще-  
употр.* **Вèртится на языкè.** 2. Что-л. никак не вспоминается.  
**Мотàется на языкè.** 2. *Морд.* О тщетном усилии вспомнить  
что-л. известное, но в данный момент забытое [БСРП, с. 770].

**Млàдик вьглянет (вьглянул).** О новолунии: *Бывàла,  
как тòльки млàдик вьглянить, так и пайдú гулять.* Б. Пл., 1979.  
*Скòра и млàдик вьглянить.* Б. Пл., 1979 [СРГО, т. 1, с. 305 (илл.);  
КСРГО]. > **Младик** – молодой месяц [СРГО, т. 1, с. 305].

**Мне от этого лёгче не будет, и вам не тяжело.** *Погов. Шутл.* Выражение согласия: – *Эти слава̀ нужна зафиксировать.* – *Как хатите: мне ат этаго лèхче ни буде, и вам ни тижилò.* Введ., 2019 [КА].

**Много, ды дурного.** *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О несоответствии количества и качества чего-л. Возн., 2020 [КА].

**Мов ганчирка** (молчать и т. п.). О безвольном, не умеющем постоять за себя человеке: *Молчйть, мов ганчйрка.* Кисл., 1989 [КСРГО]. < **Ганчйрка**, см. **Грязный как ганчйрка**.

**Мода вышла** на что. Стать немодным; выйти из моды: *А патòм ужэ мо̀да вышла на рукава̀ з бухтами.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 60 (илл.)].

**Мокрая погода.** Дождливая погода: *Паго̀да была̀ мо̀края нòнишим лèтам.* Вас. [КСРГО].

**Мокрые пирожки.** *Обряд.* Пирожки, которые готовятся особым образом на похороны и являются обязательным блюдом на поминальном обеде. Троиц., 2019 [КА].

**Молитвенный дом.** Церковь: *Пашѝ мы на Па̀сху в ма̀литвенный дом.* Возн. [КСРГО].

**Молодые порастают, старые сбываются.** *Посл.* Молодым расти, старым – стариться: *Малады̀я параста̀ють, а стары̀я збува̀юцца.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. < **Сбува̀ться** – уходить из жизни, умирать.

**Молочна худоба.** Копытные домашние животные, дающие молоко: *Была̀ у нас и ма̀лочна худòба – дви дòйни карòвы.* Дем., 1984 [КСРГО; Баранник]. < *Укр. Худòба* – скот [РУС, с. 1010].

**Молчок в торбу!** Требование молчать, замолчать! [БСРП, с. 410]. Ср.: **Сиди и не трйпайся! Сопеть [себе] в две дырки.**

**Моргануть дёвку.** *Экспресс.* Жениться: *Ён пèрвый марга̀нул дèфку.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 307 (илл.); КСРГО]. Син.: **Брать / взять невесту. Брать / взять дёвку. Взять за жену.**

**Морить душу.** Изнывать, мучиться от чего-л.: *Душу ма̀рыть – ры̀бу лавйть.* Мирн. [КСРГО]

**Морская лисица.** Рыба «Шиповидный скат». Дельта Дуная [БСРП, с. 363].

**Мотнуть хвостом (хвостом мотнуть).** Быстро уйти: *И по̀майнула, хва̀стòм ма̀тнула.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 74 (илл.)].

**Мўлики вòдят кого.** 1. *Шутл.* О человеке, страдающем белой горячкой. 2. *Неодобр.* О человеке, совершающем необдуманные поступки. < **Мўлик** – чёрт [БСРП, с. 416].

**Муть водяная.** Водяная птица: *Карака́тки, павлины, лыски, муть вадяная – фсем пита́ймся, фсе́ яды́м.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 311 (илл.)].

**Мўха-сентября́ха.** Осенняя муха: *Кусли́вая му́ха – син-тября́ха.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 276 (илл.)].



## Н

**Набра́ть фўру.** Сильно напиться; напиться до беспамятства: *Набра́л ужэ фўру и прёт дамо́й палско́м.* Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Залить глаза́. Напиться до мўликов.**

**Наваля́ть тесто.** Замесить тесто: *Наваля́им теста, на-пикём тираго́ф.* Серг. *Наваля́ла теста у кваши́нэ.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 315 (илл.)]. Ср.: **Зачиня́ть тэсто. Расчина́ть (расчиня́ть) тэсто (тэстушко). Учиня́ть / учини́ть тэсто. Чини́ть кваши́ню.**

**На веку́, как на до́лгой ниве.** *Посл.* В жизни всё может случиться: *Сасётка фсе́ насмиха́лась, што мне трудо́на жыть. Ничивò: на вику́, как на до́лгай ниве – ни сме́йся, рабе́, бо даста́-ницца и тибè.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Не сме́йся, рабе́, бо доста́нется и тебе́.**

**На вёрбочке взять.** *Эф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 278]. Син.: **В капўсте взять. В (у) капўсте най-ти́ (знайти́). Под скирдой́ найти́ (найти́ под скирдой́). С поля́ принести́. Уловить в о́зере. У (в) горòде знайти́.** Ср.: **Был (- а, -и) зака́зан (-а, -ы). Показа́ть свет. Пусти́ть на свет.**

**На вётер.** На свежий воздух: *И пашла́ на вётир.* Павлов. [КСРГО]. Син.: **До вётру.** // Ср.: см. **До вётру.**

**На волоси́ну не засну́ть.** О бессонице: *Ноч – гòт, а я на валаси́ну ни засну́ла.* Прим., 2017-2018 [КМ].

**На вѣходах** бытъ. *Устар.* Бытъ официально трудоустроенным: *Сичас фсе на вѣхадах. Урабѣтываюу пензию.* Мур., 1973 [СРГО, т. 1, с. 114 (илл.); КСРГО]. < **Вѣход** – рабочий день [СРГО, т. 1, с. 114].

**На вѣходе.** О подошедшем тесте: *Раза три апѣру размишѣють, патѣм анѣ ужѣ на вѣхаде.* Вас., 1967 [КСРГО].

**На глаза не видеть.** Плохо видеть: *Я типѣрь хварѣю, уж на глаза ни вижу* [КСРГО]. Ср.: **Закрѣлись глазы. Закрѣть глазы. Свет потерѣть.**

**Надбѣрная лопѣта.** Совковая лопата: *На пастрѣйке дѣма далжнѣ бытъ надбѣрная лопѣта.* Введ., 1985. [КСРГО]. Син.: **Кривѣя лопѣта. Подбѣрная лопѣта. Подгѣрная лопѣта.** Ср.: **Копѣльная лопѣта. Подвѣрная лопѣта. Прямаѣ лопѣта.**

**Надевѣть сбѣрник.** Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *На среднюю дѣчку пирилѣги напѣли – парѣ, видѣть, сбѣрник надивѣть.* Мур., 1973 [КСРГО]. < **Сбѣрник** – *устар.* головной убор замужней женщины в виде кокошника со сборами сзади [СРГО, т. 2, с. 156]. Син.: **Выхѣдивать зѣмуж. Идтѣ / пойтѣ зѣмуж. Итѣть зѣмуж (зѣмуж идтѣ). Ухѣдѣть зѣмуж.** См. также: **Перелѣги напѣли** на кого.

**На чѣей-либо головѣ.** На памяти: *Мнѣга на йивѣ галавѣ праизашлѣ.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 136].

**На дѣво головѣ.** О чѣм-л. удивительном, интересном [БСРП, с. 190].

**На дню.** В течение дня, за день, на день: *Дѣлали на пять запряжсек на дню.* Мур., 1973 [КСРГО].

**На дурнѣцу.** *Курск.* Даром, бесплатно [БСРП, с. 208].

**Надѣть хвоста.** *Шутл.* Умереть. *Замарѣлась сивѣдня, нааргѣтилась... Как надѣю хвоста – буду знать, как пиримагаѣть sibѣ.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Вѣтянуть язык. На тот свет пойтѣ. Повѣтянуть нѣги. Пойтѣ на бугѣр. Потянутѣ язык. Смерть потянуѣла. Уйтѣ к прѣдкам. Уйтѣ на клѣбище.**

**Наѣсться как мамѣнов рот.** Сытно поесть; наѣсться. Троиц. [Швец 2008, с. 263]. Син.: **Напхѣть мамѣн.** Ср.: **До свѣлу. От пѣза.**

**На жѣреб.** Путѣм жеребѣвки, по жеребию: *А в ѣрмию бируть на жѣрип. Как три сына – три жырибѣ тянутѣ* [СРГО, т. 1, с. 195 (илл.)].

**На захватѝ (на захвѝты).** Нарасхват: *У нас те кѝхтачки на захватѝ.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 229; БСРП, с. 248]. // Ср.: **В захвѝт.** Тул. в том же знач. [БСРП, с. 248].

**Назнѝть гѝря.** Испытать много бед, лишений, трудностей: *Бѝба Кѝтя бѝльшы фсех гѝря назнѝла.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. Син.: **Хлебанѝть гѝря.**

**На зубѝк [кому].** *Устар.* О серебряном рубле, завернутом в платочек, туго завязанном и положенном под подушку – подарок новорождѝнному после трѝхнедельного возраста. Троиц., 2019 [КА].

**Наказѝть (понаторкотѝть) с три кѝрѝба (три кѝрѝба).** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Очень много, наговорить: *Наказѝла им бѝнка с три кѝраба.* Введ. *Панатаркатѝл тѝта три кѝраба.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 320 (илл.); т. 2, с. 80 (илл.)]. < **Наказѝть, понаторкотѝть** – рассказать, наговорить [Там же]. Ср.: **Баламѝтитѝ / взбаламѝтитѝ гѝлову. Расскѝзать всю обѝдню. Семь мешкѝв стѝрцев наворотѝть.** // Ср.: *Общеупотр.* **Наговорѝть (наврѝть, наобещѝть, насыпать) с три кѝрѝба.** *Прост. Ирон.* Очень много наговорить, наобещать, наврѝть [БСРП, с. 316].

**На какѝе холѝры.** *Бран.* Зачем, для чего. Выражение крайнего недовольства, возмущения, досады и т. п.: *Тѝтя Фѝня кѝжѝ: «На какѝе жѝ холѝры тибѝ пить?»* Троиц., 1970 [КСРГО]. Ср.: **К холѝрам.**

**Накѝлывать у жар.** *Устар.* Накалять до высокой температуры: *Утѝх мы накѝывали у жар.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 320 (илл.); КСРГО].

**На каникулах.** В свободные от работы, праздничные дни: *Кѝшаем такѝй хлеб, что рѝньше на каникулах ѝли.* Троиц. [КСРГО].

**Наклѝдывать вѝзу.** Накладывать штраф, штрафовать: *За ѝта вѝзу накладѝываютѝ.* Нов. Некр. [СРГО, т. 1, с. 83 (илл.); МСРГО]. < **Вѝза** – штраф [СРГО, т. 1, с. 83].

**Накрѝться мѝкрым полотѝнцем.** О смерти птицы. Б. Пл. [Швец 2008, с. 279].

**Налѝжит и оглѝдывается, не пойдѝт ли на квасѝк.** *Вульг. Неодобр.* Об очень жадном, скупом человеке: *Да, у нивѝ наабѝдаши свѝйм хлѝбам – налѝжыть и аглѝдываицца, ни пайдѝть ли*

на квасѡк. Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Пообѣдать своим хлѣбом** у кого.

**На ма́ленького Ю́рия.** *Шутл.* Неизвестно когда; никогда [БСРП, с. 764].

**На мѣртвой постѣли лежа́ть.** Умирать, быть при смерти: *Ана́ ужэ на мѣртвай настѣли лижы́ть.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 302; БСРП, с. 526]. // Ср.: **На мѣртвой постѣли лежа́ть.** *Алт., Волог., Ворон., Горьк.* в том же знач. [БСРП, с. 526].

**Наня́тый – прода́тый.** Об ответственности на работе: *Мы ра́ньшэ мно́га раба́тали, с утра́ до́ начи.* *Наня́тый – прада́тый.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Веси́ – не мота́йся.** // Ср.: **Коль найме́шься (найме́сси), дак продаёшься (продаёсси).** *Помор.* **Наня́лся – прода́лся** [БСРПС, с. 580].

**На одних плеча́х.** Вместе (нести, тащить что-л.): *Мы с ей в со́рак сиды́мых гаду́ на адных плеча́х гной таши́ыли.* Троиц., 1983 [КСРГО].

**На одном мѣсте и ка́мушек обраста́ет.** *Посл.* О преимуществе постоянства в том, где жить, работать и т. п.: *Ско́лька ужэ мо́жна крути́цца? На́да ужэ априди́ляцца, ду́мать, де астана-ви́цца, бо на адном мѣсте и ка́мушек абраста́ит.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Где наро́дился, там и пригодился.** // Ср.: **На одном мѣсте и ка́мень мхом обраста́ет (обрастѣт)** [БСРПС, с. 398].

**На отхо́дах.** На сезонных работах, на заработках: *Сын на атхо́дах зарабля́ет.* Б. Пл., 1976 [БСРП, с. 472; КСРГО]. // Ср.: **На отхо́де.** *Прикам.* На сезонных работах, на заработках [БСРП, с. 472].

**Напиться до му́ликов.** *Неодобр.* Напиться (о состоянии алкогольного опьянения). Б. Пл. [Швец 2008, с. 261]. Син.: **Залить глаза́.** Ср.: **Набрать фу́ру.**

**Напряжно́е веретенѡ.** Веретено с пряжей: *Сича́с я вам па-кажу́ напряжно́е виритинѡ.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 324].

**Напуши́ть во́лосы (во́лос)** кому. Сделать пышную причёску: *Пе́рит сва́дьбай во́лас ми́не напушы́ли.* Чап. [МСРГО].

**Напха́ть мамѡн.** Много, сытно поесть. Б. Пл., Возн. [Швец 2008, с. 263]. Син.: **Нае́сться как мамѡнов рот.** Ср.: **До сва́лу. От пу́за.**

**На секундах.** Мгновенно: *Нашы немцэв на сикундах разбйли.* Возн., 1985 [КСРГО].

**На сёрдце кидает.** Плохо действует на сердце (о вине, лекарстве и т. п.): *Сильна на сёрце кидаеть.* Чап. [МСРГО].

**На скорый спех.** Наспех, поспешно [БСРП, с. 636].

**На спод.** Снизу: *На спод адявали спадничку, а патом рдоцю.* Никол. [СРГО, т. 2, с. 183]. Син.: **С-под споду.** Ср.: **У подсподе.**

**На том свете умершему** (произносится имя покойника), **а на этом свете вам.** *Обряд.* Говорится родственниками умершего при раздаче подношения (обычно носового платка и булочки) перед поминальным обедом на 40 дней. Троиц., 2019 [КА].

**На тот свет пойти (пойти на тот свет).** Умереть. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 13; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Вытянуть язык.** **Надут хвост.** **Повытянуть ноги.** **Пойти на бугор.** **Потянуть язык.** **Смерть потянула.** **Уйти к предкам.** **Уйти на кладбище.**

**На цыпурках (на цыпурочках).** На короточках: *На цыпурках сидеть не хачу.* Ст. Некр. *На цыпурочках унучка сидит.* Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 270]. < **Цыпурочки** – уменьш. к **цыпурки** [Там же]. // Ср.: **На чепурках (чепурочках).** Ряз. в том же знач. [БСРП, с. 733].

**На чужине горе жить.** *Посл. Фольк.* В чужом краю жизнь горька. Дем., 1975 [КСРГО]. Из укр. народной песни «Ой, журавко, журавко»: *Ой, журавко, журавко, / Чого кричиш щоранку? / – Як те мені не кричать, / Що так високо літать / Відбилася від роду, / Як той камінь у воду / Ой, впає камінь та й лежить – / На чужині горе жить / На чужині горе жить / Нема кому пожалить* [УНП].

**На шалай-балай.** *Неодобр.* Кое-как [БСРП, с. 745]. Син.: **Как зря** во 2-ом знач. **Фыца-фыца, абы сбыться.** **Через дорогу навприсядку.** Ср.: **Туды-сюды.** **Яман-яман.**

**Наша церковь на два пальца выше.** *Погов.* Употребляется в качестве последнего аргумента в споре: *Ды нихай! Гаварі ни гаварі, а наша церкафь фсе равно на два пальца выше.* Прим., 2017–2018. Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Как-то на автобусной остановке спорили две женщины-липованки по поводу того, чья церковь лучше: Казанской божьей матери в с. Приморском или Рождества

Христова в г. Вилково. Когда все доводы закончились, жительница с. Приморского произнесла фразу: «Всё равно наша церковь на два пальца выше!». Стоящие вокруг люди рассмеялись: кто измерял высоту церквей и откуда достоверно известно, насколько одна из них выше другой? Само выражение настолько понравилось приморчанам, что стало использоваться в речи в качестве последнего аргумента в споре [КМ].

**На шйло, на мьло, молодым на пелёнки, на распашонки!** *Обряд.* Ритуальная фраза во время свадебного обряда, произносимая перед вручением гостями мелких даров: *На пацалòфках гаваря̀т: «На шыла, на мьла, малады̀м на пилёнки, на распашòнки!»* Возн., 2020 [КА].

**Не брать в го́лову (в го́лову не брать).** Не обращать внимания, не придавать значения чему-л.: *Я фсё гавары̀ла, а он и в го́лаву ни брал.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 136]. // Ср.: **Не брать в го́лову** что. Разг. в том же знач. [БСРП, с. 143]. **Брать / взять в го́лову** что. 1. *Арх., Кар., Курск., Орл., Пск., Перм., Ряз.* Думать о чём-л., принимать во внимание что-л. 2. *Пск.* Понимать, усваивать что-л. 3. *Прост.* Упрямо держаться какого-л. мнения, убеждения [БСРП, с. 143].

**Не брать / не взять чужòго крьшки.** О человеке, который никогда не берёт чужого; об исключительно честном человеке: *Он ни вазьмёт чужòва крьшки.* Троиц., 1983. [КСРГО]. < **Крьшка** – крошка [БСРП, с. 336].

**Не в курса̀х** быть. Не быть осведомлённым (о чём-л.): *Я ни ф курса̀х был.* Никол., 2018 [ДФ № 30].

**Не в мо̀де** быть. О девушке, к которой не сватаются; о девушке которая не пользуется успехом у парней: *Земли нет – де́фка ни в мо̀де. Фсе на́равя́ть ийё, как у ниё есть при́да̀нае. При́да̀наго нима̀ – жыни́ха̀ нима̀.* Павл., 1975 [КСРГО].

**Не вре́мя** кому. Некогда: *Мне гути́ть не вре́мя, за́втра пай-ду́.* Коса, 1980 [КСРГО]. Син.: **Нема̀ када̀ (когда̀, кады̀). Нема̀ как.** Нет когда̀.

**Не в поды̀м.** Об очень тяжёлом грузе, ноше [БСРП, с. 542].

**Не в сила̀х** быть. Не иметь возможности делать что-либо из-за сильной занятости, плохого здоровья и т. п.: *Я не ф сила̀х*

*фсе ахватить*. Троиц., 2019 [КА]. // Ср. *Общеупотр. Не в силах*. Разг. Не в состоянии (сделать что-л.) [БСРП, с. 611].

**Не дава́ть лишней копейки (копейки лишней не дава́ть).** Мало платить кому-л., жадничать: *А хазяин у ми́ня был жадно́й, капейки лишней ни дава́л*. Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

**Не дава́ть прòгляду (прòгляду не дава́ть)** кому. Неотступно преследовать вопросами, разговорами и т. п.; не давать проходу: *Дитёнак мой мо́жыт учйи́цца. Фсе учителя прòгляду мне ни дава́ли, шоб у институт паступа́л*. Ст. Некр. [КСРГО].

**Не дава́ть споко́ю (споко́ю не дава́ть)** кому. 1. Мешать, надоедать кому-л.: *Ана тибё спако́ю ни дава́е*. Возн. 2. Тревожить, мучить [СРГО, т. 2, с. 184 (илл.)]. < **Споко́й** – спокойствие, покой [СРГО, т. 2, с. 184]. // Ср.: **Дать споко́й** кому. *Диал.* Перестать надоедать кому-л., мучить кого-л. [БСРП, с. 637].

**Не дай Бог сви́нью ро́ги.** *Посл.* О нежелательности доступа людей, склонных к неблагоприятным действиям, к средствам осуществления этих действий [БСРП, с. 47]. // Ср. *Общеупотр. Посл. Бодливой коро́ве Бог рог не даёт (не да́л)* [БСРПС, с. 438].

**Не дохо́дивает (дохòдит).** *Шутл.-ирон.* Кто-л. не понимает: *Ни дахо́дитъ*. Б. Пл. *Ни дахо́диваетъ*. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 281].

**Не зычь друго́му, чегò себе не желáешь.** *Посл.* Не желай людям зла, желай добра: *Ана сама сваю свикру́ху ни пачита́ла, ф хату ни пуска́ла. А типерь на сваю нивёстку абижа́ицца. Што жа ты абижа́ицца: чем ме́ряиши, тем и вазда́сца. Ни зыч друго́му, чивò сибё ни жила́иши*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Чем ме́ряешь, тем и вазда́ется**.

**Не иди́ из глаз.** Постоянно вспоминаться, представляться кому-л. [БСРП, с. 118]. // Ср.: **Не иди́ из глаз.** *Ряз.* в том же знач. [Там же].

**Не ка́нет.** О тихой, безветренной погоде: *Так жа́рка сивод́ня, ни ка́нить, хо́ть бы трòшки витиро́к был – хо́ть лèхче бы́ла бы ды́хатъ*. Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Ка́ниться, нюсь, нишься** – сердиться, хмуриться. *Дон.*, 1929 [СРНГ, вып. 13, с. 42].

**Не кидыйся, дед, на чужой обед [, а готовь хоть маленький, ды свой].** *Посл.* О необходимости иметь и ценить своё. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Не клят (-а) не мят (а-).** *Одобр.* О самостоятельном человеке, не являющемся обузой для других: *Луча адней памирать: ни клята ни мята и лягла ни сварыма.* Введ., 1971 [КСРГО]. // Ср.: **Не клят не мят.** *Кар. Одобр.* О бодром, не уставшем, полном сил человеке [БСРП, с. 291]. **Не бит(-а), не руган (-а).** *Сиб. Экспресс.* С незапятнанной репутацией; находящийся на хорошем счету [ФСРГС, с. 12].

**Не лезь поперёд батька в пекло.** *Посл.* Прежде чем принять важное решение, послушай, что скажут старшие: *Ни лесь папирёт батька ф пекла.* Антон. [СРГО, т. 2, с. 83 (илл.); БСРПС, с. 37].

**Немà где.** Негде: *Нимà где рабòтать.* Возн., 2020 [КА].

**Немàе во что.** Не во что: *Немàя ва што абўцца.* Б. Бур. [КСРГО]. Син.: **Немà кому** во 2-ом знач.

**Немà [и] мòды.** Не заведено, не принято: *Счас нимà и мòды из чамурà домà класть.* Вас., 1987 [КСРГО]. Син.: **Немà мòду.** Ср.: **Немà такòго зàводу.**

**Немà за чегò.** Не за что: *Нимà за чивò извиняцца.* Ст. Некр. [КСРГО]. Син.: **Немà за что.**

**Немà за что.** Не за что. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Немà за чегò.**

**Немà кадà (когда, кадý).** Некогда: *Дилà дèлать нимà кадà. Балàкать мне с вàми нимà кагда.* Введ., 1971. *Павичèрьть нимà кадý.* Введ. *Нэмà кадà учйцца, у рабòти я.* Серг., Нов. Некр. *Нимà кадà разгавàривать, нàды рабòтать.* Вас. *Фсè нимà кадà.* Прим., 2012. *Йиму нимà кадà.* Никол., 2018. *Нимà кадà стирàть.* Никол., 2018. *Нимà кадà сидèть.* Введ., 2019 [СРГО, т. 1, с. 329; ДФ № 13, 42, № 30; КСРГО; КА]. Повсеместно. > **Кадà,** см. **Куй, кадà горйт.** Син.: **Не врèмя. Немà как. Нет когда.**

**Немà как.** Некогда: *Нимà как итйть минè.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 329]. Син.: **Не врèмя. Немà кадà (когда, кадý). Нет когда.**

**Немà кому.** 1. Некому: *Пажàлицца нимà каму.* Возн., 1971. *Папракльòнулись гусинячакки и так пазамирàли, бо нимà каму греть их.* Возн., 1971. *Фсе уèхали, хазяивàть (\* хозяйничать) нимà*

камү. Дем., 1984. *Есть кола нивò жыть, да нимà камү.* Троиц., 1983. *Минè нимà камү жàлувацца.* Б. Пл. *Нимà камү есть.* Никол., 2018. 2. Не во что: *Пасталы с коджаф, и канячиш, и с кароф.* *Кагда нимà камү абүцца, у пасталах хòдють.* Б. Пл. Син.: **Немае во что.** [СРГО, т. 1, с. 329; т. 2, с. 58, 87 (илл.); КСРГО; ДФ № 41, 30].

**Немà куды (куда).** Некуда: *Нимà куды ёхать минè.* Серг. *Нимà куда дèцца.* Введ., 2019. *Я бы нашлà работать, так нимà куда.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 329; КА].

**Немà мòду.** Не заведено, не принято: *Нимà мòду жыть са старьими.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 329]. Син.: **Нема [и] мòды.** Ср.: **Немà такòго зàводу.**

**Не мàсло.** Не так легко, хорошо, как хотелось бы: *Канèшина, ни мàсла тагда была.* Никол., 2018 [ДФ № 43].

**Немà на чём.** Не на чем: *Немà на чём ёхать.* Никол., 2018 [ДФ, № 30].

**Немà с кем.** Не с кем: *Умёр мужык, нимà с кем пабалàкать.* *Нимà с кем пèть.* Введ., 2019 [КА].

**Немà такòго зàводу.** Нет такого обычая; не заведено, не принято: *Нимà такòва зàводу, штоп старьих ни уважàть и ни уважыть.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 329]. Ср.: **Нема [и] мòды.** **Немà мòду.**

**Немà у зàводи (и в зàводе немà)** кого, чего. Нет и в помине: *Типèрь их нимà у зàводи.* Возн. *А сичàs натурàльнага винà и в зàводе немà.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 329; КСРГО].

**Немà чегò.** Нечего: *Усè рамнò йисть нимà чивò.* Введ., 1971. *Нимà чивò ей там шалàцца.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Син.: **Немà что (що).**

**Немà чем.** Нечем: *Нимà чем пахàть.* Возн., Введ., Павлов. *Немà чем заняцца людям.* Возн., 2020 [СРГО, т. 1, с. 329; КА].

**Немà что (що).** Нечего: *А тибè дòрить нимà що.* Павл., 1983. *Нимà што паслухать.* Никол., 2018. *Сичàs нимà што давàть.* Введ., 2019 [КСРГО; ДФ № 33; КА]. Син.: **Немà чегò.**

**Не меняй своего плохòго на хорòшего чужòго.** *Посл.* Нужно ценить своих родных, какими бы они ни были: *Я свагò брата ни на кавò ни праминяю.* *Ни миняй свагò плахòва на хардышва чужòва.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Свой своему поневоле друг.**

**Не мой воля – воля ладушки.** *Погов.* Муж так решил: *Ни мая воля – воля ладушки.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 280 (илл.)].

**Не на свадьбу идти.** Говорится в случаях, когда кто-л. наряжается, прихорашивается без соответствующего повода: *Я сасётке и гаварю: хвåtит-та чипурщица, ни на свадьбу идёшь.* Вас., 1986 [КСРГО].

**Не отвертайся от чуждой беды.** *Посл.* Человек должен помогать другим в трудную минуту: *Ни атвертайся ат чуждой биды.* Никол. [СРГО, т. 1, с. 357 (илл.)].

**Не пригрёй мёста.** *Неодобр.* О человеке, который часто меняет работу, окружение и т. п.: *Ой, он такой шатравдой был, ни пригрёй мёста. Ниде ж дõлга ни задёржывался, ни с кем дõлга ни жыл.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Непутьная девушка.** О девушке, родившей робёнка вне брака: *Ёсли низамужняя привилà ребёнка, то гаварять у нас, што ана «с прибылью», или назывàют ийё нипутнай.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Син.: **С прибылью.**

**Непутьный парень.** *Устар.* О парне, женившемся на девушке без её согласия: *Ёсли низамужняя привилà ребёнка, то гаварять у нас, што ана «с прибылью», или назывàют ийё нипутнай, а бывàет – назывàют нипутным парня, кагда он девушку силай узял.* Павлов., 1975 [КСРГО]. Ср.: **Взять силой.**

**Нёрвы бёгают у кого.** О заболевании нервной системы: *Нёрвы чухаюцца, бёгают.* Спас., 1982 [КСРГО]. Син.: **Нёрвы чухаются.**

**Нёрвы чухаются у кого.** О заболевании нервной системы: *Нёрвы чухаюцца, бёгают.* Спас., 1982 [КСРГО]. Син.: **Нёрвы бёгают.**

**Несём хоронить, а на воротах уже ждут.** *Обряд.* Говорится одним из участников подходящей к воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а там [все] рòдственники уже [на воротах] ждут. Несём хоронить, а там уже [вся] родня встречàет. Несём хоронить, а там уже [на воротах] [все] ждут.**

**Несём хоронить, а там [все] рòдственники уже [на воротах] ждут.** *Обряд.* Говорится одним из участников подходящей к

воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а на воротах уже ждут. Несём хоронить, а родня встречает. Несём хоронить, а там уже [на воротах][все] ждут.**

**Несём хоронить, а там уже [вся] родня встречает.**  
*Обряд.* Говорится одним из участников подходящей к воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а на воротах уже ждут. Несём хоронить, а там [все] родственники уже [на воротах] ждут. Несём хоронить, а там уже [на воротах] [все] ждут.**

**Несём хоронить, а там уже [на воротах] [все] ждут.**  
*Обряд.* Говорится одним из участников подходящей к воротам кладбища похоронной процессии. Связано с поверьем, согласно которому родственники встречают умершего у кладбищенских ворот: *Нисём харонить, а там ужэ фсе ждуть.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Несём хоронить, а на воротах уже ждут. Несём хоронить, а там [все] родственники уже [на воротах] ждут. Несём хоронить, а там уже [вся] родня встречает.**

**Не смейся, рабё, бо достанется и тебе!** *Посл.* Каждый может оказаться в трудной ситуации: *Сасётка фсё насмихалась, што мне трудна жыть. Ничивò: на вику, как на дòлгой нйве – ни смейся, рабё, бо дастаницца и тибё.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **На векù, как на дòлгой нйве.**

**Не с мёдом кому с кем.** Тягостно, нелегко, трудно [БСРП, с. 392]. Ср.: **Нет мёда.**

**Несполна рòзуму кто.** *Неодобр.* О глупом, слабоумном человеке: *Ой, ды што пра нивò гаварить – он нисполна рòзуму.* Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Рòзум, см. Лишиться рòзуму.** Син.: **Кòпу в головè не хватàет. Рòзуму на пять бань. Ср.: Дурная кынтя. Кабàшная головà. Кабàшные сёмечки в головè. Клèпки одной не хватàет. Кынтя не рабòтает. Нет клèпки в головè. Пётрик не рабòтает. Порòжня головà. Тра-ля-ля нùмер два нуля.**

**Нестї воєнщину (воєнщину нестї).** Служить в армии: *Вин у Адєси ваєнщину нис.* Мирн., 1972 [КСРГО]. Син.: **Быть у погòнцах. Звєзды собирать.**

**Нестї крѣжму.** *Обряд.* В крестильной обрядности – нести белое тканное полотно (крѣжму) на празднование, куда приглашались женщины в честь рождения ребёнка: *Кагда или на слàткае, абизàтильна нислї крѣжму.* Троиц., 2019 [КА].

**Нет клѣпки в головѣ.** О глупом, несообразительном человеке. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 281]. Син.: **Кабàшные сѣмечки в головѣ. Клѣпки одной не хватàет. Пѣтрик не работàет.** Ср.: **Дурная кынтя. Кабàшная голова. Кòпу в головѣ не хватàет. Кынтя не работàет. Неспòлнà розуму. Порòжня голова. Рòзуму на пять бань. Тра-ля-ля нùмер два нуля.**

**Нет когда.** Некогда: *Мне нòнче нет кагда.* Антон., 1966 [КСРГО]. Син.: **Немà када (когда, кады). Немà как. Не врѣмя.**

**Нет мѣда.** О плохой жизни: *А щас нет мѣда.* Б. Пл. [КСРГО]. Ср.: **Не с мѣдом.**

**Не тѣя дѣнежки, что у бàбушки, а тѣя, что у пàзушке.** *Посл.* Не следует преждевременно делить прибыль от какого-л. дела: *Стал сабирàцца на зàработки – как стал щитàть, скòлька заробòтаить и штò купить... А я йиму и гаварю: «Падаждї ты щитàть: не тѣя дѣнюшки, што у бàбушки, а тѣя, штò у пàзушки.* Прим., 2017–2018 [КМ]. < **Тей, тѣя, тѣе, тѣи (тѣе) – мест.** тот [СРГО, т. 2, с. 213]. Син.: **Писклят по вòсени считàют. // Ср., см. Писклят по вòсени считàют.**

**Не тот родитель, кто породил, а тот, кто вскормил.** *Посл.* Настоящими родителями являются люди, воспитавшие ребёнка (в отличие от родивших): *Ни тот радитиль, хто парадил, а тот, хто васкармил.* Павл., 1959 [КСРГО]. < **Вскормить** – вскормить, вырастить [СРГО, т. 1, с. 97]. // Ср.: **Не та мать, котòрая родилà, а та, котòрая вспойла-вскормила. Не та мать, котòрая родилà, а та, котòрая растила. Не та мать, что родилà, а та, что воспитала.** *Кубан.* **Не та мать, что родилà, а та, что вскормила.** *Кубан.* **Не та мать, что родилà, а та, что вòходила** [БСРПС, с. 522].

**Нехай Бог даѣт вам с воды и росы!** Пожелание удачи, счастья в речевом этикете старообрядцев-липован [КМ].

**Нехай [он, она, оно, они] горит (горят)!** *Бран.* Восклицание, выражающее сильное раздражение, гнев, недовольство кем-л., чем-л.: *Няхай он праваліцца, няхай гарыт!* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 330 (илл.)]. Син.: **Нехай [он, она, оно, они] провалится (провалятся)!** Ср.: **Бей тебя сила Божья! Иди ты к родителям! Лихоманка бы взяла. Лихо тебя заберёт! Шоб ты (он, она, они) сгиб (сгйбла, сгйбли)!**

**Нехай лежит!** В речевом этикете: доброе поминание умершего: *Хародшы́й был чилавёк... Пухам йиму зямля, няхай ляжы́ць.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Пёрышком земля!**

**Нехай придёт родина, чтоб была счастлива девчина.** *Посл.* Важно, чтобы девушка после замужества попала в хорошую семью: *Нихай прйдэ́ць рады́на, штоп была́ щасліва дивчы́на.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 160 (илл.)].

**Нехай [он, она, оно, они] провалится (провалятся)!** *Бран.* Восклицание, выражающее сильное раздражение, гнев, недовольство кем-л., чем-л.: *Няхай ён праваліцца, няхай гарыт!* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 330 (илл.)]. Син.: **Нехай [он, она, оно, они] горит (горят)!** Ср.: **Бей тебя сила Божья! Иди ты к родителям! Лихоманка бы взяла. Лихо тебя заберёт! Шоб ты (он, она, они) сгиб (сгйбла, сгйбли)!**

**Не ходи́ть на но́ги.** Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Б. Пл. [Швец 2008, с. 269]. Син. **Осе́сть на но́ги. Отня́ли но́ги. Потеря́ть но́ги. Сесть (посе́сть) на но́ги** во 2-ом знач. Ср.: **Но́ги гальму́ют. Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют). Упа́сть на но́ги.**

**Нешто сказа́ть.** Выражение почтительного, неподдельного удивления по поводу значительности чего-л.: *Ані тру́жэнікі бы́лі, нешта сказа́ць, – цэ́лы́й дзе́нь в стэпу.* Град., 1983 [КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. Шўтка сказа́ць* в том же знач. [БСРП, с. 760].

**Ни бабо́шки не вѝдно.** Абсолютно ничего не видно. < **Бабо́шка** – мелкая рыба [БСРП, с. 23].

**Ни бо́га не зна́ет, ни в челове́ка не ве́рит.** *Погов.* О некрещёном человеке: *Ё́сли ё́н нихры́ццо́ный атарва́нец, ни бо́га ни зна́ить, ни ф чилавё́ка ни ве́рить.* Коса, 1980 [СРГО, т. 1, с. 363 (илл.); КСРГО].

**Ни брата ни свата** [у кого]. Никого (об отсутствии родственников у кого-л.): *Ни брата ни свата, никаго нет.* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Ни свата ни брата** у кого. *Волг., Пск.* Об отсутствии родственников у кого-л. **Брат и сват.** *Пск.* Каждый, всякий (о человеке) [БСРП, с. 596, 58].

**Ни вашим ни нашим.** *Неодобр.* Ни на что не годный, никчёмный человек: *А ён такой телипень, ни вашим ни нашим.* Усп. [КСРГО]. Син.: **Ни к людям послать ни дома оставить. Ни пру ни но.** // Ср.: *Общепотр. И вашим и нашим.* Разг. О непостоянстве, желании угодить конфликтующим сторонам [БСРП, с. 72].

**Ни два ни кукурёку.** *Шутл. или ирон.* О ничего не понимающем, не разбирающемся в чём-л. человеке: *Люди ш с силà – ни два ни кукурёку, ништо ничò ни знаè.* Никол., 2018 [ДФ № 33].

**Ни души ни тела ужè нема.** *Экспресс.* О состоянии сильного беспокойства, волнений, переживаний из-за кого-л., чего-л.: *Скòлька ж ужè мòжна валнавацца – ни души ни тела ужè нимà.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Душа с телом расстаётся. Жлоба бёлая дұшит.** Ср.: **Обрывать сердце и нервы. Сёрдце крòвушкòй обливаётся.**

**Нижняя кòмната.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *У нас читьре афицёра жыли у нìжней кòмнате.* Никол., 2018 [ДФ № 40]. Син.: **Большая хата. Великая хата. Вёрхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная кòмната. Нижняя хата. Новая хата. Отхожая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холòдная (холòдна) хата.**

**Нижняя хата (хата нижняя).** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *В нìжнюю хату идите.* Рус. Ив., 1972. *Нìжняя хата – тутà гòсти. И бисёда праходит.* Рус. Ив. *Хата нижняя и хата вёрхняя.* Рус. Ив. [КСРГО]. Син.: **Большая хата. Великая хата. Вёрхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная кòмната. Нижняя кòмната. Новая хата. Отхожая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холòдная (холòдна) хата.**

**Низовый (низовой) ветер.** Южный ветер, начинавшийся в марте и шедший вдоль реки: *Вѣтры у нас бывають гарышний и низовый.* Троиц., 1970, 2018 [СРГО, т. 1, с. 138 (илл.); КСРГО; КА]. Ср.: **Горышний (горышний, горышний) ветер.**

**Ни к людям послать ни дома оставить.** *Неодобр.* Ни на что не годный, никчёмный человек: *Стайть, как колик, ничиво ни мѡжыть дабицца. Што за чилавѡк: ни к людям паслатъ ни дома аставить.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Ни вашим ни нашим. Ни пру ни но.**

**Николаевская война (Миколаевская война).** Первая мировая война: *Вырасли бальшущие дерева при Никалаифской вайне.* Троиц., 1970, 2019. *В Никалаифскую вайну ни було мѡла.* Возн. [КСРГО; КА]. Син.: **Австрийская война.**

**Ни коника ни сидельца.** *Неодобр.* или *ирон.* Ничего (нет): *Нада хату запиратъ, а то вараватъ стали. Придѣи дамѡй – ни будит ни коника ни сидельца.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Никуда не кидаться (кидаться).** *Неодобр.* Ничего не предпринимать; ни к кому не обращаться: *У нивѡ работы нима, а он никуды ни кидайцца, пять бань ни даѣть.* Прим., 2017–2018. *Балѣл он долга, но никуды ни кидылся, ни к каким дахтарам.* Прим., 2017–2018. [КМ]. < **Никуда** – никуда [СРНГ, вып. 21, с. 235].

**Ни на нём ни перед ним.** *Экспресс.* Ничего не иметь: *Ни панимаю, как он фсю жызнь пражыл: ни на нём ни пѣрид ним.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Ни на одну копейку.** Употр. с отрицанием. Ничуть, ни сколько, ни на самую малость: *Я с этим ни на адну капѣйку ни сагласна.* Никол., 2018 [ДФ]. // Ср.: **Ни на грош (копейку, полѡшку)** в том же знач. [ФСРЯ, с. 121].

**Ни одного чёрного слова** (не было, не сказал и т. п.). Употр. с отрицанием. Не говорить ничего плохого; не ругаться, не ссориться: *Я с ним пражилѡ – ни аднавѡ чѣрнава слѡва ни булѡ.* Возн., 1971 [КСРГО] // НКРЯ: есть.

**Ни печали ни въздыхания.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *Жывѣть он – ни пичали ни ваздыхания.* Прим., 2017–2018. Ритуальная фраза во время погребения в одной из молитв у старооб-

рядцев-липован [КМ]. Син.: **Беспечальный монастырь. Беззаботный монастырь. Бесхлопотный Харитон. Как нет ничто. Ни печали ни вздыхания. Пять бань не даёт.**

**Ни пру ни но.** *Неодобр.* Ни на что не годный, никчёмный человек: *Ой, он такой бисталковый, ни пру ни но, ничиво йому давёрить нильзя.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Ни вашим ни нашим. Ни к людям послать ни дома оставить.** // Ср.: **Ни тпру ни ну.** *Прост.* 1. Ничего не делает, не предпринимает, никак не проявляет себя и т. п. О ком-л. 2. Не продвигается, не даёт результатов; ничего не получается. 3. Не работает, не действует [ФСРЯ, с. 480].

**Ни стану ни перехвату.** *Неодобр.* или *ирон.* О бесформенной, непривлекательной женской фигуре: *Што анà ис сибя стродить, ну никакой жа красаты – ни стану ни пирихвату, тапёрная работа.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Топёрная работа.**

**Ниточка рвётся.** Об очень худом человеке. Возн. [Швец 2008, с. 273]. Син.: **Вётром свалит. Дүля ходит. Ср.: Высохнуть на пеканку. Высохнуть на сухарь. Высохнуть на сухую ветку. Одни зябры остались. Ходить как кефалька. Ходить как скумбрия. Ходить как сухотный (-ая, -ые). Ходить скелетной.**

**Новая земля.** Целина: *Адна мая унучка Марина на новай зимлè.* Мур., 1963 [БСРП, с. 253; КСРГО].

**Новая хата.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *В старай хате жывём, в новай – гастей принимаем.* Возн. *Посередь новай и старай хаты – сенцы.* Возн. *Пажыльцов узилà у новаю хату: жывуть, плòтють.* Возн. *В доме есть передняя, или новая хата, и задняя.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 189, 56 (илл.); КСРГО]. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Отхожая хата. Передняя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

**Ноги гальмуют** [у кого]. Тяжело ходить кому-л; кто-л. с трудом передвигается из-за усталости, болезни ног и т. п.: *Типерь ноги гальмують.* М. Пл. [СРГО, т. 1, с. 120 (илл.); МСРГО]. Син.: **Ноги (ноженьки) отказывают (отказуют).** Ср.: **Не ходить на**

**но́ги. Осе́сть на но́ги. Сесть (посе́сть) на но́ги во 2-ом знач. Отня́ли но́ги. Потеря́ть но́ги.**

**Но́ги как калчу́шки.** *Ирон. или пренебр.* О полных бесформенных ногах: *Пуздры́тая* (\* полная) *ана́, но́ги как калчу́шки.* Ст. Некр., 1975 [КСРГО]. < **Калчу́шки** – 2. Брёвна [СРГО, т. 1, с. 250].

**Но́ги мыть и ю́шку пить** кому. Угождать кому-л.; чрезмерно опекать кого-л.: *Я́ б ей но́ги мыл и ю́шку пил.* Возн., 1971 [КСРГО]. < **Ю́шка** – 1. Жидкая часть всякого кушанья. 2. То же, что **юха** – уха. 3. Сыворотка, пахта, обрат [БТСДК, с. 602]. // Ср.: **Мыть но́ги** кому и **во́ду пить** кому. *Волг. Шутл.-ирон.* в том же знач. **Гото́в но́ги мыть** кому и **во́ду пить.** *Волг., Курск.* О высшей степени преклонения перед кем-л. [БСРП, с. 440]. *Укр. Но́ги мѝти* кому. *Шутл.* С радостью выполнять чью-л. волю, быть преданным кому-л.; прислуживать, угождать [СФУМ, с. 389]. НКРЯ: есть (основной корпус).

**Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют)** у кого. Тяжело ходить кому-л.; кто-л. с трудом передвигается из-за усталости, болезни ног и т. п.: *Панатрудѝлись тагда́ но́женьки, а щас отка́зываютъ.* Ст. Некр., 1977. *Папрайдѝши киламѝтрав дѝсить и но́ги отка́зуютъ.* Вас. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 87 (илл.); КСРГО; Швец 2008, с. 269]. Син: **Но́ги гальму́ют.** Ср.: **Не ходи́ть на но́ги. Осе́сть на но́ги. Сесть (посе́сть) на но́ги во 2-ом знач. Отня́ли но́ги. Потеря́ть но́ги.**

**Но́гой не става́ть** куда. Никогда не быть где-л.: *А я да́жэ на пѝдзд на́гой ни става́ла.* Возн., 1985 [КСРГО]. > **Става́ть** – становиться [СРГО, т. 2, с. 188]. // Ср.: **Не́ быть но́гой** где. *Дон., Пск., Ряз.* Не ходить куда-л., не бывать где-л. [БСРП, с. 442].

**Но́льная мука́.** Мука высшего сорта: *Из но́льной му́кѝ хлиба́ пичѝм.* Ст. Некр. *С но́льной му́кѝ пирагѝ пѝкѝм.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 331]. Ср.: **Проста́я мука́.**

**Ночна́я красѝта.** Цветок маттиола: *На база́ри мне зама́ста начно́й краса́ты зѝрик да́ли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 331]. Син.: **До́брый ве́чер.** Ср.: **Корчѝстая зѝрька. Ца́рская боро́дка.**

**Ночно́й челове́к.** Сторож: *А начны́и лѝди у на́с на фѝрми, на птѝчники.* Мирн. *Он начно́й чилавѝк, ну ды сто́раш.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 331].

**Ночь – год.** О длинной ночи: *Ночь – гот, а я на валасiну ни заснула.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Ср.: **День – год.**

**Нòсам нòхать** что. Падать куда-л.: – *Я зная, што Вы такяя быстрая... – Ой-ой, ужэ нòсам нòхала цымèнт.* Введ., 2019 [КА].

**Ночь-полночь.** Глубокой ночью, очень поздно: *Ночь-палночь прыйижжajúть да нас. Ночь-палночь прибигajúть: «Ой, баба, паскарèича рятуй!».* Ст. Некр., 1977 [Ус., с. 217]. Ср.: **По пòлночах.** // Ср.: **Ночь в пòлночь.** Волг. Постоянно, в любое время [БСРП, с. 452].

**Нужный как жизнь.** О чём-л., ком-л. очень нужном [БСРНС, с. 200].



## О

**Оба – цвай.** Неодобр. О нерадивых супругах: *Дèти там ницáсные, бо што бáтька, што мáтка – óба цвай, како́й шол – такую и нашёл. Ничивò дòма ни дèлали, пáлец аб пáлец ни ударяли.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Како́й шёл – такую и нашёл.**

**Обèднишнее молоко.** Молоко, выдоенное в обеденное время: *Малакò абèднишняе.* Возн., Введ., Павлов., Троиц. [СРГО, т. 1, с. 333].

**Обложèнный дождь.** Дождь, идущий несколько суток; затяжной дождь: *Аблаждòнный доц паиòл.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 336]. Син.: **Окладно́й (окладный) дождь. Чумацкiй дождь.**

**Обносить óбраз.** Обряд. Совершать крестный ход (у старообрядцев): *Вакруг цèркви óбрас абнòсятъ.* Мур., 1973 [КСРГО].

**Обобрати́ть (стяну́ть) [всё] на гòлую кость.** Забрать всё, ничего не оставить: *Дèньги бýли на кнiшке, а страна́ развалiлась, абабрати́ли фсё на гòлую кость – ничивò ни астáлась за душòй.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Отбирати́ть / отобрати́ть последний рубль.**

**Обобрати́ть [сам, -à, -и] себя́ ([сам] себя́ обобрати́ть).** Обслужить себя: *Стàрый сам сибè абабрати́ть ни мòжыть.* Усп. Сибя́ ужэ абабрати́ть ни мòжу: *дòжы стàрая.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 337 (илл.)]. Ср.: **При силе** в 1-ом знач.

**Обрывать сердце и нервы.** Нервничать, волноваться, переживать из-за кого-л., чего-л.: *Ни абрыва́йти се́рцеэ и нёрвы.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 339 (илл.)]. Ср.: **Душа с телом расстаётся. Жлоба́ бёлая дүшит. Ни души́ ни тёла уже́ нема́** // Ср.: **Рвать дүшу** [кому]. Тяжело переживать что-л., испытывать сильные душевные страдания [РУФСКС, с. 41].

**Обселить оснóву.** Продеть продольные нити, идущие вдоль домотканого полотна: *Абсе́лиши асно́ву – и любóисся.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 339].

**Обшивные сани.** Обряд. Свадебные сани, обшитые красной материей: *Ката́лись на сва́дьби на ашивных са́нях.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 342].

**Огне́вый ве́тер.** Порывистый зимний ветер: *Зимдо́й агне́вый ве́тир, ждо́сткай.* Алекс., 1977 [КСРГО].

**Оградиться кресто́м.** Перекреститься: *Ф цэ́рки зафсигда́ ну́жна аградйца кресто́м.* Трост., 1979 [КСРГО]. Ср.: **Огражда́ть / оградить кресто́м (хресто́м).**

**Огражда́ть / оградить кресто́м (хресто́м)** кого. Осенять крестным знамением: *Ба́тюшка хресто́м аграждаеть.* Мур., 1973. *Начила́ ийе́ аграждатъ кресто́м.* Б. Пл., 1979. *Тя́тка аградил кресто́м миня.* Б. Пл., 1979. *Стано́влять де́шку, по́п аграждатъ нас кресто́м.* Мур. 2. Креститься. *Пайдёшь ф цэ́ркафь и аграждатъ кресто́м.* Б. Пл., 1979. [БСРП, с. 329; КСРГО]. Син.: **Кресты́ класть.** Ср.: **Оградиться кресто́м.**

**Оде́ть (собра́ть) на тот свет.** Обряд. 1. Оде́ть покойного в подготовленную на смерть одежду (преимущественно новую); обрядить покойного (у нестарообрядцев). 2. Оде́ть умершего в специально подготовленную для него по старообрядческому чину одежду (у старообрядцев) [Швец 2012, с. 74].

**Одина́ковый плуг.** Плуг с одним лемехом; однолемешный плуг: *Сашня́к – э́та плук адина́ковый.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 179 (илл.)]. Син.: **Одина́рный плуг. Одина́шный плуг. Ср.: Двойне́шный плуг. Двохлемешный плуг.**

**Одина́рный плуг.** Плуг с одним лемехом; однолемешный плуг: *Бы́ли плуга́ адина́рныи, в адын ле́миши.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 345]. Син.: **Одина́ковый плуг. Одина́шный плуг. Ср.: Двойне́шный плуг. Двохлемешный плуг.**

**Одина́шный плуг.** Плуг с одним лемехом; однолемешный плуг: *Адина́шным плугам тёрни разоравали.* Б. Пл., 1976. *Адина́шный плуг – эта с аднім лимишòм.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 345; т. 2, с. 217]. Син.: **Одина́ковый плуг. Одина́рный плуг.** Ср.: **Двойнèшний плуг. Двохлемèшный плуг.**

**Одін одного́ краше (одна́ одной́ краше).** О совокупности чего-л. или группе людей, обладающих определёнными позитивными качествами (красотой, качеством и т. п.): *Стихи́ у явò адін аднавò краше́.* Троиц., 2019 [КА].

**Одін рабòчий – дèсьять полномòчий.** *Ирон.* О большом количестве начальников над кем-л. [БСРП, с. 551].

**Однì бедую́т, другие́ жиру́ют.** *Погов. Неодобр. или гореч.* О социальном неравенстве, когда одни живут бедно, другие – богато: *Аднì бядую́ть, другие́ жыру́ють.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 198 (илл.); КА]. Ср.: **Кто воровàл, тот и в рай попàл. Пràвда в мòре – большàя рýба малу́ю жрёт.**

**Однì зя́бры оста́лись.** О сильно похудевшем человеке: *У нас вон рабòтають маладýи, дак аднì зя́бры аста́лись.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 239]. Ср.: **Высохну́ть на пекàнку. Высохну́ть на суха́рь. Высохну́ть на суху́ю ветку́.** Ср. также: **Ду́ля ходит. Вèтром свàлит. Ниточка́ рвётся. Ходить как кефа́лька. Ходить как скумбрия́. Ходить скелèтиной. Ходить как сухòтный (-ая, -ые).**

**Однìм днèм до полдèн.** *Неодобр. или ирон.* Беспечно, ни о чём не думая (жить): *Да што с нивò взять, ты ж вèдиши, как он жывётъ – аднìм днèм да палдèн.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Жить легкòбыточкой.** Ср.: **Жить спрòфалà.**

**Однìм кораблè да бàрочки, а нам всё дрючкè да пàлочкè.** *Погов. Чаше гореч.* О постоянном невезении: *Ну, што ты буду́ши дèлать, кагда́ аднìм караблè да бàрачки, а нам фсè дрючкè да пàлачки.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Откúда чèрт не вы́лезет – всё к нам лèзет.**

**Оказàться в канàве.** Остаться без жилья: *Нада зарàние думàть а своём дòме, штоп на стàрасти лет ни аказàцца ф канàве.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Оказывàть / оказàть пèрвую пòмочь.** Оказать помощь пострадавшему или заболевшему до приезда врача: *Вайнà булà, пèр-*

вую пòмачь акàзывали. Троиц. [СРГО, т. 2, с. 76 (илл.)]. > **Пòмочь** – помощь [Там же].

**Окладнòй (окладный) дождь.** Дождь, идущий несколько суток; затяжной дождь: *Акладнòй дожж.* Никол., 1967. *Даждò чàста грамавòе, а то и чумàцкий, акладнòй бывàють.* Введ., 1971. *Акладнòй дождь – харòший дождь, што виснòй, што òсинью.* Введ., 1971. *Акладный дожж фсигò лучче.* Ст. Некр., 1973. *Акладнòй дощ идёт три-читыри дня.* Мур., 1973. *Акладнòй дощ – длòнный дощ. Он идёт, да фсё у зёмлю.* Б. Пл., 1973. *Акладные, чумàцкие даждя.* Павлов., 1975. *Грамавòй есть дошии и акладнòй, он сибè пастипèнна, пастипèнна, мòжыть и сòтки.* Возн., 1975. *А ёсли такòй продлèнный (дождь – Н. А.), он биз гразы – он акладнòй назывàицца.* Рус. Ив., 1982. *Òсинью у нас акладные дажди.* Возн. *Даждò бывàют у нас акладные, кагда весь день льёт.* Ст. Некр. *Мнòга дажжэи па-разнаму клòчуть: адìн – акладный, другòй – рапòвый, трèтий – сляпòй. Акладный – дòлга льёт.* Павлов. *Акладнòй дожж.* Введ., 2019; Возн., 2020 [СРГО, т. 2, с. 119 (илл.); КСРГО; КА]. Повсеместно. Син.: **Обложèнный дождь. Чумàцкий дождь.** Ант.: **Мàловный (мàловний) дождь.**

**Окупить свою вину** [перед кем]. Искупить вину перед кем-л.; вернуть себе доброе имя: *Аны акупят сваò вину.* Прим., 2012 [ДФ № 11].

**Омàрок накрыл** кого. Кто-л. потерял сознание, упал в обморок: *Омàрак йиво накрыл.* Коса [СРГО, т. 1, с. 350 (илл.)]. > **Омàрок** – обморок [Там же]. Син.: **Выйти с сознàния. У провал пойти.**

**О пèрвую гòлову.** Прежде всего, в первую очередь, раньше всех: *Сусётка сказàла йим про минè, што я партизàнам йисть насìла – минè а пèрвую гòлаву румыны взяли.* Троиц., 1970 [КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. В пèрвую гòлову.* Разг. Прежде всего, в первую очередь; сначала, сперва; раньше всех [БСРП, с. 141].

**Определèнные (определенные) дèти** у кого. О создавших семью, вставших на ноги детях: *Усё чиста идёт, усё дèти апридèлинныя у миня.* Ст. Некр., 1973. *Дèти ужэ апридилèные.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

**О́рная землѣ.** Пахотная земля: *Кругом о́рная землѣ.* Нов. Некр., Мур. [СРГО, т. 1, с. 354 (илл.)].

**Осе́сть на но́ги.** Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Возн. [Швец 2008, с. 269]. Син.: **Не ходить на но́ги.** **Сесть (посе́сть) на но́ги** во 2-ом знач. **Отня́ли но́ги. Потеря́ть но́ги.** Ср.: **Но́ги гальму́ют. Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют).**

**Ослобони́те стака́нчик!** В речевом этикете: приглашение допить спиртное, для того чтобы заново наполнить стакан или рюмку во время застолья, празднования и т. п. Введ., 2019 [КА].

**Остава́ться / оста́ться на ко́рению.** Оставаться жить при родителях в родном доме. От обычая, по которому самый младший в семье остаётся жить при родителях, досматривая их в старости и наследуя впоследствии их имущество: *Миньшой сын жані́лсы и астава́лсы на ко́рыню.* Спас., 1982; Возн., 2020 [КСРГО; КА]. Син.: **Сиде́ть на корню́.** // Ср.: **Сиде́ть (и т. п.) на корню́ (на корне́, на корені́, на корни́):** *Меньшой сын на корню́ сидит* (в крестьянстве – наследует дом) [СРНГ, вып. 14, с. 323]. Ср. также: **На корню́.** 1. Разг. Не скошенный, не сжатый (о злаках, траве). 2. Разг. Сразу и быстро, целиком. 3. В самом начале, не дав развиться чему-л. 4. *Одесск.* Самый младший в семье [БСРП, с. 314].

**Оста́вить под чью отве́тность** кого, что. Оставить на попечении кого-л.; оставить под чью-л. ответственность: *Астава́лю на тваю́ отве́тнaсть.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 358 (илл.)]. < **Отве́тность** – ответственность [Там же].

**Отбира́ть / отобра́ть послéдний рубль (послéдний рубль отбира́ть).** Отбирать последнее (как правило, о жадном человеке, вымогателе): *Кажыдёр – тот, хто дёрам дирéть, наслéдний рубль адбира́ет.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 355 (илл.)]. Ср.: **Вытя́гивать / повытя́гивать ўды. Дёром драть. Обобра́ть (стяну́ть) [всё] на го́лую кость.**

**Отво́ды воді́ть.** *Обряд.* В свадебной обрядности – совершать ответные визиты родителей невесты к родителям жениха: *Апасля́ іду́ть да жыніхà и атво́ды во́дять.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 358 (илл.)]. // Ср.: **Ёхать в отво́ды.** *Орл.* Посещать родителей и родственников жены через несколько дней после свадьбы [БСРП, с. 469].

**Отвратный путь.** Обратный путь: *Чёрис два дня нашол я в атвратный путь.* Б. Пл. [СРГО, т. 1, с. 358 (илл.)].

**Отдавать / поотдавать замуж** кого. Выдавать замуж: *Паадавал усех дочик замуш.* Мирн., 1968. *Дочку ниродную замуш аддавать будим.* Павлов., 1975. *Павыхадила (\* воспитала) читырех сирот, пааддавала замуш дёвак.* Возн. *Батька с маткай аддають нивесту замуш.* Б. Пл. [КСРГО; МСРГО]. > **Поотдавать** (замуж) – зд. выдать (замуж) – обо всех, многих.

**Отдавать / отдать силом** кого. О решении (желании) родителей выдать дочь замуж без её согласия: *Пдмню, маладая была. Атец хоче мине силом аддать. Но нашла я на любви.* Введ. [КСРГО]. Ср.: **Взять силой** кого.

**Отдавать стол.** *Обряд.* От молдавской погребальной традиции, по которой после выноса умершего со двора в воротах ставят стол с вином и угощениями для пришедших на похороны. Троиц., 2019 [КА].

**Отдать калач** [кому]. Отказать жениху; отказать кому-л. при сватовстве. Связано с обычаем отдавать калач сватающимся в знак несогласия выйти замуж: *Дуся аддала йиму калач. Дуся аддала калач, ни жыних – значит Дуся ни схатела.* Возн., 2020 [КА]. Син.: **Давать / дать гарбуза. Дать чайник. Кабак (кабакòв) давать / дать (надавать). Приподнести кабак.** Таркуца поднести. Ант.: **Весить косяки.** Ср.: **Забрать калач. Приходить / прийти с калачом.**

**Отёческая война.** Великая Отечественная война: *Инвалид Атёчискай вайны.* Б. Пл., 1978. *У Ватёчискую вайну пагип.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 359 (илл.); КСРГО].

**Отказать своё слово** [кому]. Выразить своё мнение: *Мы сваё слова яму ужэ атказали.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 359 (илл.)].

**Открутить руки** кому. Утомить, измучить: *Унучка мне фсе руки аткрутила.* Дем. [СРГО, т. 1, с. 361].

**Открыть глаз** кому. Вернуть зрение: *Минё аткрыли этай глас.* Петр., Возн. [СРГО, т. 1, с. 361; Швец 2008, с. 269].

**Откуда чёрт не вылезет – всё к нам лезет.** *Погов.* О постоянном невезении: *Мала тавò, што деник нимà, йищè и забалела – аткуда чёрт ни вылизить, фсè к нам лезить.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Одним корабли да бårочки, а нам всё дрючки да пåлочки.**

**Откыдова сила берётся (бралась)** [у кого]. *Одобр.* У кого-л. появляются физические возможности делать что-л.: *Аставалась я дома адна цэлы́й день – аткыдава сила бралась.* Введ., 1971 [КСРГО]. < **Откыдова** – нареч. откуда. *Обоян. Курск., 1858. Калуж.* [СРНГ, вып. 24, с. 22].

**Отлягну́ть от сёрдца** у кого. Испытать облегчение: *У мине ужэ трди́шки атлягну́ла ат сёрца.* Антон. [СРГО, т. 1, с. 362]. // Ср.: *Общеупотр.* **Отлегло́ (отошло́) от сёрдца** у кого. *Разг.* Кто-л. испытывает чувство облегчения, успокоения [БСРП, с. 606].

**От ма́льства.** В детстве: *Таких па́мятеф ужэ ни будить, как бы́ла ат ма́льства.* Мур. [КСРГО]. Ср.: **С пупенка. С ребячества. С са́мого малдо́.**

**Отня́ли но́ги.** Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 269]. Син.: **Не ходи́ть на но́ги. Осе́сть на но́ги. Потеря́ть но́ги. Сесть (посе́сть) на но́ги** во 2-ом знач. Ср.: **Но́ги гальму́ют. Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют). Упа́сть на но́ги.**

**Оторви́ и брось.** О непоседливом ребёнке: *Я была́ такая – атарви́ и брось!* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Оторви́ да брось.** 1. *Башк., Прибайк., Сиб. Презр.* Плохой, скверный (о человеке). 2. *Кар. Неодобр.* Значение то же. 3. *Волг. Одобр.* Чрезвычайно смелый, решительный, отчаянный человек. **Оторви́ да вы́брось.** *Прост.* 1. *Презр.* То же, что **Оторви́ и брось** в 1-ом знач. 2. *Одобр.* То же, что **Оторви́ и брось** в 3-ем знач. [БСРП, с. 47]

**Отпа́сть от те́ла.** Заболеть проказой. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 268].

**Отпры́гнули слова́.** Забылись, вылетели из головы (слова): *Сича́с атпры́гнули слава́ ста́рыя.* Введ. [СРГО, т. 1, с. 363]

**От пу́за.** Досыта, до пресыщения: *Почти́ ме́сяц е́ли яи́чницу что называ́ется от пу́за.* Троиц. *Ка́ждый прихо́д в Оде́ссу (а до войны́ в Оде́ссу из Трди́цкого ходи́ли пеши́ком) для меня́ был осдо́бым пра́здником, так как Мару́ся нас от пу́за угоща́ла осдо́бого ро́да хрустя́щими пря́никами.* Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 14, 31]. Син.: **До сва́лу.** // Ср.: **От пу́за.** *Волг., Пск., Сиб.* До пресыщения, вволю, до отвала (наестся) [БСРП, с. 542]. Ср.: **Нае́сться как мамо́нов рот. Напха́ть мамо́н.**

**Отпускной вѣчер.** Выпускной вечер: *Маламу васимнаџцать, тоџи атпускной вѣчир был.* Спас. *Ф шкџли атпускной вѣчир.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 363].

**Отрѣзать гџлову (голову)** [кому]. *Экспресс.* Жестоко наказать кого-л., расправиться с кем-л.: *Ни даи йисты – атрѣжу галаву!* Нов. Некр., 1969 [КСРГО]. Син.: **Отрѣзать (видрѣзать) уџо (вџо) (и уџо (вџо) отрѣзать)** в 1-ом знач. // Ср.: **Оторвать гџлову** кому. *Прост.* в том же знач. [БСРП, с. 143].

**Отрѣзать (видрѣзать) уџо (вџо) (и уџо (вџо) отрѣзать)** [кому]. *Экспресс.* 1. Жестоко наказать кого-л., расправиться с кем-л.: *Дед хвџорый, а работаеть. Што я йиму, уха атрѣжу?* Троиц., 1970. 2. Глагол обычно в форме 1 л. ед. ч. Об угрозе непослушным детям: *Вџо видрѣжу!* Троиц., 2019 [КСРГО; КА].

**Отрубные участки.** *Устар.* 1. Участки земли, выделенные или купленные кому-л. из членов семьи, пожелавших вести своё хозяйство. Троиц., 2018. 2. Участки земли, принадлежащие помещику: *На атрубных участках зимля лучшая.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 363; КА].

**От себя не уойдѣшь никудџ (не уойдѣшь от себя никудџ).** *Посл.* Невозможно избавиться от своих мыслей, чувств, переживаний: *Ни увайдѣш ат сибѣ никудџ.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 238 (илл.)]. > **Увойти** – уйти [Там же, с. 237]. Ср. *Общепотр. Посл.* **От себя не уйдѣшь (не уйти)** в том же знач. Ср. также: **Уходить / уйти от себя.** *Разг.* Избавляться от своих назойливых мыслей, чувств, настроений [БСРП, с. 603].

**От сѣлича.** Еле-еле, с трудом, от силы: *Бџльшѣ 2.5 тысѣч ат сѣлича забрѣли.* Ст. Некр., 1989 [КСРГО].

**Оттрѣпывать печѣнки.** Повреждать внутренние органы: *На той мѣльницы пѣчѣнки аттрѣпывали.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 365 (илл.)]. // Ср.: **Отбить печѣнки.** *Народн.* **Отсадить печѣнки.** *Брян.* в том же знач. [БСРП, с. 496].

**Отхџжая хџта.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Для атхџжый хџты пџлачки ткџли.* Павл. *В атхџжый хџти гастѣй принимѣли.* Павл. [СРГО, т. 1, с. 367]. Син.: **Бџльшѣ хџта.** **Вѣлькѣ хџта.** **Вѣрхняя хџта** в 1-ом знач. **Верхџвая хџта** в 3-ем знач. **Головная кџмната.** **Нѣжняя кџмната.** **Нѣжняя хџта.** **Нџвая хџта.** **Перѣд-**

**няя хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

**Отцү, матери бесчасьте, рōду-племени – покōр.** *Погов. Фольк.* О детях, которые своим поведением, поступками и т. п. нарушили моральные нормы: *Атцү, матири бисчасьте, рōду-племени – пакōр.* Серг. [КСРГО]. < **Покōр** – позор. **Бесчасьте** – несчастье [СРГО, т. 2, с. 62; СРГО, т. 1, с. 38]. Син.: **Рōду-племени покōр.** // Ср.: **Отцү-матери бесчесьте, рōду-племени покōр** [БСРП, с. 634].

**Охладной дождь.** Мелкий дождь: *Бывають ахладной дождь.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Сеть ситечком.** Ср.: **Гусиный дождь. Маловный (маловний) дождь. Спокойный дождь. Тихий дождь.**

**Очередь выпала кому.** Досталась судьба, участь; такова участь кого-л.: *Йиму такя очирить выпала.* Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 368].



## П

**Падевый мёд.** Мёд, при выработке которого пчёлы используют продукты жизнедеятельности тли: *Бывають цветочный и падевый мёд. Падевый, кагда пчёлы тлю сабирають.* Рус. Ив., 1987 [КСРГО] // Ср.: **Падевый мёд.** *Сиб.* Медвяная роса, после которой на колосьях ржи якобы появляется спорынья [ФСРГС, с. 110]. **Падёвый мёд.** *Яроsl.* Сладкий сок некоторых растений, от которого погибают пчёлы [БСРП, с. 392].

**Палец об палец не ударять.** *Неоодобр.* Бездельничать: *Ничивò дòма ни дèлали, палец аб палец ни ударяли.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валинком ходить. Валинком ходить. Лынды бить** в 1-ом знач. **Сидеть на голышке.**

**Палец порежь – кровь не идёт.** *Экспресс.* О крайне тяжёлом материальном положении: *Работашш, работашш, а фсё бис толку: палиц пареш – крофь ни идёт.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Ёле на хлебушек тянуть. Жить-выживаьт. Жить, чòбы**

прожить. Ср. также: **Жить бедношко. Жить тонко. Жизнь: хочь плачь, хочь скачь.** // Ср.: **Отрèжь палец – и кровь не пойдёт.** *Народн. Ирон.* Об очень худом человеке [БСРП, с. 476].

**Паливо собирать.** *Обряд.* Собирать топливо для разжигания печи при выпекании шишек накануне свадьбы, обычно в четверг вечером: *Палива сабирать – дрòви, чюклеш, сёмички.* Введ., 2019 [Лаз., с. 26]. < **Паливо** – топливо [СРГО, т. 2, с. 9].

**Панская рòза.** Мальва: *Панская рòза и лèля ужè паацтвита̀ли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 11]. Син.: **Полевая рòза.**

**Пареная карто̀ха (карто̀шка) (и карто̀ха (карто̀шка) па̀реная).** Тушёный картофель; картофель, тушёный в духовке: *А сягодня на ужин будеть карто̀ха па̀риная с мясам.* Возн., 1985. *Па̀рыная карто̀ха типèрь тушо̀ной завèцца.* Возн., 1985. *На сва̀дьбу гатовили такìе блю̀да: каравай, шышки, два̀йник, сла̀дкие пирогì, хру̀стики цвятнìе, мяснìе, карто̀шка па̀риная, халадèц вары̀ли, из напìткаф – винò.* Введ., 2019; Возн., 2020 [КСРГО; КА; Лаз., с. 30].

**Пареное молоко̀.** Парное молоко: *На свежисдо̀динае малакò гаварìм «па̀ринае малакò».* Павлов., 1975 [КСРГО].

**Парìжевая сеть,** в ед. и мн. ч. Разновидность рыбацкой сети: *Парìжывыи сèти нòчью кìдаим.* Коса [СРГО, т. 2, с. 15].

**Парникòвая мельница,** в ед. и мн. ч. Мельница с паровым двигателем: *Ма̀ла тады̀ бы̀ла парникòвых мельниц – аднì лишь витря̀нки.* Алекс. *Тады̀ не́ была такìх парникòвых мельниц.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 78; т. 2, с. 15 (илл.)].

**Пароход-покòйник,** в ед. и мн. ч. Затонувший корабль; старое, неиспользуемое судно: *Нидалèка там пара̀ходды-па̀кòйники лижать.* Вил., 1988 [КСРГО].

**Пацавòй (пацяно̀й) дом,** в ед. и мн. ч. *Этнограф.* Дом, сделанный из самодельного сырцового кирпича, из паца: *Тут глìны мно̀га, аттагò и пацавòи дамà ста̀вили.* Рус. Ив. *Ра̀ньшы куды̀ òкам ни кинь, дамà пацавòи, а типèрича фсè ка̀минные па̀шли.* Рус. Ив. *Дамà пацяно̀и бы̀ли.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 18 (илл.)]. < **Пац** – самодельный сырцовый кирпич из смеси глины и соломы [СРГО, т. 2, с. 17]. Ср.: **Валькòвая хàта. Чамурòвая хàта.**

**Пенёшная шлèйка,** в ед. и мн. ч. Конопляная верёвка, которая использовалась вместо хомутов в бедных хозяйствах. Возн.,

1985 [КСРГО]. < **Пенёшный** – устар. пеньковый, сделанный из пеньки [СРГО, т. 2, с. 20].

**Пёрво-наперво (перво-наперво).** Сперва, вначале: *Заручины пёрва-напирва*. Рус. Ив. *Перво-наперво нараждаица ненависть, зависть*. Прим., 2012 [СРГО, т. 1, с. 225 (илл.); ДФ № 11].

**Первоперёдний зуб (зуб первоперёдний),** в ед. и мн. ч. Передний молочный зуб: *Пирвапирёднии малочныи зубы выпали*. Серг. *Смòладу выкидайт зубы пирвапирёднии*. Серг. [СРГО, т. 2, с. 21; т. 1, с. 109 (илл.)].

**Пёрвый обериг.** Обряд. Вышитая сорочка, которую мать шила новорождённому и которую одевали ребёнку сразу после рождения. Троиц., 2019 [КА].

**Пёрвый стол.** Обряд. Первый этап свадебного застолья: *Пёрвый стол на свадьбе – прòста мы сидим, кушаем, патòм выхòдят, танцують и за фтарòй стол идут – нацылòфки называюца, а патòм дары*. Возн., 2020 [КА]. Ср.: **Вторòй стол**.

**Пёрвым дòлгом.** Прежде всего, в первую очередь: *Рàзные гатòвим кушанья: пёрвым дòлгам халòднае, вакòрки, кравяные и белые калбàсы, мясушка, струдли, вертутти, плачìнды, бàнки*. Павлов., 1975 [СРГО, т. 1, с. 36 (илл.); КСРГО]. // Ср.: **Пёрвым дòлгом.** *Прост.* в том же знач. [ФСРЯ, с. 142].

**Перебирать харча̀ми.** *Чаще неодобр.* Быть привередливым в еде: *Маладые тьяпèрича харча̀ми пирибирають ды грèбуют. Мы этаго ни зна̀ли*. Введ., 1971 [КСРГО].

**Переболèвшая брынза.** Брынза, готовая к употреблению в пищу (просоленная, без воды): *Эта, дèфки, фкòсная брынза, пирибалèфшая*. Возн., 1985. *Я вам брынзу харòшую вы̀биру, пирибалèфшую, штоп ни патравìлись*. Возн. [КСРГО].

**Перевязывать (перевязывать, обвязывать) / перевязать (первзять) рушника̀ми (рушникòм).** Обряд. 1. Свадебный обычай, согласно которому сватов, друзей и других почётных гостей обвязывают вышитыми полотенцами – рушниками: *Пирвязали прìмаря рушникòм*. Усп., 1976. *Када быва̀им на свадьби, нас пиривязують рушника̀ми*. Введ., Павлов. *Нивèстины срòдычи рушника̀ми пиривязують*. Серг. *Нада дру̀жык пиривязать рушника̀ми, платка̀ми, атрèзами*. Введ., Павлов. *Пиривязувала дру̀жак рушника̀ми*. Рус. Ив., Павлов. *Нивèста абвязываит всех*

*чыста рушнікамі. Вас. Нада друшкà пиривязываць рушніком. Возн. Пàрка (\* пара) красівая былà, няню рушніком пиривязàли. Усп. 2. Погребальный обычай, согласно которому гроб, в котором хоронят покойника, перевязывают рушниками: Ф Криничнам пакойника пиривязывають рушнікамі и на насілках нисуть. Коса [СРГО, т. 2, с. 149, 187, 22 (илл.); КСРГО]. Повсеместно. Ср.: **Вязать рушник** кому. **Передать куті меду.** Чаше с отрицанием. Переборщить с чем-л.: *Главнае – ни пиридаць куті меду: фсе нада дèлать правільна.* Прим., 2017–2018 [КМ].*

**Передний двор.** Огороженная придомовая территория, на которой обычно находятся палисадник, клумбы и т. п. Прим., 2020 [КА]. Ср.: **Задний двор.**

**Передний кут.** *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, в котором находится икона, куда сажают почётных гостей: *Пиредний кут мы украшàим рушнікамі.* Нов. Некр. *На наугольнику у пиредним куту икòны.* Спас., Усп. [СРГО, т. 2, с. 23; т. 1, с. 326 (илл.)]. > **Кут**, см. **Красный кут.** Син.: **Красный кут. Святой кут. Святой угол.** // Ср.: см. **Красный кут.**

**Передняя хата.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Этат сын у пиредняй хàти, а я взàди.* Б. Пл., 1960. *Там адна хàта, пиредняя, а там задняя.* Рус. Ив. *У пиредний хàти ни спім.* Возн. *Пиредняя хàта для гастей.* Павл., Б. Пл. *Пиредняя хàта – кòмната для гастей.* Анат. *А ф пиредний хàти у нас стайть навугольник, на нём икòны.* Б. Пл. *Эта хàта пиредняя, а эта пажылàя, здесь мы живём, а пиредняя – для гастей.* Возн. *Ф пажылòй хàти живём, ф пиредней – гастей принимàим.* Введ. *Ф пиредней хàте, ф пиреднем вуглу висить лампадник.* Ст. Некр., 1977 [СРГО, т. 2, с. 23, 56; т. 1, с. 80, 315; КСРГО]. Повсеместно. Син.: **Большая хата. Великая хата. Верхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Новая хата. Отходящая хата. Уборная хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

**Перелавливать слова.** Перебивать собеседника: *А внучка слава пирилàвливаит и гаварит: «Ни так, бабушка, ни так».* Возн., 1985 [КСРГО].

**Перелѡги напáли** на кого. О влагалищных выделениях у девушек, свидетельствующих, по народным поверьям, о наступлении половой зрелости: *На срѣднюю дѡчку пирилѡги напáли – парà, видàть, збѡрник надивàть*. Мур., 1973 [КСРГО]. < **Перелѡги** – 1. Запор у детей. *Кадн., Волог.* 2. Боли в животе (у животного). *Дон.* [СРНГ, вып. 26, с. 147]. **Перелѡй** – болезнь: истечение семени или подобной по виду жидкости [Даль, с. 2639].

**Перелѡжные трáвы.** Травы, растущие на непаханной земле: *В лугàх рàньшэ бýли пирилѡжные трáвы. Пирилѡжные трáвы ни арàюцца*. Введ., 1971 [КСРГО].

**Перемагàть себя.** Работать через силу; работать, испытывающая сильную усталость: *Замарìлась сивдѡдня, нааргàтилась... Как надую хвастà – бóду знàть, как пиримагàть сибя*. Прим., 2017-2018 [КМ].

**Переходить войнó.** Пройти войну, участвовать в войне: *Две вайнì пирихадìл*. Петр. [СРГО, т. 2, с. 26].

**Перехрѣстная дорѡга.** Дорога, пересекающая другую: *Дарогì тадì назывàлись касяк, пирихрѣсная*. Усп. [КСРГО].

**Пѣтрик не работàет** у кого. *Пренебр.* О глупом, несообразительном человеке: *У йивѡ пѣтрик ни работàет*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 27 (илл.)]. < **Пѣтрик** – 1. *Экспресс*. Голова, мозги [Там же]. Син.: **Кабàшные сѣмечки в головѣ. Клѣпки одной не хватàет. Нет клѣпки в головѣ. Ср.: Дурнàя кýнтя. Кабàшная головà. Кѡпу в головѣ не хватàет. Кýнтя не работàет. Несполнà рѡзуму. Порѡжняная головà. Рѡзуму на пять бань. Тра-ля-ля нýмер два нуля**.

**Петрѡвка-голодѡвка.** Пост, предшествующий Петрову дню, церковный праздник свв. Петра и Павла: *Ф пятрѡфку-галадѡфку настýють*. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 27 (илл.); КСРГО]. < **Петрѡвка** – пост перед Петровым днѣм. **Лàсовка** – о времени, когда едят обильно и вкусно [БСРПС, с. 653]. // Ср.: **Петрѡвка-голодѡвка. Рус. гов. Эстонии. Петрѡвка-голодѡвка, а Спàсовка-лàсовка. Петрѡвка – сухàя, а Петрѡв день – скорѡмный. Спàсовка – лàкомка, а Петрѡвка – голодѡвка. Спàсовцы – лàсовцы, петрѡвцы – голодѡвцы**. Смол. (1914) [БСРПС, с. 653, с. 862].

**Петрѡв крест (хрест).** Созвездие Орион: *Питрѡф крест замичàли рѣтка – на вастѡки, дѡчинь рѣтка. Как взаидѡл, так на*

вастòке пахилі́лся. А ма́тка гаварі́ла: «Ой, дòчиньки, будить апя́ть вайна́!» Ст. Некр., 1974. А ё́сть йищѐ чыты́ре звѣздачки, как хрѣст – то Пятрòф Хрест. Вас. [КСРГО; СРГО, т. 2, с. 102 (илл.); КСРГО]. // НКРЯ: есть (основной корпус). Ср.: **Петрòв крест**. *Новг.* в том же знач. [БСРП, с. 329]. **Петрòв крест**. 1. Растение. 2. Южный крест [БТСДГ, с. 365].

**Печальное платье**. Свадебное платье: *Пичальнае платье наряді́ли на миня́ на винча́ние*. Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **Годі́шна рòкля**. // Ср.: **Печальное платье**. Траурное платье [СРНГ, вып. 26, с. 344].

**Печь ду́шу** кому. *Экспресс*. Сильно расстраивать, волновать, вызывать душевные страдания у кого-л.: *Ой, ни пикі́ ты минѐ ду́шу, ни да тибя́ сича́с!* Прим., 2017–2018. *Шо ты минѐ ду́шу пичѐш?* Прим., 2019 [КМ].

**Пѣрышком земля́** кому! В речевом этикете: доброе поминовение умершего; земля пухом!: *Пѣрышком ей зямля́!* Возн., 1985 [КСРГО]. Син.: **Неха́й лежйт!**

**Пискля́т по вòсени счита́ют**. *Посл.* Не следует преждевременно делить прибыль от какого-л. дела: *Пискля́т на вòсени щита́ють*. Введ., 1971 [КСРГО]. < **Писклёнок (пискля́та)**, см. **Ку́рица с пискля́тами**. Син.: **Не тея́ денежки, что у ба́бушки, а тея́, что у па́зушке**. // Ср.: *Общепотр.* **Цыпля́т по òсени счита́ют** [БСРПС, с. 977].

**Пла́вать как поплаво́к (поплавкѝ)**. Очень хорошо плавать: *Пла́вали оні́ (девушки – Н. А.) как поплавкѝ, и вдруг среді́ рекі́ Натàша биз едінòго зву́ка скрѝлась под водо́й и утону́ла*. Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 14]. // Ср.: (Держаться на воде) **как поплаво́к**. О легко держащемся на воде и раскачиваемом волнами пловце [БСРНС, с. 525].

**Плавневая ромашка**. Вид дикорастущей ромашки с крупными соцветиями и приятным запахом: *Рамашка плавнивая па́хнит харашò*. Ст. Некр. [КСРГО].

**Плавневой щавель**. Дикорастущий щавель; конский щавель: *Свòйский щавель на агарòди растѣть, а ё́сть ишò плавниво́й* [СРГО, т. 2, с. 160 (илл.)].

**Плавунья бѣлая**. Растение семейства зонтичных. Вил., 1989 [КСРГО].

**Плавунья сіння.** Шалфей. Вил., 1989 [КСРГО].

**Плодная матка.** Пчеломатка, готовая к откладке яиц: *Рой-пирвак – эта каторый с плодной маткай вылитай, или маладой рой.* Рус. Ив., 1987 [КСРГО]. Син.: **Кладовая матка.**

**Плохой (-ая, -ие) на отдачу.** *Неодобр.* О человеке, который не отдаёт долг: *Я жа знала, што анà плахàя на аддачу, а фсё равно пажалела, позычила дèник.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Дашь рука̀ми – не забере́шь и нога̀ми.** Ср.: **В долгу̀ оста́ться.**

**Поведёшься с пчелой – будешь в меду̀, поведёшься с жуком – будешь в дерьмѐ.** *Посл. Вульг.* О том, насколько важно правильно выбирать друзей, окружение: *Я йиму гаварю̀: «Ни крутись, ни шатайся, бо с кем навидёшься, от таго̀ и набирёшься. Навидёшься с пчило̀й – будиши в миду̀, навидёшься с жуком – будиши в дирьмѐ».* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Пове́к оста́ться невестой.** Не выйти замуж, остаться старой девой: *Луччи навек астанусь нивестай, чем с пьяницей вадйца.* Троиц., 1970. *Лучче навек останьтись нивестай или подлай дèвушкай, чем с пьяницей вадйца нòниче.* Град., 1983. – *Минè тако̀й ни на̀да! Лучче я навек астанусь нивестай, чем за ѐтава пьяницу пайду̀.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 33 (илл.); КСРГО;КА]. Син.: **Старая дèвка.** Ср.: **В дèвках девова́ть. В мона́шках ходить.**

**Поверну́ть жисть наза́д (наза́д поверну́ть жисть).** Вернуть к жизни, оживить кого-л.: *Наза̀т павирну̀ли жысть.* Введ., 1971 [СРГО, т. 2, с. 33 (илл.); КСРГО].

**Повозка без коней.** *Устар.* Автомобиль: *Буду́ть птйцы з залèзными наса̀ми лята́ть, павòски бис каней е́здить.* Усп., 1978 [СРГО, т. 1, с. 218 (илл.); КСРГО].

**Повы́йти за́муж.** Выйти замуж (обо всех, многих): *А дòчки маи ф кинò ни хадйли и павы̀шили за́муш.* Ст. Некр., 1977. *Дòчки маи павы̀шили за́муш здèся.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. Син.: **Повыхо́дить за́муж.** Ср.: **Выхо́дивать за́муж. Идти́ / пойти́ за́муж. Ийти́ за́муж. Уходи́ть за́муж.**

**Повы́тянуть но́ги.** Умереть. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 279]. Син.: **Вы́тянуть язы́к. Наду́ть хвоста́. На тот свет пойти́. Пойти́ на бугòр. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйти́ к прèд-**

**кам. Уйти на кладбище.** // Ср. *Общепотр.*: Протянуть ноги. Прост. в том же знач. [БСРП, с. 442].

**Повыходить замуж (замуж повыходить).** Выйти замуж (обо всех, многих): *Дёуки замуш навыхадили.* Серг., 1974 [КСРГО]. Син.: **Повыйти замуж.** Ср.: **Выходивать замуж.** **Идти / пойти замуж.** **Итить замуж.** **Уходить замуж.**

**Повыходить с моды.** Стать немодным; выйти из моды: *Типерь эта навыхадила с моды.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 2, с. 38 (илл.); КСРГО].

**Поганое корыто век счастливое.** *Погов.* О бесконечной стирке: *Сиводня празник – низя стирать. Нада бога пачитать, а то паганае карыто век щасливае. Этай стирке канца краю нима.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Поглядеть (оглянуться) на свой хвост.** *Обычно в повел. накл. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Критически оценить себя, собственные поступки, поведение: *Ды аглянись ты на свой хвост, што ты фсё другix судишь!* Прим., 2017–2018. *Мне и так плоха, самой да себе, а ана йищэ в глаза лезить... На свой хвост паглядй! Можна падумать, што у тибэ фсё ф парятке.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Поговорочка его лежит у сердца моего.** *Погов. Фольк.*: О приятной, милой речи любимого человека: *Пагавдорочка йивд лижыть у сэрца майивд.* Б. Бур., 1966 [СРГО, т. 2, с. 40 (илл.); КСРГО]. > **Поговорочка** – ласк. говор, речь [СРГО, т. 2, с. 40].

**Погоджливый день (день погоджливый),** в ед. и мн. ч. Хороший, ясный, погожий, благоприятный в отношении погоды день: *Зафтра день пагджеливый будить.* Серг., 1977. *Пагджеливыи дни стаять.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 38 (илл.); КСРГО].

**Подбивать корчи.** Полоть (картофель): *Корчи подбивали.* Б. Бур., 1966 [КСРГО].

**Под бока** кого. Силой принуждать кого-л. к выполнению какой-л. работы: *Дасталась мне адйн рас ат жандаришки. Заставлял канаву прачистить, а я ни хочу, а он мине пад бакà, пад бакà.* Павлов., 1975 [КСРГО]. // Ср.: **Всыпать под бока** кому. Орл. Наказать побоями, побить кого-л. **Надавать под бока** кому. Орл., *Прикам.* Побить, избить кого-л. [БСРП, с. 50–51].

**Подборная лопата.** Совковая лопата: *Падборная лапата – эта шыл.* Возн., 2020 [Баранник]. Син.: **Кривая лопата. Надборная лопата. Подгорная лопата.** Ср.: **Копальная лопата. Подворная лопата. Прямая лопата.**

**Под венец** (идти, поехать и т. п.). Венчаться: *Пры менэ у нас тада цэрка закрыта была, но мы фсе равно паехали в Навасёлафку пад венец, так без вянца нельзя было, грэх.* Введ., 2019 [Лаз., с. 27]. Син.: **Идти / пойти до кресту. Идти к венцу** // Ср.: см. **Идти к венцу**.

**Подворная лопата.** Штыковая лопата: *Падворная лапата, катэрай капуюць на гародди.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 44]. Син.: **Копальная лопата. Прямая лопата.** Ср.: **Кривая лопата. Надборная лопата. Подборная лопата. Подгорная лопата.**

**Под годами.** В солидном возрасте, в годах: *Ён ужэ и тада был пад гадамі.* Серг., 1977 [СРГО, т. 2, с. 42; КСРГО] // Ср.: **Под годами.** 1. *Кар. (Арх.), Орл., Пск., Ряз., Сиб.* О человеке преклонного возраста. 2. *Арх., Орл.* О девушке в период полового созревания [БСРП, с. 134].

**Подгорная лопата.** Совковая лопата: *Сафком, падгорнай лапатай.* Введ. *Раскаль – шырдакая, падгорная лапата.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 44; 139 (илл.)]. Син.: **Надборная лопата. Кривая лопата. Подборная лопата.** Ср.: **Копальная лопата. Подворная лопата. Прямая лопата.**

**Подлая девушка.** О девушке, потерявшей невинность до брака: *Лучче павёк останьтись нивэстай или подлай дэвушкай, чем с пьяницыей вадіцца нониче.* Град., 1983 [КСРГО]. Ср.: **Порочная невеста.**

**Под макитру** (обчеканить и т. п.). Под горшок (о мужской причёске): *Апчиканили хлётцы свай вёласы пад макитру.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 341].

**Под обман попасть.** Быть обманутым: *Пад абман папаў.* Никол., 2018 [ДФ № 38]. Ср.: **Поставить под обман.**

**Подорожный человек,** в ед. и мн. ч. 1. Путешествующий, странствующий: *Пришоў падарожный чилавёк.* Коса, 1980. 2. Случайно встретившийся (о человеке): *Хто на пагрибёние приёхал, а хто падарожный чилавёк.* Коса, 1980. 3. Люди, которые сватают невесту: *Прихаділі до бацька и маьтки падарожные люди.*

Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 50; КСРГО].

**Подошла порà** чья. О девушке, которой пришло время выходить замуж; о девушке на выданье: *Падашла твой парà, на̀да за̀муш выхадить*. Троиц., 2019 [КА].

**Под скирдой найтì (найтì под скирдой)**. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Б. Пл. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **В капусте взять. В (у) капусте найтì (знайтì). На вёрбочке взять. С поля принести. У (в) горòде знайтì. Уловить в òзере.** Ср.: **Был (-а, -и) за̀казан (-а, -ы). Показать свет. Пустить на свет.**

**Подсолнушное ма̀сло**, ж. р. Подсолнечное масло: *Патсолнушина ма̀сла налива̀ю*. Троиц., 1983. *Патсолнушина ма̀сла с патсолнушника*. Серг., Усп. [СРГО, т. 2, с. 53 (илл.)].

**Подсобная земля**. Приусадебный участок: *Им патсобнай зимлì да̀дина*. Коса, 1980 [КСРГО].

**Подходить / подойтì на ум**. Возникать, появляться в сознании (о мысли, идее, желании, намерении) [БСРП, с. 683]. // Ср. в том же знач.: **Подходить / подойтì на ум.** *Кар. Попасть на ум. Пск., Сиб.* Ср. также *Общеупотр. Приходить на ум кому.* Разг. 1. Значение то же. 2. *Горьк., Сиб.* Вспоминаться, припоминаться [Там же]. .

**Подшкúрная вода (вода подшкúрная)**. Подпочвенная вода: *В ём вада патшкúрная*. Рус. Ив. *Патшкúрная вада – та вада, ита пад зимлèй*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 55; КСРГО]. Син.: **Солёная вода.** Ср.: **Сладкая вода.**

**Поела, поспала, никому̀ ничего̀ не сказа̀ла.** *Погов.* О жизни в собственном доме. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Сво́я ха̀тка – ро̀дная ма̀тка.**

**По живности.** Очень старый, пожилой [БСРП, с. 229].

**Пожилая ха̀та.** Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *Эта ха̀та пиредняя, а эта пажыла́я, здесь мы живём, а пиредняя – для гасте́й*. Возн. *Ф пажыло́й ха̀ти живём, ф пиредней – гасте́й принима́им*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 56]. Син.: **Жита́я ха̀та. Ма́ла (ма́лая) ха̀та** во 2-ом знач. **Похожа́лая ха̀та. Ста́рая ха̀та. Чистая ха̀та** в 1-ом знач.

**По земле́ ходи́ть.** О слишком длинной, волочащейся по земле одежде: *Пла́тя длі́ная, па зимле хаді́ла*. Спас., 1982. *Пла́тя*

*длина, на земле ходит.* Спас. [КСРГО]. Син.: **Аж ўлицу метёт.** // Ср.: **Ходить по земле.** 1. Разг. Жить, существовать. 2. Пск. Быть сведущим в земледелии, полеводстве (об агрономе) [БСРП, с. 251].

**Позорить фамилию** чью. Неодобр., чаще в отриц. форме. Своими поступками, действиями и т. п. вызывать неодобрение, осуждение окружающих, бросая тем самым тень на своих предков: *Я колька рас жыну абискуражывал* (\* предупреждал) – *ни пазорь маю хвамйлию.* Мур. [СРГО, т. 1, с. 333 (илл.); КСРГО].

**По зорьке.** На рассвете: *Па зорьке так півни кричат.* Вас. [КСРГО].

**Поймать облизня.** Не получить еды [БСРП, с. 455]. // Ср.: Укр. **Облизня поймать.** Грибъ съѣсть [Павл., с. 83].

**Пойти вверх ногами.** У старообрядцев – о смерти плохого человека, грешника. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Ант.: **Быть на правде. Пойти к Богу. Пойти на правду. Принял Бог.**

**Пойти к Богу.** Умереть (у старообрядцев Подунавья – о хорошем, безгрешном человеке). Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Быть на правде. Пойти на правду. Принял Бог.** Ант.: **Пойти вверх ногами.**

**Пойти на бугор.** Умереть; быть похороненным: *Ия скора на бугор пайдю.* Серг. [МСРГО]. Мотивация фразеологизма связана с тем, что кладибища, как правило, располагались на возвышенности во избежание затопления в половодье. Син.: **Вьтянуть язык. Надуть хвост. На тот свет пойти. Повьтянуть ноги. Потянуть язык. Смерть потянула. Уйти к предкам. Уйти на кладбище.** // Ср.: Сиб. **Выходить на бугор.** Умирать [БСРП, с. 63].

**Пойти на воду.** Стать моряком: *Другий сын у мине на ваду пашёл.* Мирн., 1972 [СРГО, т. 2, с. 61; КСРГО].

**Пойти на лек.** 1. Начать поправляться после таинства соборования (у староверов). 2. Начать выздоравливать после тяжёлой болезни: *Мой дет пять лет лижёл ф настели, упал на ноги. Сильна хварал. Патом, слава богу, пашёл на лек.* Прим., 2017–2018, 2020 [Швец 2012, с. 74; КМ]. Син.: **Пойти у ход.** Ср.: **Пошёл на лек – пропал навек.**

**Пойти на правду.** Устарообрядцев Подунавья – осмерти

хорошего, безгрешного человека. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Быть на правде. Пойти к Богу. Принял Бог. Ант.: Пойти вверх ногами.**

**Пойти под пар.** О вспаханном земельном участке, который не засеивается в этом году: *Оранка (\* вспаханная земля) ужо пат пар пашла.* Троиц. [СРГО, т. 1, с. 353 (илл.)]. Ср.: **Чёрный пар.**

**Пойти с сепкой.** Устроиться на работу на колхозные огороды: *Кончила школу ф пиддисят сидьмом гаду, семь класаф, и пашла с сепкай ф калхос.* Введ., 2019 [КА].

**Пойти у ход.** Начать выздоравливать [Швец 2012, с. 74]. Син.: **Пойти на лек** во 2-ом знач.

**Показать свет.** О том, кто родился. Ст. Некр. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Был (-а, -и) заказан (-а, -ы). Пустить на свет.** Ср.: **В капюсте взять. В (у) капюсте найти (знать).** **На вербочке взять. Под скирдой найти. С поля принести. Уловить в озере. У (в) городи найти.**

**Показывать горобцам дули.** *Неодобр. или шутол.-ирон.* Бездельничать: *Паказует гараницам дули.* Павлов. [СРГО, т. 1, с. 140]. > **Горобец** – воробей [Там же]. // Ср.: **Показывать воробьям дули.** *Волг. Неодобр.* в том же знач. [БСРП, 101]. *Укр. Давати горобцям дули. Шутол.* Сидеть без дела, слоняться, бездельничать [СФУМ, с. 176]. **Горобцям дули крутити.** *Эвф.* Ответ на вопрос «куда идёшь?», когда не хотят признаваться. **Горобцям пальци (пальця) показувати.** Ходить без дела; бездельничать. **Горобцям пальця тикати. Горобцям пир'я шерстити** в том же знач. **Ганяти горобців.** Ничего не делать, бездельничать [ФССССГД, с. 149].

**Пока душонку не пустишь в ад, до тех пор не будешь богатым.** *Посл.* Честным трудом не разбогатеешь: *Ничивд, мы хоть и бедна жыли, но чесна, ни к каму есть ни хадили. А багачтва дела такде: пакá душонку ни пустиши в ат, да тех пор ни будиши багачт.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Не отдашь душу в (во) ад – не будешь богатым.** *В.-рус. Перм.* **Не продашь душу в ад – не будешь богатым. Не пустишь (не отдавши) душу в (во) ад – не будешь богатым. Отдай душу в ад – так будешь богатым. Пусти душу в ад – так и будешь богатым** [БСРПС, с. 321–323].

**По капочке.** Понемногу; по чуть-чуть: *Ну и капяють ани*

на *капачке*. Мирн., 1972 [КСРГО]. < **Капка, капочка** – капля, капелька [СРГО, т. 1, с. 252].

**Покладать все силы** на кого, на что. Делать всё возможное для кого-л., для чего-л.: *Мама фсе силы на тибя поклала*. Никол., 2018 [ДФ № 36].

**Покласть зло** на кого. Обозлиться на кого-л.: *Ани на ниво поклали зло и убйли*. Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 2, с. 62; КСРГО].

**Покласть под иконы**. *Этнограф*. Положить больного в святой угол под иконы, читая над ним молитвы. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 270]. Син.: **Покласть под святые**. Ср.: **Класть под иконы**.

**Покласть под святые**. *Этнограф*. Положить больного в святой угол под иконы, читая над ним молитвы. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 270]. Син.: **Покласть под святые**. Ср.: **Класть под иконы**.

**Покрывать молодую**. *Обряд*. Надевать невесте кичку – женский головной убор: *И покрывають маладую, кичку надивають*. Антон. *Маладую покрывають, кичку надивають*. Возн., Введ., Павлов. [СРГО, т. 2, с. 63]. Ср.: **Разбирать невесту**. // Ср.: **Покрывать молодую**. *Дон*. 1. В свадебном обряде – класть подарки на плечо невесте. 2. В свадебном обряде – расплетать невесте косы перед пиром после венчания и надевать колпак в знак посвящения её в замужнюю женщину [БСРП, с. 408].

**Покряться коростой**. Заболеть псориазом. Б. Пл. [Швец 2008, с. 268].

**Полажувать душу [за всех]**. *Высок*. Отдать жизнь, пожертвовать жизнью ради других: *Душу палажувают за фсех*. Вас., Возн. [СРГО, т. 2, с. 64 (илл.); Швец 2008, с. 279]. // Ср.: *Общепотр*. **Полагать / положить душу** за кого, в кого. *Разг. Устар*. Отдавать все силы, воспитывая кого-л., заботясь о ком-л. **Положить живёт** за кого, за что. *Книжн. Устар. Высок.; Брян*. Умереть, погибнуть (обычно в бою) за кого-л., что-л. [БСРП, с. 216, 230].

**Полевая роза**. Мальва: *А эта у миня палявая роза растёт*. Усп. *На поди у нас растё сусоль, козельчики, паливая роза*. Усп. [СРГО, т. 2, с. 65]. Син.: **Панская роза**.

**Полевой цветок**. Цветок красного цвета, по форме напоми-

нающий кисточку: *Палявдй цвйтдк крѣснинькими кѣстачками*. Усп. [СРГО, т. 2, с. 66].

**Пѳлка на два лицѣ.** *Этнограф*. Двусторонний узкий домотканый ковѣр из овечьей шерсти: *Ѣта пѳлка на два лицѣ назывѣища, из авѣчьей волны*. Никол., 2018 [ДФ № 31].

**Полнѣ-полным.** Очень много, полным-полно: *Палнѣ-палным в нас внукав*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 67].

**Полным-полнѣшенько** кого, чего. Очень много, полно кого-л. или чего-л.: *На гарбѣ сѣна палным-палнѣшынька*. Орѣл [СРГО, т. 1, с. 122 (илл.)].

**Полѳва в голове** у кого. *Неодобр.* О легкомысленном человеке [БСРП, с. 517].

**Положить в дѳшу (в дѳшу положить).** Перекусить, утолить голод: *Так мнѳга работали, нѣ была врѣмя штѳ-нибудь в дѳшу палажѣть*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Положить нож** кому. Убить, зарезать кого-л. [БСРП, с. 445]. // Ср.: **Посадить на нѳж.** *Сиб.* 1. Значение то же. 2. Смутить чей-л. душевный покой, вызвать тревогу у кого-л. [БСРП, с. 445].

**Положить цѣну.** Назначить цену; оценить что-либо: *Цѣну палажѣли нибальшюю за дѳм*. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 68].

**Полудѣнный вѣтер.** Южный ветер: *Палудѣнный вѣтер дѳуть*. Коса. *Падѳуть палудѣнный ветир, и доц придѣть*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 71].

**Получать кружкѣ.** *Шутл.* Плохо учиться, получать двойки: – *Ты ни дѳмаеш у шкѳлу иттѣ?* – *А што, палучѣть крушкѣ?* – *А ты учѣсь, шѳп ни палучѣть крушкѣ*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Получѣть хвѳсты.** Ср.: **Пятѣрка с хвѳстом внизѳ.**

**Получѣть хвѳсты.** *Шутл.* Плохо учиться, получать двойки: *Учѣлась я дрѣна, хвѳсты палучѣла*. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Получѣть / получить кружкѣ.** Ср.: **Пятѣрка с хвѳстом внизѳ.**

**Получить зарѳчку.** Получить согласие родителей выдать дочь замуж: *Палучѣть свѳты зарѳчку и идѳуть да жанихѣ абрѳдавѣть*. Рус. Ив. [СРГО, т. 1, с. 225 (илл.)].

**Получить кабак.** Получить отказ при сватовстве [БСРП, 269]. Ср.: **Кабакѣ (кабакѳв) давѣть / дать (надавѣть).** **Приподнести кабакѣ.**

**Польннѣя степь.** Степь, на которой ничего не растѣт, кроме полыни. Троиц., 2018 [КА].

**Полька-гасянка.** *Этнограф.* Быстрый танец, сопровождающийся частым подпрыгиванием: *Польку-гасянку танцювали.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 73].

**Полька на два бока.** *Обряд.* 1. Танец, исполняемый на свадебной вечеринке. Троиц., 2018. 2. Танец, исполняемый на свадьбе. Введ., 2019 [КА].

**Помешаться умом (умом помешаться).** Стать сумасшедшим, потерять рассудок: *Адін брат утану́л, друго́й умом паміша́лся.* Мур., 1973 [КСРГО]. Син.: **Лишиться рёзуму.** Ср.: **Сойти с круга.** // Ср. в том же знач.: **Помешаться с умом (умом).** Пск., Прибайк., Сиб. **Потерять ум.** Курск. **Выпасть из ума.** Коми. **Выступать / выступить из ума.** Разг. Устар.; Перм. **Отходить / отойти от ума.** Дон. в 1-ом знач. **Попятить с умом.** Вят. **Рехнуться умом (с умом, умом).** Прост. в 1-ом знач. **Сбиваться / сбиться с ума.** Морд., Перм., Прибайк., Сиб. в 1-ом знач. **Сбрёндить с умом.** Прост. **Сбродить с умом.** Перм., Сиб. **Сдвинуться с умом.** Сиб. **Сдуреть с умом.** Сиб. **Соскочить с умом.** Прост. **Слезать / слезть с умом.** Перм. **Спортиться умом.** Пск. **Спятить (спятиться) с умом.** Прост. **С умом долгой.** Новг. **Сходить / сойти с умом.** Разг. в 1-ом знач. **Съезжать / съехать с умом.** Прост. **Трёгаться / тронуться [с] умом.** Прост. **Тряхнуться умом (умом).** Пск., Сиб. **Ум (умом) крянуться.** Пск. **Ум тронуться.** Смол. **Мешаться / помешаться в умом.** Разг. **Попутаться в умом (умом).** Арх. **Беситься умом.** Коми. **Мешаться / помешаться умом.** Прост. **Натряхнуться умом.** Прикам. **Обнищать (обноситься, отощать) умом.** Прост. **Помутиться умом.** Прост. **Поперхнуться умом.** Сиб. **Шутл. Пошатнутся умом.** Перм. **Рухнуться умом.** Дон., Перм. **Спорুষиться умом.** Дон. **Тронуться умом.** Прост. **Тряхнуться умом.** Прибайк., Сиб. **Чдохнуться умом.** Пск. *Шутл.* [БСРП, с. 683–687].

**По молодёжу.** По молодости: *Ёта так на маладэжу пёла, а типёрь йих ни умёю.* Ст. Некр. [КСРГО]. Ср.: **При младости.**

**Помрачнение головы.** Головокружение: *У миня памрачнёние галавы: фсё кругам идёть.* Усп. Как вроди памрачнёние галавы. Петр. [СРГО, т. 2, с. 76 (илл.)].

**Понад низ.** Понизу: *Понад низ, дифчатка, пайдёте.* Град., 1983 [КСРГО].

**Поня́тия не мать.** Не иметь представления о чём-л., не разбираться в чём-л. Алекс. *Паня́тия ни ма́ли абумишы хадіть.* Алекс., 1977 [СРГО, т. 2, с. 81; КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. Не имѣть поня́тия* о чём. *Разг.* в том же знач. [БСРП, с. 521].

**Пообѣдать своимъ хлѣбомъ** у кого. *Неодобр.* Об очень жадном, скупом человеке: *Да, у нивò паабѣдаши свайм хлѣбам – налòжыть и аглядываицца, ни пайдѣть ли на квасòк.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Налòжит и оглядывается, не пойдѣть ли на квасòк.**

**Поплелà и дала̀, да нема̀ кому̀ – никтò не прòсит.** *Погов. Вульг. Неодобр.* О пожилой болтливой женщине: *Как та ба̀нка казàла: «Паплилà и дала̀, да нима̀ каму̀ – нихтò ни прòситъ».* Введ., 2019 [КА].

**По пòлночах.** Поздно, ночью [БСРП, с. 517]. Ср.: **Ночь-полночь.**

**По прибы́тку и уста̀ глаго́лють.** *Посл.* Расходы должны соответствовать доходам: *И я ви́жу, как други́я жывуть, ды што ж я магу̀ зде́лать: на прибы́тку и уста̀ глаго́лють.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**По прирòда.** С рождения: *Мы с дѣдой зде́ся жывѣм на прирòда.* Ст. Некр., 1981 [КСРГО]. Син.: **С прирòду.** // Ср.: **С прирòды.** *Сиб.* С рождения, с момента появления [БСРП, с. 534].

**Попу́тать машы́ну.** Остановить попутную машину: *Машы́ну папу́тал и павѣс што на̀да в гòрат.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Попшòйная мука.** Мука из пшеницы и кукурузы; кукурузная мука: *Из папишòйной мукы̀ рòблють мамалы́гу и малàн.* Рус. Ив., 1982. *Лòжуть папишòйную муку̀.* Рус. Ив., 1982. *Туды̀ сы́пали папишòйную муку̀.* Павлов. [КСРГО]. > **Попушòй** – кукуруза. *Молд.* папушòй с тем же знач. [Ус., 173, 272].

**Пораскы́нуть рòзумом.** Тщательно обдумать что-л.: *Розу́мам параскы́нь, как што зде́лать.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 148 (илл.)]. > **Рòзум**, см. **Лишы́ться рòзуму.** // Ср.: *Общеупотр. Раскы́дывать / Раскы́нуть умòм (мозга́ми).* *Прост.* Обдумывать; мысленно рассчитывать, прикидывать и т. п. [ФСРЯ, с. 384].

**Порòжний карма́н.** Об отсутствии денег: *Карма́н ужэ па́рòжний.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 91]. // Ср.: **Пòлный (тòлстый, ту-**

**гõй) карман** у кого. *Разг.* О богатом, денежном человеке. **Широкýй карман** у кого. *Сиб.* в том же знач. **Карман толстый** у кого. *Прост.* О богатом, обеспеченном человеке. **Тõщий карман** у кого. *Разг. Ирон.* О бедном, неимущем, безденежном человеке и др. [БСРП, с. 277].

**Порõжня голова.** *Пренебр.* Глупый человек. Спас. [СРГО, т. 2, с. 91]. Син.: **Рõзуму на пять бань.** **Тра-ля-ля нýмер два нуля.** Ср.: **Дурная кýнтя.** **Кабашная голова.** **Кабашные сёмечки в голове.** **Клёпки одной не хватáет.** **Кýнтя не работáет.** **Кõпу в голову не хватáет.** **Нет клёпки в голове.** **Несполна рõзуму.** **Пётрик не работáет.** // Ср.: *Общеупотр.* **Пустая голова (башка)** [у кого]. *Пренебр.* О глупом, несообразительном и невежественном человеке [БСРП, с. 137-138].

**Пõрченная невеста.** О невесте, потерявшей невинность до свадьбы. Троиц., 2019 [КА]. Ср.: **Пõдлая дёвушка.**

**Посажёная мать.** *Обряд.* Крёстная жениха или невесты, которая согласно свадебному ритуалу представляет интересы жениха / невесты и их семьи на свадьбе [КА]. Ср.: **Посажённый отец.**

**Посажённый отец.** *Обряд.* Крёстный жениха или невесты, который согласно свадебному ритуалу представляет интересы жениха / невесты и их семьи на свадьбе [КА]. Ср.: **Посажёная мать.**

**По сёдни.** До сих пор; по сей день: *Стол лижýт на сёдни на дарõги.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 93].

**Поскрýпывать по-старикõвски.** Жить, с трудом поддерживая силы (о стариках). Возн. [Швец 2008, с. 280].

**Постáвить под обман** кого. Обмануть: *Эта вот у Вамёрике ани сáми сибё абманýють и хõчуть этих людёй постáвить над абман.* Никол., 2018 [ДФ № 38]. Ср.: **Баи говоритъ.** Ср. также: **Под обман попáсть.** // Ср.: **Брать / взять на обман** кого. *Ряз.* Добиваться чего-л. обманным путём [БСРП, с. 455].

**Постáвить на кисляк.** Оставить скисать (о молоке): *На кисляк малакò постáвила.* Орёл [СРГО, т. 1, с. 259 (илл.); КСРГО]. > **Кисляк** – кислое молоко, простокваша [СРГО, т. 1, с. 259].

**Постáвить свет** кому. Провести электричество: *Мы и вам свет постáвим.* Павлов., 1975. *Пастáили свет нам давнò.* Возн.

[СРГО, т. 2, с. 96; КСРГО].

**Посыла́ть / послать за рушника́ми** кого. *Обряд.* Засылать сватов; сватать невесту. От обычая, по которому сватающих невесту повязывали рушниками в знак согласия на брачное предложение: *Спирва прѣмарей* (\* зд. староста на свадьбе) *за рушника́ми пасыла́ють*. Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 109 (илл.)]. Син.: **Засыла́ть / заслать прѣмарѣй**. Ср.: **Зага́дывать де́вок. Идти́ / пойти́ (ѣхать / поѣхать) с рушника́ми. Приходи́ть / прийти́ с калачо́м.** // Ср.: **Брати́ / взяти́ рушникѣй.** *Укр. Устар.* Сватать, свататься [ФСУМ, с. 193].

**Потеря́ть но́ги.** О заболевании ног, затрудняющем передвижение: *Крути́лась, пакà патиря́ла но́ги.* Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 99; БСРП, с. 442; КСРГО]. Син.: **Не ходи́ть на но́ги. Осѣсть на но́ги. Сесть (посѣсть) на но́ги** во 2-ом знач. **Отня́ли но́ги.** Ср.: **Но́ги гальму́ют. Но́ги (но́женьки) отка́зывают (отка́зуют). Упа́сть на но́ги.** // Ср.: **Потеря́ть но́ги.** *Кар.* в том же знач. [БСРП, с. 442].

**Потеря́ть се́рдце.** Кто-л. стал волноваться, тревожиться, переживать и т. п. из-за кого-л., чего-л.: *Как пахавàла* (\* похоронила) *сына ф Сибѣри, так сафсѣм се́рца патиря́ла.* Б. Пл., 1979 [СРГО, т. 2, с. 102 (илл.); КСРГО]. Син.: **Потеря́ть споко́й.** // Ср.: *Дон.* **Потеря́ть се́рдце** в том же знач. [БТСДК, с. 412].

**Потеря́ть споко́й** [из-за кого, чего]. Кто-л. стал волноваться, тревожиться, переживать и т. п. из-за кого-л., чего-л.: *Мы спако́й патиря́ли.* Мур., 1973 [СРГО, т. 2, с. 184 (илл.); КСРГО]. < **Споко́й, Не дава́ть споко́ю.** Син.: **Потеря́ть се́рдце.**

**Поты́кивать па́льцем.** Удивляться чему-л., смеяться на кем-л., чем-л. (обо всех, многих): *Када́ тра́хтар уви́дили – фсе па́льцами паты́кивали.* Анат. [СРГО, т. 2, с. 101 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр.* **Пока́зывать / показáть па́льцем** на кого. *Неодо́бр.* Относиться к кому-л. или чему-л. как к чему-то необычайному, обращающему на себя внимание; смеяться над кем-л., осуждать кого-л.; показывать пальцем [ИЭС, с. 511].

**Потяну́ть са́пку (са́пкой).** Поработать сапкой: *Как патя́ниши са́пку, так замóришия.* Введ., 1971. *Патя́ниши са́пку – спѣну ни чу́ши.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 101; КСРГО]. Ср.: **Рабо́тать под са́пой.**

**Потяну́ть язы́к.** Умереть. Возн. [Швец 2008, с. 279]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойти́. Повы́тянуть но́ги. Пойти́ на буго́р. Смерть потяну́ла. Уйти́ к пра́дкам. Уйти́ на кла́дбище.** Умереть. Ст. Некр. [Швец 2008, с. 279].

**Похва́льная доска́.** Доска почёта: *Была́ я на пахва́льной доске́.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Похожа́лая ха́та.** Комната, в которой живёт семья; жилая комната: *Пахажала́я хата – ды́ эта ко́мната, де жы́вуть.* Вас., 1974. *Там пахажала́я хата.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 103; КСРГО]. Син.: **Жита́я ха́та. Ма́ла (ма́лая) ха́та** во 2-ом знач. **Пожи́лая ха́та. Ста́рая ха́та. Чи́стая ха́та** в 1-ом знач.

**Поше́л на лек – пропа́л наве́к.** *Посл. Неодо́бр.* или *ирон.* О вреде лечения, нежелательности обращения к врачам. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Пойти́ на лек.**

**[Пра́вильный] как конто́ра.** О правильной (по представлениям старообрядцев) вере [БСРНС, с. 283].

**Пра́вда в мо́ре – больша́я ры́ба ма́лую жре́т.** *Погов. Горе́ч.* О социальной несправедливости: *Кто варавал, тот и в рай папал. Нима́ справидливасти: пра́вда в мо́ре – больша́я ры́ба ма́лую жре́ть.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Кто ворова́л, тот и в рай попа́л.**

**Пра́здник Ю́рия.** Юрьев день: *Калдави́цы но́чью ф пра́зник Ю́рия на пирихре́сти сабира́юцца, на ко́шках, на саба́ках калду́ють.* Град., 1983 [СРГО, т. 2, с. 26 (илл.); КСРГО].

**Преда́ться Бо́гу.** На всё Божья воля; как Бог даст: *Жыть тижы́ло, но я прида́юсь Бо́гу. На ниво́, всивы́шнига, надёюсь.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Пре́жде чем найти́, на́до потеря́ть.** *Посл.* Просто так ничего не даётся; путь к благополучию и счастью лежит через трудности: *Нада раба́татъ. Ниха́й ни фсе́ срáзу палу́чаи́цца, но пре́жде чем найти́, нада па́тиря́ть.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Прибы́льная (прибу́льная) вода́.** Вода, прибывшая в реке в половодье: *Висно́й прибу́льная вада́ усё то́питъ.* Троиц., 1970. *Висно́й прибы́льная вада́ полсила́ зата́пливать.* Троиц., 1970 [СРГО, т. 2, с. 107; КСРГО]. Син.: **Во́льная вода́.** Ср.: **Горо́й статья. Разберёжная вода́.**

**Приглаша́ть на сла́дкое.** *Обряд.* Приглашать женщин в

честь рождения ребёнка на праздничный обед, на котором подавали сладкую рисовую молочную кашу, сваренную особым образом, пирожки и компот из сухофруктов. Троиц., 2019 [КА].

**Придёт время – ] всех по одной дорожке понесут.** *Посл.* Перед лицом смерти все равны: *Хто бедный, хто багатый, красивый, некрасивый, придёт время – фсех на одной дорожке панисут.* Сырая земля фсех принимает, каждый ф сваю магилку ляжыт. Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Каждый в свою могилку ляжет. Сырая земля всех принимает.**

**Призвести звание** кому. Дать имя, кличку, прозвище кому-л.; назвать кого-л.: – *Бабушка, как зовут сабаку? – Я ей звания ни призвила.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 232 (илл.)]. Син.: **Класть назову.** Ср.: **Прикласть звание.**

**Принимать труд.** Трудиться; принимать на себя труд: *Сколька труда принимали, ни дай бох.* Коса [СРГО, т. 2, с. 108]. // Ср.: **Класть труд.** *Перм.* Трудиться; прикладывать большие усилия, выполняя работу [БСРП, с. 672].

**Прити пустой.** Произвести на свет себе подобного (об овце). Б. Пл. [Швец 2008, с. 278].

**Прикласть звание** [кому]. Дать прозвище, прозвать: *А ён абидился, што я йиму приклав звания Видмидёф.* Рус. Ив. *Как прикладут звания – ни ацтанит.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 109; КСРГО]. Ср.: **Класть назову. Призвести звание.**

**Прикранить язык.** Замолчать; воздержаться от высказывания [БСРП, с. 768]. Ср.: **Кусь за язык.** // Ср.: *Общепуптр. Прикусить (закусить) язык.* *Разг. Притянуть язык.* *Новг.* в том же знач. [Там же].

**При младости.** В молодости: *При младости ходили.* Возн. [КСРГО]. Син.: **В молодых лет.** Ср.: **По молодёжу.** // Ср. **На чьём-л. молоду.** *Сиб.* в том же знач. **С-из молоду.** *Сиб.* С молодости, с молодых лет [ФСРГС, с. 113].

**Принести уграбу** [кому или чему]. Нанести ущерб: *Доц такую уграбу принёс.* Вас., 1967 [СРГО, т. 2, с. 239 (илл.); МСРГО; КСРГО]. Ср.: **Делать / сделать (наделать) шкóду (шкóды).** **Зайти в шкóду.**

**Принимать внимание (-ье).** Обращать внимание на что-л.: *Свикруха минё гаворить, а я робю сибё и внимания ни принимаю.*

Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 88] // Ср. в том же знач.: **Брать / взять внимàние.** *Волог., Кар. (Ленингр., Мурм.), Новг., Приамур., Ряз., Сиб. Класть внимàние.* *Кар.* [БСРП, с. 90].

**Принимàть / принять детёнка (детёнков).** Принимать / принять роды (обычно о повитухе): *Дитёнки, катòрых я прими-мàла, никагда̀ ни балèли живòтикам.* Троиц., 2019 [КА].

**Принял Бог** [кого]. У старообрядцев Подунавья – о смерти хорошего, безгрешного человека. Ст. Некр. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Быть на правде. Пойтì к Бòгу. Пойтì на правду.** Ант.: **Пойтì вверх ногàми.**

**При чьей пàмяти.** При чьей-л. сознательной жизни, в чью-л. бытность: *Эта ужэ ни при маёй пàмяти.* Прим., 2012. *Эта ужэ пры маёй пàмяти.* Никол., 2018 [ДФ № 13, 30]. Син.: **За пàмять чью.**

**Приподнести кабака̀.** Отказать жениху; отказать кому-л. при сватовстве. Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Давàть / дать гарбу-зà. Дать чайник. Кабакà (кабакòв) давàть / дать (надавàть).** **Отдàть калàч. Таркуцà поднести.** Ср.: **Получитè каба̀к.** Ант.: **Вèсить косякì.**

**При (про) режìму.** В царское время: *Про рижьòму кùпли-ная: мàма две купìла – старшый систрè и минè.* Троиц., 1983. *При режьòму кùплина.* Троиц., 2018 [КСРГО; КА].

**Прирòдная сестрà.** Двоюродная сестра: *Гаварìм прирòд-ная систрà и прирòдный брат.* Алекс. *Тàнина прирòдная систрà тàmатка былà. Коса. Анà мне ни раднàя, а прирòдная систрà.* Чап. [СРГО, т. 2, с. 112]. Ср.: **Прирòдный брат.**

**Прирòдный брат (брат прирòдный).** Двоюродный брат: *Прирòднàй брат мой пагìп на фрòнти.* Коса, 1980. *Пòлин при-рòдный брат тàmатка был.* Коса, 1980. *Он мне брат прирòдный-ни раднòй, а дваòродный.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 112; КСРГО]. Ср.: **Прирòдная сестрà.**

**При силе быть.** 1. Быть здоровым, иметь силы обслужить себя. Син.: **Ходитè при себè 1.** Ср.: **Обобрàть [сам, -à, -и] себè.** 2. О мужчине, который сохраняет репродуктивную функцию; о мужчине, ищущем внебрачных связей: *Я вжэ ни мòжу, а ён ишò при силе.* Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 74; КА].

**При старости [лет].** В преклонном возрасте: *Скàжуть, при*

*старасти лет бапка выставлялась* (\* обратила на себя внимание). Возн. *Можна была миня приглядеть при старасти*. Мирн., 1972 [СРГО, т. 1, с. 112 (илл.); КСРГО]. // Ср. в том же знач.: *Общепотр. На старости лет. При старости лет. Волг., Дон. Под старость лет. Ряз.* [БСРП, с. 640].

**Приста́ть во двор.** Пойти жить в дом жены после свадьбы: *Мотя у свата Егора и свахи Дуни была единственная приёмная дочь из многодетной семьи. Так Лёпка, женившись, вынужден был пристать во двор.* Троиц. [Пеш., кн. 1, с. 33]. Син.: **Идти́ (прийти́) во двор.** **Идти́ / пойти́ у приём.** Ср.: **Брать / взять во двор.** **У приймах** // Ср.: см. **Идти́ (прийти́) во двор.**

**Приходи́ть / прийти́ с калачом** (с калачом приходи́ть / прийти́) к кому. *Обряд.* Сватать невесту. От обычая, по которому сваты несут калач в дом невесты: *Зять ка́жэ минё: «Там май радитили хочуть да вас с калачом прити́ть».* Возн., 2020 [КА]. Син.: **Зага́дывать де́вок.** **Идти́ / пойти́ (ехать́ / поехать́) с рушника́ми.** Ср.: **Посыла́ть / посла́ть за рушника́ми кого.** **Засыла́ть / засла́ть примарей.** Ср. также: **Забра́ть калач.** **Отда́ть калач.**

**Провали́ться у трахтарары́.** *Бран.* Исчезнуть, пропасть, скрыться: *Пускай хоч усё правали́цца у трахтарары́.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 225 (илл.)]. Ср.: **У трахтарары́.** // Ср в том же знач.: *Общепотр. Провали́ться в тартарары́.* *Разг.* **Свали́ться (уйти́) в тартарары́.** *Жарг. мол.* > **Тартар** – преисподняя, ад [БСРП, с. 658].

**Проводи́ть на цвинтар.** Похоронить: *Нидавна систра́ у миня умирла́, на цвинтар праваділи.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 266 (илл.)].

**Провожа́ть невесту́.** *Обряд.* Свадебный обряд, согласно которому по окончании свадебного торжества невесту провожают в спальню: *Как праважа́ли нивесту, пели «Утушку» и нясли пры́ну, адия́ла, паду́шку.* Введ., 2019 [КА].

**Продава́ть невесту́.** *Обряд.* Просить выкуп за невесту по старинному свадебному обряду: *Систри́чка прадаёт нивесту.* Спас., 1982. *Прадава́ть невесту́ нужна, што́бы купля́ли.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 119; КСРГО]. Ср.: **Брать / взять магары́ч.** **Брать / взять о́кольшню.** **Проси́ть магары́ч.**

**Пройти огонь и воды.** Об опытном, бывалом человеке: *Он продукòвный (\* опытный), пришòл агòнь и вòды.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.)]. Син.: **Битая голова. Пройти Рым и Крым.** // Ср. *Общеупотр. Пройти[ сквозь] огòнь [и] вòду [и мёдные трубы].* Разг. 1. Многое испытать в жизни, приобрести жизненный опыт. 2. Иметь сложное, небезупречное прошлое, быть пройдохой. 3. Быть женщиной лёгкого поведения [БСРП, с. 460].

**Пройти рúчкой.** Разбрасывать семена в одну сторону (одной рукой) при ручном способе посева: *Хлеп сèяли: тудà прайдуть рúчкой, абарàчиваюцца – и анять.* Мур., 1973 [КСРГО]. Ср.: **В одну рúку (рúчку). В две руки (рúчки).**

**Пройти Рым и Крым.** Об опытном, бывалом человеке: *Чилавек пражилòй, пришòл Рым и Крым.* Б. Пл., 1960 [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.); КСРГО]. Син.: **Битая голова. Пройти огонь и воды.**

**Пропивать / пропить невесту (дочь, дочку, дочьер, молодайку).** *Шутл.* Просватать невесту. В свадебной обрядности – положительный результат сговора родителей невесты с женихом и его родителями, завершающийся выпивкой: *Маладàйку прапивають.* Петр., 1968. *Праваслávные прапивають нивèсту.* Вас., 1987. *Дòчирь прапивають в дòми жанихà, прапивають биз ния.* Возн. *Прапили мы сасèцку дòчку.* Анат. *Прапили нявèсту – значит «засвàтали».* Никол., 2018. [СРГО, т. 2, с. 121 (илл.); КСРГО; КА]. Ср.: **Запивать / запить невесту.** См. также: **Горячие пропой.** **Делать / сделать пропой.**

**Пропить рòзум.** Ничего не соображать из-за пьянства; спиться: *Рòзум сафсèм прапил.* Возн. *Пèйте, да рòзум ни прапèйте.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 148]. > **Рòзум,** см. **Лишиться рòзуму.**

**Пропуска́ть че́рез се́рдце (че́рез се́рдце пропуска́ть)** что. Воспринимать что-л. с повышенной чувствительностью, переживать из-за чего-л.: *Мужььки бòлее стòйкие, а жèнщины фсè че́рис сèрцэ прапускають.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. // Ср.: *Общеупотр. Принима́ть б́лизко к се́рдцу* что. Разг. Придавать большое значение чему-л., переживать из-за чего-л., болезненно реагировать на что-л. [БСРП, с. 608].

**Прòсим мýлости до хàты! Обряд.** Приглашение в дом со стороны родителей жениха во время свадебного обряда: *Атèц из мàтèрью фстричають маладых ис хлèбам-сòлью и гавòрять:*

«Дѣти, прòсим мїласти да хàты!» Дем., 1984 [КСРГО].

**Просить магарыч** у кого. *Обряд.* В свадебной обрядности – просить выкуп за невесту: *Патòм хлòпцы з ùлицы нивèсты прòсють у жыныхà магарыч.* Никол. [КСРГО]. Ср.: **Брать / взять магарыч. Брать / взять окòлышню. Продавàть невесту.**

**Простàя мука.** Второсортная мука: *Рàньшы прастую муку ни купляли.* Ст. Некр., 1974 [СРГО, т. 2, с. 123; КСРГО]. Ср.: **Нòль-ная мука.**

**Прòсьба мур пробивàет.** *Посл.* Человеку всегда окажут помощь и поддержку, если он попросит об этом: *Прòсьба мур прабивàя.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 310 (илл.)]. < **Мур** – каменная ограда [Там же].

**Прòхаровский платòк.** *Устар. Этнограф.* Праздничный шерстяной платок, обычно жёлтого, оранжевого цвета: *Прòхарафский платòк у мамы был, жòлтый, с кїстями, на прàзниках надивàла.* Петр., 1968. *Прòхарафский платòк, тòнкая, красївай, из вòлны.* Возн. *Прòхарафский платкї на прàзникам насїли.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 125; КСРГО].

**Пряженое молоко.** Топлёное молоко: *Малакò фсè бòльшэ пряжаным пїлà, другòе ни любїла.* Б. Пл., 1979 [КСРГО].

**Прямàя лопàта.** Штыковая лопата: *Капанїцей и прямòй лопàтай в агарòди работàю.* Прим., 1967 [СРГО, т. 2, с. 126; КСРГО]. Син.: **Копàльная лопàта. Подвòрная лопàта. Ср.: Кривàя лопàта. Надбòрная лопàта. Подбòрная лопàта. Подгòрная лопàта.**

**Прямòй припòлок.** *Устар.* Рубашка со стоячим прямым воротом: *Кадà да дèвак стал хадїть, нàчал насїть прямòй припòлак.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 2, с. 111 (илл.); КСРГО].

**Птїца с залèзным нòсом.** *Устар.* Самолёт: *Будуть птїцы з залèзными насàми лятàть, навòски бис каней їздить.* Усп., 1978 [СРГО, т. 1, с. 218; КСРГО].

**Пудравòй сàхар.** Сахарная пудра: *Где мàтка сидїть, пудравòй сàхар залòжэн.* Мур., 1973. *Пудравòй сàхар свёрху насїтим.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 127].

**Пўжанаая ворòна и колà бойтсà.** *Посл.* Трусливый человек всего боится: *Пўжанаая варòна и калà байцїца.* Коса, 1980; Введ. [СРГО, т. 2, с. 127 (илл.); БСРПС, с. 156; КСРГО]. > **Пў-**

**жаный** – Омск., Новосибир., Одесск. Пуганый [СРГО, т. 2, с. 127; БСРПС, с. 156]. Син.: **Пўжана́я воро́на и куста́ бойт́ся.** // Ср.: *Общеупотр.* Пўгана́я (пўгана) воро́на [и] куста́ бойт́ся. Пўгана́я воро́на пня́ бойт́ся. *Печор. (Усть-Цильм.).* Пўжана́я (Пўжана́я) воро́на куста́ бойт́ся. *Брян., Якут.* Пўжена́я (пўжана́я) воро́на и куста́ бойт́ся. *Тат. нач.* XIII в., 61. Пўжана́я воро́на куста́ и бойт́ся. *Пск.* Пўжена́я (пўжана́я) воро́на и чу́челы бо́йт́ся [БСРПС, с. 156].

**Пўжана́я воро́на и куста́ бойт́ся.** *Посл.* Трусливый человек всего боится: *Пўжана́я варо́на и куста́ байц́ца.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 127 (илл.); БСРПС, с. 156]. > **Пўжаны́й,** см. **Пўжана́я воро́на и кола́ бойт́ся.** Син.: **Пўжана́я воро́на и кола́ бойт́ся.** // Ср.: см. **Пўжана́я воро́на и кола́ бойт́ся.**

**Пузырёвое са́ло,** ж. р. Нутряное сало: *Пузырёвая са́ла у каба́на.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 127].

**Пузырё́м пойти́.** Получить солнечный ожог: *А он так бильявы́й: загаре́л, пузырё́м пашо́л.* Аннов. [СРГО, т. 1, с. 37 (илл.); МСРГО]. // Ср.: **Встать на пузыри́.** *Кар.* в том же знач. [БСРП, с. 543].

**Пўканки пўка́ть.** Готовить жареные кукурузные зёрна, употребляемые в пищу; готовить воздушную кукурузу: *Пўканки пўкали́ для дитё́й.* Павлов., 1975 [СРГО, т. 2, с. 127; КСРГО]. > *Болг.* **Пўканки** – воздушная кукуруза. **Пўка́ть** – от *болг.* **пўкам** – 3. Приготовлять (воздушную кукурузу) [БРС, с. 545]. // Ср.: **Пўкам ца́ревица.** *Болг.* в том же знач. [Там же].

**Пуп набит́** у кого. О женщине, которая много и легко рожает: *Тя́тька захвара́ф, памёр, а у ми́ня пуп набит́, пашли́ дитё́нки, та ану́ки в лю́льках спля́ть, а на лю́льках ря́днушки.* Серг. [КСРГО] // Ср.: **Набива́ть но́ги.** Утомляться от быстрой или дальней ходьбы. **Набить зу́бы.** Набить оскомину [СРНГ, вып. 19, с. 114]. **Рука́ набита́** у кого, чья в чём, на чём. Кто-л. обладает достаточным умением, сноровкой, опытом в каком-л. деле, занятии и т. п. [ФСРЯ, с. 395].

**Пуря́ть уко́лы (уко́лы пуря́ть)** кому. *Экспресс.* Делать инъекции: *Сёдни уко́лы мяне́ пуря́ли.* Усп., 1978. *Уко́лы пуря́ли, ничаво́ ни памага́дит.* Усп., 1978 [СРГО, т. 2, с. 128 (илл.); КСРГО].

**Пускàть бұльбики (бұльбики пускàть) 1.** Спать: *Сматрiю, а он ужэ бұльбики пускàить.* Коса. [СРГО, т. 1, с. 56].

**Пускàть бұльбики (бұльбики пускàть) 2.** Курить: *Мой братұха бұльбики пускàить.* Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 128; КСРГО].

**Пустить на свет.** О том, кто родился. Ст. Некр. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **Был (-а, -и) закàзан (-а, -ы). Показàть свет.** Ср.: **В капусте взять. В (у) капусте найтi (знайтi).** **На вёрбочке взять. Под скирдой найтi. С поля принестi. Уловить в озере. У (в) городи знайтi.**

**Пустоголовая прядева,** ж. р. Конопля, оставленная на семена: *Пустагалдовая прядива аставалась, симинная.* Петр. [СРГО, т. 2, с. 126 (илл.)]. < **Прядева – 2.** *Устар.* Конопля [Там же]. Син.: **Пустоголовое (пустоголовное) прядева.** Ср.: **Холостая тросточка.**

**Пустоголовое (пустоголовное) прядева,** ср. р. Конопля, оставленная на семена: *Хадили`выбирали (\* вырывали) пустагалдовнае прядива.* Петр., 1968. *Пустагалдовае прядива аставалась, семенное.* Петр., 1968; Введ., 2019 [КСРГО; МСРГО; КА]. Син.: **Пустоголовая прядева.** Ср.: **Холостая тросточка.**

**Пчелà-мàточник.** Пчеломатка: *Пчолы-мàтачки ййца аткладывають.* Коса, 1980 [КСРГО].

**Пчёлный яд.** Народное лекарственное средство; пчелиный яд: *Пчёлный ят прикладывала.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 129 (илл.)].

**Пятёрка с хвостом унизу.** *Жарг. Шутл.* Неудовлетворительная оценка, двойка. Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Получàть кружкi. Получàть хвосты.** // Ср. в том же знач.: **Перевёрнутая пятёрка.** *Жарг. шк. Шутл.* **Пятёрка вверх тормашками.** *Жарг. шк. Шутл.* [БСРП, с. 549].

**Пятирожковые вилы (вилы пятирожковые).** Вилы с пятью зубьями (рожками): *Пятирашкóвыи вилы бувàють.* Ст. Некр., Нов. Некр., Орёл. *Пятирашкóвыи вилы – эта питирикi.* Возн., Введ., Павлов., Б. Пл., М. Пл. [СРГО, т. 1, с. 83-84; т. 2, с. 131]. Ср.: **Двухрожковые вилы. Трёхрожковые вилы. Четырёхрожковые вилы.**

**Пять бань не даёт.** *Неодобр. или шутл.-ирон.* О беспечном человеке, которого ничего не волнует, не беспокоит: *У нивò рабòты нима̀, а он никудò ни кидацица, пять бань ни даёть.* Прим., 2017–2018 [КМ]. < **Ба̀ни** – название румынской монеты. Син.: **Беззабòтный монастырь. Беспечальный монастырь. Беспхлопòтный Харитòн. Как нет ничтò. Ни печали ни въздыхания.** Ср.: **Рòзуму на пять бань.**



## Р

**Рабòта не ведмèдь, в лес не увойдèть.** *Посл.* Необязательно спешно браться за выполнение какой-л. работы: *Рабòта ни видмèть, в лес ни увайдèть.* Возн., 1971 [СРГО, т. 2, с. 237 (илл.); КСРГО]. < **Увойтì** – уйти [СРГО, т. 2, с. 237]. // Ср.: *Общеупотр.* **Рабòта не волк, в лес не убежит. Рабòта не бес – не убежит в лес. Печор. (Усть-Цильм.), Пск. (Оп.). Рабòта не волк – в лес не уйдèт. Ирк. Рабòта не медвèдь – дадùт и зàвтра поглядèть. Пск. (Слан.). Рабòта не медвèдь – даёт и поглядèть. Рабòта не медвèдь – мòжно издалекà поглядèть. Помор. Рабòта не медвèдь – мòжно сбòку поглядèть. Печор. (Усть-Цильм.). Рабòта не ревèт [и есть не прòсит]. Рабòта не чèрт – в вòду не уйдèт. Ирк.** Обычно говорят лодырям. Работа, какой бы она ни была, требует усилий, и выполнять её всё равно придётся. **Рабòта не шут – в вòду не уйдèт. Урал. (Яицк.) > Шут** – чèрт, дьявол (подставное слово вместо табуированного) [БСРПС, с. 740].

**Рабòтать как вал.** Очень много, тяжело работать: *В вайну̀ без никакòга перкùру рабòтала. Как вал рабòтала.* Усп., 1976 [КСРГО; КА]. < **Вал** – кастрированный рабочий бык, вол [СРНГ, вып. 4, с. 19; СРГО, т. 1, с. 65]. Ср.: **Рабòтать как мogà.** // Ср.: **Рабòтать как вал.** 1. *Сиб. Неодобр.* Об очень хорошо, чётко и интенсивно работающем человеке. 2. *Орл., Пск. Неодобр.* О много, тяжело и автоматически работающем человеке [БСРНС, с. 81]. **Рабòтать (трудиться) как вол.** *Разг. Орл., Том. Неодобр.* Об упорно, тяжело, терпеливо и покорно работающем человеке. **Рòбить как вол.** *Прибайк.* в том же знач. [БСРНС, с. 108]. **Рабòтать**

**как бұрый вол.** *Пск. Шутл.* Очень напряжённо, интенсивно трудиться [ИЭС, с. 113; БСРНС, с. 108]. **Везті (ломить, рабòтать) как [бұрый] вол.** *Пск.* О чём-либо тяжёлом, утомительном и подневольном труде [БСРНС, с. 108]. *Укр. Працює (робить) як вiл. Луг., Харьк.* Тяжело, безотказно работает. **Працює (робить) як чорний вiл.** *Хмельн.* в том же знач. [ССНП с. 25].

**Рабòтать как мога.** Очень много работать; работать изо всех сил: *Дужа хатèли сваю хату, рабòтали как мага: па камушку сабирали, стрòили.* Прим., 2017–2018 [КМ]. < **Мога**, см. (Жить) как мога. Ср.: **Как мога.** (Жить) как мога.

**Рабòтать на штатù (на штàте).** Состоять в штате предприятия (в отличие от сезонных или временных работников): *Рабòтала я пять лет на штàте.* Введ., 1971. *Мы на штатù рабòтаем в тiплiце.* Вас., 1974. *Мая мама рабòтала на штàте.* Введ., 2019 [КСРГО; КА].

**Рабòтать под сàпой.** Разрыхлять почву, выпалывать сорняки небольшой мотыгой, сапкой. Мирн. [СРГО, т. 2, с. 132]. Ср.: **Потянуть сàпку (сàпкой).**

**Рабòтать плохую пòльзу (рабòтать пòльзу плохую).** Вредить, оказывать плохое влияние на кого-л.: *Бèрия рабòтал пòльзу плахую: далà жывал Стàлину.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 132].

**Рабòтня пчелà.** Медоносная пчела: *Эта рабòтня пчiлà, анà мèt сабирàить.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 132].

**Рабòчая худòба.** Упряжный скот [Баранник].

**Рабòчий конь.** Мерин [Баранник].

**Рабòчий пòезд.** Пригородный поезд, время прибытия которого в город совпадает с началом рабочей смены на крупных заводах: *Систрà рабòтала, ёзда (\* ездила) рабòчим пòиздам.* Чап., 1981 [КСРГО] // НКРЯ: есть (основной, устный, газетный, параллельный).

**Разберèжная вода.** Вода, вышедая из берегов, разлившаяся вокруг во время паводка или ливневых дождей: *Виснòй бальшàя разбирèжная вадà былà, тiпèря стайть у плавнях.* Вил. [СРГО, т. 2, с. 133]. Ср.: **Вòльная вода.** **Горòй стать.** **Прибыльная (прибульнàя) вода.**

**Разбирàть невèсту.** *Обряд.* Свадебный обряд, по которому с невесты, загороженной плотным суконным полотном – шалью

(в речи диалектоносителей – шалем), снимали фату, расплетали волосы и одевали на голову платок; с жениха же снимали букет и одевали фуражку. Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Покрывать молодью.**

**Разводить бай-байюшки (бай-байюшки).** *Шутл.-ирон.* Вести пустые разговоры: *Нè была кагда разводить бай-байюшки.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 23; БСРП, с. 24]. Ср.: **Баляцы сводить. Разводить бай-байюшки (бай-байюшки).** **Стряпать [своим] языком. Терпать языком (языком терпать).**

**Разная разница.** Множество разнообразных вещей, предметов: *У том магазини была разная разница.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 135]. // Ср.: **Разная разница. Сиб. Разные разности.** 1. Разг. Самые разные вещи, явления, события, обстоятельства. 2. *Жарг., мол.* Мелочи, пустяки, не достойные внимания [БСРП, с. 554].

**Райский петушок.** О любвеобильном мужчине, ищущем внебрачных связей (обычно неказистом, небольшого роста): *От ужэ райский питушок, тягался фсю жызьнь. Дитей наладил па фсиму свету.* Прим., 2017-2018 [КМ].

**Раняшняя зорька.** Планета Венера: *Раняшняя зорька на небе – утра скора.* Усп., 1978. *С раняшной зорькай фстаю.* Усп., 1978 [КМ]. > **Ранешний** – 3. Утренний [СРГО, т. 2, с. 137]. > **Зорька** – 1. Звезда [Там же, с. 238]. Син.: **Вечёрняя заря. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечоришняя) зарница. Вечёрняя зарничка. Вүтренняя (вүтрешняя) зарница. Вүтрешняя зарница. Вүтрешняя звезда. Световая зарничка** во 2-ом знач. **Утренняя заря. Утрешняя зарничка. Утрешняя звезда. Утрешняя зорька.**

**Раптовый (ряптовый) дождь.** Проливной дождь: *Летам другой рас раптовый доить пайдётъ, а апасля – тьяплò-тьяплò кругом.* Введ., 1971. *Ряптовый дождж враз рынетъ.* Усп., 1978. *А после раптовава даца навадение (\* обилие воды после дождя) бутить.* Усп., 1978. *Ни бягй, ён зараз закончицца, эта ш раптовый доц.* Возн. *Такой раптовый доц был.* Вас. *Летам раптовьи дажди пайдуть.* Прим. *Раптовый доц застих на стипу нас.* Серг. *Дажди были разныи: суткавой, раптовый, чумачкий.* Усп. *Пакры раптовый доц, и зилиня есть.* *Многа дажджэй па-разнаму кличуть: адин – акладный, другой – раптовый,*

*третий – слядой. Раптовый – скора канчаица. Пашли мы ни давна в лес с внучатами, нас и застал раптовый дождж. Анй напратались, а я стаю сабе и смиюся, знаю ш, што скора акончица.* Павлов. *Раптовай доши.* Никол., 2018. *Раптовый доши.* Введ., 2019; Возн., 2020 [СРГО, т. 2, с. 138, 63, 315; КСРГО; КА]. Повсеместно. Син.: **Заливной дождь. Скоропостыжный дождь. Скоропчатный дождь.**

**Рассказать всю обедню.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Быть чрезмерно разговорчивым; слишком много наговорить: *Как начнёт гаварить, замучиися слухать – раскажыть фсю абедню.* Прим., 2017–2018. < **Обедня** – полное богослужение у старообрядцев-липован, длящееся более четырёх часов [КМ]. Ср.: **Баламүтить / взбаламүтить голову. Наказать (понаторкотать) с три короба (три короба). Семь мешков старцев наворотить.**

**Растростить воду.** Разбавить горячую воду холодной. Никол., 2020 [КА].

**Расчинать (расчинять) тесто (тестушко).** Замешивать тесто: *Расчиняють тэста у макитри.* Чап., 1966. *Тэста расчиняю у дёшки.* Возн. *Тэстушка на хлел, на тирагй расчиняим и ставим у тёплая мёста.* Введ. *Нада тэста расчинать.* Вас. *Жынка расчиняла тэста.* Введ. *Расчиняем тэста и пикём.* Возн. *Тэста расчиняют на тёплай вадё.* Серг. *Рая завсигдарасчиняла тэста на апари.* Рус. Ив. *Буду типёрича тэста расчинять.* Вас., Серг., Коса; Введ., 2019 [СРГО, т. 2, с. 142; КСРГО; КА]. Повсеместно. Син.: **Зачинять тесто. Учинять / учинить тесто. Чинить квашню.** Ср.: **Навалять тесто.** Ср. также: **Валять хлеб. Завдавать хлеб. Учинять / учинить хлеб.**

**Рвать / попорвать [все] нервы кому.** Заставлять кого-л. излишне переживать, нервничать; раздражать кого-л.: *Панарвад-ли им фсе нервы.* Усп., 1982. *Шо ты минё нервы рвёшь!* Троиц., 2018 [КСРГО; КА]. Син.: **Срывать нервы кому. Тянуть / вытянуть [все] содухи во 2-ом знач.** Ср.: **Играть на нервах. Задать нервогрёп.** Ср. также: **Рвать / порвать последнюю нервину.** // Ср.: **Мотать (рвать, трепать) нервы кому.** *Прост.* в том же знач. [БСРП, с. 433].

**Рвать / порвать последнюю нервину.** *Экспресс.* Нервничать, волноваться, переживать из-за кого-л., чего-л.: *Ф калхodzi*

*бардак, развалили фсе... Ни хачу да́же гаварить пра́ эта, ни хачу рвать наслѣдную нирвину!* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Рвать / Попорвать нѣрвы. Срывать нѣрвы.**

**Рѣзать хлеб.** *Обряд.* Готовиться к свадьбе. Отобычая, по которому невеста резала хлеб во время сватовства, что означало согласие на брак: – *Хочеш за́муш, дочь?* – *Да, хачу.* – *Ну, рѣши хлен.* Введ., 2019 [КА; Лаз., с. 25].

**Родимая земля.** Урожайная земля: *Чирназѣм – эта харо́-шая зимля, радимая зимля.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 146]. Ср.: **Жирная земля. Родючая земля.**

**Родимая молитва.** *Обряд.* Молитва, читаемая во время рождения ребёнка: *Да крищёния ба́тюшка чита́ить радимую малитву. Ф хату захадить нильзя, ёсли малитва ни вы́читана.* Б. Пл. [КСРГО].

**Родниковая криница.** Родник: *У нас нигдѣ нет радниковай криницы.* Прим., 2012 [ДФ № 16].

**Родное (родовое) гнездо.** *Одобр.* О родном доме: *Где ни идѣш, ни едиш, а фсе равно дамой идѣш. Как жа жыть биз роднога гнизда?* Прим., 2017–2018; Троиц. [КМ; Пеш., кн. 1, с. 34].

**Роду-плѣмени покор.** *Фолькл. Экспресс.* О детях, которые своим поведением, поступками и т. п. нарушили моральные нормы. Серг., 1974 [СРГО, т. 2, с. 62 (илл.); КСРГО]. Усечѣнная часть *посл. Отцу́, матери бессча́стье, роду-плѣмени – покор.*

**Родючая земля.** Плодородная земля; чернозѣм: *Радючая зимля усѣ родить.* Дем., 1984. *У нас тут кругом радючая зимля.* Анат., 1984. *У нас сильна радючая зимля.* Алекс. [КСРГО]. Син.: **Жирная земля.** Ср.: **Родимая земля.** // Ср.: см. **Жирная земля.**

**Розум приходил.** Кто-л. становился умнее, серьёзнее, умнел: *Фсе мы такии бы́ли в два́цать лет, а патом розум прихадил.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. > **Розум,** см. **Лишиться розуму.**

**Розуму на пять бань** у кого. *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Глупый человек: *Што с нивѣ взять, ёсли у нивѣ розуму на пять бань.* Прим., 2017-2018 [КМ]. > **Бань,** см. **Пять бань не даёт.** > **Розум,** см. **Лишиться розуму.** Син.: **Порѣжня голова. Тра-ля-ля нумер два нуля.** Ср.: **Дурная кынтя. Кабашная голова. Кабашные семечки в головѣ. Клѣпки одной не хватает. Кынтя не рабѣтает. Копу в головѣ не хватает. Нет клѣпки в**

головѣ. **Несполна рѡзуму. Пѣтрик не работат.**

**Рѡзуму нет (не булѡ)** [у кого]. Кто-л. ещё не поумнел: *Маладѣя булѣ, рѡзуму ни булѡ*. Введ., 2019 [КА]. > **Рѡзум**, см. **Лишйтѣся рѡзуму**.

**Рой-первѣк**. Первый рой пчѣл, который вылетает из улья: *Рой-первѣк – ѣта катѡрый с плѡдной мѣткѣй вылитѣет или маладѡй рой*. Рус. Ив., 1987. *Рой-первѣк – ѣта катѡрый пѣрвый вылитѣет из улья с кладавѡй мѣткѣй*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 148; КСРГО].

**Ротовѣя гармѡшка**. Губная гармошка. Введ., 2019 [КА].

**Рѣки висѣт** [у кого]. Кто-л. очень устал, нет сил работать руками: *На гармѣне работат пат сѡнцем чижалѡ, рѣки висѣт*. Серг., 1977 [КСРГО]. // Ср.: *Общеупотр. Рѣки отвѣливаются у кого*. Разг. Кто-л. очень устал от работы руками. **Руки отпѣдывают** у кого. Сиб. О состоянии сильной усталости от какой-л. работы. **Руки свѣли** у кого. Пск. Кто-л. очень утомлѣн чем-л. [БСРП, с. 581].

**Рѣки как дрѣюки**. О неловком, неумелом человеке: *Ён ничѡва ни мѡжѣ – рѣки как дрѣюки*. Троиц., 2018 [КА].

**Рук не минѣт** чьих. Все равно придѣтся делать что-л.: *Ни ахѡта минѣ бѣла агарѡт падбивѣт, жѣрка, но майх рук ни минѣт, за минѣ нихтѡ ни здѣлаит*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**(Рѣба) как гадѣюка**. Дельта Дуная. О змеевидной рыбе (напр., саргане) [БСРНС, 128]. // Ср.: **(Рѣба) как гадѣюка**. Азов, Керчь. Значение то же [Там же].

**Рыдѣт до умѡру**. *Экспресс*. Очень сильно плакать, рыдать: *Рыдѣли да умѡру, кѡгда пахарѡнку палучѣли*. Троиц., 1983, 2019 [КСРГО; КА]. Ср.: **Зайнѣтѣся слезьми**.

**Рыпакѡвая алѣя**, ж. р. Рапсовое масло: *Рѣбу жѣрили на рыпакѡвай алѣи*. Коса. *Рыпакѡвая алѣя дѣуже дѡбрая для рѣбы*. Возн. *У салѣты рыпакѡвую алѣю наливалѣ*. Введ. *Купѣли мы рыпакѡву алѣю*. Вас. [СРГО, т. 2, с. 150 (илл.)].

**Рыть как [те] суслѣята**. Много работать, обрабатывая землю вручную: *Рѣли как те суслѣята, шоб хоть шѡдѣ далѡ*. Введ., 2019 [КА].

**Рѣженный пирѡг**. Обряд. Свадебный пирог: *Рѣжыный пирѡх на свѣдѣбу пикѣт*. Возн., Введ., Павлов., Вас., Усп., Серг. [СРГО, т. 2, с. 150]. Повсеместно. Ср.: **Свѣдебный каравѣй**.



# С

**Сажать в требуху.** Лечить детский рахит, помещая ребёнка в свежий, горячий коровий желудок и произнося заговоры от болезни. Троиц., 2018 [Швец 2012, с. 74; КА].

**Сало за шкуру залить 1.** Разбогатеть, начать жить очень благополучно [БСРП, с. 592].

**Сало за шкуру залить 2.** Доставлять слишком много переживаний, хлопот, беспокойства: *Как ані йивò ни жалèли, как ни кахàли, фсè равнò такòй гàткий вьрас. Скòлька он им сàла за шкùру залìл – ни пирида́ть.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Спать дýшу. Три гòря кùча.** // Ср.: *Укр. Залива́ти / залити (залля́ти, редко на́лити) за шкùру сàла кому.* Причинять кому-л. много горя, страданий, очень досаждать кому-л. [ФСУМ, с. 310]. **Залы́ть за шкùру сàла.** Задать перцу [Павл., с. 80]. Ср. также: **Залы́ть сàла за кòжу кому.** *Перм.* Доставить большие неприятности кому-л. [БСРП, с. 592].

**Самка сломàла.** О горбатом человеке: *Кàли горб на спинè, àли на грудй, так гавòрють, ита сàмка сламàла.* Павлов., 1975 [СРГО, т. 2, с. 153 (илл.); КСРГО]. > **Самка,** см. **Кишкòвая сàмка.**

**Сам-однà.** Одна, в одиночестве: *Муж памёр, и жывù сам-однà.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 153]. // Ср.: **Сам на сам.** 1. *Морд.* В одиночестве. 2. *Жарг. мол.* Наедине с кем-л., один на один [БСРП, с. 592].

**Самомù (-ой, -им) до себè.** Кому-л. не до чужих хлопот, проблем и т. п.: *Ой, ей, бèднай, самòй да сибè. Хварàють анà сьльна, наитò ей йищè чужьèе праблèмы.* Прим., 2017–2018. *Мне и так плòха, самòй да сибè, а анà йищè в глàзы лèзить...* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Сам (самà) себà раз в год лüбит.** *Неодобр.* Никого не любит: *Бугайкава́тый – ни с кем ни разгавàривая, сам сабè рас у гот лüбит.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 53 (илл.)].

**Сапогй на грàнках.** Сапоги в гармошку: *У те гòды дýжа мòдна бьла сапагй на грàнках насить.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 144].

**Сбить чѣргу.** Договориться о том, в какой очерѣдности хозяева будут доить овец в общем стаде: *Мы збѣли чѣргу.* Введ., 2019 [КА].

**Свадебный каравай.** *Обряд.* Каравай, выпекаемый на свадьбу замужними женщинами. По старинному обычаю в конце выпекания кого-л. из мужчин обсыпали золой. Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Ряженный пирог.**

**Свет даден на волю.** *Посл.* Каждый волен жить и поступать по своему усмотрению, как считает нужным: *Свет даден (\* дан) на волю, чилавѣк дѣлжэн быць дѣбрым.* Коса, 1980 [КСРГО]. // Ср.: **Бѣлый свет на волю дан.** *Перм.* **Вольный свет на волю дан.** **Свет на волю даден.** **Сей свет на волю дан** [БСРПС, с. 789–780].

**Свет за очи** [идти]. Без определённой цели, направления [БСРП, с. 597].

**Свет не бачил** кого (обычно со словами **такѣго, такѣй, такѣих**). *Неодобр.* Никогда не было, никогда не встречалось (о человеке, выделяющемся в каком-л. отношении): *Яму вѣрить нильзѣ – такѣва брѣхунѣки ишѣ свет ни бачив.* Петр. [СРГО, т. 1, с. 50 (илл.)]. // Ср.: **Бѣлый свет такѣго не вѣдел.** *Волг.* 1. *Одобр.* О чём-л. превосходном, отличном. 2. *Неодобр.* О чём-л. скверном, очень плохом [БСРП, с. 596].

**Свет перемакѣтрился.** *Экспресс.* Мир изменился до неузнаваемости: *Ах, дифчѣта, свет пиримакѣтрился.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 24 (илл.)].

**Свет потерять.** Потерять зрение, ослепнуть: – *Где вы глаз патирыли? – А де ш свет патирыл? На вайнѣ.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 158]. Син.: **Закрылись глаза.** **Закрыть глаза.** Ср.: **На глаза не вѣдеть.** // Ср.: Ант. **Свет открылся** кому. *Коми.* О прозрении слепого [БСРП, с. 597].

**Световая зарница.** Утренняя заря: *Кадѣ карѣва былѣ, я да светавѣй зарницѣы падымѣлась.* Усп. [КСРГО]. > **Зарница**, см. **Вечѣришняя зарница.** Син.: **Световая зарничка** в 1-ом знач.

**Световая зарничка.** 1. Утренняя заря: *Па свитавѣй зарнички фставѣли.* Вас. Син.: **Световая зарница.** 2. Планета Венера. *Светавая зарничка – бальшѣя звиздѣ, ухадыѣя при свѣту, на зарѣ.* Ст. Некр. *Свитавая зарничка фстаѣтъ пѣрит свѣтам.*

Возн. Син.: Вечѣрняя заря. Вечѣрняя звѣздочка. Вечѣрняя (вечѣришняя) зарница. Вечѣрняя зарничка. Вѹтрянная (вѹтрянная) зарница. Вѹтрянная звезда. Рѹнишняя зѹрка. Утрянная заря. Утрянная зарничка. Утрянная звезда. Утрянная зѹрка [СРГО, т. 2, с. 159; КСРГО]. > Зарничка, см. Вечѣрняя зарничка.

**Свѣкор-бѹтюшка.** Фольк. Устар. Ласк. Свѣкор: *Свѣкар-бѹтюшка калыбачку принисѣть*. Возн. Из свадебной песни «Свѣкор мой батюшка», которую пели на третий день после свадьбы, когда приглашали родителей невесты в дом жениха [СРГО, т. 1, с. 264 (илл.); Лаз., с. 28]. // Ср.: **Богоданный батюшка.** Сиб. Тесть, свѣкор [ФСРГС, с. 9].

**Свивать младѣнца.** 1. Заворачивать новорождѣнного в пелѣнки (у нестарообрядцев). 2. Свивать новорождѣнного свивальником вокруг по пелѣнкам крестообразно трижды (у старообрядцев) [Швец 2012, с. 74].

**Своим музулѣм** (работать, зарабатывать и т. п.) Собственным трудом, своими силами: *Нада свайм музулѣм дѣньги зарабѹтывать*. Вас., 1986 [КСРГО]. // Ср.: **Своим горбѣм.** Прост. в том же знач. [БСРП, с. 152].

**Свой горб не тяжко нѣсится.** *Посл.* Привычная работа исполняется легко: *Свой гѹрб ни тѹшка нѣсицца*. Введ., 1971 [КСРГО].

**Свой своему поневоле друг.** *Посл.* О необходимости ценить и уважать родственников: *Нада свайм радным памагѹть, бо свой свайму и паниволе друк*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Не меняй своего плохѣго на хорѣшого чужѣго.** // Ср.: **Свой по своему (по свому) поневоле друг.** Р. Урал. **Свой своему поневоле (по неволе) друг.** **Свой со своим поневоле друг.** Пск. (*Пытал.*) [БСРПС, с. 301].

**Свой хѹтка – рѹдная мѹтка.** *Посл.* Лучше всего в родном доме: *Где ни идѣш, ни едиш, а фсѣ равнѣ дамѹ идѣш. Как жа жыть биз раднѣва гниздѹ? Свая хѹтка – рѹдная мѹтка: паѣла, паспѹла, никаму ничивѣ ни сказѹла*. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Поѣла, паспѹла, никому ничегѣ не сказѹла.** // Ср.: **Свой хѹтка – родная (родна) мѹтка** [БСРПС, с. 947].

**Святой кут.** *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, где находятся иконы, куда сажают почётных гостей: *Там, где абразà, святой кут мы называим.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 161]. Син.: **Красный кут. Передний кут. Святой угол.** // Ср.: см. **Красный кут.**

**Святой угол.** *Этнограф.* Красный (передний) угол в доме, где находятся иконы, куда сажают почётных гостей: *У святом углу стайть икона.* Рус. Ив., 1970 [КСРГО]. Син.: **Красный кут. Передний кут. Святой кут.** // Ср.: см. **Красный кут.**

**Сглазы сделать кому.** Сглазить несостоявшегося жениха; сглазить жениха, который отказался жениться: *Зглазы зделала йиму.* Троиц., 2018 [КА].

**С го́лого (голыга) – что (як) со (са) свято́го (свято́га): ниче́го не возьме́шь (ничо́га ни вòзьмиш).** *Посл. Одесск. (курск.-орл.).* С бедного взять нечего [БСРНС, с. 604]. // Ср.: **С го́лого (голыга) – что (як) со (са) свято́го (свято́га): ниче́го не возьме́шь (ничо́га ни вòзьмиш).** *Помор. Смол.* в том же знач. Ср также *Посл.:* **Го́лый – что свято́й: бе́ды не бойт́ся (не бойт́ся бе́ды).** *Шутл.* Бедному человеку нужда не страшна. **Го́лый – что свято́й: ни воро́в, ни разбо́я не бойт́ся.** *Шутл.* Бедному человеку терять нечего. **Го́лый – что свято́й: ни разбо́ев, ни воро́в не бойт́ся.** *Горьк. Шутл.* Бедному человеку воровство и грабежи не страшны. **Го́лый – что свято́й: с него́ взы́тки гла́дки.** *Шутл.* С бедного человека ничего не возьмёшь [БСРНС, с. 604].

**С давних да́вен.** Издавна, с давних пор: *Дет Жук з да́вних да́вен тут жыве́ть – пажы́тиль.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 56 (илл.)]. Син.: **С де́довых времён. Сканибэль ве́ка. С-под конца́ ве́ку.**

**С де́довых времён.** Издавна, с давних пор: *Ёта памàзанка стайть иши́дз де́давых вримён.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 74 (илл.)]. Син.: **С давних да́вен. Сканибэль ве́ка. С-под конца́ ве́ку.**

**Сде́лать кирни́чку кому.** Подать вареники с большим количеством растопленного масла: *Зде́лай ей кирни́чку!* Троиц., 2019 [КА].

**Сде́лать обидство кому.** Нанести обиду; обидеть кого-л.: *Он мне абидство бальшы́е зде́лал.* Кисл., 1989 [КСРГО].

**Сде́лать хитро́сть.** Схитрить: *То́же хатэ́ла хитра́сть зде́лать.* Никол., 2018 [ДФ № 38].

**С дурцой.** *Неодобр.* О глуповатом человеке, о человеке со странностями [БСРП, с. 207-208]. // Ср. в том же знач.: **С дурцой.** *Морд. Перм. С дурачйной (дурачйной).* *Пск.* [Там же, с. 207–208].

**Себѐ на карма̀н.** *Неодобр.* Присваивать, наживать (о деньгах): *Людская жызнъ завѣсит ат мѣснава рукавѣтства, а мѣснае на людѣй плѣет и сибѐ на карма̀н.* *Никол., 2018 [ДФ № 42].*

**Семѣйная цыбу́ля.** Сорт лука, каждая луковица которого состоит из множества мелких луковиц: *На гарма̀ни многа симѣйнай цыбу́ли.* *Алекс. Симѣйная цыбу́ля, што в кусту нѣскалька галѣвак растѣть.* *Возн. [СРГО, т. 2, с. 164]. Ср.: Цибу́ля-сѣшка.*

**Семь лѣт мак не родѣл – гѣлоду нѣ было.** *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Ничего страшного; всё бывает. О незначительности, преодолимости возникающих проблем, трудностей: *Анѣ идѣть, ат минѣ атварѣчывыица, бо я ей правду сказа̀ла. Таки хлопѣт: семь лет мак ни родѣл – гѣладу нѣ была. Чи абайдусь я без ниѣ, чи не.* *Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: Такѣ хлопѣт. // Ср.: Брян. Мак семь лет не родѣл, и хѣлоду нѣ было. Ленингр. Мак три гѣда не родѣлся, да гѣлода нѣ было [БСРПС, с. 512].*

**Семь мешкѣв стѣрцев наворотѣть.** *Шутл.* Наговорить очень много, рассказать много небылиц [БСРП, с. 400]. Ср.: **Баламѣтитъ / взбаламѣтитъ гѣлову. Наказа̀ть (понаторкота̀ть) с три кѣроба (три кѣроба).** *Рассказа̀ть всю обѣдню. // Ср.: Нарзаговѣривать сѣмку ареста̀нтов.* *Коми.* Наговорить, рассказать много вымышленного, не соответствующего действительности [БСРП, с. 652].

**Семь рѣз некрасѣвый (-ая, -ые).** *Экспресс.* Об очень некрасивом человеке: *Ды ни хѣй, што анѣ семь рас ни красѣвая, затѣ хазѣйка кака̀я и умница!* *Прим., 2017-2018 [КМ].*

**Семь страв на столѣ, а он восьмѣю хѣчет.** *Погов. Неодобр.* или *шутл.-ирон.* О ничем не обоснованном желании иметь больше и лучше, чем уже есть: *Тѣ он ни хѣчитъ, тѣ ни хѣчитъ, от вредный: сем страв на столѣ, а он васьмѣю хѣчитъ.* *Прим., 2017–2018.* Мотивация фразеологизма объясняется старообрядцами-носителями говора так: Раньше вечером соседки выходили на улицу, разговаривали, лускали семечки, пели. Однажды одна женщина по имени Арина пожаловалась на своего мужа: «Ну, ни

зараза – семь страв (т. е. блюд) на столе, а он восьмую хочет!» Соседки удивились: такое количество блюд на столе в будний день – большая роскошь. Спрашивают: «А какие же у тебя семь страв на столе»? Тётка Арина отвечает: «Ну, какие: картошка отварная, цибуля, чеснок, огурец, тюлька солёная, хлеб, соль». Соседки рассмеялись: «Тогда понятно, почему твой мужик восьмую страву хочет». В дальнейшем выражение стало широко употребительным в речи сельчан [КМ]. < **Страва** – 2. Отдельное кушанье из числа составляющих обед, завтрак или ужин [СРГО, т. 2, с. 195].

**Семь чертёй твоёй голове!** Восклицание, выражающее удивление, досаду, раздражение ли негодование [БСРП, с. 737, 735]. // Ср.: **Чёрт возьми!** *Прост.* в том же знач. [Там же, с. 735].

**Серёдня хата.** Одна из комнат в доме, находящаяся посредине дома: *Ф сярэдняй хатэ чичàs залòдка жывьётъ.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 165].

**Сёрдце задохнулось** у кого. Об обморочном состоянии [БСРП, с. 607]. Ср.: **Выйти с сознания. У прова́л пойти.**

**Сёрдце заикаётся.** Кто-л. охвачен сильным волнением: *Аш сёрце заика́ицца.* Введ., 2019 [КА]. Ср.: **Кровь заклихотала.**

**Сёрдце крòвушкой обливаётся.** Кто-л. испытывает невыносимые душевные страдания при мысли о ком-л., чём-л.: *Гляжу на бедных сирòтак – сёрца крòвушкой облива́ицца.* Трост. [КСРГО]. Ср.: **Душа вылетает. Душа с телом растаётся. Жлоба́ бёлая ду́шит. Ни души ни тела уже нема́.** // Ср.: *Общеупотр.* **Сёрдце крòвью обливаётся** у кого. *Разг.* Кто-л. испытывает невыносимую душевную боль, страдает, тоскует [БСРП, с. 735].

**Сесть (посесть) на нòги.** 1. Потерять здоровье, заболеть: *Пакà ни сел на нòги, и сибè зарабòтать на́да.* Введ., 1971. *Муш у эту вайну на атбывки ёздил, пакà ни сел на нòги.* Введ., 1971. Син.: **Упасть на нòги.** Ант.: **Пойти на лек** во 2-ом знач. **Пойти у ход.** 2. Не иметь возможности передвигаться из-за болезни ног. Б. Пл., Возн. Син. **Не ходить на нòги. Осесть на нòги. Отняли нòги. Потерять нòги** [БСРП, с. 442; КСРГО; Шве́ц 2008, с. 269]. Ср.: **Нòги гальму́ют. Нòги (нòженьки) откàзывают (откàзуют).** // Ср.: **Сесть (посесть) на нòги.** *Волог., Дон., Пск.* О поте-

ре способности ходить, передвигаться (как правило – вследствие болезни) [БСРП, с. 442]. Ср. также: **Вставать / встать на ноги.** Разг.1. Выздоровливать, оправляться от болезни [Там же, с. 440].

**Сѣять сѣтечком (сѣтечком сѣять).** О мелком дожде: *Сѣтичкам сѣе.* Введ., 1971 [КСРГО]. Син.: **Охлаждёнй дождь.** Ср.: **Гусиный дождь. Маловный (маловний) дождь. Спокойный дождь. Тихий дождь.**

**Сигать гопки (гопки сигать).** 1. Вставать на дыбы (о животных): *А тая сигая гопки* (о собаке). *И лошади гопки сигаютъ.* Троиц. 2. Подпрыгивать, подсакивать (о человеке): *Шо ты сигашш гопки, как та сабака?* Троиц., 2018 [СРГО, т. 2, с. 167; БСРП, с. 150; КА]. // Ср.: **Становиться гопки.** Волг. Дон. 1. Становиться на дыбы. 2. Резко проявлять несогласие, строптивость [БСРП, с. 150].

**Сидеть голякà.** Неодобр. Бездействовать; сидеть без дела [БСРП, с. 149]. Ср.: **Сидеть на голышке.**

**Сидеть на голышке.** Неодобр. Бездельничать, празднично проводить время [БСРП, с. 149]. Син.: **Байды бить. Байдыки бить. Байдыки гонять. Быть (ходить) как ляд несусветный. Валенком ходить. Валиком ходить. Лынды бить** в 1-ом знач. **Палец об палец не ударять.** Ср.: **Сидеть голякà.**

**Сидеть на деньгах.** Быть скупым [БСРП, с. 185]. // Ср. в др. знач.: **Сидеть на деньгах.** 1. Ряз. Иметь деньги, работать на высокооплачиваемой должности. 2. Жарг. банк. Разг. Задерживать оплату долгов, используя деньги для других целей [Там же].

**Сидеть на корню.** Оставаться жить при родителях: *Мой младший сын сидит на корню.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. Син.: **Оставаться / остаться на кореню.** // Ср., см. **Оставаться / остаться на кореню.**

**Сиди и не тръпайся!** Восклицание-предупреждение кому-л.: «Не встречай! Ничего не предпринимай!»: *Сиди и не тръпайся!* Анат. [СРГО, т. 2, с. 229 (илл.)]. Ср.: **Молчок в торбу!**

**Сим год не вмывàлся, на восьмой умылся.** Погов. Шутл.-ирон. О человеке, который наконец принял какое-л. важное решение, наконец заявил о чём-л. Спас. [СРГО, т. 2, с. 168 (илл.)]. // Ср.: **Семь лет молчал, на восьмой вскричал** [БСРП, с. 482].

**Синекáмневая лáмпа (лáмпа синекáмневая)**, в ед. и мн. ч. Синяя лампочка: *У нас были две лампы синекáмневые*. Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 168].

**Сйний баклажа́н**, в ед. и мн. ч. Баклажан: *В нашей семье очень вкусно готовили соленья, помидоры, огурцы и синие баклажаны в бочках*. Троиц. *Синий баклажанъ, растение тоже однолѣтнее, разводится въ меньшемъ размѣрѣ и преимущественно употребляется греками. Плоды его большой величины, синяго цвѣта, пріятнаго вкуса, но въ прокъ не приготавлиются* [Пеш., кн. 2, с. 4; ХГ, с. 105]. Син.: **Сйний патлажа́н. Сйний помидо́р**.

**Сйний ка́мень**. Медный купорос: *Пирит тем, как сеятъ зярно, яно абрабѣчиная сйним ка́мним*. Серг., 1974. *Сйнева ка́мня нет, нѣчим винагра́т крапѣть*. Ст. Некр. *Ат гусеницъ винагра́т сйним ка́мнем крапѣм*. Ст. Некр. *Завѣдица е́сли галавня, спиртуми пицьни́цу сйним ка́менем*. Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 168; КСРГО].

**Сйний патлажа́н**, в ед. и мн. ч. Баклажан: *Ма́нджя – э́та со́ус из сйних патлажа́ноф*. Ст. Некр., Спас. [СРГО, т. 1, с. 298 (илл.)]. Син.: **Сйний баклажа́н. Сйний помидо́р**.

**Сйний помидо́р (помидо́р сйний)**, в ед. и мн. ч. Баклажан: *Сйние памидо́ры и угурчики в кадушки со́лим*. Дем. *Сйние памидо́ры са́дють, кра́сные памидо́ры, карто́ху, цыбу́лку*. Возн. *У том памищѣнии расту́тъ памидо́ры сйнии, капу́ста, базили́ка*. Вас. [СРГО, т. 2, с. 168; МСРГО; БСРП, с. 519]. Син.: **Сйний баклажа́н. Сйний патлажа́н**.

**Синичку хоть в пшеничку – она́ всё синичка**. *Погов. Шутл.* О тщедушном, маленького роста человеке, который выглядит моложе своих лет. Прим., 2019 [КМ]. Син.: **Ма́ленькая соба́чка век ше́нок**. // Ср.: **Сини́цу хоть в пшени́цу – ниче́го не сде́лаешь**. Тощего не откормишь [Рыбн, с. 57].

**Сино́д собра́лся**. *Ирон. или презр.* О сплетниках [БСРП., с. 612].

**Сйняя хма́ра**, в ед. и мн. ч. Дождевая туча: *Как сйняя хма́ра – спако́йный дожж, благода́тный*. Введ., 1971. *Сйние хма́ры ва-кру́х – дожж буди́ть*. Введ. *Иде́тъ сйняя хма́ра – дожж буди́ть*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 168; КСРГО]. Ср.: **Бе́лая ту́ча**.

**Ска́зано – свя́то**. *Посл.* То, что сказано – не решено, не обсуждается: *Никуды́ я ни паёду, ска́зана – свя́та*. Возн., 1971

[СРГО, т. 1, с. 331 (илл.). // Ср.: **Сказано свято: обручи сняты, кадка в печь, вода не потечёт.** *Ср.-русск.* **Сказано – связано, положено – не тронь.** То, что установлено, решено, не подлежит произвольным изменениям. **Сказано – связано. Что сделано, то свято. Что сказано, то свято** [БСРПС, с. 614, 811, 796].

**Скалочки играют (играли).** О печи, нагретой до красного каления: *А пёчка далжна, шоб аш скалачки играли.* Никол., 2018 [ДФ № 39]. > **Скалочки** – звёздочки.

**Сканибель века.** Издавна, с давних пор. [БСРП, с. 75]. Син.: **С давних давен. С дедовых времён. С-под конца веку.** // Ср. в том же знач.: **Искони веков (век, веку).** *Пск., Сиб.* **Исколи веков.** *Кар.* **Сконй век (веку).** *Сиб.* **Испокон веков (века, веку).** *Книжн.* **Испокон (спокон) веков (веку).** *Народн.* **Испокони веков (век).** *Сиб.* **Испоконь веков (век).** *Сиб.* **Со старини веков.** *Пск.* **Спокон веку вечногo.** *Орл.* [Там же, с. 75, 640].

**Скйба, отрезанная от хлеба (отрезана скйба от хлеба).** О человеке, который становится чужим для кого-л., отдалается от кого-л. [БСРП, с. 614]. // Ср.: **Скйба, отрезанная от хлеба (отрезана скйба от хлеба).** *Дон.* в том же знач. [Там же].

**Складывать (складать, слаживать, класть) [в (у)] кресты (хресты, хресы, кресы, хрестцы, хрестец, хрестами).** *Этнограф.* О крестообразной укладке снопов: *Мой сын касил, а я вязала и складала у хрисы.* Мирн., 1968. *Хрисцы у кучу складали (тринццать снапов). Читыре раза на три – читыре стини и адйн свёрху пакрывали. Я любил хрисцы складывать, вязать.* Ст. Некр., 1973. *Стага складывали ф хрисы.* Ст. Некр., 1974. *Касили и слаживали ф христец.* Алекс., 1977. *Сирпами жали и складывали ф кресты.* Ст. Некр. *Снапы вязали, у кресты складывали.* Ст. Некр. *Снапы складывали ф кресты.* Ст. Некр. *Кагда мы деуками были, снапы хрестами складывали, а ни хочиш снапы вязать – складайш у капйцы.* Ст. Некр. ...*Снапы складывали хрестами. 15 снапов – хрест. 4 хреста – капна.* Троиц. *Умел он хресцы класть. Ох, мастер был!* Б. Пл. *Снапы слаживали ф кресты.* Возн. *Слаживали снапы у хресты такии бальшыи, шоп ни намодкли, када доить.* Серг. [СРГО, т. 1, с. 267; т. 2, с. 263 (илл.); КСРГО]. Повсеместно. < **Хрестец, хрястец** – пятнадцать снопов [СРГО, т. 2, с. 263].

**Скòльки дèвок, стòльки скрынь.** *Посл. Этнограф.* Сколько в семье дочерей, столько готовится приданого. Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 173, 193 (илл.); КА]. < **Скрыня** – сундук [СРГО, т. 2, с. 175]. Связано со старинным обычаем, по которому для каждой из дочерей готовили приданое, которое складывали в сундуки (скрины). К примеру, к свадьбе у девушки в качестве приданого должно было быть сорок вышитых рушников и семь юбок.

**С коридóром.** *Жарг. Шутл.* Плохо учиться: *Кòнчил читьòре клàса с каридóрам.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Девяты́й коридóр.**

**Скоропосты́жный дождь.** Проливной дождь: *Дождж, каторай быстра нàчался и быстра закòнчился. Йишò гаваря́ть «раптовай доши».* Никол., 2018 [КА]. Син.: **Заливнóй дождь.**

**Раптовóй (ряптовóй) дождь. Скоропочáтный дождь.**

**Скоропочáтный дождь.** Проливной дождь: *А буйный, скарапачáтный дождь называли гразавóй.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 174]. Син.: **Заливнóй дождь. Раптовóй (ряптовóй) дождь. Скоропосты́жный дождь.**

**Скорохòдка побèгла.** О быстро идущем человеке: *Кàжуть: «скарахòтка набèгла».* Введ., 2019 [КА].

**Скúпость не глúпость, [а] простотà – хúже воровствà.** *Посл.* Быть в меру экономным – не так уж плохо; проявлять излишнюю доверчивость – недопустимо: *Мой тя́тя гаварил: «Скúпасть ни глúпасть, а прастатà – хúжэ варафствà».* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Скúпость не глúпость. Скúпость не глúпость: себя бережёт. Скúпость не глúпость, а тúпость. Бывàет и простотà хúже воровствà. Инàя простотà хúже воровствà. Простотà пúще воровствà. Простотà хúже воровствà. Простотà хúже воровствà: с простоты́ люди пропадàют** [БСРПС, с. 727].

**Слàдкая водà.** Вода из поземных источников; ключевая или артезианская вода: *Эта былà питьевая, слàткая вадà, ключивая.* Прим., 2012. *Слàдкай вады́ ни булò.* Введ., 2019. *Низя паливàть слàдкай ваддóй.* Введ., 2019; Возн., 2020 [ДФ № 15; КА]. Ср.: **Подшкúрная водà. Солёная водà.**

**Слàдкий кòрень.** Растение с длинным мясистым корнем: *В галòдный гот слàткий кòринь ёли.* Введ., 2019; Возн., 2020 [КА]. // Ср.: **Слàдкий кòрень.** *Публ.* Сахарная свёкла [БСРП, с. 314].

**Слезà слезу̀ побива́ет.** *Экспресс.* Очень сильно страдать, переживать; долго плакать из-за кого-л., чего-л.: *Сижу́, ду́маю, как жыть да́льше, слиза́ слизу́ набива́ить.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Слезà слезу̀ догоня́ет.** *Волг.* **Слезà слезу̀ мдет.** *Новг.* **Слезà слезу̀ погоня́ет.** *Пск.* О человеке, который долго горько плачет [БСРП, с. 618]. **Слезой́ слезу̀ погоня́ть.** *Сиб. Экспресс.* Долго плакать [ФСРГС, с. 139].

**Слёзы призвестй́ (призвестй́ слёзы)** кому. Заставить кого-л. плакать; довести до слёз кого-л.: *Млади́цу слёзы призвилá.* Анат., 1964 [КСРГО].

**Слепдой́ дождь.** Короткий дождь при солнце: *Мно́га дажжэ́й па-ра́знаму кли́чуть: ад́ин – акла́дный, дру́гой – рапто́-вый, тре́тий – сляпдой́. Сляпдой́ – при со́нцэ ка́паить.* Павлов. [КСРГО]. Син.: **Кури́ный дождь.**

**Слова́ ни проки́нуть.** Слушать очень внимательно, ничего не пропуская: *Фсе́ под́ню – слова́ ни праки́нула.* Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.); КСРГО]. > **Проки́нуть** – пропустить [СРГО, т. 2, с. 120].

**Сло́во три бе́са** у кого. *Шутл.* О находчивом в разговоре, красноречивом человеке [БСРП, с. 621]. Ср.: **Зна́ть говоры́ть.**

**Сме́риться на давлéние.** Измерить артериальное давление: *Я пае́хал и сме́рился на давлéние.* Введ., 1971 [КСРГО].

**Смерть потяну́ла** [кого]. Кто-л. умер. Возн. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойти́. Пovýтянуть но́ги. Пойти́ на буго́р. Потяну́ть язы́к. Уйти́ к прэдкам. Уйти́ на кла́дбище.**

**С мла́да лет.** С молодых лет, с молодости: *Я с мла́да лет шы́ла.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО].

**Смотрéть скóса** на кого. *Неодо́бр.* Относиться недоброжелательно, с недоверием, предубеждением к кому-л.: *Он и си-ча́с скóса на на́с смóтрит.* Нов. Некр. [СРГО, т. 2, с. 174]. // Ср. *Общеупотр.* **Смотрéть кóсо** на кого. *Разг.* Относиться к кому-л. с недоверием, настороженно [БСРП, с. 319].

**Снеговáя вода́.** Вода, полученная растоплением снега. Введ., 2019 [КСРГО].

**Сно́су нема́ (не було́)** чему. О качественной одежде, ткани и т. п., которые долго носились: *Ани́ папря́ли во́вну, пато́м сатка́ли*

*сукно, йивò паваляли, йиму снòсу ни булò.* Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 32 (илл.); КСРГО]. > **Немà** – нет. **Буть** – быть [СРГО, т. 1, с. 329, 60]. // Ср.: **Снòсу нет** кому, чему. *Разг.* О прочной, долго не изнашивающейся вещи; о крепком, здоровом человеке [БСРП, с. 626].

**Собàчье мыло.** *Курск.* Луговая трава с мелкими розовыми цветами, которая мылится при растирании [БСРП, с. 419].

**Собàчье мясо.** *Бран.* О человеке, поступившем непорядочно, подло [БСРП, с. 422].

**Собирàть вўлицу.** *Устар. Этнограф.* Собирать молодёжное гуляние с песнями, танцами, подарками: *На Пàсху, на Мàслиную сабирàли вўлицу на вичирàм, стрòили качèлю.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Дèлать ўлицы (вўлицу).**

**Собирàть посàг [на смерть].** *Обряд.* Готовить на случай смерти специально подготовленную одежду, которая завязывалась в большой платок и хранилась в сундуке: *Сабирàють пасàх на смерть.* Троиц., 2018 [КА].

**Собирàться в (на) полўднички.** Полдничать: *Пòсле абèда ф палўднички сабирàлись.* Спас., 1982. *На палўднички мы сабирàлись пòсле абèда.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 71 (илл.); КСРГО].

**Собирàться на зелёную трàвку.** *Этнограф.* Об обычае празднования Троицы в селе Троицком Беляевского района, представляющем собой массовое народное гулянье. В этот день жители села вставали очень рано, рвали полынь, бросали через порог и через форточку; к забору и форточке прикрепляли ореховые ветки, чтобы, по поверьям, «враг не пробрался», «чёрт не зашёл у хату». Полынь бросали и на порог, «чтобы никто войти не мог» (нечистая сила – Н. А.). Затем шли в специально отведённое для празднования место – «на зелёную травку», садились на дерюжки, ставили миски с варениками, пирожками и т. п., графины с вином и пели песни. Праздновали всем селом. Троиц., 2019 [КА].

**Собирàться на толокў.** *Этнограф.* Об обычае массового народного гулянья. Так, в селе Троицком Беляевского района Одесской области перед Пасхой жители села со всей Журавлёвки (так называлась русская часть села; вторая часть была молдавской) собирались в специально отведённом для этого месте («вўтолоченном», на котором ничего не росло), носившем назва-

ние «толокá». Старики и женщины щелкали семечки, молодёжь знакомилась, танцевала. Пели песни, водили хороводы. Всё село гудело песнями. Троиц., 2019; Никол., 2020 [КА]. См. также: **Выводить на толокú.**

**Соблюдать природу.** Придерживаться старинных обычаев, традиций [БСРП, с. 534]. Син.: **Старину держать.**

**Собрать [чего] в ореховую скорлупу.** Неодобр. или шутил.-ирон. Очень мало собрать: *Приехал з заработак го́лый-бо́сый, сабрáл дёник в арёхавую шкарлупу. Што заработал, то и патрáтил.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Собрать драку.** Шутил. Подражаться [БСРП, с. 200]. Ср.: **Братся за грудки.**

**С обходцем.** О вежливом, обходительном человеке [БСРП, с. 457].

**Сойти с круга.** Сойти с ума: *Я йщѣ с крúгу ни саишà, штоп зирнò предава́ть.* Прим., 2017-2018 [КМ]. Ср.: **Лишиться рёзуму. Помешаться умом. Теряться мозгами.** // Ср.: **Сходить / сойти с круга.** Разг. Опускаться нравственно, терять социальный статус [БСРП, с. 333].

**Солёная вода.** Подпочвенная вода. *У нас здесь салёная вада, нигдѣ нет радникòвай крынницы.* Прим., 2012; Введ., 2019; Возн., 2020 [КА]. Син.: **Подшкурная вода.** Ср.: **Сладкая вода.**

**Сон – дурак.** Посл. Неодобр. О нежелательности и вреде дневного сна: *Сон – дурак: ляжыш рас, а патòм тибѣ стòльки буде рабòты, а тибѣ буде тяну́ть на крава́ть. Ни лажысь!* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Сон – дурак: добра не помнит. Сон – дурак: со сна мешка не сошьёшь.** Пск. (Пытал.). **Сон – дурак: со сна шубу не сошьёшь.** Пск. (Пытал.) [БСРПС, с. 857].

**Сопеть [себѣ] в две дырки.** Обычно в повел. накл. Неодобр. Молчать, не вмешиваясь не в своё дело: *Сиди, сапи сибѣ в две дырки и малчи! Чивò лєсть тудà, кудà тибѣ ни прòсють.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Молчок в торбу!**

**Сорок дён.** Обряд. Традиционный поминальный обед на сороковой день после смерти: *Атмичàють дєвять дѣн, сòрак дѣн, шєсть мєсицьф, гот.* Серг., 1974. *На сòрак дѣн дають им кúхлички* (\* маленькие продолговатые пирожки). Усп. [КСРГО]. См также: **Двадцать дён (двадцать дней). Девять дён.**

**Сòусный кабачòк**, в ед. и мн. ч. Кабачок: *Сòусные кабачкì рàзныи есть*. Никол., 2018. *Мы гаварìм «сòусные кабачки», пàтáму итá нàшы лòди засàливают их, а пàтòм сòус вàрят*. Никол., 2020 [ДФ № 41; КА]. Син.: **Весовòй кабàк**.

**С охòтостью**. Охотно, с желанием: *С ахòтáстью зà нивò пàшлà*. Прим. [СРГО, т. 2, с. 180].

**Сошèйная дорòга**. Шоссе: *Кòла сашèйнай дарòги вìшня*. Б. Пл. *Зà вуглòм сашèйнай дарòга*. Троиц. [СРГО, т. 2, с. 180].

**Спасàть свою дùшу**. Борьтсья зà выживание, выживать: *Ей нàда бьìла дùшу свàю спàсàть, а самà плàче – трòе дитèй астàлась*. Никол., 2018 [ДФ № 33].

**Спасìбо** [кому] **от землì до нèба!** Большое спасибо!: *Спàсìба Вам ат зямлì да нèба*. Никол., 2018 [ДФ № 36].

**Спàсовка-лàсовка**. Спас, церковный праздник в августе: *Кавуньè бьудут на спàсавку-лàсафку*. Б. Пл., 1976 [СРГО, т. 2, с. 181; КСРГО]. < **Лàсовка** – о времени, когда едят обильно и вкусно [БСРПС, с. 653]. // Ср.: **Петрòвка-голодòвка, а Спàсовка-лàсовка** [Там же].

**Спàсу немà** [от кого, чего]. 1. Нет спасения, невозможно избавиться от кого-л. или чего-л.: *Ат èтих фських чирвякòф спàсу нямà*. Рус. Ив., 1982. 2. Невозможно терпеть: *Ён такòй лидàчай, нимà спàсу*. Спас. [СРГО, т. 2, с. 292 (илл.); КСРГО]. > **Немà**, см. **Снòсу немà (не булò)**. // Ср.: *Общеупòтр. Спàсу нет*. 1. от кого. *Прост.* О том, кто надоедает, мешает, мучает кого-л. 2. *Сиб.* О высшей степени проявления какого-л. качества, состояния. 3. *Волг., Сиб.* О безвыходном положении [БСРП, с. 636].

**Спèлая овцà (вовцà) (и спèлая овцà (вовцà))**, в ед. и мн. ч. Взрослая овца: *Афчàрник пàстрòили для вавèц, спèлых и зилèных*. Введ., 1971. *Дарю спèлую афцù на свàтьбу*. Возн. *Афцù спèлую дарìли*. Возн. *Афчàрник тиригарадìли для вавèц спèлых и зилèных*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 181; КСРГО]. Син.: **Спèлая ягнìца**. Ант.: **Зелèная овцà (вовцà). Зелèная ягнìца**.

**Спèлая ягнìца**, в ед. и мн. ч. Взрослая овца: *Пàтòм дòрòуть ягнìцу спèлую*. Никол., 1979 [КСРГО]. Син.: **Спèлая овцà (вовцà)**. Ант.: **Зелèная ягнìца. Зелèная овцà (вовцà)**.

**Спìну не чьùть**. Устать до болей в спине: *Пàтяниши сàпку – спìну ни чьùши*. Возн. [СРГО, т. 2, с. 101 (илл.)].

**Спийть дўшу** кому. Доставлять много хлопот, беспокойства, душевных страданий; изводить, мучить кого-л.: *Такдй мужык был нихардшый: ливый, ругливый. Спийл ей, беднай, фсю дўшу.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Сало за шкуру залить 2. Три горя куча.** // Ср.: **Выматывать / вымотать (вытягивать / вытянуть) дўшу** кому, чью. Разг. Изводить, терзать, мучить кого-л.; досаждать кому-л. чем-л. неприятным [БСРП, с. 215].

**С-под конца вѣку.** Издавна, с давних пор: *С-пат канца вѣку прѣли так.* Павлов., 1975. *Брынза у нас с-пат канца вѣку.* Никол., 2018 [СРГО, т. 2, с. 183; КСРГО; ДФ № 39]. Син.: **С давних давен. С дѣдовых времѣн. Сканибѣль вѣка.**

**С подскѣком.** Вприпрыжку: *Дѣпка идетъ с патскѣком.* Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 52 (илл.); КСРГО].

**С-под спѣду.** Снизу: *С-пат спѣду рѣзали салѣму.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 183]. Син.: **На спод. Ср.: У подспѣде.**

**Спокѣйный дождь.** Небольшой дождь, не сопровождающийся грозой или ветром: *Спакѣйный дождь – тихий, биз вѣтра, самый хардшый для уражѣю.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 184]. Син.: **Тихий дождь. Ср.: Гусйный дождь. Маловный (маловний) дождь. Охладной дождь. Сѣять сѣтечком.**

**Спѣлнил дѣло – гуляй смѣло.** *Посл.: Отдых приятен после выполненной работы: Спѣлнил дѣла – гуляй смѣла.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 184 (илл.)]. < **Спѣлнить** – сделать. // Ср.: *Общеупотр. Кѣнчил дѣло – гуляй смѣло* [БСРПС, с. 249].

**С пѣля принестй.** *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми) [Швец 2012, с. 73]. Син.: **В капўсте взять. В (у) капўсте найтй (знайтй). На вѣрбочке взять. Под скирдѣй найтй. С пѣля принестй. У (в) горѣде знайтй. Уловйтй в ѓзере. Ср.: Был (-а, -и) заказан (-а, -ы). Показатй свет. Пустйтй на свет.**

**Способное хозяйство.** Подсобное хозяйство: *Работал в способнам хазййстве.* Мур. *Панаѣхали аны на способнае хазййства.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 185].

**С прибылью.** О женщине, родившей ребёнка вне брака: *Если низамужняя привила ребѣнка, то гаварятъ у нас, што аны «с прибылью», или называють ийѣ нипутнай, а бывает – называють нипутным парня, кагда он дѣвушку силай узял.* Павлов.,

1975 [КСРГО]. Син.: **Непўтная дёвўшка.** // Ср.: **С прыбылью.** *Народн. Костром. Шўтл.-ирон.* О беременной женщине [БСРП, с. 532].

**С прырòду.** С рождения: *С прырòду свайивò здёся жывём.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 186]. Син.: **По прырòда.** // Ср. **С прырòды.** *Сиб.* С рождения, с момента появления [БСРП, с. 534].

**Спужàться дò смерти.** Очень сильно испугаться: *Спужàлись дò смерти.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 186 (илл.)]. > **Спужàться** – испугаться [Там же]. // Ср.: *Общеупотр. Дò смёртї.* *Разг.* Очень сильно, в высшей степени [БСРП, с. 624].

**С пўненка.** *Экспресс.* С младенчества. Троиц. [СРГО, т. 2, с. 186]. Ср.: **От мàльства. С ребячества. С сàмого малòго.**

**С пўненка горевàть.** Жить, испытывая с раннего детства горести, тяготы жизни: *Я с пўненка гаревàла.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 186 (илл.); Швец 2008, с. 280].

**Спускнòй квас.** Разливной квас: *Спускнòй квас патамў, шта стàчивають йивò с бòчки.* Возн. *В Адёси спускнòй квас прадавàют.* Введ. [СРГО, т. 2, с. 186].

**С ребячества.** С детства; с малых лет: *А робїть я с ребячества привычная.* Анат., 1984 [КСРГО]. Ср.: **От мàльства. С пўненка. С сàмого малòго.** // Ср.: **Мàлое ребячество.** *Кар.* Раннее детство [БСРП, с. 560]. .

**Средняя хàта.** Одна из комнат в доме: *А за каридòрам у нàс середняя хàта.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 187].

**Срывать нёрвы** кому. Заставлять кого-л. нервничать [БСРП, с. 433]. Син.: **Рвать / попорвàть [все] нёрвы. Тяну́ть / вы́тянуть [все] сòдухи** во 2-ом знач. Ср.: **Задàть нервотрèп. Игрàть на нёрвах. Рвать / порвàть последнюю нервїну.** // Ср.: см. **Рвать / попорвàть [все] нёрвы.**

**С сàмого малòго.** С раннего детства: *Я прячка с сàмава малòва.* Мирн., 1972 [КСРГО]. Ср.: **От мàльства. С пўненка. С ребячества.**

**Ставàй у круг!** *Этнограф. Устар.* Традиционное обращение к ребёнку, который должен участвовать в хороводе. Впервые ребёнка приводили в пятилетнем возрасте. В середине большого круга-хоровода образовывался маленький круг, состоящий из таких детей. Троиц., 2019 [КА].

**Ста́вить / поста́вить ко́тцы (котцы́).** Ловить рыбу с помощью специальной корзины, плетённой из лозы и поставленной в воде на колья: *В 1947 году, когда многие в селе страдали и умирали от голода, отец поставил котцы на нашей речке в нескольких местах.* Троиц. *Все наелись до отвала и продолжили ставить котцы.* Троиц. *Ставили катцы.* Троиц., 2019 [Пеш., кн. 1, с. 15; КА].

**Ставить на вертёр (на вентера) (и на вертёр (на вентера) ста́вить).** Ловить рыбу при помощи вентеря: *Ищѣ рыбу на виртѣр ставлять.* Мур. *Ищѣ рыбу на вентира ставяты.* Усп. [СРГО, т. 1, с. 74 (илл.); КСРГО]. < **Вертёр, вентер** – рыболовная снасть, вентерь [СРГО, т. 1, с. 74, 72].

**Ставнѡй нѣвод,** в ед. и мн. ч. Вид невода, который забрасывался в реку и не перемещался в процессе ловли: *Фсем давали нивада – и ставняы, и тяглавыя.* Троиц., 1970. *Когда тятя рыбалил на Лузановке в составе рыбацкой бригады со ставным неводом, Николай после работы с завода приходил на пляж.* Троиц. *Ставнѡй нѣват – эта прѡста нѣват, а тяглавый –эта катѡрый тягали.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 234 (илл.); КСРГО; Пеш., кн. 1, с. 31; КА]. Ср.: **Тягловый невод.**

**Станови́ть кра́пку.** Завершать, заканчивать какое-л. дело: *Нада в ётам дѣли станави́ть кра́пку.* *Станави́ кра́пку.* Дем. [СРГО, т. 2, с. 189]. // Ср.: *Общеупотр. Ста́вить / поста́вить то́чку.* Разг. в том же знач. [БСРП, с. 668]. *Укр. Ста́вити / поста́вити кра́пку.* 1. на чому, в чому і без додатка. Заканчивать, решительно останавливать что-л. 2. на кому. Разочароваться, потерять доверие к кому-л. [СФУМ, с. 688].

**Ста́рая дѣвка.** Немолодая женщина, не вышедшая замуж; старая дева: *Адино́кая жѣнци́на – ста́рая дѣвка.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 189]. Син.: **Повѣк оста́ться невѣстой.** Ср.: **В дѣвках девова́ть. В мона́шках ходи́ть. Ходи́ть в дѣвках.** // Ср. в том же знач.: **Ста́рая дѣвка.** *Прост. Ста́рая дѣва. Общеупотр. Разг. Домова́я дѣва (деви́ца).* *Яросл. Микола́евская (Никола́евская) дѣва (дѣвка, дѣвушка).* *Дон. Пристарѣлая дѣва.* *Арх. Ирон. Ста́рая девѣ́ца.* *Кар. Векова́я дѣвка.* *Дон. Дѣвка от голо́дного го́ду.* *Волг., Дон. в 1-ом знач. Заса́женная дѣвка.* *Кар. Засидѣлая (сидѣлая) дѣвка.* *Дон. Пожила́я дѣвка.* *Сиб. во 2-ом знач. Дѣвущ-*

ка деvущая (пожилàя, престарелàя). Пск. Стàрая девчòнка. Арх. [БСРП, с. 176–177].

**Стàрая хàта.** Комната, где живут постоянно хозяйева дома; жилия комната: *В стàрай хàте жывём, в нòвай – гастей при-нимàем.* Возн. *Пасиреть нòвай и стàрай хàты – сенцы.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 189]. Син.: **Житàя хàта.** **Малà (мàлая) хàта** во 2-ом знач. **Пожилàя хàта.** **Похожàлая хàта.** **Чìстая хàта** в 1-ом знач.

**Старину держàть.** Соблюдать традиции, придерживатьсь старых взглядов: *А тут трòшки диликàтней, а тàm старину дèр-жать.* Возн. [СРГО, т. 1, с. 161 (илл.)]. Син.: **Соблюдàть природу.** Ср.: **Старину сòстàвить.** // Ср.: **Вестì старину.** Соблюдать старинные обычаи. **Дразнить старину.** Прикам. Подражать старине. **Ходить по старинè.** Народн. Быть старовером [БСРП, с. 640].

**Старину сòстàвить.** Восстановить старинные обычаи: *Люд-дям нужна старину састàвить, штоп знàть, как люди рàньшы жыли.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 190]. Ср.: **Старину держàть.**

**Стàршая подружка.** Обряд. Главная подруга невесты на свадьбе: *Стàршая подрушка – глàвная подрушка на свадьбе.* Возн. *Стàршая подрушка нисёт шинèки.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 190].

**Стàрший шàфер.** Обряд. Главный распорядитель на свадьбе: *Стàрший шàфир распарижàлся на свадьби.* Дем. [СРГО, т. 2, с. 190].

**Стàрый пàрень.** Мужчина, который долго не женится; старый холостяк: *Как дòлга ни жèница, назывàем стàрым пàрнем.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 190]. Син.: **Стàрый пàробок.** **Ходить бо-былём.** // Ср.: **Стàрый пàрень.** 1. Кар., Новг., Пск. Ирон. Значение то же. 2. Кар. Вдовец. **Домовой пàрень.** Ярослав. Значение то же [БСРП, с. 484].

**Стàрый пàробок.** Мужчина, который долго не женится; старый холостяк: *Пàрабак – маладòй, стàрый пàрабак – какòй дòлга ни жèница.* Никол. [СРГО, т. 2, с. 15 (илл.)]. Син.: **Стàрый пàрень.** **Ходить бобылём.**

**Стать во фронт.** Выстроиться: *Эти два старика вскочили, стàли «во фронт», вьтянув рúки по швам, и дружно прокричали: «Здрàвия желàем, Вàше благородие!»* [Пеш., кн. 1, с. 9].

**Стеглянашний кубгáнчик.** Ваза для цветов [Баранник].

**Стелить доро́гу.** *Обряд.* От старого погребального обычая выстлать дорогу рушниками перед похоронной процессией. Троиц., 2019 [КА].

**Степова́я васи́лька.** Сорняк: *Стипава́я васи́лька цвiтэ́ць бэ́линьким.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 192]. Ср.: **Степово́й кове́рчик.** **Степовы́е ро́тики.**

**Степово́й кове́рчик.** Сорняк, который расстилается по земле: *Стипаво́й каве́рчик растэ́ць на гарма́ни, на по́ли, на гаро́ди.* Рус. Ив., 1972 [СРГО, т. 2, с. 192; КСРГО]. Ср.: **Степова́я васи́лька.** **Степовы́е ро́тики.**

**Степовы́е ро́тики.** Степной сорняк: *Степа́вые ро́тики цвiтэ́ць кре́мавым.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 192]. Ср.: **Степова́я васи́лька.** **Степово́й кове́рчик.** // Ср.: **Льви́ный ро́тик.** *Дон.* Цветок львиный зев [БСРП, с. 571].

**Стеря́ть ребёнка.** О женщине, у которой произошёл выкидыш или ребёнок умер во время родов: *Ана́ стиря́ла ребёнка.* Никол., 2018 [ДФ № 33]. > **Стеря́ть** – потерять [СРГО, т. 2, с. 192].

**Столбова́я мо́лонья.** Молния, бьющая вертикально вниз: *Сталбава́я мо́ланья бьэ́ць внис.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 192].

**Стоя́лая пря́ха.** *Устар.* Стоячая прялка, высокая: *Бы́ли на́ши пря́хи, ру́ские стая́лые, а нiме́цкие нiзенькие, лiжа́лые.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 194]. Ср.: **Лежа́лая пря́ха.**

**Стоя́лый ко́нь.** Откормленный конь, неработавший: *Каня́ стая́лава прэ́сят ф придánáя.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 194].

**Стоя́ть дичи́ной.** О необработанном, заброшенном участке земли, поле: *Сте́ць тую́ работаю́т, а та́я дичи́най стайт.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 194].

**Стоя́ть за себя́.** Защищать себя: *Хва́тит бы́ць тако́й ма́ма-лы́гай, на́да учи́цца стая́ць за сибя́.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 297 (илл.)].

**Стоя́ть как грех над душо́й.** *Неодобр.* или *шутл.-ирон.* Надоедать кому-л.: *Штò ты стайш, как грэх над душо́й – от нави́за́лся, нильзя́ атцы́тiцца.* Прим., 2017–2018 [КМ]. > **Грех** – чёрт, дьявол [БСРП, с. 162].

**Стоя́ть на го́рне.** Работать кузнецом: *Пиддися́т лет стая́л на го́рне, у ку́зне ро́бил.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 194].

**Стоячая люлька.** Колыбель, стоящая на полу: *У адной хаты была две люльки: висячая и стаячая.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 194]. Ср.: **Висячая люлька.**

**Страдать на нервы.** Иметь больные нервы: *Так страдаю на нервы.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 195].

**Стревать с хлебом-солью.** *Обряд.* Свадебный обычай, по которому жениха с невестой встречают на пороге дома, поднося свадебный каравай с солонкой: *Стривають с хлебам-солью.* Рус. Ив. *Стреваеть атёц, мать с иконами, с хлебам-солью.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 196 (илл.)]. > **Стревать** – встречать [Там же]. // Ср.: **Встречать с хлебом-солью.** *Народн.* О доброжелательном приёме, встрече дорогих, желанных гостей [БСРП, с. 714].

**Стряпать [своим] языком.** *Неодобр.* Болтать, пусто-словить: *Ходе стряпае свайм языком.* Никол., 2018 [ДФ № 38]. Син.: **Баляцы сводить. Терпать языком.** Ср.: **Разводить баи-баюшки (бай-баюшки). Язык разявить.** // Ср. в том же знач, *неодобр.*: **Балабонить языком.** *Дон., Пск.* **Баландить языком.** *Яроsl.* **Балмочить своим языком.** *Новг.* **Бить языком.** *Новг., Пск., Яроsl.* в 1-ом знач. **Блекотать языком.** *Волг., Пск., Яроsl.* **Блеть (браковать, брыхать, брызгать) языком.** *Пск.* **Болтать языком.** *Прост.* **Боронить языком.** *Яроsl.* **Ботать языком.** *Сиб.* в 1-ом знач. **Брякать языком.** *Свердл.* в 1-ом знач. **Дрягать языком.** *Яроsl.* **Крутить языком.** *Перм.* **Лебезить языком.** *Яроsl.* **Лопать языком.** *Пск.* **Лоскотать языком.** *Пск.* **Лупить языком.** *Обл.* **Лязгать (ляскать) языком.** *Прост.* **Лякать языком.** *Кар.* **Мозготать языком.** *Пск.* **Молоть языком.** *Разг.* в 1-ом знач. **Плестй языком.** *Перм.* **Сечь языком.** *Пск.* **Стучать языком.** *Прост.* **Сучить языком.** *Прост.* **Тилькать языком.** *Печор.* **Толочь языком.** *Перм.* **Трепать языком.** *Прост.* **Трепаться языком.** *Новг., Сиб.* **Хлэбать (хлоботать, хломотать) языком.** *Пск.* **Хлэпать языком.** *Новг., Перм.* в 1-ом знач. **Чесать языком.** *Прост.* **Шлёпать языком.** *Новг., Пск.* **Щёлкать (щелкотать) языком.** **Языком дэрг-дэрг.** *Пск.* [БСРП, с. 770–771].

**Стукотеть-гуркотеть.** *Экспресс.* Шуметь: *Стукатить-гуркатить пад акдошычкай.* Спас. *Анй ужэ ёдутъ: стукатять-гуркатять.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 198 (илл.); КСРГО].

**Судак бѣленький.** Сорт винограда: *Вино дѣлаим с винаграда: чаще судак бѣленький, плакунчик, чѣрный и бѣлый крымский.* Троиц. [КСРГО].

**Судѣрживать слѣвом** что. Исполнять, выполнять обещанное: *Судѣрживаем слѣвам абецѣние.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 199 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр. Держать [свое] слѣво.* Разг. в том же знач. [БСРП, с. 621].

**Судная лавка.** Лавка, на которой стоит посуда [Баранник].

**Суконный язык.** Непонятная, странная речь; иностранный язык: *А язык у этих румын чудной, суконный какой-та.* Б. Пл. *Немцы суконным языком балтали.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 200; БСРП, с. 768]. // Ср.: **Суконный язык.** *Народн.* 1. Картавая, искажённая речь [БСРП, с. 768].

**Сурѣнная (сурѣянная) алея,** ж. р. Масло из сурепы, применяемое для светильников: *Налью сурѣнной алеи ф чирипяную мисачку и падажгу дрѣтик – вот и каганѣц.* Возн. *Люди брали сурипяную алею.* Никол., 2018 [СРГО, т. 2, с. 201; ДФ № 30]. Син.: **Сурѣнное ма́сло. Сурѣпчная алея.**

**Сурѣнное ма́сло.** Масло из сурепы, применяемое для светильников: *Сурѣнная ма́сла гарчавае.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 201]. Син.: **Сурѣнная (сурѣянная) алея. Сурѣпчная алея.**

**Сурѣпчная алея,** ж. р. Масло из сурепы, применяемое для светильников: *Рыпакѣвая былѣ алея, патсолнничная, сурѣпчная.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 201]. Син.: **Сурѣнная (сурѣянная) алея. Сурѣпное ма́сло.**

**Суржукѣвый хлеб.** Пшенично-ржаной хлеб: *Пекли жытний хлеб и суржукѣвый.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 201]. Син.: **Житнува́тый хлеб (хлеб житнува́тый). Хлеб-суржик.**

**Сутковѣй (сутковѣй) дождь (дождь сутковѣй).** Суточный дождь: *Дажди бѣли разныи: суткавѣй, раптовѣй, чумацкии.* Усп. *Хмара патѣм усѣ неба закрыла, и да вѣчера дождж зарядил сутковѣй.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 138, 261 (илл.)].

**Сущий бес** кто. О человеке с непредсказуемым поведением: *Йти (\* эти) онѣки – ну сущий бес.* Павлов. [КСРГО].

**Счастливая голова** у кого. *Одобр.* О чьей-л. благополучной жизни [БСРП, с. 138].

**Счастливо дойти́ть.** Счастливого пути!: *Щаслива дайти́ть*

вам да Адёсы. Мирн. [СРГО, т. 2, с. 204].

**С чегò начинаётся рòдина.** Вступительная фраза, предвещающая рассказ: – *Расскажыте, пажàлуста, а вàшей сямьè. – Ой, с чигò ш начинаицца рòдина?* Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **С чегò начинаётся рòдина.** 1. О водке (сопровождаящей многие стороны русской жизни). 2. Тюрьма № 1 в Ленинграде-Санкт-Петербурге (Арсенальная набережная, 1). Название и рефрен патриотической песни из популярного советского фильма «Щит и меч» (70-е гг.)» [БСРП, с. 566].

**Сшибётъ с тòлку** кого. Ввести в заблуждение кого-л.: *Шшыбёл он миня с тòлку.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 205 (илл.)]. // Ср.: *Общеупотр. Сбивать / сбить с тòлку* кого. Разг. 1. Приводить в заблуждение, запутывать кого-л. 2. Заставлять кого-л. изменить поведение в худшую сторону, толкать на что-л. предосудительное [БСРП, с. 665-666].

**Сымать полуду.** Удалять бельмо на глазу: *Вызривають глаза, чилавèк станòвицца сляпòй, и палуду сымають.* Троиц., 1983 [КСРГО]. < Полуда – бельмо [СРГО, т. 2, с. 71].

**Сырая земля всех принимает.** *Посл.* Перед лицом смерти все равны: *Хто бèдный, хто багàтый, красывый, никрасывый, придёт время – фсех на адной дарòшке панисут.* Сырая земля фсех принимает, кàждый ф сваю магылку ляжыт. Прим., 2017-2018 [КМ]. Син.: **Кàждый в свою могылку ляжет.** [Придёт время – ] **всех по одной дорожке понесут.** // Ср.: **Земля всех сравниет** [БСРПС, с. 372].

**Сыр, каравай принимайте, [наших] молодых одаряйте!** *Обряд.* Слова, произносимые на свадьбе в то время, когда гости одаривали молодых подарками, т. е. «дарились»: *Дарылися на втарòй день, схадилися, застòлье было, нивèсту у платòк пакрыли, рэжуют каравай, кусòчик брынзы чи шышку давали и гаварыли: «Сыр, каравай прынимайтя, маладых адаряйтя!»* Введ., 2019; Возн., 2020 [КА; Лаз., с. 27, 30].

**Сырòй кирпич,** в ед. и мн. ч. Кирпич, высушенный на солнце: *Есть жгòный кирпич, а мы дèлали сырòй кирпич.* Ст. Некр. Домовъ: *казенныхъ: изъ жжèнаго кирпича и природнаго камня; – изъ сыраго кирпича, леймпачей и земли...* [СРГО, т. 1, с. 193 (илл.); ХГ, с. 327–328]. Ср.: **Жгòный кирпич.**

# Т

**Табунское поле.** Выгон: *Табунское поле у нас очинь бальше, фсех каней там пасём.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 206].

**Так ды не так.** *Экспресс.* Выражение неудовольствия в отношении кого-л., чего-л.: *Хватит ужэ биздэльничать, так ды ни так, нада рабодтать.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Таки хлопот.** Ничего страшного; всё бывает. О незначительности, преодолемости возникающих проблем, трудностей: *Таки хлопот, сиводня ни зделали – зафтра зделаим.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Семь лет мак не родил – голоду не было.**

**Такой ласки я найду и у Параски.** *Погов.* О чём-л. не производящем впечатления, обыденном для кого-л.; о том, в чём нет необходимости: *Ни хочить минё памочь – и ни нада: такой ласки я найду и у Параски.* Прим., 2017–2018 [КМ].

**Таркуца поднести кому.** Отказать жениху; отказать кому-л. при сватовстве. Связано с обычаем подносить тыкву сватающимся в знак несогласия выйти замуж: *Ваня яму, как гаварять хахлы, таркуца паднисла.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 212 (илл.)]. > **Таркуц** – тыква [Там же]. Син.: **Давать / дать гарбуза. Дать чайник. Кабак (кабак) давать / дать (надавать).** **Отдать калач. Приподнести кабак.** Ант.: **Весить косяки.**

**Твёрдый как дуб.** Очень твёрдый: *Зимля как дуп твёрдая.* Введ., 2019 [КА].

**Творить (творить) молитву (и молитву творить (творить)).** Читать молитву; молиться: *Сваты стучат в акно и патом творять малитву.* Б. Пл., 1976. *Малитву тварять и назат к работе виртаюцца.* Ст. Некр. [КСРГО]. Ср.: **Бузовать молитву.** // Ср.: **Брать молитву.** *Кар.* Молиться. 2. *Новг.* 2. Исполнять церковный обряд с новорождённым. **Давать молитву.** *Арх.* Читать молитву. **Молить молитвы.** *Сиб.* Молиться [БСРП, с. 408].

**Телёная (телёна, телена, тельная) корова.** 1. Корова, которая должна скоро отелиться: *Тилёна карова сдли мндога есть.* Анат., 1984. 2. Корова, которая недавно отелилась: *У кутуни*

*стайть тилёная кардова, на́да присматрётъ за не́ю да тилдочка пакарми́ть.* Антон., 1966 [СРГО, т. 2, с. 214; КСРГО].

**Тёми годàми.** Тогда, в те годы: *Тёми гадàми адна́ кардова на сяло́ былà.* Рус. Ив., 1987 [СРГО, т. 2, с. 220; КСРГО].

**Темно́-темни́шко.** Темным-темно; очень темно: *Тимно́-тимни́шка тут.* Троиц., 1983. *Идём з му́зык дамòй – а кругòм тимно́-тимни́шка, хоч глас вьикали.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 214; КСРГО]. Син.: **Хочь глаз (глазà) вьиколи.**

**Терпа́ть языко́м (языко́м те́рпать).** *Экспресс.* Болтать, пустословить: *Хрòся тут у нас дòлга языко́м тирпа́ла.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 216]. Син.: **Баляцы́ сводить. Стря́пать [своим] языко́м.** Ср.: **Разводить баи-баюшки (бай-баюшки).** **Язык раззвйить.** // Ср.: см. **Стря́пать [своим] языко́м.**

**Терпли́вому Бог помога́ет, а у кручёного отымàет.** *Посл.* Терпеливый человек в конце концов вознаграждается судьбой, а нетерпеливый терпит неудачи: *Терпли́вому Бох намагàить, а у кручёнава атымàить.* Ст. Некр., 1989 [СРГО, т. 2, с. 216 (илл.); КСРГО]. > **Терпли́вый** – терпеливый [Там же]. // Ср.: **Дòброму Бог помога́ет [, а у скупòго чёрт отнимàет]. Торовàтому Бог даёт (подаёт), а [у] скупòго чёрт берёт. Торовàтому Бог даёт, а у скупòго чёрт таска́ет. Торовàтому Бог подаёт, а у скупòго [и] чёрт отбира́ет (отнимàет)** [БСРПС, с. 65, 69].

**Теря́ться мозга́ми.** Сходить с ума [БСРП, с. 406]. Ср.: **Лишиться рòзуму. Помешàться умòм. Сойти́ с кру́га.**

**Тёщин язык.** Комнатное растение с тонкими продолговатыми листьями: *У нас кàжуть тёщин язык.* Введ., 1985 [КСРГО]. // Ср.: **Тёщин язык.** 1. *Дон.* Кактус с длинным плоским стеблем. 2. *Жарг. авто.* Крутой изогнутый спуск или подъём на дороге. 3. *Жарг. авто.* Длинный двухсалонный автобус «Икарус» [БСРП, с. 768].

**Тёплая хàта.** Отапливаемая комната: *Захòтьте ф тёплаю хàту, там и пагаварим.* Усп. *Тёплая хàта у нас там, где тилиа-визар стайть.* Усп. *Гастивàлися (\* принимали гостей) зимòй у тёплай хàти.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 142; т. 2, с. 217]. Ант.: **Холòдная (холòдна) хàта.**

**Тйди-вòди.** Здесь, там: *А я гаварю: «Будим тйди-вòди яво искàть».* Дем., 1984 [СРГО, т. 2, с. 218; КСРГО].

**Тйка-тйка.** Впритык, в обтяжку: *Што ты платье купила тйка-тйка? Трёшки направишся, и будить малинкае.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Тик в тик.** Прост. Совершенно точно, строго по правилам [БСРП, с. 664].

**Тихий дождь.** Небольшой дождь, не сопровождающийся грозой или ветром. Введ., 2019 [КА]. Син.: **Спокойный дождь.** Ср.: **Гусиный дождь.** **Маловный (маловний) дождь.** **Охладной дождь.** **Сеять ситечком.**

**Тихий поезд.** Пассажирский поезд: *Я нашла у вагон только на тихий поезд.* Мирн., 1972 [СРГО, т. 2, с. 219; КСРГО]. // Ср.: **Ленивый поезд.** Влад. *Шутл.-ирон.* Товарно-пассажирский поезд [БСРП, с. 512].

**Только тапочка ставать.** О совсем маленьком ребёнке; о ребёнке, который только начинает ходить: *А типёр дитя только вылупилась, только тапочка стаёт, а ужэ калгодтки, насодчки пакупають.* Троиц., 1983, 2018 [СРГО, т. 2, с. 210 (илл.); КСРГО; Швец 2012, с. 72; КА]. < **Тапочка** – ребёнок, который недавно начал ходить [СРГО, т. 2, с. 210].

**То не заря – дивчина моя.** Погов. Фольк. О возлюбленной (слова из песни): *Ой, то ни заря, дивчина мая.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 160].

**Тонить нитку.** Делать нитку тонкой: *Прядём старатильна, нитку тоним.* Алекс. [СРГО, т. 2, с. 222 (илл.)].

**Топольная моль.** Моль, поражающая листья тополя и некоторых других деревьев: *Литит моль тапальная.* Вил. [КСРГО].

**Топорная работа.** Неодобр. или ирон. О некрасивой, непривлекательной женской фигуре: *Што анà ис сибя стродить, ну никакой жа красаты – ни стану ни пирихвату, тапорная работа.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Ни стану ни перехвату.** // Ср.: **Топорная работа.** Разг. Неодобр. О грубой, неаккуратной работе [БСРП, с. 551].

**Тра-ля-ля нумер два нуля.** Шутл. Ирон. или пренебр. О глупом человеке [БСРП, с. 453]. Син.: **Порожняя голова.** **Розуму на пять бань.** Ср.: **Дурная кынтя.** **Кабашная голова.** **Кабашные семечки в голове.** **Клёпки одной не хватает.** **Кынтя не работает.** **Копу в голове не хватает.** **Нет клёпки в голове.** **Несполна розуму.** **Пётрик не работает.**

**Трёхкутный горòх.** Сорт гороха: *Я сюды трёхкутный га-рòх сàдю.* Анат. [СРГО, т. 2, с. 226].

**Трёхрождкòвые вилы (вилы трёхрождкòвые).** Вилы с тремя зубьями (рожками): *Трёхрашкòвыи вилы – эта трёхзупчатыйи вилы. Вилы трёхрашкòвыи для сèна, для салòмы.* Возн. У нас вилы чащи фсивò бувають трёхрашкòвыи. Ст. Некр. *Вилы есть трёхрашкòвыи, читьрёхрашкòвые.* Никол., 2018 [СРГО, т. 1, с. 83–84; ДФ № 33]. Ср.: **Двухрождкòвые вилы. Четырёхрождкòвые вилы. Пятирождкòвые вилы.**

**Трёхчетвертèвая подкòва.** Подкова на  $\frac{3}{4}$  копыта: *Паткòвыи трёхчетвертèвыи ставим.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 226].

**Три горя куча** кому с кем, с чем. *Неодобр.* У кого-л. много забот, хлопот с кем-л., с чем-л. [БСРП, с. 154]. Син.: **Сàло за шкòру залить 2. Спать дòшу.**

**Тройные дèти.** Совместные дети при наличии неродных детей от второго брака [БСРП, с. 189].

**Трынды-рынды – гòлый борщ.** *Погов. Неодобр.* или *шутл-ирон.* О вранье или пустой болтовне [БСРП, с. 56].

**Трынькать деньгами.** *Неодобр.* Небрежно расходовать деньги; тратить деньги без надобности: *Деньгами-та ни дюжа трынькай.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 229 (илл.)]. // Ср. в том же знач.: *Общеупотр.* **Сорить (сыпать) деньгами.** *Разг. Неодобр.* **Брызгаться деньгами.** *Сиб.* **Рыться деньгами.** *Кар.* во 2-ом знач. [БСРП, с. 185].

**Тряпичное рàдио.** О болтливом человеке: *Анà у нас прòста тряпичная рàдива: язык как тряпка.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Язык как помелò. Язык как тряпка.** Ср.: **Стрèпать [сво-йм] языком. Терпàть языком.**

**Трясèние мòзга** [у кого]. Сотрясение мозга: *Унивò трясèние мòзга.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 230 (илл.)].

**Тугàя корòва.** Корова, которую трудно раздоить: *Харòшая карòвка, малакò у ней укуснае, но дюжа тугàя.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 230].

**Туды-сюды.** Кое-как: *Анà туды-сюды фсè зделала.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Яман-яман.** Ср.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шалàй-балàй. Фыца-фыца, абы сбыться. Чèрез дорòгу на-вприсядку.**

**Туманованный (тумановый) арбуз.** Сорт арбуза (зелёный с чёрными полосками): *Вот тут у миня растут белья да туманованныя арбузы.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Тумановый каун (кавун).**

**Тумановый каун (кавун).** Сорт арбуза (зелёный с чёрными полосками): *Есть у нас и тумановыя кауны.* Возн., Усп. [СРГО, т. 2, с. 230]. Син.: **Туманованный арбуз.**

**Турунчакóвая накйдка.** Снасть для ловли рыбы при быстром течении: *А кагда быстрая тичия, лóвим турунчакóвай накйткай.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 231].

**Тут и орешка** кому. Кто-л. потерпел неудачу либо умер; тут и конец кому-л. (высказывание, выражающее презрительное отношение к судьбе человека, который, по мнению говорящего, не заслуживает лучшей участи: *Тут яму и арешка.* Мирн. [СРГО, т. 1, с. 353 (илл.)].

**Тучевóй дождь.** Ливень: *Тучавóй дождж – тямно, вады дюджэ мнóга.* Усп., 1978. *Как нашёл тут тучавóй дош, как палило – тимно стóла, так вады мнóга.* Усп. *Пёрит тучавым даждём маланья бывáить.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 232; КСРГО].

**Тыр да ёр.** Неодобр. Беспорядок: *У ёй на пичи тыр да ёр.* Ст. Некр., 1982 [СРГО, т. 2, с. 232; БСРП, с. 676; КСРГО]. // Ср.: **Тор, да ёр, да трётый – вор** [ПРН, т. 1, с. 123]. **Тор да ёр.** 1. Неважный, незначительный в отношении опыта, мастерства, знания (о людях). *Новг., 1995.*; 2. Ничтожность, малость; ничего. *Дон., 1876* [СРНГ, вып. 44, с. 260–261].

**Тьма-тьмина** кого, чего. Множество, тьма тьмущая: *Мух у ёта лёта завилóсь тьма-тьмина.* Троиц., 1983 [СРГО, т. 2, с. 233; КСРГО]. // Ср.: **Общеупотр. Тьма тьмущая** чего, кого. *Разг.* О большом количестве чего-л., кого-л. [БСРП, с. 676].

**Тюкать да чүкать.** *Шутл.* Давать советы, указания кому-л. [БСРП, с. 676].

**Тяганая сеть.** Рыболовная сеть, которую тянут волоком; невод: *Нивада – тяганая сеть.* Коса, 1980 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **Тягловый невод.**

**Тягловый невод,** в ед. и мн. ч. Вид невода, перемещаемого в процессе ловли рыбы: *Фсем давали нивада – и ставнйя, и тяглавыя.* Троиц., 1970. *Ставнóй неват – ёта прóста неват, а*

*тяглавый – эта каторый тягали.* Троиц., 2019 [СРГО, т. 2, с. 234 (илл.); КА]. Ср.: **Ставной невод. Тяганая сеть.**

**Тяжёлая баба.** Беременная: *Такая была работа: дажы тижолы бабы на стёп хаділи.* Рус. Ив., 1972; Никол., Ст. Некр., Троиц. [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **В тягости быть. Ходить в интересах.**

**Тяжкий-важкий (-ая, -ое, -ие).** Трудный, тяжёлый: *Такая раньшы жизнь была тяжкая-важкая.* Возн., 1975 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **Тяжко-важко.**

**Тяжко-важко.** Нареч. Тяжело, трудно: *Тяжка-важка жыть на чужбине.* Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО]. Ср.: **Тяжкий-важкий.**

**Тякнуло сёрдце** у кого. Кого-л. внезапно охватил страх, тревога, недоброе предчувствие: *Тякнула серца у беззаконникаф.* Усп., 1978 [СРГО, т. 2, с. 235 (илл.); КСРГО]. > **Тякнуть** – ёкнуть [СРГО, т. 2, с. 235]. // Ср.: **Сёрдце ёкнуло** у кого. Волг. О чьём-л. предчувствии [БСРП, с. 607]. *Общеупотр. Сёрдце замерло кого, у кого, чьё. Кто-л. внезапно испытывает страх, тревогу, сильное волнение и т. п. [Ареф., с. 162]. **Сёрдце падаёт / упало** у кого. Разг. О сильном испуге, чувстве страха, тревоги [БСРП, с. 607].*

**Тянуть жереб (жеребá, жереби)** (и **жереб (жеребá, жереби) тянуть**). Принимать решение, гадая на чём-л.: *Как три сына – три жырибá тянуть.* Мирн. *Мы тяним жэриби, каму иди.* Чап. [СРГО, т. 1, с. 195 (илл.)]. Ср.: **Большой жерб (жереб).** // Ср. в том же знач.: *Общеупотр. Бросать (метать, кидать) жрёмбий.* Разг. **Трусить (трясти, тресть) жрёмбий.** Дон. [БСРП, с. 236].

**Тянуть на тяголу.** Перемещать лодку против течения: *Тичёния сильная, на тягалу тижалò тягнуть.* Вилк., 1988 [СРГО, т. 2, с. 234; КСРГО].

**Тянуть / вытянуть [все] содухи ([все] содухи тянуть / вытянуть)** из кого. *Неодобр.* 1. Забирать последнее. 2. Заставлять кого-л. излишне переживать, нервничать; раздражать кого-л.: *Он с миня фсе содухи вытинул.* Прим., 2017–2018. Син.: **Рвать / Попорвать [все] нёры. Срывать нёры.** Ср.: **Задать нервогрёп** [КМ]. < **Содыхи** – лёгкие [СРНГ, вып. 39, с. 213]. // Ср. **Содухи святыё.** О смерти, кончине кого-л. [Там же].

## У

**Убиваться на карточку (на карточки) (и на карточку (на карточки) убиваться).** Фотографироваться: *Эта мы ездили на картачку убивацца.* Ст. Некр., 1973 [СРГО, т. 2, с. 236 (илл.); КСРГО]. // Ср: **Брать / взять на карточку** кого. *Кар.* Фотографировать кого-л. [БСРП, с. 279].

**Убирать стол.** Накрывать на стол: *К сватьбе стол убирæли.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО]. // Ср. **Накрывать / накрыть стол.** 1. *Разг.* Расставлять посуду, приборы, еду на столе; готовить стол к приёму пищи. 2. *Жарг. мед. Шутл.* Готовиться к операции [БСРП, с. 643].

**Убиться в пьянку.** Спиться: *Убилась ф пьянку маладæя жэнищина.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 236]. Син.: // Ср.: **Зашибать с пьянкой.** *Сиб. Неодобр.* Часто пить спиртное, напиваться пьяным. **Брõсьться (спуститься) в пьянку.** *Кар.* Начать пьянствовать. **Сдаться в пьянку (пить).** *Печор.* Начать сильно пить, пьянствовать. **Смотреть в пьянку.** *Кар.* Пить спиртное, пьянствовать [БСРП, с. 548, 601].

**У бõга всё готово.** *Посл.* Ко всему нужно быть готовым: *Дожж пашдл ниспачаённа. У бõга фсё гатдва: щас сднцэ, а щас ужэ дожж.* Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **У Бõга всё возможно** [БСРПС, с. 72].

**Уборная хата.** Гостиная, лучшая комната в доме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Фхадить, дõчки, в убõрную хату.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 236]. Син.: **Большая хата. Великая хата. Вёрхняя хата** в 1-ом знач. **Верховая хата** в 3-ем знач. **Головная комната. Нижняя комната. Нижняя хата. Новая хата. Отходящая хата. Передняя хата. Чистая хата** во 2-ом знач. Ср.: **Холодная (холодна) хата.**

**Увиваться в книги.** Много читать: *Я фсё ф книги увивалась.* Возн., 1971 [КСРГО].

**У (в) чьи гõды.** В период чьей-л. молодости: *Эта в нашы гõды, а как булд у вашы гõды?* Никол., 2018 [ДФ № 30].

**У (в) горòде знайтì.** *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми): *Тибя у гарòди знайшлы, у капусты.* – *Мама, где ты миня знайшла?* – *У гарòди.* Троиц., 2018 [КА]. Син.: **В капусте взять. В капусте найтì (знайтì). На вèрбочке взять. Под скирдòй найтì. С пòля принестì. Уловитè в òзере.** Ср.: **Был (-а, -и) закза́н (-а, -ы). Показа́ть свет. Пуститè на свет.** // Ср.: *Укр. На грядци́ найшли (знайшли).* *Эвф.* О рождении ребёнка (в основном, в разговоре с маленькими детьми) [ФССССГД, с. 159].

**У (в) гурте.** Вместе, сообща. *Жывём у гурте.* Введ., 1971. *Нам вèсяла в гурте.* Павлов., 1986. *Пòсле рабòты мы в гурте атдыха́им.* Вас. [СРГО, т. 1, с. 152; КСРГО].

**Уда́рить звон.** Зазвонить в колокол: *Звон уда́рили в де́вять чисòф.* Рус. Ив. [СРГО, т. 2, с. 239]. Син.: **До́рить в звон.**

**Уда́р мозго́в.** Кровоизлияние в мозг [БСРП, с. 680].

**Узбу́ди усё (усё, усё, всё)** [у кого]! Доброе пожелание кому-л.; Бог в помощь! *Узбу́ди усё!* Усп., 1976. «*Узбу́ди усё!*» – *сказал им.* Усп., 1976. *Нынче узбу́ди усё!* Усп., 1978. *Узбу́ди фсё у нас напасле́ди!* Усп. [СРГО, т. 2, с. 240 (илл.); КСРГО]. > **Узбы́ть** – сбывться [СРГО, т. 2, с. 240]. // Ср.: *Посл. Над кем что не сбывалось; а не сбывалось, так сбудется* [БСРПС, с. 785].

**Уйти к прèдкам.** Умереть: *Ушо́л к прèткам.* Троиц., 2019 [КА]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойтì. Повы́тянуть но́ги. Пойтì на бугòр. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйтì на кла́дбище.**

**Уйтì на кла́дбище.** Умереть. Возн. [Швец 2014, с. 137; Швец 2008, с. 279]. Син.: **Наду́ть хвоста́. Вы́тянуть язы́к. На тот свет пойтì. Повы́тянуть но́ги. Пойтì на бугòр. Потяну́ть язы́к. Смерть потяну́ла. Уйтì к прèдкам.**

**У кого́ пи́ли-ели, тому́ челòм би́ли.** *Обряд.* Ритуальная фраза-прощание, которая произносится уходящими гостями в знак благодарности по окончании свадьбы. Введ., 2019 [КА].

**Уку́пливать (укупля́ть) невèсту.** *Обряд.* Платить за невесту на свадьбе по старинному свадебному обряду; выкупать невесту: *Иду́ть хло́пцы с дивча́тами нивèсту укупля́ть, букèты на кустю́мах, висёлые фсе, баламу́ты (\* шутники) гаво́рять, дифча́та пèсни прикуко́вывают, на сва́дбе за сто́л ря́сный садя́цца.*

Мур., 1973. *Раньшы грабіли* (о невесте – Н. А.), *а мы хаділі укуплівалі*. Мур., 1973. *Принёсют дары і нівесту укупліваюць*. Введ. [СРГО, т. 2, с. 242 (илл.); КСРГО]. Син.: **Выкуплять молодую (молодайка)**. **Куплять невесту**. Ср.: **Продавать невесту**. **Просить магарыч**.

**Улаживать / уладить землю**. Распахивать, разрыхлять, обрабатывать землю: *Пришло время уладить землю*. Вилк. *Вясной землю улажывалі*. Вил. [СРГО, т. 2, с. 243]. // Ср.: **Подымать землю**. Сиб. Пахать [БСРП, с. 252].

**Уловить в озере**. *Эвф.* О том, кто родился (как правило, в разговоре с маленькими детьми). Возн. [Швец 2012, с. 73; Швец 2008, с. 278]. Син.: **В капюсте взять**. **В (у) капюсте найти (знать)**. **На вёрбочке взять**. **Под скирдой найти**. **С поля принести**. **У (в) городе найти**. Ср.: **Был (-а, -и) заказан (-а, -ы)**. **Показать свет**. **Пустить на свет**.

**Ульный домик**. Улей: *Ульнии домики диржа́лі*. Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 243].

**Умариваться / умориться что петел (петели)**. Очень уставать: *У нёмцэф што пётілі умарівалісь, аж музулі абдиралі*. Введ., 1971 [КСРГО]. > **Петел** – от болг. **петел** – петух [БРС, с. 442].

**Умирать как кочерыжки**. Умирать в большом количестве, один за другим: *В галодный гот умира́лі как качыры́шки*. Введ., 2019 [КА].

**Умна́ жена́, когда́ мешо́к пше́на [а е́сли мешо́к пусто́й, то и сам ду́рнoй]**. *Погов.* О достатке в семье, от которого зависит рачительность хозяев: *И я бы́ла́ бы хазя́йкой, када́ б мой мужы́к бо́льшэ зараба́тывал*. *Умна́ жына́, када́ мишо́к пше́на*. *А так фсе́ на капёчкe сабира́лі, што́бы пастро́іть но́вую ха́ту*. Прим., 2017–2018 [КМ]. // Ср.: **Вумна жена як бочка пшона, а як пшоно в узли, то и ум у гузне**. *Кубан*. [БСРПС, с. 335].

**Умно́го ро́ду, краси́вого со́рту**. *Одобр.* О хороших порядочных людях (обычно членах одной семьи): *Те лю́ди бы́лі бра́вые, фсе́ ўмны́е, па́рядачны́е – ўмна́га ро́ду, краси́вага со́рту*. Прим., 2017–2018 [КМ].

**Упасть в печа́ль**. Опечалиться, грустить, находиться в подавленном состоянии: *Йіму́ бы́ла насту́пленіе* (\* видение), *он*

*упàл ф пичàль.* Коса [СРГО, т. 1, с. 326 (илл.)]. Ср.: **Кручйна** **извелà** (извелà кручйна). **Чи в тэбэ мàты вмэрла, чи с тэбэ дружка здэрла?**

**Упàсть на нòги.** Потерять здоровье, заболеть: *Мой дèт пять лет лижàл ф пастèли, упàл на нòги. Сильна хварàл. Патòм, слàва бòду, пашòл на лèк.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Сесть** (посèсть) **на нòги** в 1-ом знач. Ср.: **Не ходить на нòги. Осèсть на нòги. Отняли нòги. Потерять нòги.** // Ср.: **Вставàть / встать на нòги.** Разг. 1. Выздоровливать, оправляться от болезни [БСРП, с. 440].

**Упàсть на сèрдце** кому. Понравиться, полюбиться кому-л. [БСРП, с. 607-608]. // Ср.: **Пасть на сèрдце** кому 1. Разг. *Устар.;* *Сиб., Р. Урал.* Возникнуть, появиться (о настроениях, чувствах, мыслях). 2. Значение то же. *Прост.* **Прийтись к сèрдцу.** *Перм.* **Припàсть к сèрдцу кому.** *Кар., Прикам.* Понравиться кому-л. [Там же].

**Упìсанное врèмя.** Обозначенное по расписанию время: *Ужэ упìсанае врèмя, а афтòбуса нет.* Вилк. [СРГО, т. 2, с. 245].

**У подспòде.** Внизу, снизу: *У патспòде памидòрку палòжу, а свèрху вишэнку насыплю.* Троиц., 1983 [КСРГО]. Ср.: **На спод. С-под спòду.**

**У порядке.** Хорошо: *Сами жьìтили гуляли у парятке.* Ст. Некр., 1974 [КСРГО].

**У приймах** (жить). О муже, живущем в доме жены: *Сын примàк, у приймах жывётъ.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 108 (илл.)]. Ср.: **Брать / взять во двор. Идти / пойти у приём. Идти (прийти) во двор. Пристàть во двор.**

**У правàл пойти.** Потерять сознание, упасть в обморок: *Нихтò миня ни бил – я самà у правàл пашлà, упàла.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Выйти с сознàния. Омàрок накрыл кого.** Ср.: **Сèрдце задохнòлось.**

**Усадить пìку.** Ужалить (об осе): *Учòра унучка боршà ёла, а тут асà пìку усадила.* Усп., 1976. *Асà пìку у гòлаву усадила.* Усп. [КСРГО].

**Усеèдная недèля.** Неделя, в которой отсутствуют постные дни: *А усеèдная недèля – усьò недèлю ядàть.* Возн., 1971 [КСРГО].

**Усè однò.** Одно и то же: *Што кукуруза, што папуша – усè*

*адно́. Коса. Глаго́дали усё адно́.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 13 (илл.); КСРГО].

**Устраивать сговор.** *Обряд.* Соблюдать следующий за проемом свадебный обычай, заключающийся в соглашении между родителями жениха и невесты о браке и сопровождающийся обрядовыми действиями: *Садимся на бестарку и идём на базар, сговор устраиваем. Рушныкі вышиваем барышнями, каня́ми, а патом сваты́ садя́цца на гарбы́. Ёдутъ к нивёсте с рушніка́ми.* Серг., 1974 [КСРГО].

**У трахтарары́.** Сквозь землю, в преисподнюю: *Пускай хочь усё правали́ца у трахтарары́.* Спас. [СРГО, т. 2, с. 225 (илл.)]. Ср.: **Провалиться в (у) трахтарары́.** // Ср.: **В тартарары́.** Сиб. 1. Очень далеко. 2. Навсегда, безвозвратно [БСРП, с. 658]. > **Тарта́р** – преисподняя, ад [Там же].

**Утренняя заря́.** Планета Венера: *Винёру у нас называю́тъ у́триней зарёй.* Б. Пл., 1978 [КСРГО]. Син.: **Вечёрняя заря́. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечори́шняя) зарни́ца. Вечёрняя зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зари́ца. Ву́тренняя зарни́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя зарни́чка. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.** // Ср.: **У́тренняя (у́тренняя) звезда́ (зарни́ца, заря́).** Дон. Планета Венера [БТСДК, с. 186; БСРП, с. 248–249].

**У́тренняя зарни́чка.** Планета Венера: *У́тренняя зарни́чка* *наследней с неба сходит.* Ст. Некр., 1973; Вилк. [СРГО, т. 2, с. 249 (илл.); КСРГО]. > **Зарни́чка**, см. **Вечёрняя зарни́чка.** Син.: **Вечёрняя заря́. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечори́шняя) зарни́ца. Вечёрная зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зари́ца. Ву́тренняя зарни́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя звезда́. У́тренняя зо́рька.** // Ср.: см. **У́тренняя заря́.**

**У́тренняя звезда́.** Планета Венера: *У́тренняя звезда́* *наследней с неба сходить.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. Син.: **Вечёрняя заря́. Вечёрная звёздочка. Вечёрная (вечори́шняя) зарни́ца. Вечёрная зарни́чка. Ву́тренняя (ву́тренняя) зари́ца. Ву́тренняя зарни́ца. Ву́тренняя звезда́. Ра́нишняя зо́рька. Светова́я зарни́чка** во 2-ом знач. **У́тренняя заря́. У́тренняя зарни́чка. У́тренняя зо́рька.** // Ср.: см. **У́тренняя заря́.**

**Ўтрешняя зорька.** Планета Венера. Вилк., Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 249 (илл.)]. > **Зорька**, см. **Ранишняя зорька**. Син.: **Вечёрняя заря. Вечёрняя звёздочка. Вечёрная (вечоришняя) зарница. Вечёрняя зарничка. Вүтренняя (вүтрешняя) зарница. Вүтрешняя зарница. Вүтрешняя звезда. Ранишняя зорька. Световая зарничка** во 2-ом знач. **Ўтренняя заря. Ўтрешняя зарничка. Ўтрешняя звезда.** // Ср.: см. **Ўтренняя заря**.

**Уходить замуж.** Вступать в брак (о женщине), выходить замуж: *Я ухаділа замуш ва время вайны.* Вилк. [СРГО, т. 2, с. 251]. Син.: **Выходивать замуж. Идти / пойти замуж. Игить замуж. Надевать сборник.** Ср.: **Повыйти замуж. Повыходить замуж.** // Ср.: см. **Выходивать замуж**.

**Учинять / учинить тесто.** Замешивать тесто: *Да и начала я тєста учинять.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО]. Син.: **Зачинять тесто. Расчинать (расчинять) тесто (тєстушко). Чинить квашню.** Ср.: **Валять хлеб. Навалять тесто.** Ср. также: **Завдавать хлеб. Учинять / учинить хлеб.**

**Учинять / учинить хлеб.** Замешивать тесто для хлеба: *Нада хлєп учинять вєчирам. Троиц. Мать научила хлєп учинять.* Вас. *Учинять хлєп.* Петр. *Сам знаю хлєп учинить, а валять ни умю.* Мур., 1973. *Нада хлєп у квашнє учинить.* Мур. [СРГО, т. 2, с. 251 (илл.); МСРГО; КСРГО]. Син.: **Завдавать хлеб. Ср.: Валять хлеб.** Ср. также: **Зачинять тесто. Навалять тесто. Расчинать (расчинять) тесто (тєстушко). Чинить квашню.**



## Ф

**Файтон без коней.** Устар. Шутл. Автомобиль: *Приблизал файтон бис каней, пыляку поднял.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 253; БСРП, с. 697].

**Фыца-фыца, абы сбыться (фыца-мыца, абы сбыться).** Неодобр. или шутл.-ирон. Кое-как, плохо, небрежно (сделать что-л.): *Ты минє как зря ни дєлай – фыца-фыца, абы збыцца. Начал дєлать – давиди да канца и здєлай бравинька.* Прим., 2017–

2018. *Фыцца-мыцца, абы збыцца*. Возн., 2020 [КМ; КА]. Син.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шалай-балай**. **Через дорогу навприсядку**. Ср.: **Лёгким веничком [подмести]**. **Туды-сюды**. **Яман-яман**.



## Х

**Хай бог тебѣ (вас) хранит!** Доброе пожелание кому-л. на прощание: *Да свидання, хай Бок вас хранит!* Введ., 2019 [КСРГО].

**Хвороба скрутила (скрутит)** кого. Кто-л. тяжело, серьезно заболел: *Буду сама кола дома бйгать, подки хвароба ни скрутить*. Дем., 1984 [КСРГО]. Син.: **Болячка скрутила**. Ср.: **Болячка причепилась**. **Зараза напала**. **Хворость напала**. **Хворость привязалась**. // **Хвороба взяла** кого. *Экспресс*. Заболел, захворал кто-л. [ФСРГС, с. 210].

**Хворость напала** на кого. Кто-л. заболел: *На мине хворасть напала*. Вас., 1974 [КСРГО]. < **Хворость** – болезнь [СРГО, т. 2, с. 260]. Син.: **Болячка причепилась**. **Зараза напала**. **Хворость привязалась**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

**Хворость привязалась**. Кто-л. заболел: *Хворасть привязалась*. Лесн. [КСРГО]. < **Хворость**, см: **Хворость напала**. Син.: **Болячка причепилась**. **Зараза напала**. **Хворость напала**. Ср.: **Болячка скрутила**. **Хвороба скрутить (скрутила)**.

**Хворый на работу**. *Неообр*. Ленивый, нерадивый [БСРП, с. 551].

**Химическое отношение**. Химикаты: *Пасеяла химическое отношение, ат етаго мукà ни пагібàла*. Троиц., 1983 [КСРГО].

**Хлебануть горя**. Испытать много бед, лишений, трудностей: *Ой, и хлебанули мы на сваём вяку гòря*. Б. Пл. [КСРГО]. < **Хлебануть** – хлебнуть. Син.: **Назнать горя**. // Ср. в том же знач.: **Хлебать / хлебнуть (нахлебаться) горе (горя, горюшка) [ложкой, поварешкой]**. *Арх., Пск., Сиб.* **Принимать / принять (перенять, тяпнуть, хватать / хватить, нахвататься, схватить)**

**гòре (гòря, гòрюшко, гòрюшка). Черпну́ть (черпану́ть) гòря.** Прост. [БСРП, с. 153-154].

**Хлѣбная лопàта.** Деревянная лопата, которой сажают хлеб в печь: *Хлеб на паду сажáлы рàньше хлѣбнай лопàтай.* Анат., 1984; Возн., 2020 [КСРГО; КА].

**Хлеб-прòзелень.** Недозрѣвшая пшеница: *Хлеп-прòзилинь трудна касить, старàлись касить пириспѣлый.* Спас., 1982 [СРГО, т. 2, с. 120 (илл.); КСРГО].

**Хлеб-суржик.** Пшенично-ржаной хлеб: *С хлеба-суржик дѣлали тюрю.* Троиц., 2018 [КА]. Син.: **Житнува́тый хлеб (хлеб житнува́тый). Суржукóвый хлеб.**

**Хлы́стнуть по ба́нке.** Выпить спиртное (одноразово). Б. Пл. [Швец 2008, с. 267]. Син.: **Дѣрнуть по ба́нке.**

**Ходить бобылѐм.** *Ирон.* или *неодобр.* Мужчина, который долго не женится; старый холостяк: *Ён бобылѐм ходя.* Введ., 2019 [КА]. Син.: **Стàрый пàрень. Стàрый пàробок.**

**Ходить в дѣвках.** 1. Ходить незамужней; быть незамужем. Син.: **В дѣвках девова́ть.** 2. Долго встречаться до замужества. Введ., 2019 [Швец 2014, с. 137; Лаз., с. 26]. Ср.: **Стàрая дѣвка.** // Ср.: **В дѣвках.** *Перм., Прикам.* До замужества [БСРП, с. 177].

**Ходить в интересах.** Быть беременной [БСРП, с. 267]. Син.: **В тягости быть.** Ср.: **Тяжёлая ба́ба.**

**Ходить как кефа́лька.** Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как скумбрия́.** **Ходить как сухòтный (-ая, -ые).** **Ходить скелѣтиной.** Ср.: **Ду́ля ходит. Вѣтром свàлит. Ниточка рвѣтся.** Ср. также: **Высохнуть на пекàнку. Высохнуть на сухàрь. Высохнуть на сухую вѣтку. Одни зя́бры остàлись.**

**Ходить как скумбрия́.** Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как кефа́лька. Ходить как сухòтный (-ая, -ые).** **Ходить скелѣтиной.** Ср.: **Ду́ля ходит. Вѣтром свàлит. Ниточка рвѣтся.** Ср. также: **Высохнуть на пекàнку. Высохнуть на сухàрь. Высохнуть на сухую вѣтку. Одни зя́бры остàлись.**

**Ходить как сухòтный (-ая, -ые).** Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как кефа́лька. Ходить как скумбрия́.** **Ходить скелѣтиной.** Ср.: **Ду́ля ходит. Вѣтром свàлит. Ниточка рвѣтся.** Ср. также: **Высохнуть на пекàнку. Высохнуть на сухàрь. Высохнуть на сухую вѣтку. Одни зя́бры остàлись.**

**Ходить на пайку.** *Устар.* Работать по системе трудовой: *Раньше на пайку ходили.* Серг. 1974 [КСРГО]. < **Пайка** – 2. Норма выработки [СРГО, т. 2, с. 8].

**Ходить (пойти) на угол.** Собираться на гулянья: – *Как гуляли? – Да пойдём вечером на угол.* Ст. Некр., 1974. *Ходили мы на угол на праздниках.* Нов. Некр., 1981. *Карагодда в нас ни було, мы, липавани, ходили на угол, наймали гармдишку.* Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 253 (илл.); КСРГО]. Ср.: **Делать улицы (влицу).** **Собирать влицу.**

**Ходить по нянькам.** Работать няней в чужом доме: *С ранних лет на нянькам ходила.* Усп., 1960 [КСРГО]. // Ср.: **Пойти по нянькам.** *Устар.* в том же знач. **Жить по нянькам.** *Устар.* Работать няней за пропитание и жильё у кого-л. [ФСРГС, с. 143, 72].

**Ходить при себе 1.** Быть здоровым, иметь силы обслужить себя. [Швец 2012, с. 74]. Син.: **Быть при силе.**

**Ходить при себе 2.** Отправлять естественные надобности, не снимая одежды; не контролировать себя. Троиц., 2018 [КА].

**Ходить скелетиной.** Быть очень худым [Швец 2014, с. 137]. Син.: **Ходить как кефалька.** **Ходить как скумбрия.** **Ходить как сухотный (-ая, -ые).** Ср.: **Дуля ходит.** **Ветром свалит.** **Ниточка рвётся.** // Ср.: **Скелёт скелетом.** **Шкелёт шкелетом.** (Худой, худ, тощий, тощ, иссохший) **как скелёт.** *Разг. Моск., Том. Неодобр.* (Худой, худ, тощий, тощ, иссохший) **как скелёт, обтянутый кожей.** *Неодобр. Ирон.* О болезненно худом, крайне измождённом, костлявом человеке или животном. (Худой, выхудой) **как шкилёт.** *Пск., Том. (Верш.). Ирон или неодобр.* Об очень худом, тощем человеке или собаке. **Вид у кого как у скелета.** *Ирон.* или *неодобр.* О чьём-л. крайне измождённом и страшном виде [БСРП, с. 615].

**Ходить табунами (табунами ходить).** Ходить большими группами: *Парни у нас на сялу табунами ходять.* Вас. [СРГО, т. 2, с. 206 (илл.)].

**Ходить ходунём.** О сильном шуме, беспорядке [БСРП, с. 716].

**Холодная (холодна) хата.** Неотапливаемая комната, предназначенная для приёма гостей, торжественных событий и похорон: *У холодной хати мы ни спим, там чистушки.* Усп., 1976. А

*ф халòдной хàте у миня ни спя́т. Усп. Зайди́ть да халòдной хаты. У халòдную хàту гòсти прихòдят. Усп. Ант.: Тёплая хàта. Ср.: Великая хàта. Вèрхняя хàта в 1-ом знач. Вèрховàя хата в 3-ем знач. Головна́я кòмната. Ни́жняя кòмната. Ни́жняя хàта. Но́вая хàта. Отхòжая хàта. Пе́редняя хàта. Убо́рная хàта. Чы́стая хàта в 2-ом знач. [КСРГО].*

**Холостàя трòсточка.** Конопля без зерна, идущая на изготовление ниток: *Халастую трòстачку выбира́ла.* Рус. Ив. [БСРП, с. 671; КСРГО]. Ср.: Пустоголòвая пря́дева. Пустоголòвое (пустоголòвное) пря́дева.

**Хомут не дугà, я бòльше вам не слугà!** *Обряд.* Слова дружка – главного свидетеля на свадьбе со стороны жениха, которые он произносил на свадьбе, стоя на рушнике, в знак выполнения своих обязанностей после того, как гости преподнесли дары, т. е. “подарились”. После этого начинались танцы. Введ., 2019 [КА]. // Ср.: **Вот вам хомут и дугà, а я вам бòльше не слугà.** *Дон., Пск. (Ляд.). Вот тебе хомут и дугà, а я тебе [бòльше] не слугà* [БСРПС, с. 964].

**Хорòша соба́ка не бу́дет дурно ла́ить (хорòша соба́ка дурно не бу́дет ла́ить).** *Посл.* Хорошая, умная собака лает не напрасно: *Харòша саба́ка ни буди́ть дурна ла́ть.* Серг., Троиц. [СРГО, т. 1, с. 185 (илл.); БСРПС, с. 842]. < **Дурно** – зря, напрасно [СРГО, т. 1, с. 185].

**Хорòшего мнòго не бывàет.** *Посл.* Сколько бы ни было положительных моментов в жизни, человек всегда стремится к лучшему. Введ., 2019 [КА].

**Хорòших отцòв кто.** Из хорошей семьи (кто-л.): *А дявчòнка, нивèста йивò, анà харòшых атцòф.* Ст. Некр., 1973 [КСРГО].

**Хорòшò глядèть, как солдàт идèть.** *Посл.* Нетрудно позавидовать кому-л. – трудно жить чьей-л. жизнью со всеми её сложностями и проблемами. Введ., 2019 [КА].

**Хоть с мостà да в вòду.** О чьём-л. тяжёлом, безвыходном положении: *Пòсле такòго «тèплого приёма» хоть с мостà да в вòду.* Троиц. [Пеш., кн. 2, с. 22]. // Ср.: **Хоть с мостà да в вòду.** *Волг.* в том же знач. [БСРП, с. 413].

**Хоть и срёдка, а пости́гнет бедà.** *Посл.* Указание на то, что в жизни человека изредка случаются несчастья: *Хатя́ и срётка,*

*а настїгнет бидà.* Мирн. [СРГО, т. 2, с. 187 (илл.)]. > **Срѣдка** – изредка [Там же].

**Хочь глаз (глазà) вьколи.** Очень темно: *Идѣм з музѣк дамòй – а кругòм тимнò-тимнїшка, хоч глас вькали.* Троиц. [СРГО, т. 2, с. 214 (илл.)]. > **Хоч** – укр. хоть [РУС, 1155]. Син.: **Темнò-темнїшко.** // Ср.: *Общеупотр. Хоть глаз вьколи.* Разг. **Хоть в глаз втòрни (тòрни).** *Новг. Хоть в глаз колї (ткни).* *Арх., Дон., Пск., Сиб. Хоть в глаз пàлец.* *Пск. Хоть в глаз ткни.* *Морд.* Об абсолютной темноте [БСРП, с. 119].

**Хочь дòма горѣлая шкùра, ды дòма.** *Посл.* В гостях хорошо, а дома лучше. Как ни худо, да дома. Возн., 1971 [КСРГО].

**Хранить как своего ребѣнка.** Относиться бережно к кому-л. или чему-л.: *Как свайивò ребѣнка храниш.* Павлов, 1975 [КСРГО]. < **Хранить** – беречь, оберегать.

**Хрустàльная женà.** Жена (не первая) человека, женившегося в преклонном возрасте: *У миня вжэ хрустàльная жынà.* Б. Пл. [СРГО, т. 2, с. 264]. // Ср.: **Пѣрвая женà опòйчата, другàя стеклянная, трѣтья – хрустàльная** [БСРПС, с. 338].

**Худàя невѣста.** *Неодобр.* О девушке, которая не умела прясть: *Если нѣ была у дѣвки пряхи – худòй нивѣстай назывàли.* Усп., 1982 [КСРГО].

**Хучь бы слòво сказàл.** *Неодобр.* или *ирон.* О человеке, который молчит. Град. [КСРГО]. < **Хучь** – хоть.



## Ц

**Цàрская борòдка.** Цветок мирабилис: *У нàшим палусàднике растуть мнòга цвѣтòф: маѣрчики, памякї, автрия, чирнабрывци, цàрская барòдка, кручиный пан.* Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Син.: **Корчїстая зòрька.** Ср.: **Дòбрый вѣчер. Ночнàя красòта.**

**Царь-карàсь.** Крупная речная рыба; зеркальный карп: *Царь-карàсь не кишмàстый* (\* имеющий много кишок в полости) [КСРГО].

**Царь-рыба.** Крупная речная рыба; белуга: *Рыбàлка у нàс багàтая: и сòм, и щука, и аситѣр, и марїна, и царь-рыба.*

Ст. Некр. [СРГО, т. 1, с. 298 (илл.)].

**Цвет-карандашёр.** Мята: *Эта трава у нас завёцца цвет-карандашёр.* Град., 1983. *Эта цвет-карандашёр.* Град., 1983 [КСРГО]. < *Укр. Карандашёр* – вид мяты с продолговатыми листочками тёмно-зелёного цвета (с. Обжили, Балтський р-н) [СУГО, с. 93].

**Цвет кидать.** Цвести: *Мята ужэ цвет кидаеть.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 266]. // **Вькидаться на цвет.** *Арх.* Начать цвести, зацвести [БСРП, с. 725].

**Целоваться через лопату.** *Обряд.* Об обычае накануне свадьбы, согласно которому бояре ‘свидетели со стороны жениха’ и старшуха ‘главная подруга невесты на свадьбе’ целуются через лопату во время вынимания шишек (сдобных свадебных пирогов) из печи: *Старшуха и баяры цылавались чириз лапаты.* Введ., 2019. *Старшая друшка и хлопец ат жанихэ цэлавались чэрэз лапату с караваям, када у пёчку сажали.* Введ., 2019 [КА; Лаз., с. 26].

**Цыбуля-соська.** Семенной лук: *Цыбуля-соська растэ маленькая-маленькая – на вы́сатку.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 268]. Ср.: **Семёйная цыбуля.**

**Цыган костры́ку потерял.** *Шутл.* О Млечном Пути [БСРП, с. 728]. Син.: **Доро́га в Иерусали́м. Доро́га в Кйев. Чума́к за со́лью едет** в 1-ом знач. **Чума́цкий шлях.**

**Цыганские грибы.** Ядовитые грибы: *У пасатки то́льки цыганскии грибы́ расту́ть.* Павлов. [СРГО, т. 2, с. 269].

**Цыганские ло́жки.** Большие деревянные ложки: *Из вярбы́ дэлали цыганскии ло́жки и йми ёли.* Усп. [СРГО, т. 2, с. 269].



## Ч

**Чамуровая хата,** в ед. и мн. ч. *Этнограф.* Хата-мазанка, сделанная из самана, смеси глины с соломой [Баранник]. Син.: **Вальков́ая хата.** Ср.: **Пацаво́й (пацяно́й) дом.**

**Часом с квасом, поро́й с водо́й.** *Погов.* О жизни при скромных доходах: *К пёнсии прибавили сто гривен... Ничивд, как-нибудь*

*пражывём – часам с квасам, пардй с ваддй.* Прим., 2020 [КМ]. // Ср.: **Часом с квасом, [а] порою (порой) с водою** [БСРПС, с. 407].

**Частиковые (чистяковые) сѣти.** Орудие для ловли рыбы – сѣти с очень мелкой ячейкой: *Лучшэ фсивд рѣбу лавить на частикавые сѣти.* Троиц., 2018; Вилк. [КСРГО; КА].

**Чем беднѣе, тем роднѣе.** *Посл.* Чем беднее человек, тем проще наладить с ним добрые отношения. Никол., 2018 [ДФЗ № 30]. // Ср.: **Чем беднѣе, тем щедрѣе** [БСРПС, с. 46].

**Чем мѣряешь, тем и воздаѣтся.** *Посл.* Всѣ, что человек совершает в течение жизни, возвращается: и хорошее и плохое: *Анѣ самѣ сваю свикруху ни пачитала, ф хату ни пускала. А тпѣрь на сваю нивѣстку абижаица. Штѣ жа ты абижаицца: чем мѣряиши, тем и ваздаѣца. Ни зыч другѣму, чивѣ сибѣ ни жылаиши.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Не зычь другѣму, чегѣ себѣ не желѣешь.** // Ср. **Каждому воздаѣтся по делѣм егѣ** [БСРПС, с. 246].

**Чѣпчик-васильчик.** *Обряд.* Чебрец. В народной традиции – трава, используемая для омовения покойника в похоронной обрядности: *Сабрали мы чѣпчика-васильчика.* Кисл., 1989 [СРГО, т. 2, с. 274 (илл.); КСРГО]. < **Чѣпчик** – чебрец [СРГО, т. 2, с. 274].

**Через дорогѣ навприсядку.** Кое-как, быстро, небрежно (сделать что-л.) [БСРП, с. 198]. Син.: **Как зря во 2-ом знач. На шалай-балай. Фыца-фыца, абы сбѣться.** Ср.: **Лѣгким вѣничком [подместѣ]. Туды-сюды. Яман-яман.** // Ср.: *Укр.* **Через гору навприсядки.** *Ирон.* или шутол. **Через дорогу навприсядки розсипала баба висѣвки.** *Шутол.* Очень дальняя родня [ФССССГД, с. 147, 181].

**Через вѣду.** На другом берегу реки, озера; на другой берег реки, озера: *В ѣтам гаду мала приижжают через вѣду.* Троиц., 1970. *Зѣмужэм былѣ чѣриз вѣду.* Вас. [КСРГО].

**Чесѣть кѣдри женихѣ.** Собираются выйти замуж за кого-л. [БСРП, с. 338].

**Четырѣхрожковые вѣлы (вѣлы четырѣхрожковые).** Вѣлы с четырьмя зубьями (рожками): *Вѣлы чытырѣхрашкѣвыи и диривяныи, и жылѣзныи – ими салѣму брали.* Возн., 1971. *Вѣлы есть трѣхрашкѣвыи, чытырѣхрашкѣвые.* Никол., 2018 [СРГО, т. 1, с. 83-84; КСРГО; ДФ № 33]. Ср.: **Двухрожковые вѣлы. Трѣхрожковые вѣлы. Пятирожковые вѣлы.**

**Чёрная каша.** Гречневая каша [Баранник].

**Чёрная тля.** Вид насекомых-паразитов: *На стени, на хлеби чёрная тля.* Троиц., 1983 [КСРГО].

**Чёрный вал станет (стал) на ногу [кому].** Горе, несчастье, обычно связанные с незадавшейся семейной жизнью: *Кагда чёрный вал станить на ногу харашид, тагда ани пра игрушки забудуть.* Усп. [КСРГО]. < Вал, см. **Работать как вал.** // Ср.: *Укр. Як (мов, наче и т. п.) чорний вил на ногу наступив.* Очень печальный, невесёлый [СФУМ, с. 110]. **Чорний вил на ногу наступив** кому. *Уст. Шутл.* Кто-л. женился и испытал все неприятности, связанные с жизнью в браке [ФСУМ, с. 129].

**Чёрный крымский.** Сорт винограда: *Виноделаим с винаграда: чаще судак бёленький, плакунчик, чёрный и бёлый крымский.* Троиц. [КСРГО]. Ср.: **Бёлый крымский.**

**Чёрный пар,** в ед. и мн. ч. Вспаханый земельный участок, который не засеивается в этом году: *Ёсли чорный пар, так нихай дажжа ни будить.* Никол., 1967. *Осинью на ланях пары чёрные делаем.* Мур., 1973. *Три раза чёрный пар пирипахиваютъ.* Б. Пл. [КСРГО]. Ср.: **Пойти под пар.** // Ср.: **Чёрный пар.** Поле, вспаханное весной или летом, но засеиваемое озимыми [ФСРГС, с. 132].

**Чёртова Тоня.** Название части побережья за селом: *Пабирежье называицца так, патаму што там танули, и ни чёрта ни лавилась.* Коса, 1985 [КСРГО].

**Чи волк, чи лисица, чи в глазах метуситя.** О чём-л. непонятном, неясно видимом [БСРП, с. 97]. Ср.: **Ворона на трубе. Чи дорога, чи асфальт.**

**Чи дорога, чи асфальт.** О чём-л. непонятном, неопределённом: *Пьют ф силе. А он ударил кулаком на сталу: «Рэска прикратить пьянку!» А люди смюцца: «Щи дарога, щи асфальт?!»* Возн., 2020 [КСРГО]. Ср.: **Ворона на трубе. Чи волк, чи лисица, чи в глазах метуситя.**

**Чи в тэбэ маты вмэрла, чи с тэбэ дружка здэрла?** *Укр. Фольк. Шутл.-ирон.* О человеке, который всё время печалится: *Чи в тэбэ маты вмерла, чи с тэбэ друшка здэрла?* Спас., 1982 [КСРГО]. Связано со свадебной обрядностью. Ср.: **Кручина извела. Упасть в печаль.**

**Чинить квашню.** Замешивать тесто: *Пайду чинить квашню у дѣшки для хлѣба на зафтра.* Чап., 1981 [КСРГО]. Син.: **Зачинять тѣсто. Расчинать (расчинять) тѣсто (тѣстушко). Учинять / учинить тѣсто.** Ср.: **Навалять тѣсто.** Ср. также: **Валять хлеб. Завдавать хлеб. Учинять / учинить хлеб.**

**Чинь-бринь [на высѣких каблукѣх].** *Шутл.-ирон.* О франте, моднице: *Он у нас чинь-бринь.* Ст. Некр., 1982. *Анѣ у нас чинь-бринь на высѣких каблукѣх.* Ст. Некр. [БСРП, с. 740; КСРГО].

**Чи разутая, чи обутая, а всё одно дѣвка в дѣме.** *Посл.* Дочь предстоит выдавать замуж независимо от достатка в доме. Возн., 1975 [КСРГО].

**Чистая хѣта.** 1. Комната, в которой живѣт семья; жилая комната: *Ѣта груба (\* печь) грѣить и чистую хѣту и пиригарѣтку.* Спас., 1982. *Застилѣли спать ф чистой хѣте.* Ст. Некр. Син.: **Житѣя хѣта. Малѣ (мѣлая) хѣта** во 2-ом знач. **Пожилѣя хѣта. Похѣжѣлая хѣта. Стѣрая хѣта.** 2. Гостиная, лучшая комната в дѣме; комната для торжественных событий, а также похорон: *Чистая хѣта – для гастѣй. В ней на рядну разувшы хѣдѣють.* Введ., Павл., Петр. Син.: **Вѣлѣкая хѣта. Вѣрхняя хѣта** в 1-ом знач. **Верхѣвая хѣта** в 3-ем знач. **Головнѣя кѣмната. Нижняя кѣмната. Нижняя хѣта. Нѣвая хѣта. Отхѣжая хѣта. Передняя хѣта. Убѣрная хѣта.** Ср.: **Холѣдная (холѣдна) хѣта** [КСРГО].

**Чистить колѣдцы с рук.** *Этнограф.* Чистка колодцев, при которой одного работника спускали на канатах, в то время как двое других вытягивали вѣдра с грязью и выливали их: *Колѣдцы чистили с рук.* Троиц., 2019 [Пеш., кн. 1, с.42; КА].

**Чи ты, милый, спишь, чи ты [так] лежишь?** *Фольк. Шутл. или ирон.* О человеке (обычно мужчине), который, лёжа на кровати, отлынивает от работы. Павлов., 1959 [КСРГО]. Из укр. песни «Ой, луже, луже, зеленый луже»: *Чи ти, милый, спиши, а чи так лежиши, / Чому ж мого серденька не розвеселиши? / – Я ж, мила, не сплю, так собѣ лежу, / Та вжє ж твого серденька не розвеселю* [ППК].

**Что дурно, то хорошѣ.** *Погов. Неодобр.* О чѣм-л. несуразном: *Бѣбушка нарядѣла юпку какую-та рвѣную. – Ну, што ты прыдумала: што дурна – то харашѣ.* Возн., 2020 [КА].

**Чужѣя болячка не боляная.** *Посл.* Чужое горе не так вол-

нует, как своё: *Я йимұ пра дитей гаварю, а он мине а свайх сабачках и кошыхчках. На што йимұ май праблёмы: чужся болячка ни бõльная.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Чужую беду руками разведу, а своей и рады не найду.** // Ср.: **Чужая болячка в боку не сидит. Чужая болячка другим не больна.** *Кубан. Чужая болячка никому не больна* [БСРПС, с. 85].

**Чужую беду руками разведу, а своей и рады не найду.** *Посл.* Не так сложно давать советы по решению чужих проблем – гораздо сложнее решать собственные. Прим., 2017–2018 [КМ]. Ср.: **Чужая болячка не бõльная.** // Ср.: **Чужую беду руками (бобами, на бобах) разведу, а к своей ума не приберу.** *Курск. Чужую беду руками разведу, а к своей ума не приложу. Чужую беду руками разведу, а своей ума не дам. Чужую беду руками разведу, а своя придёт – с ума сведёт. Чужую (чужу) беду руками разведу, а на свою и ума не дам.* *Краснояр.* и др. [БСРПС, с. 44].

**Чума́к за со́лью едет.** 1. О Млечном Пути. Син.: **Доро́га в Иерусали́м. Доро́га в Кие́в. Цыга́н костре́йку потеря́л. Чума́цкий шля́х.** 2. Созвездие Большой Медведицы: *Люди гаварять – то чума́к за со́лью е́дитъ.* Павлов. [БСРП, с. 743; КСРГО].

**Чума́к в бульбака́ попал.** Дерево с высушенной сердцевинной. Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Син.: **Чума́к в воду (у воду) попал.**

**Чума́к в во́ду (у во́ду) попал.** Дерево с высушенной сердцевинной: *Чума́к у во́ду попал.* Рус. Ив., 1972 [КСРГО]. Син.: **Чума́к в бульбака́ попал.**

**Чума́цкий дождь.** Дождь, идущий несколько суток; затяжной дождь: *Баба́хнула граза́, и палил чума́цкий дождь. Йивò йищè акладным заву́т.* Введ., 1971. *Дажды́ ча́ста грамавы́е, а то́ и чума́цкий, акладной бываютъ.* Введ., 1971, *Акладные, чума́цкие даждя́.* Павлов., 1975; Введ., 2019 [КСРГО; КА]. Из украинских говоров. Син.: **Обложённый дождь. Окладной (окладный) дождь.** Ант.: **Ма́ловный (ма́ловний) дождь.** // Ср.: **Чума́цкий дощ.** Мелкий дождь, длящийся несколько суток. Когда-то чумаки в такой дождь не могли отправляться в путь [СУГО, с. 211; СДУГОО, с. 76].

**Чума́цкий шля́х.** Млечный путь: «*Чума́цкий шля́х*» гавары́лы. *Некатарые хадили у Крым за со́лью.* Троиц., 2019 [БСРП,

с. 755; КА]. Син.: **Дорòга в Иерусалìм. Дорòга в Кìев. Цыгàн кострыку потерял. Чумàк за сòлью едет** в 1-ом знач.

**Чуть глàзы не невылàзили.** *Неодобр.* Смотреть очень внимательно, не отрываясь: *А зять мой! Ганяе у той патбòл (\* футбол)! Упрёца у той тиливìзар – чуть глàзы ни навылàзили, а я спать хòчу. На шо йму ён надыи!* Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Вы̀тре-щить глàзы.**



## Ш

**Швыдка Нàстя напàла.** *Эвф. Шутл.* О расстройстве желудка [БСРП, с. 427]. Син.: **Кишкòвая сàмка (сàмка кишкòвая).** // Ср.: *Укр. Швидкà Нàстя напàла на кого.* *Эвф.* У кого-л. началось расстройство желудка [ФССССГД, с. 348].

**Шёлковой плёткой заткни глòтку, кнутовìлищем пода-вись, на нахвòстнике удавись!** *Погов. Бран.* Выражение прокля-тия: *Шòлкавай плёткай заткни глòтку, кнутавìлищам падавìсся, на нахвòстнику удавìсся.* Б. Бур. [СРГО, т. 1, с. 327 (илл.)]. > **На-хвòстник** – часть кнута [Там же].

**Шйшки купили, в пèчку посадили.** *Обряд.* Ритуаль-ная фраза, произносимая во время выпекания шишек в четверг перед свадьбой: *Шйшки пèрэд свàдьбаю, бо дòрють жэ ж.* *Падруги, старшуха далжна мешàть, как ужэ у пèчку, гавары-ли: «А мы шйшки купили, в пèчку пасадили!»* Введ., 2019 [Лаз., с. 27]. > **Шишка** – сдобные свадебные пироги [СРГО, т. 2, с. 283].

**Шматòчка во ртù не было** [у кого]. Кто-л. очень голоден: *Шматòчка ва ртù не была.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 284 (илл.)]. < **Шма-тòчек** – кусочек [Там же].

**Шоб ты (он, она, онì) сгиб (сгйбла, сгйбли)!** *Бран.* Вос-клициание, выражающее сильный гнев, раздражение по отноше-нию к кому-л., чему-л.; *Чтоб тебе провалиться! Чтоб ты пропал (сгинул)!* *Ах, шоб ты згиб!* Возн., 1971. [КСРГО]. < **Сгйбнуть,** сов. неперех. – 1. Погибнуть (о человеке, животном. 2. Исчез-нуть, пропасть (о вещи, предмете) [СРНГ, вып. 37, с. 18]. **Шоб** –

чтоб, чтобы [СРГО, т. 2, с. 284]. Син.: **Бей тебя сила Божья! Ср.: Иди ты к родимцам! Лихоманка бы взяла. Лихо тебя заберёт! Нехай [он, она, оно, они] горит (горят)! Нехай [он, она, оно, они] провалится (провалятся)!**

**Шотланковая юбка.** Юбка в венчальном наряде невесты из тонкой шерстяной ткани: *Винчальная юбка – шатланкавая, ширстяная.* Троиц., 2018 [КА]. Ср.: **Белая юбка. Венчальная спидница.**

**Шутку шутить** [с кем]. Пошутить: *Нада шутку шути-тишь.* Нов. Некр. *Шутили з дѣдам шутку.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 204 (илл.)].



## Щ

**Що чума́к везэ, то и грызэ.** *Погов.* Каждый пользуется результатами своего труда: *Що чума́к вызэ, то и грызэ.* Возн., 1985 [СРГО, т. 2, с. 287 (илл.); БСРПС, с. 998; КСРГО]. Из укр. букв.: что чума́к везёт, то и ест (грызёт). // Ср. *Укр. Кто що везе, то те й гризе.* *Н. н., Вол.* [ПП].

**Щу́ка сдохла, а зу́бы оста́лись.** *Погов. Неодобр.* О человеке, который постоянно огрызается: *Што йиму ни скажыши, на фсе́ у нивò сто атвѣтаф. Вòт ужэ агрызливы́й: щука здòхла, а зу́бы аста́лись.* Прим., 2017-2018 [КМ]. // Ср.: **Постится щука, да зубы целы. Умерла щука, да зубы остались. Уснула щука, да зубы живы. Уснула щука, да зубы не спят. Щука сдохла, да зубы целы. Щука спит, а зубы у неё не спят. Щука умерла, а зубы остались. Щука умерла, да зубы живы. Щука умирает, да зубы оголяет. Щука ушла, а (да) зубы остались** [БСРПС, с. 1009].



## Э

**Эльвинская оде́жа.** *Устар. Обряд.* Одежда, которую носила невеста в течение первых восьми дней после свадьбы: *Сичас ужэ нет эльвинскай адёжы, как ранняэ была.* Б. Пл., 1979 [КСРГО].



## Ю

**Юшкой умы́ться.** Залиться кровью: *Как дам на мардаси, так юшкаю умдиси.* Дем., 1984 [СРГО, т. 2, с. 290 (илл.); КСРГО]. < **Юшка** – 2. Кровь [СРГО, т. 2, с. 290]. // Ср.: **Пусти́ть юшку** кому. *Жарг. угол.; Прост.* Избить кого-л. до крови. **Умы́ться кровью.** *Прост.* Подвергнуться избиению [БСРП, с. 764, 332].



## Я

**Ядрёный дождь.** Сильный дождь с крупными каплями: *Бывайт дощ ядрёный.* Возн. [СРГО, т. 2, с. 291 (илл.)].

**Языка́та фёська.** *Неодобр.* или *ирон.* Болтливая, бойкая на язык женщина: *Ах ты, языка́та фёська.* Мирн., Кисл., 1989 [СРГО, т. 2, с. 254 (илл.)].

**Язы́к как помелò.** *Неодобр.* О болтливом человеке: *От ужэ бисталкòвый – ни уме́ть диржа́ть йязык за зубами, йязык как памилò. У нивò што на умè, то и на йязыкè.* Прим., 2017–2018 [КМ]. Син.: **Тряпи́чное ра́дио.** **Язы́к как тряпка.** Ср.: **Стря́пать [своём] языко́м.** **Терпа́ть языко́м (языко́м те́рпать).**

**Язы́к как тряпка.** *Неодобр.* или *ирон.* О болтливом человеке: *Ана́ у нас прòста тряпи́чная ра́дива: язы́к как тряпка.*

Усп. [СРГО, т. 2, с. 230 (илл.)]. Син.: **Язык как помелò. Тряпичное радио.** Ср.: **Стряпать [своим] языком. Терпать языком (языком терпать).**

**Язык разявить.** Неодобр. или шутл.-ирон. Болтать, пустословить, говорить лишнее: *У нас чичàs любяг йизык разявить.* Вилк., 1988 [КСРГО]. Ср.: **Разводить бай-байюшки (бай-байюшки).** Стряпать [своим] языком. Терпать языком (языком терпать).

**Як картинка.** О ком-л., чём-л. очень красивом: *С апушкой (\* с деревянным резным украшением) дом, як картинка.* Спас. [СРГО, т. 1, с. 353 (илл.)]. > **Як, см. Богатый – як сòчет, а бедному (беднякò) – як удаётся.** // Ср.: **Как картинка.** Одобр. Разг. 1. О чём-л., вызывающем восхищение, удивление своей красотой, живописным видом (часто о пейзаже). 2. *Том.* Об очень красивом, обаятельном, нарядно одетом человеке (особенно молодой женщине или ребёнке) или его изображении [БСРНС, с. 248].

**Яко курый.** О переменчивой, непредсказуемой судьбе человека: *Наша жызнь яка курый.* Ст. Некр., 1977 [КСРГО]. > **Яко** – как. **Курый, см. Как курый-трава.** Ср.: **Как курый-трава.**

**Яман-яман.** Кое-как: *Стали мы жыть яман-яман.* Ст. Некр. [СРГО, т. 2, с. 292] > **Яман** – худо, плохо, нехорошо, ср. *тат., крым.-тат., тур., чагат., уйг. jaman* – плохо, плохой [БСРПС, с. 23; Фасм., с. 556]. Син.: **Туды-суды.** Ср.: **Как зря** во 2-ом знач. **На шалай-балай. Фыца-фыца, абы сбытыся. Через дорòгу навприсядку.** // Ср.: **Нòня атаман, взàтра яман** [БСРПС, с. 23].

**Ярая пшеница.** Яровая пшеница: *Гулькай называють ярую пшыницю у нас.* Алекс. [СРГО, т. 1, с. 151, 293 (илл.)]. Син.: **Весновая (весняная, весняная) пшеница (пашанйца).** **Весняной хлеп.** Ср.: **Зимняя (зимовая) пшеница. Зимовой хлеб.**

**Ярый воск.** Воск, собранный пчёлами с яровых: *Дэфки ярый воск тòплять.* Серг. [СРГО, т. 2, с. 293].

## ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

**Ареф.** – Арефьева Н. Г. Русская фразеология: лингвострановедческий аспект: практическое пособие. Одесса: ОНУ имени И. И. Мечникова, 2014. 188 с.

**Баранник** – Баранник Л. Ф. Вопросник по собиранию диалектных материалов в русских сёлах Одесской области. Рукопись. Компьютерный вариант. Кафедра русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова, 2009-2010.

**Баранник 2015** – Баранник Л. Ф. Лексика русских переселенческих говоров Одесской области, функционирующих в разноязычном окружении: учебное пособие. Одесса: «Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова», 2015. 178 с.

**БРС** – Болгарско-русский словарь / Сост. С. Б. Бернштейн. М.: Советская энциклопедия, 1966. 768 с.

**БСРНС** – Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских народных сравнений. М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2008. 800 с.

**БСРП** – Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русских поговорок. М.: ЗАО «ОЛМА Медиа Групп», 2007. 784 с.

**БСРПС** – Мокиенко В. М., Никитина Т. Г., Николаева Е. К. Большой словарь русских пословиц. М.: ОЛМА «Медиа групп», 2010.

**БТСДК** – Большой толковый словарь донского казачества: Ок.: 18000 слов и устойчивых сочетаний / Ростов. гос. университет; Факультет филологии и журналистики; каф. общ. и сравнительного языкознания. М.: ООО «Русские словари»: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003. 608 с.

**Даль** – Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка (современное написание слов). М.: Изд-во «Цитадель», 1998. URL: [www.slovardalja.net/view\\_search.php](http://www.slovardalja.net/view_search.php). (дата звернення: 16.01.2020).

**ДФ** – Диалектная фонотека. Кафедра русского языка Одесского национального университета имени И. И. Мечникова.

**Зел.** – Зеленецкий К. П. О русском языке в Новороссийском крае. Одесса, 1855. 34 с.

**ИЭС** – Русская фразеология. Историко-этимологический словарь: ок. 6000 фразеологизмов / СПбГУ; Межкаф. словарный каб. им. Б. А. Ларина; А. К. Бирих, В. М. Мокиенко, Л. И. Степанова; под ред. В. М. Мокиенко. М.: Астрель: АСТ: Люкс, 2005. 926, [2]с.

**КА** – Картотека Н. Г. Арефьевой. Компьютерный вариант, 2018-2020.

**КМ** – Картотека Л. М. Мартыновой. Компьютерный вариант, 2017-2018.

**КСРГО** – Картотека «Словаря русских говоров Одесщины». Рукопись. Кафедра русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова, 1956-2018.

**Лаз.** – Лазарь М. В. Традиционная лексика, связанная со свадебным обрядом в русском говоре села Введенка Саратовского района Одесской области. Работа для участия в конкурсе МАН; отделение «Языкознание», секция «Русский язык». Одесса, 2020. 45 с.

**Мокиенко 2011** – Мокиенко В. М. Проект «Фразеологического словаря русских народных говоров». *Проблемы истории, филологии, культуры*. 2011. № 3. С. 190-198.

**МСРГО** – Материалы к «Словарю русских говоров Одесщины». Машинопись. Кафедра русского языка ОНУ имени И. И. Мечникова.

**НКРЯ** – Национальный корпус русского языка. URL: [www.ruscorgora.ru](http://www.ruscorgora.ru) (дата звернення: 16.01.2020).

**Павл.** – Павловский А. П. Краткій малоросійській словарь. *Грамматика малоросійського нарѣчя*. СПб., 1818. С. 24-86.

**Пеш.** – Пешехонов П. И. Люди моей судьбы. Автобиографическая повесть: в 2-х кн. Одесса, 1997. 196 с.

**ПШ** – Прислів'я та приказки про шлях та транспорт. URL: <http://teka.ks.ua/post/narodni/prysliv-ia-ta-prykazky-pro-shliakh-ta-transport/> (дата звернення: 24.01.2020).

**ПШК** – Панас Мирний, Іван Білик. Пісні про кохання. Рукописний збірник, 1863. URL: <https://md-eksperiment.org/post/20160807-pisni-pro-kohannya> (дата звернення: 24.12.2019).

**ПРН** – Даль В. И. Пословицы русского народа: в 2-х томах. М.: Художественная литература, 1984. 399 с.

**РУС** – Російсько-український словник / Уклад.: Н. Є. Лозова та ін. К.: Наук. думка, 2004. 1216 с.

**РУФСКС** – Арефьева Н. Г. Русско-украинский фразеологический словарь культурных символов. Одесса: Одесский национальный университет имени И. И. Мечникова, 2018. 120 с.

**Рыбн.** – Рыбникова М. А. Русские пословицы и поговорки. М.: Изд-во Академии наук СССР, 1961. 232 с.

**СДУГОО** – Москаленко А. А. Словник діалектизмів українських говірок Одеської області. Одеса: ОДПІ імені К. Д. Ушинського, 1958. 76 с.

**СИС** – Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка / Сост. под ред. А. Н. Чудинова. Санкт-Петербург, 1910. URL: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/foreign-words-chudinov/index.htm> (дата звернення: 18.12.2019).

**Снег.** – Снегирёв И. М. Русские народные пословицы и притчи. М.: Ин-т русской цивилизации. 2014. 528 с.

**СОГ** – Словарь орловских говоров / Под ред. Т. В. Бахваловой. Ярославль, 1989-1991. Вып. 1-4; Орёл, 1992-1998. Вып. 5-9.

**СРГО** – Словарь русских говоров Одесщины / [ред. коллегия: проф. Ю. А. Карпенко (отв. ред.), проф. Уэмура, проф. Д. С. Ищенко, доц. Л. Ф. Баранник]: в 2 т. Одесса: АстроПринт, 2000-2001. Т. I.: А-О. 369 с.; т. II.: П-Я. 293 с.

**СРНГ** – Словарь русских народных говоров / Под ред. Ф. П. Филина, Ф. П. Сороколетова, С. А. Мызникова. Вып. 1–41. М.; Л.; СПб.: Наука, 1965–2016.

**ССНП** – Юрченко О. С., Івченко А. О. Словник стійких народних порівнянь. Х.: Основа, 1993. 176 с.

**СУГО** – Словник українських говорів Одещини / Редкол.: О. І. Бондар (голов. ред.), Л. І. Хаценко (заст. голов. ред.) та ін. Одеса: ОНУ імені І. І. Мечникова, 2011. 222 с.

**СФУМ** – Словник фразеологізмів української мови / Уклад. В. М. Білоноженко та ін. К.: Наукова думка, 2003. 788 с.

**УНП** – Українські народні пісні. URL.: <http://proridne.com/Українські%20народні%20пісні/ОЙ%20ЖУРАВКО,%20ЖУРАВКО,%20ЧОГО%20КРИЧИШ%20ЩОРАНКУ.html> (дата звернення: 20.12.2019).

**Ус.** – Усачёва Л. Я. К истории курского говора на территории Одесской области (Говор сёл Вознесенки и Введенки Арцизского р-на): дисс. ... к. филол. н. Одесса, 1955.

**Фасм.** – Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. Т. 4. (Т – ящур); Пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева. М.: Прогресс, 1987. 864 с.

**ФСРГС** – Фразеологический словарь русских говоров Сибири / Под ред. А. И. Фёдорова. Новосибирск: Наука, Сиб. отделение, 1983. 232 с.

**ФСРЯ 2007** – Фразеологический словарь русского языка / сост. А. Н. Тихонов (рук. авт. кол.), А. Г. Ломов, Л. А. Ломова. М.: Рус. Яз. – Медиа, 2007. 334 с, [2] с.

**ФСРЯ** – Фразеологический словарь русского языка / Под ред. А. И. Молоткова. М.: Советская энциклопедия, 1968. 543 с.

**ФССССГД** – Ужченко В. Д., Ужченко Д. В. Фразеологічний словник східнословобанських і степових говірок Донбасу. Луганськ: «ДЗ ЛНУ імені Тараса Шевченка», 2013. 552 с.

**ФСУМ** – Фразеологічний словник української мови / Уклад. В. М. Білоноженко та ін. К.: Наукова думка, 1993. 984 с.

**ФСУМ 1998** – Ужченко В. Д., Ужченко Д. В. Фразеологічний словник української мови. Київ.: Освіта, 1998. 224 с.

**ХГ** – Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами генерального штаба: Херсонская губерния / Сост. генерального штаба полковник А. Шмидт. Санкт-Петербург: Типография Калиновского, 1863. Ч. 2. 1002 с.

**Швец 2008** – Швец А. И. Глагольная лексика русских говоров Одесской области: дисс. ... к. филол. н. з рос. мови: 10. 02. 01 / НАН України. Киев, 2008.

**Швец 2012** – Швец А. И. Традиционная народная культура и её отражение в диалектной лексике. *Мова: науково-теоретичний часопис з мовознавства*. Одеса, 2012. № 18. С. 71-74.

**Швец 2014** – Швец А. И. Диалектная глагольная лексика как предмет исследования: состав, структура. *Мова: науково-теоретичний часопис з мовознавства*. Одеса: «Астропринт», 2014. № 21. С. 134-139.

*Довідкове видання*

**АРЕФЬЄВА Наталія Георгіївна**

# **ФРАЗЕОЛОГІЧНИЙ СЛОВНИК РОСІЙСЬКИХ ГОВІРОК ОДЕЩИНИ**

*1 600 фразеостатей*

*Макет С. О. Остапенко*

Підп. до друку 30.09.2020. Формат 60x84/16.  
Ум.-друк. арк. 27,67. Тираж 30 пр.  
Зам. № 2091.

**Видавець і виготовлювач**

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Свідоцтво ДК № 4215 від 22.11.2011 р.

Україна, 65082, м. Одеса, вул. Єлісаветинська, 12

**Тел.: (048) 723 28 39**

**E-mail: [druk@onu.edu.ua](mailto:druk@onu.edu.ua)**